

ä^{1±3/4} ®.

Ô~fE vfE :gZ

@ä±ÄÄ•Ä• \ZfE²VÄ :xZd®...

1979 xE±>g

Ì šp> Í•®.

2	..... Ô~fE vfE ä>-°>
2	..... Ô¾Ä Özf-iz® ä>-°>
19	..... (1891 vf• fd çjÄÄS•Z xE.... [E~ äi%®t Í•ÄÄ.) Z> yÄ< ä... Ô¾Ä ä>Ee
20	..... xZd® ®• ä ^{1±3/4} Ä... Ò•E ä ^{1±3/4} ®•A
20	..... çj¾ Ü²~ Bz :vZL á³•
20	..... äsdE> j gZ z q®³> j gZ xEÄ> qE¥<Z -1
33	..... ç%ÄÄV•Z j gZ z y-Ž äÄÄ•† j gZ -2
69	..... j gZ Ì•ÄÄ xÄÄ• xD®... fE¼... -3
69	..... vÄ• :ÜZ
80	..... ç•E•Z fE• :[
	..... ç•ÄÄ• dE³¥-Z Bz Ä•E> :wZd á³•
	..... -¥> -1
	..... vZL ®-†
	..... wZd ®-†
	..... wÄ• ®-†
	..... wEÄÄE ®-†
	..... ä•Ä• ®-†
	..... ä²Ž ®-†
	..... ä¹• ®-†
	..... E• äÄŽE> z fE• äÄ±°† -2
	..... fE³®E z Í•E-f ß
	..... äE¼E> yÄ...z ç•fZ ÍÄ¼E> ¶
	..... xZ®YE äZdE®Z z \EÄE³¥"Z ¶
	..... Ü¼ÄÄ ä... Ô~fE ä>Ee
	..... f¥ZÄŽ ä... Ô~fE ä>Ee
93	..... ç>E•Z Í•®.

Ô~fß vfE~ ä>-°>

1847 [Eÿ ä±œ® ^fE® ..

ä±œ® fd /dÄŽ ç®> Ø¾...ç®< Ä®..ã dfd Z ç±œŽ-...ãž xzdz® }E-ò
® qÄ±¾® Bž Z vl vEŠ äÄ" fd z -Ä®EÄŽ ç> -...xZddE³Z Bž xZÄÄ...Z Z
fd z -...qÄ±¾® Bž Z vl Ö¼" ®...xEÜò fd z /-Äe-Ä> ç®Üò y-ÄŽÄ~ z fE~
xE> äe™zd ÍÄ®< fd ,E> /-œE;²Ä> ä±œ® xEöddE³Z äž®Ä...gž ç¼ž vEŠ äÄ"
Ü"É´> yEžžž äž ä...ä aÄd ç> Ü'Ä> Z dÄ< xZddE³Z z ç®Üò xZÄÄ...
/ä;E;œ I Z®"Z

dÄ...äÄ-ZÄ< fÄ®> f®% fÄ™Eœ fE~ äž ä;• E> ä dÄŽ ç> ä%Ä> y-ÄÄÄ<
äÄ-...yE% dÄª...z äžZ-œ qÄµ.> çÄÄt ,ç®Üò ä¹¾ gž xzdz® }E-ò dE°Yœ...ä~
/äžd®...ç®< dE³Z dfÄ> fd -ÄE çZ®-t ä...öf-; " ä

1847 äjzh 15 á±z®..,Ô~fß fE~

Ö¾œ Öžf-ž® ä>-°>

1885 [Eÿ ç®Üò vzL ^fE® ..

yÄ®œ vÄ®Z dfÄ> fd Ô~fE> ä ç®>g ,1846/47 xEÿ±>g fd ®.EŠ äžŽÄœ
[Eÿ /->ò dÄ%Ä...d®Ä> ÜÄ¾t z äÄÄ.t j dÄ< E...}dE³Z z çªžfEÄ ÖÄÄ...
vEžL xò fd ä ' ®. ä¹¾ Ež }dE³Z }E-dE´t ä±Ä®Ä xZÄÄ" Í®t xzdz®
\Ež®œ ÍÄ%œ< fd Z vÄ®Z äž ä dÄ Í®. Ô~fE> ä... ' dÄ...y-ž ®²Ä>
®.E.> }E. Í±ÄEÄ®. xEÄ> fd Z Ö®œ äž®Ä> ,Ö~ xò gž dÄ...fZ® ä }d®
vE;† bE" ,ÖžfE fd ,zd äž ä xE>g xò gž /-d ä®Ät ,d®½...y-Ä...}Ä±œ®
ä® gž ®²Ä...ä®. ,xE²ž. yf ,-œœ-½Ä> }dE³Z \E;ŠE® ä...Z EÄž \E"É.
q® ®...®œ qEÿZ Bž ®žd xÄÄZ ä d® Í.É† xzdz® [Eÿ /dÄ...y-ž Z-%
®- xE%Z çŽÄ~ ä²œ z I E;Z®žd ,xE>-œ fd z dfd dÄ% EÄœ xEÄ> ç®žEœ

,ä³Æ> äz ä³Ä•Ä...Zf xzdz® z dÄ< ®-~Ece dÄÄ...Çjz%Ô~fE> ÌÄ® äZÉ.../dÄœ
/Í <f• á±>

,->ò ->ZÄ< ä>-> äz vEœ...ä }Z äE•f fd xzdz® yfE...fd Ô~fE> \zE´-
ä>Eogzf 18 z 17 ,16 }E• yfEjZ fd 1865 vE±...äYÄœ äz /Í•Z y-Ž Ô¼Ä
äz²œxò fd Ô~fE> ä dÄ...}Z äE³> EÄÄ äz z -Ž ²YÄ> @\Z¼d vEÄ•Ä•A
Ä±j...Zf ä>Eogzf äz Et dfzò áj...®±YÄZ xÄ• }E-ò ä ÇjE• ÖZÄ~ /Í ŽEYœ
-ÄE gZ Ô~ ä d® fÄ±> Zf E z -Ž Yè>®...}dz´...-œ²¼...ÇYsd z ÜZÄÉ•
/äzfd wE"Z xò E...Zf xEjzE¼j• w" öj•f äY¹•

ä Í•Z y-Ž xEÜò }Z...ÇYÄj•Z xEÄE -YÄ äY®s äz fd ,®•EŠ [EY´ öEYz
ä³Š E...ä -œ-...Í±dÄYÄ> z äÄ¼E z /d¼ÄjœZœ fÄ³† -™. ä• Ô~fE> dÄ<
EÄž ÖZÄ½..ÄceZ wEceÇYŠ wEz xò fd ä Z }g®Z }EŽÄ~ i ÄY®.dzf xzdz® ä...
?Í•Z yzfd fZ® q-• dfÄ> ,dÄœ

yfE...äz fd äzgd®...i ÄY®.dzf z Ô~fE> Ø.Zf ä...ä Í±Äœxò Í•® E´Äz fd
ÇY-z ä ä•-Ä> ®-† Ø°. /->ò ->ZÄ< ÖÄ y-Äž fd ä> }Z...ÇY•® öj¾>
äYÄœz @y-Ž z x-Ž ÇŽèY>A ÌYÄ> ä -ÄYÄ> xó...äÄY> Zf Ô~fE> ,i ÄY®.dzf
yEY•Z dfÄ> ä>E´ -<Ä® e xz-...@äZ>®•A [EY´ fd Zf @Í´<EÄZ yfE...fdA j z
i EÄžEä...EceÇ³¼ Đ® qZ fd Ø°. ä Í•Z ydg ÇjZ®Yz ä...Í•d ,@Í•Z yzfd fZ®
i z® gZ _fE< fd ä ÇYÉ"Ä•Ä> gZ zL ÄYÄ ä²E Ç"è'Z Ç...E...äµ.Zf fd z y-œ>
/-ŽEÄ> NÄ•Ä† äE- ' }dE³Yz z ÇY±ÄEÄ•Ä• \EÄdz ö•Ä³a> ' -œZd xEY®%
Ü~ fÄµ.../Í•Z äYÄœ}fE´z®, i ÄY®...dzf äYÄœ \E>EÄz äz E...™. Ô~fE>
}E• ä>EöÄ ä• E...äµ.Zf fd Í±œ-Ä> i ÄY®.dzf yfE...fd Ô~fE> ä Ç³¼> EÄÄ
1859 Et 1858 vE• gZ á± ä%ÄÄÄ...ä• ÇjEÄžò äz ygEt z dÄ...zL @Ç"ÉjY%
/Í ŽZ-œdÄ%

}E• ä>Eö E• ä>Ece äz fd ä -Ä Ç> E"dZ }® äYÄ> äÄsd E...i ÄY®.dzf
ÇÄz-...z Í•Z yd® Ü²~ xzdz® gZ á± Zf @xzdz® y-Ž äÄÄ† j gZÄ , (Ç"ÉjY%
äÄsz ä Í•Z y-Ž Ç"-> z äY<Zd® ÇjEY• dÄª...ö•EYÄZ Äce äµ.Zf äz fd ä Í•Z

Í · Z ydÁ...zL Ö^aŽ ,By-Ž áĀĀ · t j gfZC ÜŽE^r
dgf±Ā > fĀ^α · > Z[®] oĀ · Ā > āz z dĀ²Ā > Āce z ā > EŽ ,E > āŹĀce^{-o}ce vEŠ[®]Ā...
ff @E > ĆŹzd dE³ŹL \EĀĀ Ā Í <EĀŽ yfE...fdA zL Í Ĵ · Z Ć...@ĪĀ · ZA[®]Ź ā...ā^r
®...yē" ā oĀ · Ā > āz E...āμ.Z fd ō · Ā³a > ,āĀ yfEŽZ ff³Ź<E...ff 1842 ^EE
,Í · Z yd[®] a[®]μ > ē^α xzdz[®] ā Z ĆfEž[®]Źce (āŹ±ē^{-o}ce ā · gE.) ,āĀs Í z z wĀĀĴ;^r
/-Ā¹/Ā > xZĀĀ"

dE³ŹL gZ ff xò Í Ā%o āŹ · [®]Źce d xz... ff xf- > wĀĀĀ · Ā · ā }-Š Et zL
}z[®]Ā ,zdfE¹/žf j gfZ }fĀÉt gZ EĀ;Ź · Z xz... ō[®]Ź[®]t ,d[®]Ā¹/Ā > E²Ā > }gžhfĀ... Ć · EĀ ·
Z ā³/o zd āz dĀ < @ĪĀ · ZA [EŹ^r gE"^o fd 1817 vE · fd zdfE¹/žf /-žEĴĀ;
:ā -Ā¹/Ā > a[®]μ >

y-Ž q[®]3 > xò -ĀĀĀt }Z[®]...ā }fE^r fz^{-o} > ā³Ā · Ā...Ø^o · z Ø^o · ēE^r j gfZ ff
/dd[®] > Ć > āĀĀ · t ,Í · Z

,(āē¹/ē y[®]Ā.) āĀ > g āĀ¹/ē > ff ā^oα ā · xEĀ > oE;Ź%o fE^r oĀĴ · > vĀ³ > ff
/dd[®]/Ā > āĀ±^ot ff (fE^r d⁻) xZ[®]ŹE^r z (dĀ ·) xZfZd āzE[®]

ĆŹ±ĀĀĀ · Ā · }EĀž[®]Ā[™] ā^rĀŹce E...xEŹ±³/ē fd ā³/o zd āz z^{-o}... 1821 vE · gZ
®z āz ā dĀ... }f^{-o}...dfĀ > Ć · ...fd EĀō Í Ā · 'E- z Í · ē · z -ō²Ā yd[®]...ff¹..
ff dĀ...y-Ž Ü² yfE...zd Ō^rff > ā³Ā · Ā...ō¹-; " ygE^t z y-Ā;Z[®] ĆŽĀ>Z[®]... ō[®]Ź[®]t ā ff
}®/žd Í · [®] fd yfE...āz fd /-ē > Ć · E...[®]ŹŹce Ć...xEĀ<<Ĵ · ,āzE[®] · ff²Źē xE>g Et
\ē; %ogZ ,1842 vE · fd dĀ < ā · ĀĀ...ā · i Ā¹ · dzf[®] Ź āz[®] · EĀ.../Í[™] āĀ · ZĀ < ā^a ·
xò fd ,ĆēŪò Bž[®]Źce gZ ō;³ > ,Í · Z ydĀ;ce ĆŹ±ĀĀĀ · Ā · }EĀž[®]Ā[™] ā^rĀŹce ,ēE...
xEŪò }Z[®]...Ø^o · Í ± dĀŹĀ > [®]Ź⁻Š Ūz -²Ā > [Ā ± > ŌĀ }Ā ± ... Ć > E[™] xE>g
Āce z ā ff xzdz[®] ā...Ō · E^r fd Ō^rff > /-žE...āŹZd ff⁴ŹL -ž^{-o}Ü² Bž xZĀĀ...
Z zdfE¹/žf }fĀÉt ā -^o-Ā > xE²ce ff dĀ...y-Ž ffE^d ĆĀ · E² > Ć · z \ZĀ³t ā...
Et Ø^o · ā Ō^r · A :Í · Z ydĀ...-ž^{-o}-Š āE Et xdZd fz[®] ydE¹Ź · Z dfĀ > āē¹/ēE...
ō[®]Ź[®]t ā -ē^{-Ā} > -žE...āŹZd Ć;EĀŽò xEŹ±³/ē fd Ć · EĀ · dE³ŹL -žf E... }dz-Š
āē[™] \zE± > xd[®]...ff¹.. Ū³a > }EĀē > g fd fĀ² āz }E · Í ± ĀĀĀ · Ā · āĴ ·

q[®] g^l ,dĀ... y-ž zdfE½zf ä... Bç;zhfĀ.C xĀzdfE³Ƴ-L Ì`œ%o g^l ä I Z[®]Ƴ"Z
yĀ[™] fĀ...> vĀ>[®] BžfĀÉt Í[©]. xdzd fz[®] I z[®]> E.../-žd[™] xZĀ" f. Í±ĀĒĀ.Ā.
fd ä -²Ā> \Ā"d ç;zhfĀ...ä->E%oz -²Ā> äƳ<L-œ BĀtZ[®] xd[®]½... }fĀÉt E..dE ˆ
á-lê Yž[®] äžE... /d[®]Ā½.. xò BžfĀÉt á·L g^l ž ç·[®]. ä`Āœ äž BĀtZ[®]
fE½... ç·ĒĀ. dE³Ƴ-L äĀ¾[®] ...ž äšdE→ j g^l vĀ>[®] ,ç±Ā¾œ }f. çƳ±ĀĒĀ.Ā.
wE;† fd gĀĀ. wEž xò fd ä Ō~fE> @ā^{1±¾} [®].A ä.. ÍžzddEž āĀ;· fd @/-d[®]..

/Í·L y-ž yfEžž ,dĀ... i Ƴ·d á.E- f. çžž[®].EƳ
Ežò ä dgf. -"E[®]ž ž dĀ< Et Ížžd Í·[®] ç·E yž-œ... i ĀY[®].dzf āž[®].EĀ..
E..^lç[®] ž ,fE āž }E'.../äœEž -œ äƳžžd ç[™]çEt ō.-ž ,ž 1842 vE. \ĒĀ^{12~}
ā· fE½ž çƳŠ ä -œ-Ā> [®]ž-œœ i ĒĀ- }f-[®]...ž EĀœ z äƳ<žd[®] \ĒĀ^{12~} āž wè"ž
f i ĀY[®].dzf dĀ< -äœ;· f Í·L äƳ±dĀYĀ> -äœ Ō~fE> ä -ĀVĀ;œ fĀμ< j -;i...
Bā Í·L -[®]ž> ž ūzC -žE...y[®] Ì±~ zdfE½zf g^l ō;Ā[®]Ƴ±> ž ŌžĒĀž[®]Ā" ä`Āœ
ç± xE;· çĀ.ž ,ž /Í·L y[®] @vE> -½Ā ž ž Ō~fE> EÍ·L ā¼; [®]Ā" āž ,äœ
g^l ŌĀ ÉĀt-> ä -Ā á·EŠ āĀž Et dĀ...yžž žE...ž Í·[®] äĀ[™] [®] ,Ō~fE> ä
ÍŠŠ xE;Ā... á-lê f EĀž[®]Ā" ä`Āœ äž Bi ĀY[®].dzf z Ō~fE> çĀ.žC EĀœ }zd [®]
y-ž xĒĀ...xEƳ±¾œ fd e^l f dfžd rž-³> i ĀY[®].dzf dfĀ> fd gĀĀ. ä ç·E<
E-dĀ...

/-ž [®]e êE...fd ä Í·L ç[®]ž> zdfE½zf }fĀÉt çƳ±ĀĒĀ.Ā. d[®].fE~ āž[®] ydE·
ä...[®]Ā> f i ĀY[®].dzf dĀ< dfĀ> fd ä¾%og^l z f dfžĀ> g^l }fĒĀ±...fd oĀ·Ā> āž
dz-š g^l Ìžž[®]... ä Í·L y-ž ç·E·L j g^l Í·Ā[®] z YE²Ā> yfE...fd çžEž[®]œ
ä%œ ÓĀĀ...äμ.zf āž fd ž ä¼Āž g^l [®]Ā. [®]. /-œ äžžž-[™] [®]ž[®] E zdfE½zf B\Ež[®]œ
,-·-Ā;œ äžžž f -žE...y-²œ xĒĀ... ç·Ā< xE;Ā... á-lê }z g^l ŌĀ ä f ž }Āœ
,āžE>[®] ,fE çĀ.ž }dE³Ƴ-L \eĀ> ä Í·eƳ→ dfd āžE...dĀ< xĒĀĀ²Ā -äœ;·
xz-...f Í·L y[®] Ì±~ xĀzdfE³Ƴ-L g^l ū~ z ŌŠ<œœ \fĀ³...ä f ž yĀ" z j g^l
ä¼œ ç...d[®]ž- ç> xEž ūˆˆ á¼ž ä...äƳ±.ž \fĀ³...,-žE...y[®] Ížžf ä¼œ
}ž...ä Ō~fE> qe<[®]...ÌĀ[®] āžE.../-žE...yžžd fz[®] ç·f[®]...dfĀ> ž EĀœ ÍĀ[®]

}-ÁE f -dÁ²Á> fZ@/t t@ xAA~Et ÖÁ vE• 64 gZ ä f \ëj%ãzZ gZ fE..ãÁsz
ä¼¼. -Á¼Á> dz-+> dÁ< }z@...Zf }-i...á>E¼t äd™ @. yf EÁAt äceZ ,Í·Z ä¥<E•
/-ZÉ²¼Á> dÁ< }z@...Zf }gZd\$SEÁ< }Á±...áÁ°±> yf dZd áÁ·ZÁ< xE²ceã fÁµe;•
xE™¼ÁÁ~ -ÁÁt EÁAt ,xZ@fE~ ä¼ÁZ @...ÇÁ> f zdfE¼zf }fÁÉt @-Z rÁ· d@fE~
, -ÁZÉfÁ> f xEŽdÁ< \êÁ³@> ÇÁ·i f Ç"Éj¥% \êÁ³@> á~ ÍŠE• ,Ç·-z
xó...êE...fd Ô~fE> ä fÁµe;• oÁ·Á> äZ Uz ->E'·eÁ> wÁÁj~ ä...t;Á°¥±>
fE¼...t@. äZ Z@q Í·Z Ø¼ }dE³¥-Z @qcegz @·E' Í±Š @... ,Í·Z yd@ yfEŽZ
,vÁ³@> áq"Z Í;±- Ç;zhfÁ...dE³¥-Z áÁÁ- Ý' /-ZÉfÁ> dE³¥-Z fd rë<Z xd@...
á¼ äZ :áÁ;Á½...@v vEŠ /-ZÉ...Ç;ceY¼¥> -de ydfzò dÁ%Á...Zf EÁè ä Ç@fE~ ä...
dÁ²Á;ce dE³¥-Z ä...mÁ.@ t-...oÁ·Á> \fÁ³ÁZ fd , -ZÉ...äYŽZ dÁ%ä -ZÉceZ Í·Z
fd E> Ç¥Á· \E·E±SZ E...}dE³¥-Z Í°ÁŠ äZ ä~ äZ ä¥¹™ Ø°. E> ä³Á·z äZÉ...z
i E·Z äZ @...Zf dÁ< Ç¥±ÁÁj~ \E·Eµ> ä% ÓÁÁ...Ô~fE> ÍÁ%ãZÉ.../Í·Z dE' t
@²Á...gzf @ ä f }fZd äZ@. -ÁÁt yÁZ Ç>Z Z mÁ°. i E·Z @...ä¼¼.ydZ·ce fZ@
gz ä«è ä¥Z /Í·Z äYŽZ-™ xEÁÁ...f d@~ Ç> Y°@t E> xE™¼d á·E°> fd @²Á...z
Ç@EÁ%ÒzfEt @qcegz ÍÁ%ãÁ;Á...-dÁYÁ> Í·Z Ø¼ }dE³¥-Z @qcegz @·E' ÍÁŠ
Ez }fZd yd@...é|> f }dE³¥-Z ÍÁ·-z Bz ,ydÁt Ç·@ Ç·E™b äÁò @. /-ZÉ...ÑÁ@·
äZ \fÁ· äZ fd , -Á Ç³% [ZÁ·Ece f dÁ< @³" fd Zf B}fE¼Á·C Ç@e@ fE~
Ç> xE²ceZ Í·Z y-Ž bÁ±Á> ,äYŽZ dÁ%ä xE>~è Et ä dÁ...-i·ZÁ< xò }Z@...ÚÁd
BÚ± ÍÁ·-zC ,EÁè Í¼...ä -ÁZÉfÁ> a@µ> }@/zd }dE³¥-Z \EÁ·-z ä -i·d
}@·E' }E· Ç¥·fdEce Ô~ fd ,äZ@·EÁ.../Í·Z y-Ž fE¥"Z Ç...z @Z-~Ece á;@t
Í·@ E'ÁZ fd /-ZÉ...ä¥¹Áce }dE³¥-Z Ç·-z fEÁ±...}Á¥@> Bz -dÁYÁ> ,}dE³¥-Z
/ázÁ²...ä·E·Z j gZ }fÁÉt ä«²zfEt z ÍÁ;·Z ,\EÁ;~%odfZ ä Í±Áce xò
-Áce }@/zd }E· }@¹™ ä~Áce ,zdfE¼zf j gZ }fÁÉt gZ xZÁYÁ> xò \ZgÁ;...ä¥Z
q@· EÁè dE'Z }Z@...ä }fE~ ä³Á·Á... ,E·êE~ j gZ /Í·Z y-Ž -Áce äÁÁE z /d@
E·êE~ ä -ZóÁ> ÖÁ äÁÁE -...}EÁd äZ fd êEŠ z dd@¼Á> äÁÁ·t ,Í·Z y-Ž
fd Ø°. äceÚ-Z fd z -Á·@Á> j z@...xE²ZgZ gZ @t äÁ;E~ Ç·E™ z @éE...Ç·E™

ä;• dfÄ> fd ä~ -ÄZEÄ> ÖZSM äZ }Zfd dÄ• }E• b^{ce}/Í:É-f \ÉÉ•Äce ä~ Äce
Z ÖZSM äZ É•éÉ~ Í;Ä~ ä fÄµé;• , -íSM vdÉ•¥ Nµ• Bz fd xZfd äZ>®
®...dÄ• b^{ce}ä¥~ /-ÄÄ~ v-Ät fÉ~ j gFZ BÑµ•C ä...É•Éy z ä•®' ®Z fd ä~ -íSM
/dÄ²Ä> ä•É> ,dz[®] fÉ¼..Ç¥.Ä• äZf Bz fd ä~ }fd äZ>®. oÄ;~> Í±Š
fZ~> }zÉŠ -íSM äceÉ• vÄ³> , \fÉ'Í Ü~> äZf zd fd ä~ É'è gZ vÉŠ
-Äce fÉ~ d~> ä~ É'è gZ z -ZÉ... }zÉ±> j gFZ ®/ÉZÉ;ce äZ®.ÉÄ...z }zÉ±> fÉ~
zd \fÉ'Í äZf Bz fd ä¥f fÉ¼..äZ>®. Üz ydÄ... }zÉ±> äZf zd ® fd -íSM
É'ÄZ fd Ö~ f -ZÉÄ> äÄÉ -ÄceÍ~Z ä fÄµé;• f -ZÉ...®/zd äZf ®Z...ä• Éz
b^{ce}xÄÉ- É...f Í•Z yd[®] Ü²~ zdfÉ¼f dÄ< ä fÄµé;• f zdfÉ¼f j gFZ xÄÉ-
j gFZ Ý.Éµ> ÇffÉ'Í äZf zd fd \éÄ³> ® /-zöÄ> fd dÉ'Í fd , }zÉ±> dÄ•
Üz /-ÄZÉ... }zÉ±> -ÄÄÄt Ç;ceÉ•dÄ• b^{ce}\fÄ• äZ fd , -Ä•®...j z[®]...xÉZdÄ<
é>É -ÄÄÄÄ> ÇffÉ'Í äZf zd \éÄ³> Í-Äè , -ÄZÉ... }zÉ±> É•dÄ• b^{ce}ä«ÉÄÉ
äZÄ> dÉ'Í Bz É...É'ÄZ fd É> äZ®.ÉÄ.../ -Ä•®...j z[®]...dÄ< ä'Ä•®> }E• j gFÉ...
zdfÉ¼f y-Ä•.../äÄ~ Ç> Z-Ä fÉ~ z ®. x-ÉÄ> }dÉ³Z xÄÉ- zd É...z äZ²Ä>
Í•~... j gFZ xÉZ...z dÄ• b^{ce}Ü¹Ä...Í~"É- ,äÄ' - Ü;~" äŠ yf @ z 4 á³•A
/-ZÉÄ>

}Zfd Ö>ÄZ KZÄ< dÄ% É...zdfÉ¼f \ÉZ®|ce i É•Z ®...j gFZ äÄÄ-t éÉŠ Üz
ä¼ÄÉ , -Ä¼Ä> Ç³% ÉÄSM z [Ä< Z[®] , ä>É%ÜÄµ> d[®] ä~ -ZÉÄ> }Z äÄÄ%
z ÍZ~" /-éÄ> ÍÄceZ ÍZ~" z qÉ³É ÖŠ ä... }Z~Éce Í>ZÉ> ®Ä- \fÄ³...
}ÉÄ...-ZÄ²Ä> 19 z 18 xZ[®] xÉ±é ä~ Ü•Z }ÉÄÄ¥• -Ä¥±• ÉÄÄZ ,rÄ°Š }zÉ±t
z \zÉ±> w~" ,Ç¥Z~" Ç...}ÉÄSM }Zf ®...z ÉÄè i É•Z ®...Z dÄ< Ç"É;¥%
j gFZ äÄÄ-t , Í•Z yd[®] Í.Ét Ö~fÉ> ä fÄµé;• z -Ä~ É ®...ÜZÄÉ• \ZgÉÄ>Z
äZ rÄ°SM }zÉ±¥> xÉŠÉ• xÉÄ> fÉ~ \éÄ³> dzgò äsdÉ> z fÉ~ ä³Ä•Ä...f éÉ
ä"Ä;~> ä¼Z Ç~-Z }E•dÉÄ...-Ä¥±• ÉÄÄZ j gFZ fÉÄ> äZ i É•Z ®...f É•éÉ~
® /Í•Z y-Z ÉÄ...xò i É•Z ®...xf~> }gZhfÄ...Ç¹±¾ z ÇjÉ' - ,Ç•ÉÄ• }hÄŠÄ;~Z
Ç¥±ZÉÄ> Í-Äè , Í•É•éÉ~ j gFZ fÉÄ> ,fÉ~ ä~ -ZÉ...äZZd dÄ% Í•®> äZ

ç·f·z xÂc- äz ä f çcÄ% }-i... 0Z fd ~äce ofç;¥% y® ... 0. dZ·Z [Â< i f±SZ
0. ä dfzd Z®0 ç™UE>ò è;" ùz -·fAZ ç> ÍÄ·®...ò·z Ú-z fd Zf ÍZ-"
äc-df· fE· ò·Â³a> /dd™ fzd äçz®%f dfz-½.. fEÄ Z®0 EÄS z wZ xz-i... ä¶cš
d®Ä½Ä> wE·cè xZgfzFE z xZgÄ>ò fE· Ø·Ät ò·. fE· äz äE 0Z f f·zhfÄ...yd®<
gz Zf dÄ< j gZ 0²Ä...z 0²Ä...ygzf ® ,f· äÄZE> z uf...-ÄÄt Í·f-f 0Z fd f
xò fd ä -ZÉ... }Z ä·>f% }zgfò fd -ZÉ... BÜÄ y-ÄÄ -ÄÄt çÄ·z , -·-ÄÄ Í·d
z á>E Í°Äš Bz ,xÉZFE j gZ Í±š ® .. \éÄ³©> äšdE }gzf wE·cè®.
fd ä -ZÉ...äYZd Zf }Z ä·>f% }zgfò -ZÉ...Z :0/zd \fE... /dÄ²... 0Z-~foc YEÄ;¥·Z
0·> Í·E z ä ç...z ò³©Ä> ,çjêE -ÄÄt E..äµ.Zf fd -SZ xÂc- Bz xò
äYZd fE·¥"Z EÄ0 Í©t -cÄ¥...oÄ·Ä> äz ä -ZÉ...äYZd dÄ% çµzZ z -ZÉ...
gz Ú~ fÄµ... }fzd äZE>® -ÄÄt äYZ-™ äz gz z çjêE äÄÄ- 0E· çÄ·z , -ZÉ...
/-ÄZE..ä¥·f äÄ..

Üò y-zl fç ç·-z }zhfÄ...yd® 0/4t yÄZ fd , }gzd 0SÄ< äz -š äE Et ä½Äz
ä B}gzd 0SÄ<C äz ä -·0Ä> \fE·E... ÍÄ·-z äz ä³Ä·Ä... ,Í·Z yd® äÄ<f ,xf->
è;" 30 }EÄE· fd ,dÄ...y-Z ä¶Ät BÄtE;¥±Ä· fÄµ... }Z™ xE%ä³Ä·Ä... 1831 fd
Í·E j 0±™ ç·Ä·z fÄµ... BzÄÄt 0¶egz z Í·™ fZ® ÖZE>gò dfÄ> xE¥±¾z fd
ä.E;ç...ä±c® fd xzdz® ä³Ä·Ä... 1846 fd z xEÜò fd i Ät®.dzf Ø·Ät 1842 fd z
áš yf xÄÄ... i Ät®.dzf Ø·Ät 0/2d fE... 1871 fd z -Z wE"Z Í°Äš äZ¶ ygf
fd gE...z -zd™ wE"Z ,Z ç"E;¥% ä>Eoc ÍÄ·z xÄÄ... ä;· fd z ç"E;¥% äZE±>
Zf çYzd Í±ÄÄ·Ä· , i Ät®.dzf wEoc Í©t ä }Z y-ÄZÄ yz™ xEÄ> fd ,1884 vE·
/d® Z-Ä çcÄZ-® , -cÄÄ...yZd fZ® B±;¥±>

yE½) }Z™ äÄ¾ ®...ä· z xzdz® äÄ¾ ®...ä· f }gzd 0SÄ< äz gz Ö~fE> dE°cè
-ÄE ® -...Ø° . Í±>gè E·Äz fd ä Í·Z Ú>f% }f-°... ([E¥®<ò ä;Ä· ä...-ÄÄ
/dÄZ Í"ÉÄ i Ät®.dzf çSZ® z vE-¥·Z kE< á½Z yfE... fd ä¥½oc
ä Ú½Z xE;Ä...è>E Zf }dE³¥-Z çÄ· ÜZFE·t i Ät®.dzf :-Z ä¥¹™ ä fÄµc;·
EÄ0 ç·f®... }Z®... ç²ZÄ~ äZ0¼ÄÄ z ä¥·-~ ,dÄ...y-Z á°ÄÄ> zE...xÄZdE³¥-Z gz

©E• ©Z®...fd ĀĀE Bž fEƳ"ZA gZ Í·Z \fEƳ" j gZL ZL ©Ĵce gZ /Í·Z ydfzĒĀce áĵ·...
fdA i Āt®dzf) @dĀ²Ā> ç³% Ō·Ā• fĒĀ·> fEƳ"Z āZL z ÍĀĵ· Ī±Š ©...E·ĀĒE
/(61 ä©¹• 1842 ^ĒE @Ē çƳzd }dE³Ƴ-Z ÍĀ·-Ā> ÍĀĒZ yfE..
Zf ā±'t āZL ,ÍŠŠ āZ®Ā...fd ,ātz® ç...ē>E Üz® t āZL :© ydE· \fEƳ...
ā~ ĀĀ½Āĵce ā% ŌĀĀ...Üz Í·Z çfĀ• ā«...j gZL āZL ā~ dfzōĀ> dĀ%Ā...E> }Z®..
Ēĵ...j gZL dfĀ> fd -ōĀĀĀ> i Āt®dzf ā Ī±zĀĒE ĒĀĀt āZL ā~ E'ō gZ z Í±ĀĒE xò
_fE< fd ā Ī·Z j gZL Ō·Ā• }Z®...}fĒĀ·> }Ā'Ƴ±%fd ZL ā Ī·Z çĀĀz... ,ĀĀ½..
j gZL z q®³> j gZL ,ä©¹• 30 fd ā¼ō gZ Ā...z /-ŽĒ...āƳZd fZ® j gZL dĀ< gZ
ŵE'Ē® ,Ā~ ç> mĀ³Ā> z āƳ'Žò Bç"Z ƳĀC y®Ƴ±.ò ā²z-ōē }z®Āce ā...Zf āšdEĀ>
BĀ...-žE...z dfz-ōe dĀ% j gZL }Z®...ç·-z Ō·Ā• fĒĀ·> Bž ā~ Ā·Ā> ā'ĀĒce āžE..
fĒĀ·>C āĀĒE -ōĀĀĀ> ā Ī·Z fE' Ø°• z d® Ī"ĒĀ- ç¼ĵ· Ō·Ā• fĒĀ·>
,}zE±> fE' fZ-ō> \ēĀ³©> ā çfĀ• fd Ø°• āƳ'Z ,Ā·Ā...āĵZL Zf Bç²·Ā·
ÍŠŠ āZL āĒE ŵEŠ ,ĀĀŽ āšdEĀ> ,fE' ÍĀĵ· xĒĵ· E...çĀĒĀ³©> á.E°> fd yfĀĵ·
ā~ ĀŽE..y-ō āĵ" ā...}L ç'Ƴ> \E>Z-Ī ā¼ō āĒE z ĀŽE...āƳZd dĀ% ā±1ce ç·
}E-ò ©³Š z -Š ç...āĀĀ-t dfĀ> ā ç'Ēĵµ> ĀƳ±• ĒĀĀZL z /-ĀĒĒce āĀĵ· 't Z®ō
Bi Āt®dzf [ĒƳ' C vZL á³• ŵEĵt ā¼ō dĀ% E...āZL®ĒĀ.../-ōē āƳ'® fZ® ®Ā'Z Üšdò
,dĀ²Āĵce E·ēE' q®• ,fE' %}ĀĒE Z®E z āōĀ½ĒE ā Ī·Z y-Ž āĵŠEĀ> āZL Ü-z
/-ĀĒĒĀ> ç-E...ç°µĀ> äµ.Zf oĀce® xz-...xĒĀ«ĵ· fE' z j gZL Z-Ā·>
Í·Z a®µ> xĀZdE³Ƴ-Z }Z®...ā Ü¼Ž xĒĒĀ...f ç·f®...xz-...fE' ,ā• gE...ēEŠ z
}ĒĀZĒĒt ā...ā ā• çƳ-z çƳŠ xĀĒE /Í±Āce ā· \fĀ• āžE...yġt z dd®Ā> xZĀĀ" f
ā~ }ĀĒĒ xZĀĀ...Ü ĀĀµ...fE' ,yġt ,ĀĀĀ> yfEŽZ āĵ¼ zd fd Ø°• fE' \-Ž
-žE...y-Ž āƳ'® ©ĴĒd ā¼ō xz-... ,dĀ²Ā> a®µ> ,j gZL fĒĀ·> xZĀĀ...çĀ·ž @dgfĒĀ>
/āceĒ Ī·Z y-Ž q®• ā·>E%ç·Ā' Ø·ĀƳ> ØZŽ Ī'Ē fE' Ežò ā~
āƳ<f• gZf Bž fd -ĀōĀĀĀ> ā çĀĒĀ³©> āƳ<f• }Z®...xĒ'ĀĀ~ ĀĀĀt Ežò ā¼ĀZ
fZ·L āžĒ'...Ē āž®Ā...ĒĀō Ežò ā¼ĀZ ,gZf Bž Ē ĀĀ¼Ā> q®³> gZf yd -ōĀŽ
ç"Ēĵ% ŵġē YĒĀŽZ āƳ<f• }Z®...Z®ĒfE' Í-z ĒĀō Ežò ā¼ĀZ ,-ĀĀ> fE¼...Zf -ĀĀĀt

Ez [A34> @A" YEÄZZ EÄö Ezò ä¼ÄZ z -ÄÄ¼Ä> q®. ä->E%ogEÄce dfÄ> fz°j...z
çÄª. EÄÄZ gZ Bz ÓÄ. yfEfd f -ögE±Ä> _EÄYŠZ -Š gZ @¼~ EZ @²Ä...Zf ç·Ä¾>
fE vÄ³®> á.E°> fd -žE...fE Bz vÄ³®> z Í·Z fE ,fE /Í·Z y->EÄce xEÄj...
ydf>ò f E·.EceEz E·...f vEŠ ®. fd eÄj·> ä i Ä¹®.dzf /dÄž äšdf> xò }zE±>
gZ® gZ Zf xEÄÄÄ~ÄÄÄt }d® \EÄ·EÄ> z -·-...fZ® Ú> Ú·Ä> fd Zf dÄ< ä Í·Z
fE äZ gZ äE' EY®> E·ÄZ fd ,·-d fZ® yfE¶ce dfÄ> ,ç" EjY%o ç>Äj" äE<-·of
öjÄ°Y±> Ö.EY~ }Z-Y.Z xEj· gZ ZL ä ,Í¾ äžE...Ø°. Ú-Z fd z -Ä ç> Ä®
ÍÄ·E< dfÄ> fd YÄ°ct oÄce®. yf äZ fd z dÄ²Ä> fE vÄ ÚÄÄt fEzd fEš±·f
yž® E·ÄZ fd /-žöÄ>fd }®-Ece fÄ" }E· y®ª· \fÄ³...zL }Z®...fE äž®ò j gZ
\fÄ³... i Ä¹®.dzf fd äj· fd ä Í·ZL ç"Z Yce ®¼t }z®Äce gZ @YÄ- ÍY®j...zL
/dd®¼Ä> fE¼žò YÄ-d }E· y-Z -ž-ž xZ°.

\E>Z-ZA z d®¼Ä> \fÄ· ,xdg ä·®...ä²E Bz fd ÚÄÄt fEzd ä...fZ-™ eEš z
YEÄjY·Z xÄE- Bz xZÄÄ...f fE j gZ Í±š ®...Zf E·eE~ äšdf> ä¼Z @ç´Y°>
xE·E·EÄ< ®E· /-özoÄjce dÄ¼Ä...zL }Z®...}®.dfd äd™ ÓÄ. ,ÄÄ¼Ä> äÄj t f®-Ece
äY<Z-ö®.dfd z ÍjŠg äžE...Zf dÄ< f xdz® Et äY·®M }Z®M gZ f }®¼ ÍÄ%öäZ
äZ-t ,Ä²ª...Y°ct fÄ¶Ä> äZ ä...çY±žEÄ> ä Z®Z ç" EjY%o Ø.ZÄ· Et ,-ö
xEŠE· dÄ< \E>Z-Z ä³Ä·Ä...Zf }dE³Y-Z ä³±> ä -ÄÄ¼Ä> ç· · á-ZE EÄö /-ÄZjce
® ydf· ÚÄ< Zf fE i Ä¹®.dzf :-ÄÄ~ äš }dE³Y-Z Yž® gZ ,äšdf> dfÄ> }E·eE~
®Ä- Bj¼...ä -¾¾ ç> dZ-jY·Z Íšd gZ [Ä< ç·z® Bz xZÄÄ...z Í·Z yd®

/-Ä fdE· Zf wfÄ·f fÄY·d çE® YÄ çYšd
dzf }E"dz dfÄ> w·Yt Yš Úz dÄž ç> @äÄÄ-tA j gZ ÍÄ®t äžE...äEYªZÄ<
}ò...z }Z®M ,Ö¼"®.../-·®Äjce \E·E·E...ä%o ÓÄÄ...Bj gZC äÄÄ t äZ dfÄ> fd i Ä¹®...
äE-EY²> çÄ·i ,-öEžz® ç> ®. fd Zf ä²Z-ö äZ }®/žd dEžg y" -ÄEj· f
çµž®ž® Íct \eÄ³®> ,EÄö Bj¼...ä -ÄYžZd Z®Z ç´Y°> \E>Z-Z }zgfò
gZ äª EÄÄ-t> Zf fE äZ z /-ö®M äšdf> xEžfE ÍjÄ- ä...ö®. z yfÄj·
/-ö yd® fZ®¼t w-š -š gZ ÖÄ...z dEžg \E·-·...z i Ä¹®.dzf

gZ ç^{2a}...j gZl á-zê Í šd ä¼ø gZ Ỗ :-zÁ¼Á z Í·Z vÁº. > i ÁY®.dzf
xZfd äZf>®±...z dgf±Á> ®2YÁ> i EÁ¼·Z Í·Áø ,d® äÁÁ·t Á©œ äZf...Z \êÁ³©>
ä³Á·Á...xZ®YF̃ Ô§· z -qZd®§...Z xZ®YF̃ \®%ò E..-ÀœÁY...Et -i·-Á> y"É±>
ç> }fZ-z®< Z \êÁ³©> f -œ yd® Í·ÉZfd ä f fE j gZ Ö<ÉZ }EÁ·EÁ¼·Z
ä¼ÁZ êÉŠ /-œ®¼Á> xò YÉ²Á> ä... i EÁ¼·Z Í²YF̃... Ì%Á> äœ¼ÁZ-...z -À
i ÁY®.zdf dÁ< xE.g gZ -Zf...ä Í·Z ç³¼> ,d®¼Á> \fÁ· ç·Á< ä«...oÁ·Á>
:ázÁ²...

fd y-z ç·ZÁ™ j gZl ä¼ø yfE...fd ç·Yº > wZ-z ç·z wZ m®Z E...äµ.Zf fdA
wE·œ \fÁ· äZf...xEZ®%,-Zf...äYZd dÁ% -Y·zdZd fd ð·-z Bi EÁ¼·ZC ä-fz
Í·ÉZfd }Z ä-fz ,Í·Z yZd äjZf Z ÙÁ³©> ð·-z ä }d® Øº. ä d®¼Á>
ðÁ-d ,Í·Z y-z q®³> vÁ³©> xò äY<f· }Z...ä }fE }fZº> xò fd ä -À¼Á>
-À¼Á> Í·ÉZfd }Z ä-fz ,i·-Á> äjZf Z fE gZf zd vÁ³©> ä ç±~ /dd®¼Á> ®e
äZ ®...YÁ-d \fE¶œ®Z fd wZ m®Z äZ @Zf zdA :Í·Z y-z äYZÁœ xò }zf ä
I ® Ì%Á>...ä E·ò gZ /Í·Z- -i·ZÁ< Yºœ ð·Z ä'Á·® äZfÁ>® Ø·Át ä¶œ
y·Á·f EÁø äY<f· q®³> ä...ä }fE fZº> E...yfÁ>· i EÁ% ç·-z j gZ ,E>
Z-š dÁ²Á> y·Á·Á· ÙÁ>· > çœ>g äÁ±œ E...fE Í·Á> äZ z -Zf·Á> Y¶Á> Í·Z
äjZf ,Zf...y-z q®³> fE gZf zd xò äY<f· }Z...ä Z ÙÁ³©> }d® ä«œÁE
xE>· Ú-z fd ÌÁ¶ äZf...z -À¼Á> Í·ÉZfd fE gZf zd }Z...}Z ä>œç ç·ZÁ™ -i·d
xÁE ä· gE...z /Y²Á...äœz ®¼> äœ ,Í·Z yZd äjZf ä -À¼Á> Í·ÉZfd Z çZgZ
-Y·zdZd xEZ®%ä...Z ÙÁ³©> ð·-z ä -À¼Á> Í·ÉZfd Z ä>EÁÁ·ZÁ™ äZ ç±~ Øº.
Ú·f i E·Z ®...fÁ·> ä-fz fd y-z ®e j gZl ä Í·Z çÁz-...Z-š ,Zf...yZd äjZf
áÁ· á> äœ¼ÁZ-...Áœ fE äÁ±œ äÁ>g fd ®Y êÉŠ /-Zf·Á> dÁ%Á> ä>E%œDZÁŠ
J>E -Zf...dÁ%Á> j gZl oÁ>· > \fÁ· äZ fd ,ä¶E>œ \E"Z® Z á¶œ äZ z
,y-z ç·ZÁ™ j gZl fZº> ä E·ò gZ z -Zf... ,y-z ç·ZÁ™ j gZl oÁ>· > }zE±>
®Z... ,dÁ%Á> j gZl E...öfz®· -Zf...Áœ äZ Z-š Í·Z y-z äZÁŠ j gZl vE· > ðÁ-d
-À·ZÁ< fd fE gZ Í·fd EÁ·E±Š z y-z ydfz®... \E·-Át wE>t ÌÁ¶ äZf...-Zf...

j z ygf \EÄ¹²~ E..ä ydÄ...xf¹½... Í·d ç±dž~... äz E..vf¹...Et i Ä¹·dzf¹ ¹z¹g ,Í·z fzdäFÄ<¹... Í·E·z oÄce Bz gZ fE... äz á-zê ,Í·z y-Ä·Ä> yf gZ ¹z¹ Äz¹ z äd¹·f·e·z äd¹½«...äd¹½Äz ä -dè äyžz-æz¹ \-¹½z }f·f gZ Bz ÓÄ· z y¹·z ä...yfžz }¹Ä· äÄ·z á½ž äžE... f äžÄ½... äžE... äyžz yf¹½ ¹z f ä E'·è gZ /-Äz;ægz¹z Z fE vÄ äd·f·EÄ< xÄÄ½, BÍ·z i Ä¹·dzf Í>E-z á< çÄÉž ÓÄ· z dÄ²Ä> äžz ä'Ä·¹ j gZ E... }z çÄÉž BfE C ä>EÄ·ZÄ¹ ¹z... fd z-š ,dÄž ç;æ ydÄ äžÄ¹ ä'Ä·¹ ä>EÄ·ZÄ¹ äžz ä·E¹ fd ... }fd j gZ z -žE..fd j gZ yEÄžz oÄ;·> }zE±> yfÄ; ç±žEÄ> E· ä>EÄ·ZÄ¹ äz oÄ;·> Ä·d Äce fE ädè äz¹è Et z -žÄ>fd Í·fd ç·E z ä äž¹½Ä~ xz-... [E±š äž¹½Ä~ , -ÄÄ;æä· Ízd }fd äd< fÄ>Ä äž¹ ä·¹ t E..ç·š z y-ž ä·E<

?äÄ·ZÄ²Ä> äE ¹z /-d·¹... \f·E...xò fd Z çf·E< yf·žz

,äE ¹ dÄ< ä¹½ z áÄ> ä...fd äž>¹· ¹· ,}g¹z }fd äž>¹· ä·>E%fd ÍÄÄ E..äµ.z fd äeäyž z -ÄÄ> -ÄÄÄ -žE... äž> z dÄ< ä f- ¹ z äd¹· ä·>E% }EÄž-Ä>gÄce ä...z EÄè ÍÄ; E..äµ.z fd äe z _EÄšz dFÄ> yEÄžz oÄce ä½> dÄž ydÄ äžÄ¹ Í¹·¹±...z ç·E yz-¹... -ÄÄÄ;ægz¹z ä«è /dfz-æ çÄÄÄ¹ xò Ež äžE...y¹èE... äz dÄ½ E.. /dd¹ ä·¹ ,gÄce -š gZ ÖÄ.. Ìz¹... zÍ¹ Í·z yEÄžz -æf ä...-ÄÄÄ vE'·¹ oÄ;·> fd z dÄ²Ä> q¹·¹...gÄce ,...Ež [Ä< , \fÄ· z /Í·E-f ä³Ä·Ä...?Í·¹ -ÄÄ< \fÄ· äd¹½ dE t äz áš /-ÄÄ _EÄšz dFÄ> ¹·¹ z ç;f·èf ä ÌÄÄ äžE...yE· ÚÄ< ?dÄ²Ä> fE½ÄE...Ý·Ä> Í·E-f äd¹½ gZ ¹· ç;EÄ... , -žE... ç;æ ydE½·z á·E ä·>E% dÄ½> gÄce }z¹... fz¹> z oÄce Ì±š -dè;Ä· ç> xE¹ÄÄ -ÄÄÄ ä... çÄ½Yž¹ äz ä³Ä·Ä...z -ÄÄ> v-ÄÄ EÄè fE j gZ i EÄ½ ä½è Ež z -dè yd¹ -ÄÄÄ }z ydE½·z á·E Ä" è>E i EÄ½ Ež EÄè ä ä½æ äz gZ /-dè ydÄ;æ-ÄÄÄ }z ydE½·z á·E Ä" z ç·E·z fz¹;... Z ydE½·z á·E

:dÄ²Ä> }Ä¹ ä·Äce zd

ä Í·z ç>gè m¹ž E·èf j gZ E...E·èf Í;Ä wZ-> rEµè w" ä½ž vz

\Ee•Ae qz fd EAAt /-zo dA%A... -oA%> E•eE~ j gfl x0 qz fd t•. z x0 I•t
aAA•t z -y•EA>E%oCj•eE~ -AsAt j gfl xAe- a~ I•f•eE~ I;A~ \Ee•Aez I•f-f
aZ fd a«eAE /d•-~ c> Y•t ,c"•Ej% }fz• fE~ \-> aA•A... eE~ j gfl
U•y> a~ cZgfl gl q" }dz-S Et ot-"E, I;A~ BcA•zC j gfl }•E' aVZ am.Z
c"•Ej% \E•EA> q2A... z j gfl t•q2> IZA•, aZ ,i•q" qA... ,dgE±A>
cYAp% aZhf Et i•q" qA... }%zd fA' e>E~ dFA> q2A... fd AcefZdE~ /I•-z
asfE> Z•eZ•eE~ Oe™A~ -AsAt aVZ a->E%fd aZ eA.../I±e qA> z aVZ
a~ Yi• aZ...f aA•d vE'•e fE~ \-> aA•A...Z j gfl aAA•t aA•ZA•...™, -AA%>
f -A~ aAA•t Z f• j gfl ,E• I;A~ xAd fl• fE2• I•t E... I•f-f aA•-ce yf%
fE~ vA1> ,d•™ \fA• -oA%> j gfl aAA•t aZ ,x0 aA•A...a~ c•Z EAAt cA•z
c;EA"Z c... ,aA>g aZ fd a-Ze a~ aAA~ I•Et aZE...aY•ZA< a~ I±aZ 0• E>
/aZ yd• vA• Z }dE3Y-Z aAA- aAA- a...U•A;•> adyZ•SE<
I•f-f , -AA%> asfE> Z•eZ•eE~ x0 xE™A~ -AsAt aVZ a->E%fd t•eE
aA%> c"•Ej% -AsAt vE%ez xE>gE• EAAt ,c;eE~ -AsAt j gfl xAe- _zf aA•A...
I•Z \eA3•> j gfl OZ•Z E aAAt qz fd EAAt /dfzoA> dA%A...Z OZ•Z aZ fd
EAe gl fZ•> aE z ACE aE a->E%o~ -A•q" a~ Ace aZE...eE~ xE™A~ -AsAt a~
-ZA•A> ,dfzd I~Z x0 fd Ace i At•dzf aVZ cAtZ Uz /dfz•eEz dfzd _EYŠZ Z
Ez0 a~ aAA~ vAE• E> cY-z z /dfz•...xEA> gl Zf y-AA~ aAqAt a>E" aA;• I•fd
-AsAt ,I•Z }fz• a~ }fZ•> xE;• vA3•> q gl a~ IZd i•ZA< dA% cAA; t
}Efd fd z aZA2A> a1< -A- f-A•E yA•e fd aVASES fd z q2A...aez -Z i•ZA<
U% cVA•™ gl \e" z IZA™ dA%; I%...Ez0 aZA2A> r• cAA>g I• r•
Ez0 I•Z aY•zf xE;ZE z I•d fd fZA3~ a;™ EAoA% aVASES fd z -Z aA•ZA•ce
ae-A>gz• i At•dzf I-Ae ?I Zd aA•ZA< dA< \fA"•. }Z...fZA3~ c•E~ yZ•e...
%Z A3~ aAe• }Z...x0 i f•Z •...a~ dzd -ZA< xE2•eE;...Zf dA< qz•> a•E•>
aY•zd a.f- a~ }fZA3~ a;™ • }Z... ,yA••e j z•... r• y;•< • }Z... ,iZg
vE;TA aV• gl i•...z I•Z y-Z fdE• c.f±S z I•fd }E• a>EA•ZA™ ,ZfE;e

Í·fd [E±Š \fÂ· āzZ ,@-zd[™] -ĀzĀ \f±·f[©] Í[©]· z -oēZ YE·fZ \E·-Āt
Ízd }fZd ācē< fĀ>f ā...-oĀYĀ> -Ā ç;cefzE...Z[®] ā Ō[™] z -zōĀ>fd fēgz
xĀĀ~Et z Í·Z ydĀ;ce-ĀzĀ Z[®] Í[©]· z yd[™] xE[©]z Z f ā±·f[©] ā f[®]Ā fd
/-Ā ā·%[®] f Í·Z vĀ± dfĀ> è>E Ō·[®] z ydfzEĀce }[®]± Ō-z-Ā· -[™]
B;¼...z xò ā³Ā·Ā...-i·ZĀ^aĀ> i Ā¹®.dzf ā¹zZ çŠĀš ydE· ā...āzgd[®]Ā> êEŠ z
ç;êE~ -ĀSĀt ā¹o d[®]·;.../dfZd[®]...xEĀ> gZ Zf }fE[·]t z çY·Ā· }EĀce[®]...dĀ< ç~Āz
xò }Z[®]...ā f }fZgE...z xE[™]ĀĀ~ -ĀSĀt ç·Ā³< \f±·f[©] āsdE·> ,i·[®]...çĀĀ%odE·.E...
r[®]...z -“f Bz[®] qZ fd f -oēz-ceç;EĀZò xò ç¹Ā z ç;~ gEĀceE..Ùz -ĀĀ¼Ā> -ĀSĀt
/1dfĀ< -o·ZĀ< ā·[®]...çtfE[·]t xZ[®]... Bz çĀ·z çĀĀ%fZgE...fd
ÔzĀceZg'.....

çĀĀ%fZgE...fE³oē ā¼Āce>g gZ :Í ZZd rZ⁻³> [®]<zZ āĀ;· Et á-zê oĀ·Ā> āz fI
Ā[®] çĀĀ%-Y·zdZd fd E¼[®]ò ō·Ā^{3a}> z xEÙò f ā±ce[®] Í[~]ēZ Í¼...xEY±¾zē
,fzd /-Y·EĀ> E%oāsdE·> gZ }-z-%o á¼Z ā -i·[®]Ā> [®]Ā...dĀ²Ā> āY±¼Z ā·fd
rE¹tZ ē·z ā¼ĀtfĀ·fd Í·Z yĀ·[®]ceZ[®] ā· gĀĀ· ,xZ[®]...gZ ā± ç>Ā;“ ç;E·Ā¼Z
\EoE·Āce⁰· z -Z -i·ZĀ< xf-; Í·Ā· }dE“ Ú·z ,ā>~> dĀ~f Í·Āò ,YĀĀce
/Í ZZd -o·ZĀ< dĀ% ç¼ĀĀ~

ÔzĀceZg xEZE'.....

xE[™]ĀĀ~ -ĀSĀt ,E· Í;Ā- vĀt z ç-[®] qZ fd ,Í·E-f ā -oĀZ xò Úce> [®]Y vEŠ
Ĳ>E~ Zf EĀo xE;²ce ā Í±o çĀ·;...,-i·d fZ[®] çĀĀ%fZgE...Ú·z xEz[®]%fd Zf
-ĀoĀYce ā%o ÓĀĀ...xE[™]ĀĀ~ -ĀSĀt ā dĀZ āĀĀt fĀµo ç;êE~ -ĀSĀt [®]Y -ĀZf...āY±...
}Z[®]...çce>fd \fĀ· āzZ fd ,oĀZ yE[™] ,ĀĀ¼Ā> -ĀSĀt xò [®]E^a...ā }fZgE...Ú·z gZ
ā... \fE...x~Z [®]Y d BZf Ī%Ā> -oĀYĀ> ā Í·Z y-Ž -ZĀ[·]t ,xZ[®]... }fE;Ā...
/dd[™] i Ā¹®.dzf

āĀĀ·t @fE~A ā³Ā·Ā...Zf E·êE~ j gZ ,ç[™]UE±... ,i Ā¹®.dzf Z[®]ce āĀĀ· ç> êEŠ
ç·f[®]...zL [™]Y /-Ā ç> vĀ± Zf fE~ \-Z gZ ç¹³Ā> \E%fd ,[®]Y Z-Š z -Ā¼Ā>
yZ-ē z āĀĀ·t Āce Í¼ āzZ ā...z -Āz[®]oĀ> j gZ āoĀ¼E z ā³Ā·z ā«...fE~ ā d[®]¼Ā>
gZ Bz[®] }Z[®]... }fz[®]· ,d[®]Ā> ç~ ç“E;Y%o }fz[®]· fE~ ā... Í·Āò ,dĀ²Ā> }[®]Ā[™]

á~ É..äµ.Zf fd äE z oÁœxÉj• gZ }@/zd \êÁ³©> É..äµ.Zf fd äE ,\êÁ³©>
® -ÁšÁt rÉµœ ä~ -²Á> a®µ> vÁÉ• äZL ZL }Z®... \fÁ³ÁZL fd /ç“Éj% }É•gÉÁœ
ä³Á•z äZL ä...z -i.ÉÁ> Ý°©† äöÁ½É ç“Éj% }É•gÉÁœ á~ É...xÉ™ÁÄ~ÁšÁ† gZ Bž
yÁÄ²...ä~ Í•Z yZd NÁ%œ fÉ..äZL ZL éj“ /-zd®/Á> ç¹Á> ZL }É• ç•ÉšÁ< äÁ¾
/Í±œ ® ®...Í•fd oÁ•Á> vÉjt ä~ }dfÁ> fd áÁœ dd™ á•Á¥> ç“T¥œ
Éj... }Z ygÉ† ÁÉ ö -Z xò äj• i Á†®.dzf ä~ äZgd®Á> }Z ä¥½œ ä...vÉ•œ® vÉš
dÉ³¥-ZA Bä...-°¥.> ä~C j fÉj²Á...xÉ½¾> ä• vÉjt gZ ZL ä~ }ÁÉ f -i•-Á> äjZL
xd®...xÉÁ> gZ fÁ¶Áj...ÉÁœ äj• /dgÉ±Á> -žÉ¥> , -žÉšÁ> œÉ~ vÁ~ f }ÉÉZÉ
® ä~ -iÁ²Á> çtédÉ> äµ.É• äZL fÉ¥•ZÁ< ,äZÉ® Ø•Á† ç¹% fÉ~ fÉj½•Z
ä~ Í±ZL ä¥½œ äZL /-Á~ Í•ÉZfd Zf dÁ< vÁ³©> fÉ~ á>É~ j gZL -žÉ...y-ÁÄ~ -ÁšÁ†
-žÁ½Á> i ®.dzf ùz -ÁšÁ°ž Ý¹¥> xò fd f xZdz® Et ä¥•™ }Z™ gZ f ÉÁœ äj•
/dz®j;œ äÁ...gZ fÉj½•Z z ç¹% fÉ~ z BÍ±Áœ äÁÁœC ä% ÓÁÁ...
á>É~ j gZL -iÁ¥Áj;œ , }fÁ³† á.É- ç“Éj% ÍÁ-Á> ÓÁ• fd ®ÉÉ~ éZL
®¶œ gZ ä~ f çjÉÁöÁ±½Á• ä¾¾ Bž yfÁj• çÁ-i -Á~ Í•ÉZfd Zf ÖšÁ³©>
dZ®Z z ÉÁœ _fÉ²> ä~ -iœZd dÁ% f -žÉšÁ> vge ùz ydÁœ -šÁ> }dÉ³¥-Z
ä½Áœ>g Et oÁ•Á> äZL /dd™ äÁÁÉ ,y-ž -ÁšÁ† gZ-œ Ô~ rz-Á• gZ -žÉ...ä'Á...
fÉ~ -Á•t ä~ }Z ä>É%fd ùz Í•Z a®µ> -žÉ...ä¥žZd dÁ% çöÁ~ fÉ~ áÁ±†
ç¹Á> oÁ•Á> äZL , -žÉšÁ> ä• @®-~ xÉ½¾ z dfZd dÁ% xò fd ç>Áj;“ -šÁ>
äZÉ...-iÉjÁ> ç-f...ç“Éj% yÁœ z gZ-œ Ô~ rz-Á• Bž \fz®• ä¥ž /dÁ²Á>
\êÁ³©> á~ ÍšÉ• ,Bwd®C äj• çÁ-i xZ™É~ Áœç¥šš äÁÁœ fd Ú-Z fd ÍÁ%
® ä½œ äœz dÁ...-Á•ZÁ< -Á> yÁ...Bä>É% \êÁ³©>C vÉjt gZ z ydÁ...Bä>É%
rè< ®“ Új;“ ÜjÉ'z ä¥žZ-É½œ fz®.../dÁ< œÉ~ á>É~ vÁ³©> gZA Ø• Ô~
ä¥•™ y-ždÉœ œÉ~ vÁ~ f xÉ•ÉšÁ<A ®É• Ìœ%gZ ,fÉ~ vÁ³©> Bž½.. }dÉ³¥-Z
vZL-¥> r® gZ ä~ -ÁÄ~ ç> fZLZ Zf xZ™É~ fÁ¶Á> äZÉ...ÉÁœ ä¥ž /Í•Z y-ž
wfÁ•f vÉjt 1842 gZ ä~ i Á†®.dzf z /-ÁÄ~ äÁÁ•t dÁ< }Z...çjÉÁÉÁÉ> ,BÁZ®Á>d
xÁž-> Zf \É“Á•Á> vÉjt ,Í•Z xÉ>~œ i z® Íšd É..äµ.Zf fd ÖÁ“Éj% }É•

âĀ• xZĀĀ...Zf xZ[®]FE[~] dĀ< \êĀ³©> gZ Ç^{2a}... ,êĒ...gZ ä[~] -îĉ-Ā> }Z Ç[•]Z[®]zfĀ...
/dgZd[®]ĴĀ> ÉĀó...ä-ı• xZĀĀ...z -Ā¼Ā> āĀĀ.t ÉĀó
āĀ¼Ē> Z[®]g -ĀĒĒ ā>ZL Í[•]E[~] z ā[~] xz-ı...-ĴĒ... Āĉe dĀ• z āĉ¼Ē> y[®]Ā... ,dĀĉt
Ç>gê ÇŸŠ z -Ā'> Ç[~]E_jŸ% }ÉĀóĀĀ±¼Ā• Ç[<]®... Āĉe ÇŸ.Ā• xZfZl āZĒ>® z āĀ>g
y[®]Ā...[®]/zd \ff[±]... /-ĀZĒ...-ĴĀ> Ā" }dÉ³Ÿ-Z[®]qce gZ ā¼ó Āš /-Ā-Ā> vÉ[•]ĉē Zf
āZ āĀĉ-Ā> ā[~] fĀµĉ_j• z -îĉZl Ç> Í[•]Ezfd ā[~] Í[±]zd> ā¼Š fd ,dĀ• z āĉ¼Ē>
®.ÉŠ vÉŠ fd Ú-Z fd /dĀ=ce }Z ygÉt mÉ-ĀŸ-Z ā% ÓĀĀ...â• 1842 fd ÇŸŠ oĀ•Ā>
Ç...É...ĉ-E[~]> ā[~] }ĀĉÉce fÉ[~] }ZyZ fd BÇŸ.Ā• xZfZl āZĒ>® z āĀ>g āĀ¼Ē>C ÉĀĀZ
i Āı[®].dzf êÉŠ É>Z /-ĀĀ[~] Ç> Í[•]Ezfd }dÉZg yg-ĉē Ç... \[®]% ,Ā-Ā> vÉ[•]ĉē ÇŸĴÉ[~]
:āĀ¼Ā½...-ĴĒ...[®] YĀ-d xÉĀ...ä.../dfZl wgê }fZdgÉĀ>Z ä[°]ı' y-Āzò vÉ• 500 }Z[®]...á-Zē
i Āı[®].dzf /-Ā[~] Ç-[®] -ĴĒ=ce z -ĉ_j... Í.É ÇŸ±ZĒ...ÇĀĀ[~] Ç•É•Z j gZ b[®]e Ī Āı[®] āZĒ...
-ĴĒ=ce[™]®[®]FE[~] ā¼ĀZ ÇĀ.ı Í[•]Z yd[®] Ī[®] -ı•fd 200 Zf Ç•É•Z dĀ• āZ b[®]e
4 }Z[®]...ā¼¼.fÉ[~] Í[~]E• 12 }Z[®]...}Z ā>Éce Ç[•]ZĀ[™] āĉZf āŸ[~]E• 12 fÉ[~] BZ }Z[®]...
z BŠ> xÉĀ> -ĴĒ...āĀ...Í[~]E• 8 fd y-Ž -ĀŠĀı j gZ z /-Ā[~] Í[•]Ezfd ,fÉ[~] Í[~]E•
fÉ[~] }Z[®]... i Āı[®].dzf }É-ò ā[~] Ç_jÉ• ā>ÉĀĀ•ZĀ[™] āZ[~] ®.ÉĀ.../dd[™] āĀ±ı' fZl āZĒ>®
yfÉZC dĀ... }[®]Ā[~] Ç[•]Z[®]Z BŠ> BZ -ĴĒ...āŸ> /-ĀZĒ-Ā> ×[®]> pZfd ,Ā¼Ā> fdÉ•
-ı•ZĀ< yg[®]%[®]FE[~] ä[°]ı' ā[~] dĀ_jce ā±ı'> dĀ< ŌĀ xZĀŸ...Ét B/Í[•]Z i Āı[®].dzf ä...
}gÉ...y-ı Ž āĀzò ®. /d[®]¼½...Ç[•]ZĀ[™] Í[~]E• fÉĀÉ Ø[°] ,fÉ[~] Í[~]E• ydgZd }Z[®]...yZl
Úıı' fÉ¼Zò \fÉ" BZ \fĀ³...ā[~] f āĉŠĀš yÉ• xÉ.g āZĒ...Zf }fZl āZĒ>® -ĀŠĀı
}Z ā>ÉĀĀ•ZĀ[™]® z āZ āŸ<É• fz-ı>[®]Ā" Z[®] \fĀ• āZ fd ,āĀ[~] xÉĀ...f -Ā¼Ā>
yÉ> vĀ_j²> ā[~] dĀ...-ı•ZĀ< vÉĀ- ā...āĀ[°]Ÿ±> \Ā[~]d ā¼Š fd dĀŽ yZl xZ[®]FE¼...ā[~]
d> gZf xZ[®]FE[~] ... }[®]/zd }ÉZfÉŸ[®]™[®] -ĴĒ...z dĀ²Ā> xÉÚò }Z[®]%xĀĉ- 110
tē>Z fd hZ[®] ā_jĀĉé Í[~]É[®]...ĉ.-z ā•[™]®. ā[~] Ç[•]Z[®]FE[~] ,āĀZĒ...y-ı-ĉē }[®]Ā[~]
ÉŸ•zf }ÉŸg xÉg ā_j• ā[~] É[•]ĉ ,Ā¼Ā> Í>Ā¼Š rēŽ z [Āĉ ā[~] É[•]ĉ f Ç[•]Ā³<
ā±ı'> dĀ< ŌĀ Ét -Ā¼Ā> fÉ[~] f -ĀZĒ-Ā> [ÉĀ[~]ĀŠ" [É.fZ }Z[®]±>[®]Š ā...Y¼Ÿ>
ŌĀ fĀµĀZ xĀĀ-Z ā¼š /Zl xZ[®]FE[~] āZĀ[®]ı' Zf É• Ç>^{®2}Ā...āZ xZĀŸĀ> ā[~] āĀ[~]

h-č y-ž ē xĀĀ.ē°čē āž[Ⓜ]... ,ē xžfē āŋ.ē° ā y-ò
ÉĀč...-Ā-Ā ygf% ā Í·l āžē z wfo ygz-čē xó...ē xž[Ⓜ]fē Ūā' Ⓜ āy[Ⓜ]
4 Ø° ,-čē ydZd wē'čē }fZĀžd fē ā çŷ"ē. ydgzdz \-ī fd ā dĀž y-čēĀā
ÉĀč...āĀ; 't āž ā²Ā; }ž... ,j ždē xZĀ...-žē... \fĀ. āž fd -čē yd[Ⓜ] fē Í"ē.
āž ē; " /dĀ...-ZĀ^aē[Ⓜ]; wĀ. Bž gž ,xžždĀ < vĀ³° > gž ÉĀč āĀ. ā dĀž ydZd
Bž çŷš ā dfz-čēž[Ⓜ] j gž z dgZĀĀ y-žō }ž... }ž āčē½«...fĀšĀž ā Í±ž āčē[Ⓜ]
vĀ f ŪĀ^at āsdē→A fd i Ā[Ⓜ].dzf ā. çŷ-z āž[Ⓜ].ÉĀ.../āĀ Ū[Ⓜ] xò[Ⓜ] É^a...ā. ā;¾
z Í·l āčē dĀ oĀ·Ā > Bž Ø°. Āce-ĀÉ āž ,-ī-Ā ā;žz ā. }ž ygfē -ĀÉ ēfē
zž gž -ī...z āā j fē;²Ā...xÉ½¾ > ā. ā dfzd fž. ç[Ⓜ]μ. gž[Ⓜ] āĀ;fē Īž[Ⓜ];

h-čē ydZd ā;žz

[Éfē ,dĀ < fē²ŷčē xē>g É..āμ.zf fd i Ā[Ⓜ].dzf @//Í <ÉĀž yfÉ...fdĀ ēž Bž xz-...
z dĀ...ç^{2a}...-žĀcegf"ò Í'Ā% Bž gž zž Ø·Ā^t zdfÉ½ž }fĀÉt ā>žz /dĀ...}ᓂ[Ⓜ] >
Ŋμ. xÉ; . fd oĀ; ' > fd Ū·Āž Ū > Ížžd ç[Ⓜ]gfē xÉŪò z zž }ž...Ø°. āÉ Ⓜ
Ø°. ā dĀ...}gf"ò ᓂ[Ⓜ]. āž ē>ž /Ížžd fž. zž ç±Ā¾čē[Ⓜ]...xÉ>É½²Ā d[Ⓜ].fē
āžēce }fĀÉt fd ç·-zž Í'Ā·Ā > BžĀ..Í±čĀ[Ⓜ] }dÉ[Ⓜ]čē z ŪĀ·z fē ā>žz āšĀ·Ā..
,ᓂ>ž oz^ž xÉ; . gž Í·fd ā d[Ⓜ] Ūμ- ĪĀ[Ⓜ] āžē...ž j fē ē>žz zž dĀ < ē>ž h-žō
āž-ī...h-²Ā çĀĀ > çĀ^tzž ā...ā çŷĀ%,dzd ā>žz }ᓂ½d Í'Ā%fd ž zdfÉ½ž fē
>Ā±...z dzd Í·d gž ž ç·[Ⓜ] ç...çĀ·ž f dÉ[Ⓜ]čē oĀce[Ⓜ] m^ž āšžz zž \fĀ.
çŷ-z z -ž ç·[Ⓜ] > xždÉ³ŷ-z z Ížžd...wÉ[Ⓜ] dĀ...y-ž āĀĀ-t āā gž ā ç·-ī
/d[Ⓜ]...xÉĀ > gž dĀ < }ž...ž ā¾ fd Í·[Ⓜ]²Ā \Éčē½>ž ā; . ,d[Ⓜ] }gd[Ⓜ]šÉĀ < ā...oz^ž
fÉto fd ā ž ç;fē ā²ž-čē z -čēĀ > fzd }ž y[Ⓜ]žd fd Ō[Ⓜ] > xÉ>g Ét 1842 gž zž
i É±šž z -žÉ;ĀĀ fž[Ⓜ]t yfZĀ; . ,dĀ...ydĀ;ceyfÉžž ÉĀč...Éž z yd[Ⓜ] xÉĀ...j z āšžz
ā }dfZĀ > fd z -čē āŷ<ÉĀž Í±. ā«čē gž[Ⓜ] }fĀ' ž zž xž[Ⓜ]žd ā -Ā½Ā
fē[Ⓜ] <ò fd z h-Éž ç> y-ž [Ā-½ž ž dĀ < ,dfz-čēdĀ% x[Ⓜ] vÉ;žē }ž...}ĀÉ
ā Í·l yd[Ⓜ] Ū² ž }ĀÉ Ū-z fd ā -ĀāceÉt d-Ā..ç> z[Ⓜ] ž Ō[Ⓜ]žd ᓂ; ;

/dĀ...y-ž Ū² āā ÉĀt-ī>

āz z dfzd çjĕĀtzĕt dĀ...ā±ĉ[®] xĕ.....xò ú·z ^ĕĕ ĕ...ĕ%o-Āĕ fd [ĕĕ āĵ%ŝt
^ĕĕ fd z Ī·z yldz ú·z ÔzĀĕ Ī·d fd Ô~fĕ> ā Ī·z çĵz[®]ĀĀ t ā...mĀ[®]

h-ĉ y-ž \ĕ"z[®] ā±ĉ[®] xĕ..... [ĕĕ }-... ..

xĕĀ...yĀĀž ĕ... Ī·z āĕf ĕĕ%..[®]z āz fd ā çĉĀ...yĀĀž ā Ī±Āĕ[®]-t ā...wĵĕ

z -ž[®]< gž z ĕĕ xzĀĀ...ĕĕ gž gĀĀ· ĕ"Āz fd h-žĕ...çĵĕxĕ±½ ĵĕ>ĕ[®]·A

y-ž yĕĕĕ·z ĕĕ }z[®]ĕĕĕĕ·z gž āzĕ>[®] fd ā½Āĕĕfd dĀzĀ Ī[®]· ĕĕ j z[®]

/Ī·z

:h-ĉ y-ž ydz·z [ĕĕ -ž-‰^ĕĕ ā...āĵx zĀĀ... Ī ŝĕμ> āz

fd ,āš[®]...1859 ^ĕĕ @ç·ĕĀ· dĕzĕz- ħ[®]ĕĕĕ...fdĀ Ô~fĕ> āĕ[®]> gž çĵĵ±- fĪ

/}z[®] xĀ%[®]z @ĕĕ vĀ f ĪĀ^{at} āšĕĕ>A āĀz dfĀ>

ā dzĵo \ĕĕ^{at} yĕ...fd (1848) ā±z[®]...fd Ô~fĕ> çĉ[®]· gž }z āĵ%ŝt fĪ

/Ī·z āžzĀĕzĕ[®]·A ā Ī·z ŪĀ> á>ĕ¼t gž çĉzĕd xĕĵĀ...Y¾ĕ>

1884 [®]z 23 x-Āš

ÔzĀĕ Ôžf-ž[®]

ÔzĀĕg'.....

/h-ĉ y->ĕĀĕ[®]·ĕĕ [ĕĕ fd āžzĀĕzĕd āzĕ fĪ

ÔzĀĕg xĕĕ'.....

1891 i fĕ> 24 x-Āš

ĕw-ž" }ĕz>

oĕ'z ,ždĀ...āžzĀĕyĕ> āz wzd fd ĕĵž ā }z ā>ĕĕĕĕ·Āt dĕzĵ çĕĀzĀ<ĕ...
ĕĵž āĀ·Ā...ā ' Ô~fĕ> @ā^{1±¾} [®]·A [ĕĕ çĵĕĕĕ·z āĵ%ŝt ā āzĕ[®] ā·ĕĕ

-Āzĕt dfĀ> wz-z āz ā Ī·z çĀz...h-ž ħzĀ< [®]zĀ> }dz... Ī·z āĕ[®] \ĕĀ·

/Ī žzĕ ħzĀ< ĕĕĕ·z fd wĀĕĕĕ·Ā· ā"ĕžz }zĕ[®]...}dĕzĵ @ĀĀ z yĕĀ...ĕ> á>ĕ

xĕ>g gž ' -Āzĕ ā· gž z[®] yĕĀĕž Ô~fĕ> [ĕĕ ā ' xzdz[®] }ĕĕĕt Bž xz-...

}EÁzgd® ä¾%ã• gÄ• ùz Í·L y-ž Ä®> fE™zf äÄ®• gZ ÖzfE xÄ;~ Í±¼ž
 }Z®...ç;Ä¶" Ú¶> ç...® }Ezfl }E• Í±ÄEÄ•Ä• äž z vE¼zdZ }E•zhfÄ... }Z®...xò
 Çødz® }EÁzgd® ä¾%ã•fÄ²~ äž xZ™fE ä~ E'ò gZ z Í·L xZ™fE @-¹¹
 }zf ®...xÄ«;• ,EÁE¼zdZ }EÁzge..Ú's L-š ,yd®...]fE..EÁò xEÄÄ²Ä gZ Zf ÇÁ.E²>
 EÄÄt ,E'ò fd z Í·L rdE• ä±ø® dÄ> fd oÄ•Ä> äž hÄ²Ä Ú-z ¶Ä> xE²z
 xE•ZÄ²zfÄÄ;¼Ez vE¼zdZ }E•zhfÄ...ÇÄ-ž ' -òzd dÄ% gÄ• ä~ ç;f• Í±Äødz®
 ~ÄceE;ž \E"Ä¶¶> z Ö¾> fd ,ä¼ceyEžž @Z z -Ä>Ece Ç> Í±ÄEÄ•Ä• Zf dÄ<
 }E• y-ž EÁò /-ÄÄ²Ä Í±ÄEÄ•Ä• Zf dÄ< ä~ -òzd dÄ% ÇE•ZÄ²zfÄÄ;¼EäÄÄE
 áÄ·Z ä±ÄEÄ•Ä• á.E°> fd ä~ -ÄE-Ä> xò }Z®...ç...EÄ è>E ä³Ä·z Zf Çødz®
 Ç;zhfÄ...Ç¼<f• ä±ÄEÄ•Ä• Bž ' EzfEz® }EÄžët -Ä¹> z ®³¶²> xÄ..ÇÄ-ž
/-ÄÄ ä¾ Zf

äöfdZ®... }EÄ>ë•E..

Ö¾æ ' q

ÚÄ;·> [EY~ Bž z Ç•EÄ• dE³Y-Z gZ ydE• Ç•f®...Bž EÄÄt xzdz® }E-ò ¶Z
 äÄÄ• xzfd fZ®·ZA ,@Í·L gÄ>fA :Í·L ÇE;·ò i -°> [EY~ Bž ä¼¾, Í±Äce
 xZ®;Ä gZ>L ä~ E'ò gZ ùz Í·EÄÄZ ä;• /Í·L @-Ä> ÇŠZA ,@Í·L fE™ufz®
 -ìd fd ät ä¼ce äžE..-žE..y-ÄÄ< L-š ,-Äž>göÄ }ÄÄd xE™Ä±ZÄce gZ ¶ YÄ-d Zf
 }E-ò y®;• -öÄ¶...E t -Ä Í~®Š @ä ,.EoÄ y-ÄÄ ä¶±< z B²< ®·¶t }EŞ.E ä~
/-®...ä±ÄEÄ•Ä• rÄ·E Í~®...® z ÇtZE;• éµÄŠ ä...xzdz®
 wÄ• ä©¹• xzdz® ¶Z @®• ä¹±¾A [EY~ ä>-°> gZ

vzL á³•

ç;¾ Ü²~ Bž

äšfE⇒ j gfl z q®³> j gfl xÄ> qëY<L fl

ä̃ ĩ·Z ä̃Z gZ \fē" f ç·Ä" äE z ç·Ä· äE f \ēĀ³ > äĀ¼ ĩ·Ä·E<A
 -dĀ²Ä y·Ä>fœ q³ > j gZ Ö<Z fĀµ...,-ÄŽE...xÉ±œ ĩ·Ä· > äĀ>Ā ĩ·>·< fd ̃
 ädĀ¼E q³ > j gZ //dĀ²Ä y·dĀ< äšfē > j gZ ,dĀŽ äšfē > ē·É· > ä«œÄE z
 dE·Z yĀ³œxdĀ;œÖ^{a2} > yÉ...fd ç·É yZ·œ...xÄZdE³·Z //dĀ²Ä > äšfē > j gZ
 á>Ā E·ÄZ fd -žE...É ĩ·Ä%äžE.../dē y·žgfÄœvÉ;·Z 1(äšfē > j gZ) j gZ y·Z
 fZ·;...Ø° -Ä±· ä> gÉÄœdfÄ > ä ç;É·ÄE gZ }dÉzg dZ·t ä E·œ gZ :äĀ
 wfÄ· > Z-š -œZ-œdĀ% ĩ·Ä' fd ē·Z ç·Š É z dĀ²Ä ĩ·É ĩ·Ä' fd }ÄEœ
 ç;ÉÄÄ ä...äöÄ¼;œä > ä E·œ gZ z wgd³...ä±· xò -f· ä ç;É·ÄE -ÄŠÄ ä...
 }É· äžf fd äœÉ¼;· ä... ,/zd }ÉÄœ±œ...Z-š wgfÄ... ĩ·d É·ÄE äZ ä;· äÄÄ ä...
 \ēĀ³ > á·É > fd Z xÉ²tēĀ³ > gZ ç^{2a}...ä ä~ ç > dÉÄÄÄ ĩ·ÄÉ· Ü· >
 @-Ä~ äšfē > ä

(34 z 33 ä¹· wzd á³· ,vzL -¾, xzdz³)

ÖzÄēg'.....

/ĩ·Z yz·Z ú·Z ä > @...Ö~fē Z (äšfē > j gZ) f

ÖzÄēg xÉÉ'.....

@j gZ qē·<ZA j gZ äœ^mzd ĩ·Ä' ,ÄE @ gZ á· -i·ZÄ^aÄ xzdz³ }É-ò
 }Z...Z q³ > j gZ ä...äšfē > j gZ áž·ä ä·z³ ç·Ä·ž ,(34 ä¹· ,vzL -¾)
 \ze vÉ·œ á;· äZ dfÄ > fd xzdz³ }É-ò yZ· äžfÄ· > ÄœÉ /-·-...ÄÄ·ÄÉ É
 /d³Ä > \fÄ· ädĀ¼E á;· äZ ,É ÜŠ > ̃œgZ äÄÄÄ...vÉŠ /äÄ~ á>Ā
 ä³Ä·Ä...Ø° ä¼, -dĀŽ ç;œ ĩ·É ĩ·Ä' fd \ēĀ³ > gZ }Ä;~ fÉÄ±...dZ·t
 }dĀ^a...dĀ< -ÄŠÄ -Š gZ xÉ±œ }ÉÄž-Ä>gÉÄœ ä¼œ ×³;...,-dĀ²Ä ä·É· ĩ·Ä·
 gZÉ·t B-ÄöÄ > ĩ·-i...ç·œ±œ fÉ ĩ·É<d xz·...ä ĩ·Z ç·tēĀ³ > fÄĀ>C ĩ·Ä'
 }É-ò ̃œgZ ĩ·Ä· äZ /dd^m á·Ä· ç·Ä· -ÄŠÄ ä...ä dĀ²Ä xó...fÄ· > ,ÄÄ
 i É±ŠZ É·ÄE gZ }dÉzg dZ···...ä d³ Bž ?ĩ·Z wZ· xò YÉ²Ä ?ĩ·ÄE xzdz³
 ä }dÉzg }ÉÄž-Ä>gÉÄœ /@dgÄ... ĩ·d É·ÄE äZ ä;· äÄÄ ä...-dĀ¼;œä ,Ä¼ > gÉÄœ
 ÓÄ ,ÄŠÄ xz·-i.../ÄžÉ·Ä > }dÉzg }É·ÄE -ÄŠÄ ä...mÄÄ -dĀŽ ydfz³...-žE...

}fEz }EÁY•d ®...yë" -dĀŽ -ĀŠĀT -žE...ā ċjE•-ĀE āyēz /-žOĀjce Í•-ĵ... ŪĀ³⊗
ā }Z āŋ[⊗]s gZ Ūz /-ĀŽEĀĀ> -Āce }[⊗]/zd }EÁ'ŒŽ ŌĀ ā...mĀĀ> ,d[⊗] Bž y-Ā•d
®...ā dĀ²Ā> }-ĀŠĀT ā~ ä...mz^{⊗2}> ,dĀ²...d[⊗] Bž gZ ŌĀ...Í[~]⊗2...mĀĀ> , -ĀŠĀT
, }-Ā> gEĀce xzdz[⊗] }E-ò fĀ³t Y[⊗] Ī Ā[⊗] āžE.../d[⊗]Ā¹Ā> \fĀ• fE[~] āĀ±[⊗]t i E•Z
j gZ Ōy[~]Āce z āšdE[⊗] ,fE[~] āĀ±[⊗]t I ® E..E> z dĀ²Ā> fE[~] āĀ±[⊗]t Ī%> ē>E[~]
®...Z I ® ,®> }Z-ŷ.Z gZ āĀĀĀĀ> ċ[™]UE• āĀjĀ... Í•fd /Í ŽZd āĀ•Ā< āšdE[⊗]
/āĀ•d fZ[⊗] āšdE[⊗] j gZ

vE[⊗]...-Āce E> āž[⊗].EĀ.../-Ā~ j d[⊗] y[⊗]zd fd ā~ Í•Z yZd NĀ%[⊗] xzdz[⊗] }E-ò Ūz
/-dĀ[⊗]Ā> gE...zL Í[~]⊗⁵ VZ[⊗] āp[⊗]ceä...āy•ĀĀ Z E> ā~ āž[⊗]Ā> ċjE• ā•Z[⊗]Ā...ā...zL
fĀŋĀj...z -Ā¹Ā> -ĀŠĀT dĀ< }Z[⊗]...d[⊗] ® xò fd ā~ ċyĀ••z gZ x-ĵ>ò xz[⊗]Ā...}Z[⊗]...
ÍĀšE•• Ū³Ā> }E• āyžf fd āšdE[⊗]Āj• ā.A :-žĀ¹Ā> xzdz[⊗] }E-ò ēšdE[⊗] ā...āĀce
āj• z ā> f xzdz[⊗] }E-ò \E•z[⊗]> i E•Z ®...ā• gE...f āž[⊗].EĀ...@ā¹Ā> ā•%[⊗]
y-ž _fE< ,xĀ±ĀĀzf ċ[™]Ej[⊗]%[⊗]Ā" z d[⊗]> ÍĀ•-Ā> gZ ā¹Ā> xz-ĵ... ,[⊗]/zd dZ[⊗]Z
fd ċšdE[⊗]Āj• /-dĀZ ċ¹³Ā> }EĀĀšE•• EĀ[⊗] āj• ā~ Í ŽZd āĀ•Ā< ċšdE[⊗]Āj• ,āĀžE...
āj• f Í•Z āy¹Āce xò fd ā~ }Z āšdE[⊗] z fE[~] āĀ±[⊗]t ,ÍĀšE•• Ū³Ā> }E• āyžf
ā~ wZd ċjEĀž-Ā>gEĀce ā> :āĀ~ ā•ē< /-dĀ y-ž vE[⊗]ce xEj••ò gZ E[~]ĀZ fd EĀĀZ
z āšdE[⊗] ,EĀž-Ā>gEĀce āž xd[⊗] I ® E..xzdz[⊗] }E-ò /-ĀŽEĀĀ> fE[~] āĀ±[⊗]t ®...ċĀy[⊗]
ċ>Ej[⊗]•Z E...ò-E¹tZ ā~ Í•Z d-ĵ>fd z āyžZd I z[⊗]> ā[⊗] gZ -Āce Z āšdE[⊗] j gZ
/-žEjce Nž^{⊗2}t Z EĀ[⊗] x-ĵ>ò dĀ%Ā...ā³/₄ xĀždE³ŷ-Z [⊗]E• gZ [⊗]2Ā...

Ō¹/₄" ÍĀ%[⊗]fd Z E•dZ-žf Ī[⊗] ā³/₄ċ[™]UE• āĀjĀ...Í±dĀĀ> xzdz[⊗] }E-ò
/-žE...ydfzò dfZ dĀ< }EĀž[⊗]Ā[™] ā[~]Āce Í^{⊗3}... }Z ājμš ā¹Ā> xz-ĵ...-ĵ>...[⊗]Ā¹t xò
āžf āšdE[⊗] ā¹ĀZ }Z[⊗].../dZd NĀ•Āt Z āšdE[⊗] -žE... ,āšdE[⊗] j gZ x-ž āžf }Z[⊗]...
,dĀž āžf fE[~] āĀ±[⊗]t ā¹Ā> }Z[⊗]... ,dĀž yZd NĀ•Āt fE[~] āĀ±[⊗]t ā~ Í±>gē ,dĀž
ā¹ĀZ }Z[⊗].../-dĀž yZd NĀ•Āt ,-ŋE±Ā> }fz[⊗]• Z fE[~] āĀ±[⊗]t ā~ ċjEĀž-Ā>gEĀce-žE...
ā«[⊗] qē<[⊗]...āž z @d[⊗] I ®A Z EĀ[⊗] ċ[™]UE±...-žE... , -dĀž āžf EĀž-Ā>gEĀce āž
xd[⊗] I ® Z Z-<A :-žĀ¹Ā> z ydfzò dĀ< fE¹™ ŌĀ ā³/₄%āĀsz fd xzdz[⊗] }E-ò
/Í±Āce EĀ[⊗] fE¹™ ċĀ•j...ā% ŌĀĀ... , (vZ ā^{⊗1}• fE¹™ ŌĀ) @Í•Z fE¹™ ċĀ•j...

f dĀ²Ā ċ³ ċ³> Ā¼ I ² zL ² qe gZ ā f fĒ āĀ±Ų E... xzdz² }E-ò , [Ā<
?dgf. āŽzf , Ī·L y-ċē vĀĀ' zL }Z²... yfZĀ; ā Z āšfē j gZ Et -Ā¼Ā āE
Ü³> }E. āŹf fd dĀ< xZFĒ¼Ā... , ²/zd }EĀċ±ċ. A dĀ¼Ā āĀ; ³† @xċ±ċ BžA
gZ Z āšfē j gZ z q³> j gZ z -²gd²... āšfē;... ā -Ā¼Ā dEĀĀ²Ā , ĪĀŒ·
²/zd , y-Ž dEĀĀ²Ā -žċ† āž āŸ·²- E... xzdz² }E-ò xZFĒ¼Ā @-Ā·-Ī... Āċ† ā·
ĪĀ·-z āž gZ ā¼ ² ²-²-²-² zL gZ Z }²/zd @E;Ÿ·ZA āċ™ ÓĀ· Ū-Ā†
Z @j gZ y-ž x-ò dĀ¼Ā. A dĀ< ċ·ĒĀ· dE³Ÿ-Z āŒ·f fd z dfZ²... ċ;EĀŹZddEž
Z dEĀĀ²Ā āž @x-ò dĀ¼Ā. A Ī¼ -žē... zL Ūz /-žċ;ċē Nž²† Z² z dĀŽ ²-Ÿ
, xĀ±Ā.zf āž , xċ±ċ āž āċ¼Ē -ĪĀ½..Ē;... ff¼ y<ċē... z dgf. āŽzf E> }Z²... Āċ
fd Z ċ·z²> dEĀĀ²Ā āĀĒ dĀ< xZFĒ¼Ā E... ā Ī·L yċŸ·L ²¼ āž ā... xĒĀ™ċē
?Īċ āŸ·²- Z² ċ·ZŸ"Z āċ™ ÓĀ· xz-... xZFĒ¼Ā āž āċ¼Ē z dfZ-½.. xĒĀ
ċ™ċē±... zL /dĀ²Ā;ċē (ċ·ĒĀŽ yĒ²Ā ā¼) }hĀŸċē \ĒĀ;²-² āž dfz xzdz² }E-ò
Ö² dEĀĀ²Ā \fĀ³... Z² ā ĪĀ† āžē... -ċĒĀ ċ²zċ† Ā> , āšfē ĪĀ·-ZĀ...
/-Ā¼Ā xZĀ" f Ī·L y-ž a²µ āšfē }fZ²... E... āµ. Z fd ā f ċ;Œ†
-ŸA ā Ī·L xzdz² }E-ò @ċ¹Ā·Ā† z ċ²zċ† -ŸA gZ ċ¼ĒĀ āċ;ċē āž
/-ċ²¼Ā ā ². āċċēŸ·L āĀĒ āž Z zdfĒ¼ċ z ĪĀ;·L wċò @ċ¹Ā·Ā† z ċ²zċ†
/-Ā¼Ā ċ' Z ċ¹³> áŠZ z dfZ Z dĀ< kĀ³> ā«²zċ† , āšfē
²... -ĀŒ† dzgē ċĀ·ž ċ·Ē·L vĀ³> Ø°. Ø·z xz² -Āċ;ċē ā dĀ... ċċ>g
/-²Ā āšfē , q³>
ā;ċē ā¼¼. ċ·Ē·L vĀ³> Ø°. āċē xò fd ā ĪŽZ dĀ¼ ċċ>g ā· gĒ...
-ĀŒ† wċ;† ā¼Ā-z ċĀ·ž dĀ... y-ž -Ÿ·zdzd ā... v-ċ ċŸ·Ā· fz-ċfZd āĀ¼ , \ċĀ³>
ā... āšfē j gZ ċĀ·ž āšfē wċ p³> āž āĀĀĀĀ āċ¼Ē /dĀ... āšfē ā... āŸ±.z
?āĀ·-... NĀ·Ā† Z j Z āžĀċ† yĀ-
²ċē±. A xċ±ċ Bž ā ā¼Ā I ² : Ī·L yċē>ò z ²·ĒŠ ŸĀ· xzdz² }E-ò [ZĀ²
j gZ ā @Ī·L yċē dEĀĀ²Ā , ĪĀŒ· Ü³> }E. āŹf fd dĀ< xZFĒ¼Ā... , EĀċ±ċ
ā;ċē , xò fd ā -Ā·f Z² ċċ>g y<ċē... z /-Ā·-Ī... E†fZ j Z āžĀċ† yĀ°... Z āšfē
z āšfē dfĀ> , -²Ā ċ³ j Z² á.Ē Ā" EĀċ±ċ qe gZ xċē-² Et ā ċ;Ē·ĀĒ

,xò fd ä~ Í·Z }^{®3}" äZ /-òÁ·f j z^{®1}...z -À·^{®TM} fZ[®]. -ÿ·zdZd I [®].> fd
-ò²Á> Z·Z , -À·^{2TM} Ç;ce äšf[®] -TM Úz -ò²Á> áÁ±^{®1} Í·-Áò Et ä~ Ç;f·-ÁE
,qE¹" ÇÀ·ž -ò²Á;ce y-ž[®] -TM Úz -ò>EÁ> Í·-i...,-ò²Á;ce äÿ<Z[®] -TM Úz
dfÁ> -ÁE ä;· ä~ Ç>g wë~ Bž fd z //y^{®1}" z xZ·%ò ,Öòd ,dE[®]ÿ"Z ,Ý²"
Í·Z Ç>Á%} }[®]-¹ ofÁÿ.Z ^{®3}" ,Í·Z Ç>Á; " dE±· ^{®3}" äZ /d^{®1}Á> fZ[®]. -ÿ·zdZd
-ÁE ä;· xò fd ä~ Í·Z }^{®3}" ,áÁ~ ydE¹ÿ·Z }dE³ÿ-Z xEÁ...yÁŽ gZ áÁ·ZÁ^a...^{®7} z
äž[®] Ç·-Z Et dÁ²Á> ydfzò fZgE... }fE¹t j gZ xZÁ·...f Ç·-è<Z äE z }dE> äE f
/dÁ²...Ç·fZgZ xò j gZ

yÁ[°]...Zf äšf[®] j gZ ÇÀ·ž f äšf[®] ^{®1}<Z z äZÁce äš[®] äZ -ÿ...äDÁ/E eEŠ z
?dZd NÁ·Át xò wÁ·

ä...xE±òE Bž -ÁÁ~ I [®] :Í·Z ydE>ò z [®]·EŠ xZdz[®] }E-ò [ZÁ%ò á· gE...
@Í·Z yd[®] dEÁÁ²Á ,Í·ÁE· Ü³Á> }E· äÿžf fd ÖòdE¹¼· ä... ,[®]/žd }EÁE±òE
z áÁ>Á· ä...Zf äšf[®] j gZ z -ògE±... }fE¹t j gZ Bž y^{®1}" z Ý²" ,Í¹" gZ ä~
/-Á·-...Ç·[®] xò yÁ- äž[®]<ò

ä... ,dfÁ^aÁ> -ÁE ä;· df-i...xZdz[®] }E-ò @Ç¹Á·Át z Ç^ažfE¹ -ÿ>A ä~ äÁÁÁ...Ç>
-ÿE...xó...mÁ[®] oÁ·Á> ^{®7} /-i-Á> NÁ·Át Zf -ÁE ä;· z -i-Á> Ò·E¹ -ÁE ä;·
äZ fd ,dÁŽ yZd NÁ·Át Ç^ažfE¹ ^{®7}ce gZ @}dE³ÿ-Z y-ž Bž x->ò dÁ%Á·A ä~
äÿžf fd dÁ< xZfE¹¼· ä·A ,[®]/žd }EÁE±òE...ä~ -ÁÁ> I [®] Zf Ç>E±òE ZL \fÁ·
wE¹òE Zf xdfzò dÁ%Á...ä; " äZ EÁò ä~ Í·Z yd[®] dEÁÁ²Á @Í·ÁE· Ü³Á> }E·
/Í·Z wE;† fE¹ Í·-Áò /-Á·d

Ç> y-ž wE¹òE ä; " Bž ä·E;¼...Zf äšf[®] j gZ @x->ò dÁ%Á·A E> Ö~ äZ gZ
q^{®3}> j gZ E...äšf[®] j gZ äµ.Zf ä~ -òE;Á> Ç·E...oÁ·Á> äZ Ø[°]· eEŠ z äž[®]-
:áÁ~ Ç·f[®]...Zf
:äZÁÁ²...xZdz[®] }E-ò xEg gZ

ä~ }-ÁE Úz -òE yd[®] Nž^{®2}† [Á< fEÁ±...Zf j gZ äöTMzd Í·³¼< xÁZdE³ÿ-ZA
oz^ž E%òáÁ;· gZ E> dE[°]òE z Í±ò dE¹ÿ> Í·Á¹ , -òE yd[®]/ce xEÁ...aÁ·zE...xÁÁ~Et
ä...äšf[®] j gZ z q^{®3}> j gZ E...äµ.Zf fd ä~ dÁ...-i·ZÁ< EÁ·> Ç...///dÁ²Á>

ydE• ä...xÄzdE³¥-Z ä~ Í±z®Z äZ z äzfZd vz-→ ä%Ät EÄö ä±®¥> ®Ä" ×-EÄt
®.E¶...®Z äZ äÄ•-...xE²ce ä~ Í±ÄZ ®. ®...oÄ•Ä> /-öe yd® \dE" xò ä¥®
xEÄ...ä...///Í•E> ä¹Ä'z xò rEj"E...eÄ¹ce ä~ Í•Z ç~EÄ-fh ~>f y-öEÄ®...fd ,ydE•
@-öZd i Ä¼> Í±ce®/z-¼z E...äšdE→ j gfl z q®³> j gfl ,ç¼ÄÄ¼t
(38 z 36 ä©¹• vzl -³%)

->Ä¹Ä> zL ä~ äÄÄÄ...ç> äÄZÉ...yd® tfd Í•fd Zf xzdz® }E-ò ä²z-öE E> ®¶
:dgE• Ö²> Zf ®g ä¥¼ce fEÄE
z -Ä-Ä> äÄ¼²t Zf @±®¥> ®Ä" ×-EÄt BzÄ äšdE→ j gfl z q®³> j gfl f1
/-öZd qE¥<Z ®/z-¼z E..
fd ä• E...z -öZd i Ä¼> Í±ce®/z-¼z E...äšdE→ j gfl z q®³> j gfl f2
/-ÄZÉÄ> dE´t

/Zf dE´t äez -öE ä¥<EÄZ E z y-öd Zf qE¥<Z äce xÄzdE³¥-Z fB
/dd®/Ä> gE"ò xEzE gZ xzdz® }E-ò dE°¥öE f4
xzdz® }E-ò \E>EÄtZ gZ Zf xÄzdE³¥-Z ä¼ö }Z®...z äÄÄ¼Ä> oz®Z ®<ò gZ -ÄceE>
ç> ®¥.> Í±ce xÄzdE³¥-Z gZ ät zd Í•-...Zf ä¹• ä¥Zf ,äÄZÉ...yd® äj®¶
:äzfEŠ•
:-zÄ¼Ä> }-öÄj±Ä•
ä•ë< äšdE→ j gfl z q®³> j gfl xEÄ> qE¥<Z fd Zf -ÄE äj• , -¥•zdzdÄ
@/Í•Z yd®

(á±z® ^fE 162 ä©¹• wzd -³%, \E. šfµ>)

: -zÄ¼Ä> äzdfdzê
vz® ä~ -i.E ç> Ö•E ç¥±ce xEjÄ... (q®³> j gfl) ú> vz® ú~ fÄµ.A
}EÄtZ® ä~Š ä~ Í±ce xEjÄ...z -zEjce ç> -Zf äšdE→ j gfl ÖZ®Z ®Z fd }d®
ç> ÖZÉ-Z öt-''E- ú> äZÉ®. , -i.E ç> Ö•E ,E•eE j gfl vÄt Í¼...}d®
@-i.E

(23 ä©¹• 1808 ÖzfE ,ç>Äj" vz® YE²Ä> z ÍÄ•E yfE...fd çZÉ• ç•f®.)
j gfl z q®³> j gfl xEÄ> qE¥<Z i E•Z ®...Zf dÄ< ú•Z }fÄÉt , }-öÄj±Ä•

,-À ç> Z-À áÀ³t → ofd ä ç±±ce xEjÁ...xò Ì %j...ä Í ·Z ydfz-™ xEÀÀ...äšdf>
/-É ç> ÕZ·Z -ÀSÁt
yd® EÀ...j gfl äc™zd oZÀcè i Á¼> \f±·EÀ> äZÉ ®...Zf dÀ< â±±Á· ázdfdzè
gZ BzdfE½zfC zL ä dÀ...xE½j· vÁ± dfÀ> f-°è zdfE½zf xE>g fd zL }fÁÉt z Í ·Z
:-zÁ¼À> äª· qz®> oÁ·Á> Bz xZÀÀ...}fÁÉt xò
E..ä -cž ç"-> (q®³> j gfl) \z® z äšdf> j gfl áÀ·E¹> ç½½'žò Í ¾.A
,-ÀžEÀ> oÁ±µ> Éz z -À¹> ,}fz®· \EÀŠ }Z®...ä çjE·-ÀE fZ-°> xdZd áÀ³t
@dZd ÕZ·Z Zf \z® xZÀ¼À>
ä...mÁ®> á³· wzd -¾%,1835 ÔzfÉ ,ç·EÀ· dE³Z-L Ú~ vÁ·Z ,zdfE½zf)
(65 ä©¹· ,@ \z® z j gflA
dÉ´t z qeYzL tEÀ·fh gZf ä...xzdZ® gZ ÕÀ xÁzdE³Z-L ä áÀ¼À> y·E²>
äZ dÀ< ä.ÀÀ...xÁzdE³Z-L gZ Ô´ xzdZ® }E-ò äc½E áÀÀ±.. BÀZ /@-cè yd® yfÉZZA
/-À ç> YE²·Z Zf gZf
Bz j gfl ,-.É ÕZ·Z ä·®' ä Í ±±ce xEjÁ...,-cèj...Í ·Ét E·E¹t á¼ÁfÁ· fd
® xZL® E·E¹t ä...Í ±±ce vÁ³©> Bz f-® ®/zd \f±.../-É ç> v-Àt vÁ³©>
f-® :Ô¼''®.../dÀ...-·ZÀ< ®yge xò Í jÁ- Éz äšdf> j gfl ygZ-cè xEjÁ...,-žE..
ç-® vÁ³©> Í jÁ- Éz äšdf> j gfl ygZ-cè xEjÁ...,-žE..®y;~ E·E¹t ä...Í ±±ce ä·®'
®²À...E·E¹t ä...Í ±±ce y-ž ä·®' vÁ³©> ç·EÀj~ f-® :®/zd wè¼.../-À¼À>
Éz çcZL® ä...ä±±.z ,vÁ³©> Bz äšdf> j gfl /dÀ²À> ®²À..Í jÁ- ÕZ·Z ,,-žE..
z ,Í ·Z [EÀj~ ÚÀ< ä Zf ùÁ³©> /E·E¹t Í ±±ce ä...yfZÀj· äY±,Í ±è ç·EÀj~
dÀ% xò }Z®...E·E¹t ®M :äz®Á™ ç> ®llce fd ,Í ·Z dÀ< oÀce vÁ³©> EÀÁt 0·®
Zf ùÁ³©> ®M Ô¼'' ®.../-zd® -·ZÀ< -jzg z -ž -·ZÀ< Í ·Éz fÁ·Á...-žE...äYžZ-è
çÀ-ž -·-ce Zf E·E¹t qE¹~ ä«cÀE äz®Á½..®llce fd ,Í ·Z ®Z®...EÀcÀ³À> xò -ÀSÁt ä
/dÀ...-·ZÀ< [EÀj~ yfZÀj· ,,-žE...äYžZd dÀ% xò }Z®...çcZL® }E·E¹t çY-z
äzFÀ±> Úz -cEd oè'Z xò gZ äj· 0·®'t ä -À±±· ç°ZÉ°Š EÀÁZ áÀjÁ½...-žE..
/áÀžE...äY±<E· áÁ¹t á·E- Zf xzdZ® }E-ò gÀ>f Et áÀÀ~ ®e E'ÀZ fd yfE...zd Zf EÀè

,áÀÀ~ Ì Á°·† xò ÐžÉŸœ äž®<ò È† Žf á·Z āž āĀ·ZĀ^a...™ Ì Ā†† āžÉ...///A
çĭf·ĀÉ ā āĀ·®...f Ĩ·ÉĀž®Ā™ āĀ·Ÿœ āĭ· āž† ç°µĀ> ā f āŸŸœ āžÉ...çŸ±žfĀ
çĭf·ĀÉ z ĀžÉ...xÉ½žf çŸ±žÉ...Ĩ·Z dz†>œœ xÉžfz†°> z }fz®· ÉĀœ q®³> ā
ç...Ĩ·Ā çŸ±žfĀ> ,Ĩ·Z ydÉ·ž rĀ· xÉ²ĀÉĀĭ~ z ®· ÉĀœ gž ydÉ¹Ÿ·Z j gž ā
Ĥ-ĀžÉ...āŸžž çĭéÉ...Ĩ·žÉĀœ
zd āž āĭ“ fd ā Ĩ±Āž ,†É·®Ā> xò _žl āµ°Ā...ž çĭ™fd®· z ç½Ÿ¹žò ā«œ
çĭœ™®· çœ±œ ĀŸĀ† ÓĀ· Ā· Bž gž :-Āò çĭœ ŌĀ }dÉ“ ®Ā“ ç'žž Ĩ·žš
}dz-šÉ† çŸ±žfĀ> É·ĀÉ āž† [ÉĀĭ~ ®½žd }Ā· gž ,†·®...Ĩ·žÉĀœ ç...fz°ĭ...†Ā†
z q®³> j gž āž®·ÉĀ...Ĥ-ĀžÉ...āŸžž çžgž ÓĀ· ĀœĀŸĀĭœ êž ĀžÉ...Ā>dĀ·
ĵĭžž xÉ²Ÿ·Ā' }É Ÿ-É...ā½œ Āž ,ĀžfĀ> mĀ·® ®½-½ž É...†fz®· äšfœ j gž
@ĤŸ±· ×-É† fd ®½-½žÉ...

(39 ä©¹· vžl †¾)

Ō½žl āµ°Ā...xzdž® }É-ò çĭ™fd®· z ç½Ÿ¹žò ā Ĩ·Z y-ž Ĩ½> ĀÉ āÉ
?†·®...
Éž fĀ·z ā½Āž ®½žd z Ĩ·Z yd® yd® j Ā>ž® ž É·É† žl ā½Āž ,ydÉ· ÚĀ<
,É·É† āŸžž-™ fĀ~ É...žl ĤžfĀ> É·É† z ā·®“ ā...mĀĀ> Ø°· ,ĀÉ Bž ç·ÉĀĭ~
Ú-ž fd z dfÉĭ²Ā> qdžŸ> ,fĀ·z É...ž q®³> j gž z ç·ÉĀĭ~ É...ž äšfœ j gž
,Ĩ·Z ydÉ·ž rĀ· xÉ²ĀÉĀĭ~ z ®· xÉž ydÉ¹Ÿ·Z j gž Ā ā çĭf·ĀÉ ĤĀ½Ā> çŸ-z
äšfœ j gž ā ĤĀ½...†Ā^aĀ> ydÉ· ÚĀ< @ĤžfĀ> }dfg Ĩ·žÉĀœ ç...Ĩ·Ā }žžž
ç·ÉĀĭ~ çĀ·ĭ...®· }Ā>dĀ· z ,Ĩ·žÉĀœ ç...ç·ÉĀĭ~ Ā Ĩ·Z ç·ÉĀĭ~ çĀ·ĭ...†·®·
×®> äšfœ j gž ,Ĩ·Z äšfœ j gž ®½-žš @éÉ...Ĩ·žÉĀœ ç...Ĩ·Ā-Ā Ĩ·Z ×®>
ç·ÉĀĭ~ z äšfœ j gž Ĩ·žÉĀœ āžÉ...z dfz-½Ā> äšfœ> fd ž xÉĀ...zd āž žl Ĩ·Z
āĀ·Ÿœ āž†-ž-žĀ āžÉ...xĀ·f É...†·É' xzdž® }É-ò \fĀ·®Ā...ĤĀ²Ā> qdžŸ>
,Ĩ·ÉĀœ ®½žĀ...ā çĭžĀŸ®> É...Úž †É·®Ā> ā½fd ÉĀŸĀĭ...ž nf¹ž É...}gÉ...ÉĀž®Ā™
žl ā É'œ gž ĨµĀ> È† dgžŸĀ> çĭž®· ā^a· ā...®²Ā...žl Ĩ·žÉĀœ āžÉ.../dfz-œ }fÉ'
É...ž dĀ< āšžž }É· m®ž ŌĀ ,Ĩ·Z yĀ·f }Ĥ-ž%ÐžÉŸœ ā...ā ĤĀ½Ā> fĀ³†
q®³> j gž ā dĀ²Ā> Ý·Ā> āĭ“ g® āĀĭ· Bĭ¼...ž Ĥž ç> gÉ...ā>É' çœ®

l-À dz-j¼ qdz® Zf x® fÂ-z z

j gfl z -À¼À ç³¼ qdz® Zf ç.ÉÀj z äsdfe j gfl ä¼ø gl -i...xzdz® }E-ò
äsdfe j gfl z ç.ÉÀj fd Zf j gfl äce ä¼ÀZ gl -i-À à • ®Z...Zf fÂ-z z q®³>
y-Ž Ì ··¥> é>E -ÀÀ...ç> q®³> j gfl z fÂ-z fd Zf äsdfe j gfl äcez -i.É ç>
}dE" ®" ç'Z®Z \êÉŠ āZ āj" fd ā -À¼À y-i-E²> ç¥-z äÝZ-™ āZ gl z
fZ®Z }Z®> Bž ā...ā -i-ÉjÀ;ce ç-E...āZ %ç>Z ÖZ®... Í-Àø , -Àø ç;ce ÖÀ
ä¼ø ® Éª...Í •fd , Í •êÉ...Í ZÉÁce ç...ā -i-ÉZ ç> Zf ç¥jÀ z /dÄZ -i¥> -Àò
}fZ-i® -™ d®¼À y-ždfe Zf É •É† z z ä¼À> gEt z /dfZ-ce dÄ% xò }Z... }fZ-i®
/d® -i-Zª ce Z-À

}dÄª.dÄ< fÂµ... xzdz® }E-ò ®jce dfÄ> fÂ-z ā -i-®¼> ®jA... ®¼zd q® gl
Zf ÉÁø ā -i-ÉZ dÄ% çce±~ äÉ ā Í •Z yd® j Ä>Z® é>E z /Í •Z y-i>ò dÄ%À...
®y /-i-ÉZ-ce fzd ®jce gl Í-À«À• Zf É •É† ā Í •ÉÁø Í ®³¼> fd z -À¼À -ÀŠÄ†
ā çjÉ-ÀÉ äj• dÄZ ç"-> ā -i-®¼> ā ÄZÉ...xzdz® }E-ò äd¼É , dÄ...ç;ce äÄÉ
®...?-ÀŽÉ...xÉ¼Z ç¥Š z xZgfl ÚÀ< ç¥±ZÉ> , -i-ÉZ }dÉZg fÉ±... ydÉ¼•Z j gfl
fÉ±... }É-ÀÉ -ÀŠÄ† z fÂ-z -ZÉ... ā -i-®¼> ā ÄZÉ... ç¥±ZÉ> z Ö¼"

/dz®...êÉ...xÉŽ äsdfe j gfl z ÉÁø Í jÀ- Et d® dz-i®> Zf -À>dÄ•
]Z-ŠZ ā -i-®¼> äÉµ> Zf çdÉ- ä±d® }ÉÁÉY±~Et xÉŠÉ• , äÝZ-™ fd ®y
ätÄ...z -i-ÉjÀ±À> Zf çjÉÀ-ò äZdZ ÉÄZ-À¼® y , dgÉ• oÄÀj> Zf -i-i% }ÉÁÉY±~Et
ā dÄ...xò ® Éª...Ø° ydÉ• ÚÀ< , -i-®¼> dÄ.Éce tÄ¼® ®Z%fd Zf BªÀ }É•
fd /-i-®...êÉ...Zf äsdfe j gfl Et -i-d²...ÉÁø çdZ® ÚÉ> ä³À-z āZ ā...-À•Zªª>
dÉY-Z Bž ā çdÄ>ò fÉ dz-i† z -i-À> āj" ā •Z āj• Ýµ Éµ•z xz®- wÉjt
Ì %j...-i-d fZ® ydÉ¼•Z dfÄ> Í ŽZd YŠ z z ā }fÉ fZ-Z z Í ŽÉj¼À> fÉ¼...

-i-é²À> äÝZd yÉ¼ce dz-i®> , çÄÄÄ-

(/xÄ•f-ø @çce™fgÉ...ÖZfÉtA ä...-ÀÄ yÉ¼)

äsdfe j gfl xZÄÀ...Zf ç.ÉÀj z q®³> xZÄÀ...Zf fÂ-z ä¼ø gl -i...xzdz® }E-ò
Í Á%fd ç.ÉÀj z fÂ-z äÄÄ Í .Ét ā Í ±Áce āZ gl ® ydÉ• }ÀÉ z f d® ç:®>
Zf äsdfe j gfl z ä •®" É...Zf q®³> j gfl Í-Àø f -À¼À> āj" ®¼Z-¼ Ö¼"

©™ yÄ³%o ©Ä™ ä²E ä• gE...Zf ˘ Ç¥ò ä¼ò }Z®...z ˘Ä¼Ä dZ-¼ ä.E²> E•E† E...
Zf @}®¶ce j gfZ , äšfE⇒ j gfZ }E˘...z ˘-˘Ä ı±œxó...Zf }®½d aëµ•Z dgE•
gZ E> z dÄ²Ä y-œ²~ }®½d oÄ•Ä> ä...v-¼oz Î©...İ Ä† äžE.A ˘-˘Ä fz®
j gfZ) ®¶ce E...®½d q® gZ z (ä•® , q®³> j gfZ) }-Ä> dÄ• E...Ç•®
/äÄ¼Ä Z-Ä fE˘z® (E•E† , äšfE⇒

Et d® ˘žE..äE ?Í<E• fE™E• ®½-¼ E...Zf dE ˘¥> ä>Ä" äž xZÄ¼Ä äö¼E
?d® Z-Ä ÉÄò xÉÄ t®²> äµœBž á-Zê xZÄ¼Ä Éò ?dÄ;œ àÄ•É; Zf ÉÄò
/dZgò ydZfZ :dfZd dÄ% Ç~®²> äµœ äÄÄE öÄÉ;µ> :dfZ-Ä> wE"Z xzdz® }E-ò
f ˘öÄ> dÄ%Ä... ,®¶ce z }-Ä> dÄ• xÉÄ ,E•E† z ä•® ygfE⇒ äž ®Z fd ä Ç¥;Ä-
/žžE.. }-Z İž-˘ ®½ÄÄ...-öÄ¼Ä;œ

:Ä~ Ç> ÜÄ•Ä† ®²Ä...Zf ˘ Ç¥ò äž xzdz® }E-ò
fzZd ,ä¥±• dÄ< }ÉÄž-Ä> gÉÄœ fzZd ,dZgò fz-ž< xZÄÄ" ä...dÄ< Í¾< fd ä>A
q® gZ /ä¥±• ,wZd®§...xò }Z®...ä•ZÄ²Ä ä Ç¥;Ä- fzZd ,ä¥±• ÇÉÄž xdÄ...-Ä¹>
öÄÄœœ z Ç¥±• ,-ÄšÄ† äžE•z fÉÄ¥< İ ŠE• ,dZgò y-ÄÄÄÄ-ÄšÄ† xZÄÄ...Ä† ®½d
@Ç•˘...áÄ¾† Zf dÄ< _fE²> ÇöÄ¼Ä>

(41 ä©¹• vZL ˘¾)

dÄ< xzdz® }E-ò Z-š ˘žžE-Ä> Ç½ ®¶ce E... , äšfE⇒ j gfZ É E•E† ä E˘ò gZ z
:˘Ä¼..ä ˘ö-Ä w¾ Zf

z q®³> j gfZ xÉÄ që¥<Z İ¾ ä İ•Z dZgò ydZfZ ä İ•Z y-Ä•f \ÉœÉ.A
áš Zf që¥<Z äž xZÄ¼Ä äö¼E ,dfZd dÄ% ydZfZ ä¼Äœ>g Et /-žžE-Ä> äšfE⇒ j gfZ
@-ÄžžE..y-ž Z• ÉÄœ±œ ä¼ò xz-...d® Z-• Zf dZgò ydZfZ xZÄ¼Ä äö¼E z ?d®

(41 ä©¹• vZL ˘¾)

\f-˘ zd xÉÄ ygfE⇒ E..É /äÄ•®...ä˘Äœ BÄ...E˘Äž fd Í±Äœ ä¼;> äž®.ÉÄ..
z dZgò fz-ž< xÉÄ ,®¶ce z }-Ä> dÄ• xÉÄ ,i ÉÄ- á.E- Ä" z ®.Z®.œœ aëµ•E..
/äžfZd fE˘z® y-ÄÄ-ÄšÄ†

:äÄ~ Ç•f®...® YÄ-d Ç;~ Zf äžž±>

Éò /Í ±Äœ®¶ce ®½ÄÄ...ö• E•E† z ˘Ä¼Ä;œ xÉÄ...Zf }-Ä> dÄ• ö³©Ä> ,ä•®

ä;• y-ÄzE;ce E z vÄ³©> oÄce Bz vZÄÄ xE;Ä... Äce dÄ< , -Ä¼Ä E•E°t ä~ Ç±~
ff xzdz® }E-ò ©¶ce äµ°ce gZ ff ZL Ezo z ?-Ä~ Ç;ce ä•®' Zf vÄ~ ÇÄ-iz \eÄ³©>
fÄµ...y-ÄÄ~ ä•®' , @½d q®' gZ Ezo ?-ZÄ...Ç;ce q®³> j gZ E z }-Ä>dÄ• y-ÄzE;ce
?-Ä~ Ç;ce Zf vÄ~ ÇÄ-iz \eÄ³©> ä;• y-ÄzE;ce E z vÄ³©> oÄce Bz }E•E°t xE>~;•
E z }-Ä>dÄ• y-ÄzE;ce, -ÄÄ~ ä•®' xZÄÄ...xzdz® }E-ò y-Ä°...ä³Ä-z äZÄ...ZL Ezo z
?-ZÄ...Ç;ce äsdE⇒ j gZ

ä;• y-ÄzE;ce E z Ç•E< vÄ³©> vEŠ äÄ" fd y-ÄÄ~ ä•®' Ezo @½d q®' gZ
}¶ce j gZ , ¶ce y-ÄzE;ce ÄÄt äZÄ...Ezo z ?-Ä~ Ç;ce E•E°t Zf vÄ~ ÇÄ-iz \eÄ³©>
?dÄ²Ä;ce äsdE⇒ j gZ E z

ÄÄt äZÄ...Ä•E•E°t vEŠ äÄ" fd ä•®' z Ä•Z ä•®' vEŠ äÄ" fd E•E°t
ä.E²> ¶ce z }-Ä>dÄ• E...Ç™E±...Zf E•E°t z ä•®' ä~ ff xzdz® }E-ò Ä Ç¶ce
Ä•Z ÇÄt xEÄ> oZ¶ce Bz @...ÇÄÄ⇒ Ä• ff -ÄÄ

,YŠ äÄ;• E...xÄZdE³¶-Z ¶E• , ->Ece Ç> q®³> j gZ xzdz® }E-ò Zf ä«ce
1823 ÖZfE Ç•EÄ• dE³¶-Z i fÄ~) j fÄYZZ ä...Ø°• E> /-ÄÄÄÄ> }¶ce j gZ
/ÄÄ~ Ç> yfEZZ (49 z 47 ä©¹•

y-ÄÄ< EÄz-Ä>gEÄce, äÄÄ~ Ç> gEÄce i E±SZ EÄce...Ä±ce E> ä~ Ç;E•ÄE ZL ¶ce gZ
¶²Ä.../ÄÄ±• ä;E- ÇZgZ EÄce }Z...E> ä~ -ÄÄ±• Ç;E•ÄE E• j gZ z -Ä²Ä>
¶ce ¶Z fd ä~ ff Zf Ç;EÄz-Ä>gEÄce ä~ -ÄÄ±• j gZ }Zfd ÄÄ%ò gZ Ø°• E•ÄE
z -Ä~ ÄÄ, t -ÄÄÄÄ> EÄz-Ä>gEÄce yfE...fd ¶ce /-ÄÄ~ Ç> q®'®...ff -ÄÄ y-Ä>ò dÄÄ...
Ä•E> }EÄz-Ä>gEÄce E...EÄce äµ.Zf @½EÄ...Ø°• ä~ E•ÄE }-Ä>dÄ• Äce ÄÄt äÄÄ...
Ä; U-Z fd /-ÄÄÄÄ> ÄÄ, t Ä;Zd Ç•Ä' }EÄz-Ä>gEÄce ÇYŠ , B-Ä~ ÄÄ, t -ÄÄÄÄ> C
E±...äE , -ÄÄ±• a®µ> Ä•Z }Z-Ä xZÄÄ...Ü³Ä> wÄ-Z dÄce ä~ Ç;E•ÄE xEÄ>
EdfZd dÄ%ce Ç;EÄZÄt

ä¼Z }fE't j gZ xEÄ> ä¼%.dÄ¼Ä;ce \fÄ• ¶ce z }-Ä>dÄ• xEÄ> ygfE⇒ äZ
xEZ%ce, -ÄÄ> ä;Z y-ÄÄ~ E•E°t ä¼Z }fE't j gZ z -Ä~ Ç> äµµ y-ÄÄ~ ä•®'
Ä•Z dE¶> }E•dfzò...äZ äÄÄce yZÄ;• vÄ³©> äsdE⇒ j gZ /dfZd

fz[®] @½-½ á.É°> fd Zf q^{®3}> z -ÁŠÁŤ ,É•É°Ť z ä•[®] ,ç;ÉÁce áÁŠŤ fd

Í•Z fÁŸ•Z dZ[®]Z BzÉ½ xÉÁ> vdfÉŤ äZÉ[®]...q^{®3}> z -ÁŠÁŤ äŸŸ /-•-Á>
y-ÁÁ[~] q^{®3}> äZ /Í±Áce }-À>dÁ• -ÁÉ ä±1ce ç• dÁ²Á> ä•[®] ä[~] ÚÁ³[®]>
xò }Z[®]...Zf }-À>dÁ• Í^¾< [®]çŸŠ z -Á¼Á> äÁÁŤ Z[®] xdÁ...-À>dÁ• ä[~] Í•Z
xÉZ[®]fd /-ZÉŸÁ;ce xò }-À>dÁ• @½ÉÁ...ä;¾ ç•-Z çÀ;...â• gÉ...âZÁ²...á;É-
z y^Á" z É•d;Ÿ•d ,ŸÉ< dZÁ> }ZgÉ...çÀ; z ff -ÁŠÁŤ _fÉ^a> ä;• }ZgÉ...äšÉŸ> , -ÁŠÁŤ
äZÉ.../d[®]Á¼Á> \fÁ• ff -ÁZÉŸÁ> }fÉ[•]Ť j gfl }Zfd ä[~] ç;É• -ÁÉ ä;• Ú[~]fÁµ...
z Í•Z }fÉ[•]Ť }É• j gfl ä"Á;Ÿ> y-ÁZÉ;ce y-ÁÁ[~] -ÁŠÁŤ yÉ[™]zd gZ ,vÁ³[®]> Í ÁŤ[®]
Ú-Z fd z äÁÁ<ä;• ä¼¾. Í±Áce -À>dÁ• çÉÁZ Bz ÉÁŤ -À[~] ç> ä•[®] zL ä«è
Í•Z äšÉŸ> j gfl Bz -ÁÉ [®] gZ ŐÁ..

äšÉŸ> ä³Á•z -½z ä[~] }-Š ÉŤ Ø°• ,äZ ä[~] BÍ[™] -ZÉ.C É•É°Ť É...äµ.Z fd
/-ÁZÉŸÁ> äšÉŸ> j gfl z ydÁ... \éÁ³[®]> ,dÁ< ä.ÁÁ...áZÉ•z äZ z Í•Z [®]Á> , -ZÉ..
}É• j gfl Í;Á°...ä[~] ÚÁ³[®]> É...Á• Bz gZ É•É°Ť z ä•[®] fd ,ädÁ¼Áz-...
É...@½zd q[®] gZ z äZfd fÉ[~]z[®] ,xò j z[®]...gÉÁce...äÁÁ<ä;• z Í•Z y-Z ŸÉ;Ť äšÉŸ>
ä¾Á> -Z[®]< }ZgÉ É...äÁÁ<ä;• z -ce y-Z ŸÉ;Ť ,äšÉŸ> }É• j gfl Í;Á°...ä[~] ÚZÉ•z
/äZÉŸÁ>

zd [®] ä...zL /-•-Á> fz[®] dzgò y-ÁÁ[~] -ÁŠÁŤ [®]Z...fd Zf dzgò fz-Z[®]< xzdz[®] }É-ò
\ÉŸÉ.A :-ZÁ½...-dÁ¼Á> -Áce Í Á%äZÉ...z -Z^a...ç> ç½-Á-ÉŸ> }É• Í^¾< ÉÁè
j gfl z q^{®3}> j gfl xÉÁ> qÉŸ<L Ì%Á> ä[~] Í•Z xÉ±ce dzgò ydZf ä[~] Í•Z y-Á•f
/dÁ²Á> äšÉŸ>

(41 ä^{®1}• vZL -¾)

}d[®] äšÉŸ> z fÉ[~] äÁ±°Ť i É•Z [®]...ä[~] }Z ä•>É%fd ,y-ÁÁ[~] -ÁŠÁŤ ä¼Áce>g ÉŤ
j z[®]...fÁ[•]> ff Í•Z xzdz[®] }É-ò m^Ž ŐÁ äZ z ff -Á¼Á> -ÁŠÁŤ ,Í•Z y-Z ÉÁ..
Í•Z fÁ[•]> ÉZ /dfÉ;²Á> -ÁŠÁŤ áZÉ•z ÌŠÉ• Zf y-ÁÁ[~] -ÁŠÁŤ xzdz[®] }É-ò /-ZÉŸÁ>
,äZ [®]...yÉ" /dfZ-œ }fÉ[~] dzgò ydZf ä...,-ÁŠÁŤ áZÉ•z äZ B;¼...ä[~] -À[~] qZ[®]Ÿ"Z
-ÁŠÁŤ fd z -À[~] ç> äÁÁŤ _fÉ< gZ zL ä[~] -ÁŸ±• çÉÁ³[®]> ŤŤ;Ÿ" -ÁŠÁŤ áZÉ•z

}E-z@Ace á>E¼t Nµ• /-Ä~ -ÄŠÄt ,Ö•ZÄ^asd fz^oz... ä~ Í±Äce dzgò ç¥Š ZL ,xf-ì>
/-zEj:ce-ÄŠÄt xZÄ> xò Ež äzE..ä~ -Ä¼Ä> fÄ^o·> Zf ZL ,ä'Ä..® y-šÄ>
z ážE•z ä... ä¥±.z ZL ®¶ce /Í±Äce y-ÄÄ~ -ÄŠÄt gZ ®tdzgò ,y-ÄÄ~ q^{®3}>
ä¥±.z dÄ< ä.ÄÄ..ä~ f ZL ç“Ej¥% Ú•z ä³Ä•Ä...ÉÄö zd ® z Í•ZL }ÉÄz-Ä>gÉÄce
çÄÄ>g ÍÄ• ä~ }®¶E~ vEŠ ®Ä.../-dÄ²Ä> äÄÄ.t f Í•Z ç“Ej¥% ç>Äj” xE>gE• ä..
gZ zd ® , -Ä¼Ä> }fz-ž[®]< }gzd ä³Ä¼ äÜEÉ~ ä~ Ú¼¼t Í©t ä-Ä².> z dfÄ^aÄ>
ä~ ç¥Ä-Ä> \zE¼t ¶Z fd ÉÄö \Z¶¶ce \zE¼t ä¥± /-ÄÄ¼Ä> }z[®] dÄ< [Ä³Ä> ®¶ce
ç“Ej¥% xE>gE• vÄ³®> dÄ< ä.ÄÄ..Äce äZ z dÄ²Ä> yZd NÄ•Ät -ÜEÜ ÉÄd fd
Í•Z

?-žE[®]Ä> -ÄŠÄt xE>gE• ä“Äj”> Ež ®¶ce ä...ç¼Ä> ,ä~ fd ÉÄz-Ä>gÉÄce ä¥±Ä• Éžò
-ÄŠÄt ®...ä~ ç>Äj” ÍÄ-Ä> Bž gZ Ež z -ÄŠÄt gZ ,ÉÄz-Ä>gÉÄce dfZÄ> ®¼Z fd
}ÉÄz-Ä>gÉÄce fÄ[®]> ®...j^{®3}®Ä> çÜÉÄ%o-¥•zdZd /-ÜÉÄ¼Ä> YE²Ä> , -žE[®]Ä> ç¼Ä>
Éžò :äÄÄ~ ç> ®e }®¼zd vE¼> /jd® q^{®3}> }ÉÄz-Ä>gÉÄce äce z -ÜEÜ ç> -ÄŠÄt
}Z ç-Ä^oŠ äÄÄÄ- dÄ%ö ä...mz^{®2}> ,çj•f dÉÄ•Z ¶E•d xE^oŠE• ä... ä¥žZd _ÉÄŠZ

?-ÄžE[®]Ä> f -ÄŠÄt çÄ.z f ÍÄ¼Ä> gZ ç^{3a2}> á>E¼t ®¼ÄÄ...t®• ä~ Í±Äce
gZ ,äÄÄ^{1m} ä^a• xò gZ ä~ Zf }®•ÉÄ” ä~ -Ä~ çj:ce Í“ÉÄ- äžE...xZdz[®] }E-ò
xE^mÄÄ~ -ÄŠÄt vEj¼t xZd j Ä%oÝž[®] gZ ä¼¼Ä, -zEj:ce q-Š É•É^ot z ä•®” \E^oÉÄ>
Zf oZ¥ce , -šZ y-ÄÄ~ q^{®3}> Bž ä...xE^mÄÄ~ q^{®3}> vEj¼t z -šZ y-ÄÄ~ -ÄŠÄt BÄ..
ç> xEž[®]... ÚÄÄt vÄ¼Ä>Éce dÄ%Ä> zd äZ xÉÄ> Zf ygfE^o z -ÜEÜ•®Ä> -š äž[®]<ó..
xÉÄ> Í•E-f /-ÜÉÄ¼Ä> \fÄ• }®¼zd Ä[®]Ä.. \E“Ä•Ä> ,ç-ž }ÉÄd fd ä¼š /dgž-ÜEÜ
z xZfz-ž[®]< xÉÄ> ygfE^o }fz[®]• á>E” Bž ,xE^mÄÄ~ É•É^ot z xE^mÄÄ~ ä•®”

/Í•Z äšdE^o j gZ xò ä“ÄÄce ä~ dfzöÄ> dÄ%Ä...Zf xE^mÄžZ[®]
É•É^ot z ä•®” vÄ>® -ÜÄ¼Ä> ,Í•E-f z -ÄŠÄt _fE^a> q-Š gZ -ÜEÜ...xZdz[®] }E-ò
:-žÄ½..z -Ä~ ä•ë< çÄ> ç...z cÄ \fÄ• äžE..dÄ< yÄ^aš...Zf
ä~ -ÜEÜd fz[®] xò Í>-ÜEÜ fd ä~ -ÄÄ±Äce ÖÄ..ç¥E¹⁷®2t á¼ž zd É•É^ot z ä•®”A
1}fE^mgE• Í%Ä> z -Ä•d fz[®] ®¼ž-¼ž ®Z[®]...fd Zf äšdE^o j gZ z q^{®3}> j gZ
-šÄ> y-ž~ , -ÜÄž á³¥> äÄ...®¶ ä~ -ÄÄ±• ç±Ä'ÉÄ> Íµ- zd ÉÄÄZ /-ÜEÜ^m ÉÄö

/dfzò -À•ZĀ< dĀ%Ā... ,dĀ²Ā> y-Ā>fœ äšfœ> ä~ 7[®]Z çĀ~[®] áĀ>

(49 ä^{©1}• vzl -^{3%})

ÔzĀœg'.....

,}fE[™]gē• çĀ•z Conciliation äj^¾ }E'... (1847) ä±œ^{®1}... [EY~ vzl ^EĒ fd fĪ

/Ī•Z y-Ž ^EĒ ,j d[™] çĀ•z Circulation yĪz

ÔzĀœg xEzE'.....

EĪ Ī•Z œçTE¹⁷®2† á¼ZA Bž Ø°• äšfœ> ä~ Ī^{1™} xZĀYĀ> -Āœç[™]gē• äĀjĀ...

ä~ Ī^{1™} xZĀYĀ> ç[™]gē• äĀjĀ...â• gē...z dgē• mĀ...& aĀ...Z çĀŽ z y-ĀĀ~ q^{®3}>

äµ•zē...q^{®3}> Ø.zf EĪ -ĀY±• }Z œçTE¹⁷®2† vE¼ZZA Ø°• }dE³Y-Z Ø.zf äj•

äœz &çj~ äœ , -Ā•-Ā> áĀ¼²† Z ā'Ā...& -ĀSĀ† \fœEĀ> ,E•E[†] z ä•[®] /-dĀ²...
/}d[®] \êdE> gZ &²Ā..

zL ä~ Ī±ĀZ gZ \fœ" ?Ī±ĀE gZ \fœ" xzdz[®] }E-ò BĀY%šZd á~ ĪĀ[†] äžE..

z ç"Z Yœ äĀ•E[†] ,E•E[†] z ä•[®] }Z[®]... ,äšfœ> j gZ z q^{®3}> j gZ }Z[®]...

Bž z y-ĀĀ~ -ĀSĀ† Bž ,œz }-Ā>dĀ• ,fĀ•z z ç.EĀj~ áĀœ gZ f Z }dE'Y>

/d[®]Ā> fE¼...f -ĀŽEĀ> dzgò ydzZ E..çjE• äĀZĀŽ EĀœ }zd[®] ä~ ,y-ĀĀ~ q^{®3}>

ç%ŸY•Z j gZ z y-Ž äĀĀ† j gZ '2

(32 ä^{©1}• vzl -^{3%}) /Ī•Z }dE³Y-Z }EĀ... Ú•Z xĀY• 1(äšfœ> j gZ) j gZ

/Ī•Z }dE³Y-Z }E•dE'† Ú•Z xĀY• œy-Ž äĀĀ•tA j gZ

dE³Y-Z fd xzdz[®] }E-ò \EĀ¹²~ äj• ä~ œy-Ž äĀĀ•† j gZĀ äž ,[Ā< fEĀ±...

?Ī±ĀE , -Ā•-Ā> áĀ¼²† Z ç.EĀ•

fE' fEĀ> xE>g /-ŽEĀ> j gZ ÚĀ> fE' ,äžZ-½.. }-Ā>dĀ• ®...Z I ® äĀzò ®

y-Ž q[®]• xò äY<E• }Z[®]...ä~ }fE' xE>g ä³Ā•Ā... ,\êĀ³®> ç±œj gZ z Ī•Z

xEĀ...vĀ~ \fĀ³...ä~ Ī•Z vĀ³®> Bž ç±œçŽgZ ,ĪjĀ /dd[®]¼Ā> äĀĀ•† ,Ī•Z

ä~ Ī•Z çŽgZ ,vĀ³®> Bž y-Ž äĀĀ•† j gZ & ydE• wē¼...y[®]<êE...z /dd[®]¼Ā>

/dd[®]¼Ā> äĀĀ•† ,y-Ā•f q^{®3};>...ä~ }fE' \-> \fĀ³...

,Í·Z yd[®] Ü² z ff[~] áĀ±^ot ÍĀ_j·Z wzdò ä~ fĀµ_{çj}· Í·Z ç[~]→ xzdz[®] }É-ò
 @}Z ä^o.É· ç...oĀ·Ā>A āzZ ō-E^tZ /Í·Z yd[®] Ü² z y-ž āĀĀ·t j gffZ Āce zL
 ç...oĀ·Ā>A dÉ³ŷ-Z ā^{3/4} \É·É²ŷ-Z gZ Bž ÓĀ· fd ā~ d[®] qZ[®]ŷ-Z -žÉ.../Í±Āce
 }dÉzg ÍĀ_j·Z dĀ< qÉ²ŷ-Z }Z[®]...ā~ xzdz[®] }É-ò ,āzZ dĀ%āÉ.../dfZ-œdĀ%ā @}Z ä^o.É·
 ÍÉ·Z dfĀ> fd z y-ĀāĀ< Et -Ā~ dz-_j^{3/4} -ĀGEœ z fĀō ÍĀ_j·Z -ĀZĀ^aĀ> ,Í·Z ájÉ-
 ff[®]ŷÉ· āzĀce }É· y-ž É...xÉž ā^o%ā~ z çjÉĀō ā³Ā^a> z dgÉ· āÉjµ> ,Ōž É·É^odZ
 ä...Bž~ fd ,dĀ< xÉĀĀ²Ā gZ Bž ®. āĀ· āĀĀ·t fd āŷ[®] /-Ā...āĀ[±]t Í±Āce
 ā~ dĀ⁻²Ā> ç-ĀŷĀ> É~ō ā... j ff[~] ō>Z-ŷ ,@j gffA tfd
 ŌzĀcezg'.....

/Í·Z y-ž ydz⁻·Z ú·Z āŷ® ..Ō~fb Ø·Āt -ŷ[®] á<Zd Í_j±- '1
 ŌzĀcezg xÉžÉ'.....

/-žÉĀ> zL dĀ< ä...Ÿ^{3/4}Ā> āĀ· āž[®]ŷ[~]f...ā~ dfZd wē^oZ -Ā^{3/4}· }Z-· É...
 gZ āŷ[®] / /Í·Z yd[®] tfd çĀžžffœ fĀµ...z ç[~]ĀĀ³> j gff y-ž ÍĀ_j·Z wzdòA
 ä>É%ā^{1/4}ō vÉŠ Í·Z ydĀ...}Z[®] é>É~ ā' Bž j gff y-ž āzZ ÍĀ_j·Z wzdò ®jœ
 ä>É%āĀ_j³t ā^{1/4}· ,Ā-Ā_jœ[®]ĀĀ_t z dĀ< wĀ·f ,}Z[®] }É· ā' i É·Z ®...ō^o·
 yĀĀž z y-ĀĀ~ [É^o> g[®]µ...-žÉ...dÉ^ot /dĀ²Ā> āŷ[®]É· ÍĀ·-z \f- i É·Z ®...Ō^o·
 @Í·Z ydĀ...Ī^{3/4}> āzZ Ū~ xÉ_j%[®] ,}É· /ç· /ç%o/dd[®] Ō^{a2}> ç^oĀ-d
 (66 ä^{o1}· vZL -^{3/4}o)

ā' /āžžd ffĀŷ<Z fd ydÉ>ò z ®·ÉŠ z ç·ÉĀ- j gff Ü² ŌžffÉt É> éÉŠ ,[Ā<
 Í^oĀ^oŠ z āĀŷ±· }É· /ç· /ç%o xĀž⁻> z dÉ^ot z ÍĀ_j·Z wzdò xĀž⁻> z āĀ>
 ®ŷ dĀ...-ĀZĀ^aœÉµ< z āĀžÉĀ> xzdz[®] }É-ò xĀž⁻> z @y-ž āĀĀ·tA z y-ĀĀ~ āĀĀ·t
 É·dÉ^ot Ā^o· fd ' xzdz[®] Et āŷ[®] }É· gZ ' ®/žd xÉōōdÉ³ŷ-Z ā_j· :ā~ āĀ_jĀ^{1/2}..
 /-œ yd[®] Í^oŠ

dfĀ> fd xĀĀ~Ét ŌĀ vÉ· áĀÉ gZ ®¹ŷ> }ÉĀœ±œ ā_jĀz ā~ Í·Z -Ā^{1/2}ē \Ā^oŠA
 }É^o...ā^odgĀœ x[®] xÉōōdÉ³ŷ-Z /āœ Ūz /-œ y-ž ā³Ā^a> ffœd }Z ydÉ· y-ž āĀĀÉ
 xò gZ Ō~ ®. ā·É^o> fd É%oā_j· fd z yd[®] tfd z \zÉ±> ç·é^oœ }fĀÉt ā^{1/4}ō
 j gff }Z[®]...ç²·Ā· ffĀ·> Éz z i ÉĀ- ā%ā^{1/4}ō xz-Ā...-Āŷ[®] āĀ_j³t ,-gZd[®]...oÉ-Ā...

l-ÀÀ~ ä±zE°> Zf EÁÒ -ZÈ..äYZZd dÁ%ò E•

(68 ä©1• vzl -3%)

@?Í 1™ -oZÁ< äE yfE..äZL fd E> gZ -... }EÁcd

yfE.fd Z-Y.Z Í·Z äY·™ fZ® [Eµ< dfÁ> Ç®/æ äZL E... ä~ }Z y-Àò }EÁcd
 Eò :ä~ -À~ vZÁÉ• dÁ< gZ Í·Z fÁ·> öfz® z -Z -oZÁ< -zd® fEEd ,}hÁÁæ®
 zdfEYzf äY±Á• á·Z äZL ?-cdÁ·ce 19 x® xEcdE³Y-Z ZL ÌY% xZd™EŽ z zdfEYzf
 -ÁÁt }Z®...ä~ Í·Z Ç>gê fE~ ä...mÁÁ> 0³©Á> ,f·êE~ Ç±æj gfZA -ZÁYÁ> ä~
 fZ® ÇY% i f fd zdfEYzf /Í·Z 1817 ä...mÁ·® @-ZÈ...y-Á·f q³;...EÁÒ
 xEY±%® ..B1815 fd vzl xÁÉ%æÇ·µ- Í±YŽC ÍÁµ¾ }EÁŠZ xE>g gZ ä~ dfZd
 }gzhfÁ...wEj† Ç™ÁZÉ;æ }Z äE;Š®Á...z -Z-Z g®µ...zdfEYzf ÌY% /Í·Z ä~EŠ
 }E-ò /dfZd y-Á... ' Í·Z xf-> }gzhfÁ...gZ Ú>E~ äÁ;ædÁ< ä.ÁÁ...ä~ ' Z®EY±%®
 -oZÁ·æy-Àò }EÁcd ?Í 1™ -oZÁ< äE yfE..äZL fd y-Àò }EÁcd -æ·...-oZÁ·á> xzdz®
 ä²Á; z E%öä; fd ZL Z®g Í·Z äYZZ-æÇ;EÁZò zdfEYzf E...xzdz® }E-ò ä~ Í 1™
 ZL äY±Á• ä~ -ZÁYÁ> wE·® z dgfÁÁ> dEAY·Z zE...0® , -À~ Ç> Í·® }z gZ
 -oZÁ< éE;YŠZ Í-ÁÒ -À~ ä¾Z-> fE~ äZL fd y-Àò }EÁcd }gzf ®Y /Í·Z @q®>A
 xEY±%® fd Zf Ö·e™ÁÁÁ< Í²ŠZ ZdE™ äY%ò áÁ...gZ xzdz® }E-ò ä~ Í 1™
 Ç·®> zdfEYzf }E· y-ZL vÁÉ±> ,ŽEæxZÁÁ...Zf dÁ< ä~ Í·Z yZd NÁ%® ,d·ÁY®...
 zdfEYzf Zf ä«ò ä~ d®Ž -oZÁ< äE;ŠZ fEÁ±...Zf äZL y-Àò }EÁcd ®·† ®Á.../ZÉ;æ
 xzdz® }E-ò ,Í·Z y-æ·f \E·E...Ú·· Ç;zhfÁ...ä>E% }fÁÉt xZÁÁ...Ç;¾ g®µ...
 z äšfE™ j gfZ xEÁ> dE´t áŠ ÌÁt® äZE...z yd® Ç·®> @y-Àò [ë°æ }fÁÉtA
 }z gZ ÖÁ EÁt-> ZL ÌY% z zdfEYzf ä~ -ÁYÁ> fÁ³t }ÁE fd Zf q³> j gfZ
 /Í·Z yd® Ç·®> ' äšfE™ j gfZ ÇÁ·z ' dE´t q® Bž Ç;¾ vÁ>® xZÁÁ...
 Zf xzdz® }E-ò z äZfZ-¾> fEÁ~ Zf y-Àò }EÁcd oÁ·Á> ä²Á; }Z®...BÁZL Úz
 ä·è< ®g \ë;%fd zdfEYzf j gfZ }fÁÉt /áÁ~ Ç> ä±zE°> zdfEYzf Ö>EY²Á E...
 :dÁ²Á>

@-ZÈfÁ> xò }fz® á>E" Bž äE ®Y Í±Áæ äšfE™ j gfZ fEÁ> ,}-À>dÁ·A
 /i /q äÁ·Á...Ç±Á%® ä;® //h®" z Ç·EÁ· dE³Y-Z vÁ·Z vzl -3%,3 ä©1•)

ydZd ÖÄ^{a2t} -Ä>dÄ• ä±¹œ ç• ä~ -Š xò Et YEÄZZA (1835 ÖZFÊ ,ÄÄ•EY±dÄ~
[EÄj~ ÍÄ•E< gZ ÇÄ·z -ÄÄ~ Ç> Ì±~ ÚÄ> zd gZ Zf xEŽ äsdE⇒ j gZ ,dÄ²Ä>
-œZd dÄ% çjÊ·ÄE /-ŽEÄ> }fz[®]· EÄœ äY<E· }Z[®]...ä~ }fÊ~ fZ[°]> z xE²dÄ...
Ì%Ä> ,fÊ~ ä~ E·œ gZ z /Í·Z xE²dÄ... [EÄj~ ä...mÄÄ> Ø°· xEŽ j gZ ä~
ä;±~> /-·E~ ÇjœEÄœ j gZ gZ xEŽ ®Y²Ä...ÇöZ[®] Z-š dÄ²ÄjœEÄœ dZ·t ÖZ·Z
ä°Ä¾ ,\z[®] ä...ö[®]· j gZ äZ /-œ äÄ± äZ gZ yÄ[®] z EÄœ[®] çjÊ· ÇŽE°œz E·
@/dfZd Ç½±..., -ÄŽEÄ> YEÄZZ ädÄ½Z ÌŠE^{3t} rEY²> ä~ Çœ±~ i Ä· z

([EY~ xEj· vZL -¾%5 z 4 \E[®]·)

-dÄ²Ä> äsdE⇒ ädZf ä~ ' Zf çjÊ·êE~ yÄœ gZ Ç¼EÄ~ Ö^a...Ø°· EÄÄZ ùZA
,dfZd dÄ% EÄœ ÌŠE^{3t} ä...äZÊjt ä~ çjEÄZZ ®j~Z ä¼œ vEŠ , -Ä·-Ä> äÄ¾^{2t} '
}Z[®]...wê fÊ~ fZ[°]> q[®]· ä...äZÊjt ä¼œ ×[®]·z -œ y-Ž äÄÄt fÊ~ }Z[®]œ ä¾Ä·Ä...
fd ä¾¾. fÄ²~ BZ fd EÄÄt äœ Zf EÄœ xZÄYÄ> , -ŽE... äYŽZd dÄ% EÄœ äÄÄt
@/dZd ÖZ·Z }[®]Š z -Š ç...ö[®]· fZ[°]·z...}dEz }E·fÄ²~

([EY~ xEj· vZL -¾%5 ä[®]·)

®...E·êE~ ÍjÄ- ä~ ùÄ·Z z EÄœ äsdE⇒ j gZ z E·êE~ gZ E> ÇY-z äZ[®]·EÄA
çjÊ·êE~ xò xE>fÄYÄ> \fÄ· äZ fd ,äÄ~ Ç> Í[®]· ,dd[®] Ç> äÄYÄt xò i E·Z
ÖZ·Z yÄ^asd fÄµ...Çœ±œ fÊ~ ä¾Ä·Ä...-dÄYÄ> xEŽfZ[°]> ùEYŽZ ÓÄ· xz-...ä~ Í·Z
@/dÄŽ ®Y²Ä...Í·E-f ä¾Ä·Ä...-dÄYÄ> xEŽ-ÄÄÄt z -·E

(5 ä[®]· vZL -¾%)

äÄszZA (@ú> \z[®]·A vZL -¾%5 ä³· fd) ÍÄj·Z wZdö ä~ Í·Z -°Y·> zdfE½zf
z y-žgfz dEÄY·Z zE...äµ.Zf äZ fd @Í·Z yd[®] Nž^{®2t} öÄ-d Zf äsdE⇒ j gZ ÚÄ>
:-Z·EÄ>

' -ŽEÄ> E·ÄE äj· äsdE⇒ j gZ i E·Z , Í[°]ÄŠ fd (fÊ~ \-> ÇÄ·z) ,äZÄ
' -dÄŽ ydZd ÖZ·Z yÄ^asd fÄµ...Çœ±œ fÊ~ ä¾Ä·Ä...-dÄYÄjœä~ çjÊ·ÄE }EÄY·E...
Ç·Ä> ÓÄ· gZ yEYŽZ f-°ÄZ Z[®]g Í·Z Ç·EÄ· dE³Y-Z äÄ> fEÄ±...ä·Z BZ äZ z
gZ ÇŽEœdfZd dÄ% ä¾¾ äZ fd ä~ }dEz }E·[®]œ qeY<Z z Í·Z äY·[®]æ äj²([®]·
@/-ŽEÄ> j gZ yZ äZzfœz Ç[®]µ· ®±1t

(vzl -3%08 ä©1•)

j gfl y-Ä~ Ö^{a2} > Í·L y-Ä·f ÇÉÄŽ Bž äŸ<É· q^{©3}¿...ä~ }fE~ fL^o > [©]WA
fL^o > ÖZ·L oÄce[®] ä~ dÄ²Ä > }[©]Ä™ ä~ Äce äÄÄCE \fÄ· äž fd -žE...xò äšfE[®]
z d[©]...êE...ž ÇÉÄŽ xò j gfl ^l > ž -žE...-·[©]Ä ÇÉÄŽ xò äŸ<É· q^{©3}¿...ä~ }fE~
ÇÉÄŽ xò j gfl Ö·E Ì%Ä > ÇŸ±žEÄ > ,fE~ fL^o > áÄŸÄ oÄce[®] Äce vÄÄ > äÄ¿Ä...

(vzl -3%09 ä©1•) @dd[®]

:zL ä~ d[©]Ä/Ä > yd[©] Í Ä¿·L wždò ä...zdfE/žf Öš·

ä^{3/4} Ç·E™ z -Ä/Ä > a[©]µ > ž fE~ }Ä· }[©]/žd Ö~Ä· fEÄ > j gfl }L[®]A ' 1
ž xò -ž[©] \f- z -·-Ä > fL[®] ydEŸ·L dfÄ > Ö~Ä· fEÄ > xÄÄ...ž fE~ Ç·E™ z
y-Ä·f q^{©3}¿...ÇÉÄŽ ® -ÄŸÄt }L[®]...ä~ ž }fE~ fL^o > äce -Ä/Ä > a[©]µ > fžE...fd

(vzl -3%10 z 9 \E©1•) @Í·L

wE< ä^{3/8} > ä...L[®] d[©].fE~ vEš äÄ" fd z d[©]... Ç > L[®]E z xÄE xz-...ž á·ZA ' 2
z B^{3/4} ®...Ç·Ä³< Í Ä/Ä > z E· äžE[®] Í ŽE[®] ->ofd ÖÄ ä ' ä->E%Ç¿ž-Ÿ.L

(21 ä©1• vzl -3%) @džE±Ä > dz-[©] > ' Í·L äÄ > g

' Ç·fz Í Ä/Ä > ä~ Í·L äŸ/Äce äž \E[®]z }L[®]... ÚÄšd }Ä~Ÿ±%fd zdfE/žf
äŸžd }[©]ÄŸÄ Ç™^lg äÄsz _EŸ[©]žE > j gfl }žf ®...-ÄŸÄ¿ce' ä[©]/Ä > y[©]Ä...ÇÄ·ž
E· j gfl Í [±]ce }žf ®...Ç[©]·Äce z ÇŸ-Ä > }[©]ÄŸÄ Ø^o· E· äžE[®]· Í ŽE[®] z -žE...
y-ž q^{©3} > EÄò dE~ž }L[®]...ä~ }fE~ fL^o > Í [±]ce ä...BEÄžgflC äž z dfL-1/Ä >
qz[®] > }fÄÉt , -[©]·... \E[®]žE...ž ä^{3/6}% äž ä/Ä > }L[®]...zL /-d[©]/Ä > äÄÄ·t , Í·L
äžE...wE~[®] z -Ä/Ä > áÄŸÄt z äž~t ž äžE[®] ,džE±Ä > a[©]µ > ž dÄ< Í Ä/Ä >
Bž Í -Äò /d[©] Ç^{o3/4} fE~ Í ŽE[®] ^l·[®]· Bž äžE[®]·C L[®] -žE...ä~ -·[©]Ä ä~ Äce
z d > ä~ -Ä/Ä > Í·Ež z -·-Ä > ä¿žL dÄ· z fE~ d > \E[®]·EÄ > yE·fd á>E~ }fÄÉt
vÄ³ > j gfl }žf ®...ä/Äò xz-...,-ÄÄ Ç > v-Ät z Ç-[©] ,i Ä/Ä > Í [±]ce ä...dÄ·
Í·Ä[®] z E· äžE[®]· Í ŽE[®] ä~ ž }[©]ÄŸÄ ,äµ·ž äž fd zL /-ÄžE...äŸžd }[©]ÄŸÄ
,E·d > Nµ· äÄÄ<¿· z ,(j d[©] fd äžE[®]· z Í·Ež äžE[®]·) EÄò xÄ™Ed™ }E·
y¿ ÇŸš EÄÄž /d[©] Ç > y-ždEce , -dž-1/2.. \EÄ³ > Ç[±]ce j gfl }žf ®...-ÄŸÄ >

oÁce®A B:~zÁYÁ> zC /-oEz-Á> vÁ,²> dÁ²...z zdfE½zf ā ~ -Á±• ÚžE±> āžŕ
 ä•®• āž yÁ< ,dd®/Á> êE~ Bž ç±±œ1j gfl v-Át Ì%Á> ,fE~ fd ç:Á%oä•®•
 E...äµ.zf fd yÁ< z Í±>gê çÉÁž dÁ< āÁÁt }Z®...ā ~ -žE... }fE¼...mÁ...® ç:Á%
 ä©¹• vzl ~¾) @-žE...,Í·z āY-f fE¼..xò āÁÁt }Z®...ā ~ }Z āžE>®• x-→ò dÁ%
 ā ~ -Á~ ç> -Á• gzf fd ç·E> ygZ-œ xEj; d® Bž āYÁœ>g Et Í'Á%oāžE.A (28
 EÁœ ā'Á...® āšfE→ }f• j gfl ç·Á' xZ-Á> ,~žEjÁ> fE½ž BxZÁÁŠC }®/žd d®
 ä...ä%Át xz-...z d®™ \fÁ• E·dÁ• z E·d~Y·d fd ā ā• çZ®ÁÁ,t äö™. ā''®¼
 ä©¹• vzl ~¾) @-ŕE> -·Á< ygZ-œ BÁ..yfÁj; ' āžE>®• Í žEœ \Z®ÁÁt vEjt
 z EÁœ āÁÁt }Z®...vgê fE~ fZ-º> z āÁœ-Á> E·ÁE j gfl ydÁšž z fE~ E>A (32
 E...āšfE→ fd -žE...ā ' z çjE·êE~ fZ-º> ā āÁÁ~ ç> çº¾ Ö''Á• fEÁ-> xZÁÁ...
 ā āžfZ-œzf xò -³- E> Úz /-Á~ ç> āÁÁ·t ' -öž ydZ äjZ }®/žd }f·êE~
 j gfl ' çY-Á> fÁµ...z qdE³t Ì±š ®... ' ç·E™ ā āžÁ²...oÁ·Á> āž ®¼Á>
 @-ÁÁ~ çjœYÁµt āÁšz ç·Á' }f• ÍjÁ- āž E...ā'Á...® }f·êE~

(105 ä©¹• vzl ~¾)

äœz -ÁÁ~ ç> āÁÁ·t z E·ÁE ÍjÁ- çjEÁœ áÁšµt fd ā ~ -Á±• -ÁšÁt _fEª>A
 @Í·z y-ž a®µ> E·fE...ā E·Eºt z ä•®' xEÁ> \Eª·EÁ> ä...mÁ...® }f''dz

(253 ä©¹• wzd ~¾)

fd Ež z E·Eºt z ä•®' xÁœ- Ì±š ®...z āšfE→ j gfl \Z®ÁÁ,t ,āždfdzêd®
 j gfl ,zL ®¼œ Yª' /Í·z yd® a®µ> E·Eºt z ä•®' fd fÁ·z z ç·EÁj~ E...äµ.zf
 xò }Z®...E·Eºt Úz āY-Ež Ö·E~ xò fZ-º> ā -Ež Öž·z -öYÁ> çY-z ÁE Bž
 āž ,dÁ²...ā xò }Z®...E·Eºt Ež z -Ež Öž·z xò fZ-º> ä«EÁE z -žE...y-ž dEžg
 /-žEjœv-Át -öYÁ> Bj gflC

ÖzÁœzg'

}Z®...ā ~ }fE~ fZ-º> Ì±š ®·A z êE~ j gfl zdfE½zf āÁœ-Á> ā fÁµœj; ' 1
 āYšž /(4 ä©¹• vzl ~¾)zdfE½zf) /dgE±Á> āÁ·> @-žE... }fz®• xò xdfzò Í·-...
 ' }fzd āžE>® yÁÁž fd āÁÁ«j; çÁ·ž ' }-ÁšÁt yÁÁž ®'Á...mÁ...® çjêE~ -ÁšÁt fd

fz-° > \fA³...ö;A°¥± > EÄÄt äœ j gfl äz ä ~ dA²Ä > Ì%Ä > ,äsdE⇒ Ø¾ > á¼ž
äz zdfE¼zf z /dd™ xEÄ...,(°¼zd ~ÄE ©. Ež vÄ) }°¼zd }êE ~ \fA³...ä¼¼.fE ~
Ö¾œ Öžf-ž® /-œ-Ä > êE Bž ç±œ j gfl ž
ÖzÄœzg xEžE'.....

çÄ-ž -i.Ež ®Ä, t Ü¾ª > Í¾ Í². ä¾.Ä...-öÄ¥Ä > çÉÄž Bž j gfl ÌÄ® äžE..
ä ~ }°¼zd }êE ~ ©. Ež vÄ ä...mÄ... > Í¾ fEÄE z xò dA²...mÄ... > Í¾ fEÄE
ç > df ®zg a®²...ž äž®œ äz zdfE¼zf /-žEÄ > a®µ > xò Ö`Ä. fEÄ. > xZÄÄ...
:-Ä

i E-Z ®...' xE²žgfl ,-žEÄ > Í~®ž Bž Ež d® Bž fE³œ fd ä çtêÄ³® > A
v-Ät ä•® -žf Ì±š ®...z -Ä¼Ä > ®Ä, t ' Í·Z yd® xZÄÄ" äždfdzêd® ä çdÄE-
ç-® ,-öE-Ä > gZ®Z EÄœ xdfzò Í·-... }Z®...xZf-ž® < ä ~ ÜžE;t }EÄ > ®...z yd®
fd ä¥œ /dfz-œ xEž ç·Ä' j gfl E..ç > žž Í±œ äd¼¼Ä. EÄœ Í;Ä z -žE;Ä >
xZÄÄ > ž xEžfz-° z dfzd ç¼±...xE™Äžž® xEÄ > Í.E-f ®...ä ç;f·ÄE E...äµ.ž
ä•® z E•E† xZÄ > ä...ä¥±.ž ç·µ- fÄµ...EÄ¥;Ä ,dzd ÖžZ·Z }dfzg dz-š Et
@/-ÄžEÄ > -ÄšÄt äÄ· x-ž dfzg z ä ~ E...äµ.ž fd ä¼¼.ydÄœ

(wzd -¾%259 ä©¹.)

E...ž zdfE¼zf yd• z Ú·Z ,ÝÄ-d xEg ä äÄÄ ç > vÄ® > y-ÄdÄ < y-Ä...E >
ž äsdE⇒ j gfl äÄÄ.t Et ' dfzöÄ > á;...xzdž® }E-ò ä¼ž ädÄÄª. }EÄžEt
/-Ä ä±žE° > ' -·d wE`œ fE ~ \- > ä¾.Ä...

E;...' Í·Z j gfl y-ÄÄ äÄÄ.t ä ~ ' ž ç;žhfÄ...-ÄšÄt ç·-ž Í~®š zdfE¼zf
z -Ä ç > dfÄ<®...ç"Z¥œ fÄµ...ç·-ž Í~®š äz E...xzdž® }E-ò z -·-Ä > xE²œ
ÜÄ® i E-Z ®...ž EÄd z -Ä Ü² ž }-ž-°ä·z® Et dgz-öÄ > ®.df-...ž dÄ <
yld ä;žZ ç·Ä < xó...zdfE¼zf z ' -žEÄ > ž ç·-ž Í~®š BžžÄÉt xEÄ...t•® ä
-·-...xE²œ E;...Et -Ä ç > Í~®š dÄ%Ä > ä->E%gZ zdfE¼zf /dgE. fÄ¥·Z ' Í·Z
j gfl gZ xzdž® }E-ò z -Ä ç > äÄÄ.t ž j gfl BdÄ%Ä > ä->E% äz ädÄ¼E ä
gZ /-Äž®EÄ... }-ž-°ç"E;¥% }EÄd , j gfl äz ä¾.Ä...Et -Ä ç > Í~®š y-ž äÄÄ.t

' Ācegz z -žĚ...äŷŽd ċōdfzd Í~Š Bž -žĚ...y-ž āĀĀ.t j gfl xzdz® }Ě-ò Ąļce
' Í·Z y-ž āĀ. > ē>Ē j gfl Ō...Ā. fĒĀ. > āž i f·Z ®...ā± gž ā ċĵĒĀd }Z®...
ā³Ā·Ā...j gfl āĀĀ.t ,zdfĒ½zf Ąļcegz ,äšdfĒ > j gfl xĀĀĒ- /dd™ y-ĀĀ~ āĀĀ.t á>Ē"
/äšdfĒ > j gfl z q®³ > j gfl gž Í·Z }~Ā. xzdz® }Ě-ò Ąļcegz z Í·Z fĒ~ \->
Ą±1t xzdz® }Ě-ò j gfl }fĀĒt z Í·Z }dĒ³ŷ-Z ċ·-z \ĒĀŠ zdfĒ½zf j gfl }fĀĒt
dfĀ> ā³Ā·z āžĚ...ž dĀ< vĀ>®. Í°ĀŠ zdfĒ½zf /Í·Z zdfĒ½zf }fĀĒt äĀĒ·Ē·ĒĀ<
wĒĵt Ā°ce āžĚ...z āŷ±ōd }dĒ³ŷ-Z }Ē·dž-žf Ē..äµ.ž fd Z® ā -i·-Ā fZ® -ĀžĒ
gž ' -Ā·Ą > ĄĀ...dĒ' t fd xò Ē..dfĀ<®...āĀžZ fd ā ž ċĵĒĀō ċŷŠ Ē· y-ž-ž
z -i·-Ā ĒĀ·Āt ' d' > z dĀ· \Ē·ĒĀ > z Ē· āžĒ®. ÍžĒ·Ē ,äĀĒ·Ē yĀ...áĀ±
/dfzōĀ fd ċĵ¼ āŷ±Ā. Bž \ĒĀ³...ž z ž \ŷ¼ ā Í·Z }~ĀĒ xĒĵ. Í·fd āž
ē>Ē \ĒĀ·® Bž¼...ž zdfĒ½zf vĀ>® āž ċ™ŷĒ...ā ' xzdz® }Ě-ò ĪĀĒt āžĚ...
}dĒ³ŷ-Z \ĒĀ·-z }Ā~ŷ±%fd ā dĀ²Ā fĀ± > ,Í·Z yd® Ū²~ yĒ·zd }fĒĀ<Z
ċĵ· äĀĵ;ce ä.Ēĵ;...ž ĒĀō -ōĀŷ...Ēt -žò ®...Í·Z yd® Ū± > z Ūž®t ā }Z äĀĒ·%
yĒ½) /-i·-Ā...āĵZ ,dĀ< y-ĀĀž® Āce y-ž Ÿ°t ā¹µce xĀĀ... ,dĀ%Ā > }Ē·d®.fĒ gž
(@y-ž āĀĀ.t j gfl xd®...fĒ¼...ä°ž® A 3 Ōª ...,- ...Í ĵ±- ä...-ĀĀ
(fĒ~ \-> ā³Ā·Ā.) y-ž āĀĀ.t j gfl gž xzdz® }Ě-ò ā ċĵĒĀžĀ™ ā~ĀĀce ā...ēĒŠ
:āžgd®Ā > Í·Z yd®
fĒ~ fZ-> āž ā³Ā·Ā...ā Í·Z ŪĀ³® > j gfl ā· ,fĒ~ }z®Ācegz ċĀĀ. > fZ->
/Í·Z y-> dĀ%Ā...
fĒ~ gž }žĒ± > fZ-> ċĀ·ž /Í·Z fĒ~ ®/žd }Ē·gzf yž-ĀĒ...fĒ~ gž Bž j gfl
vĀ³® > z dfZ-ōedĀ% ċ¹Ā~ \žĒ't ŌĀ. :dfzd j gfl }®/žd d® fĒ~ yž-ĀĒ...d® Bž
/dĀ²Ā äšdfĒ > ,®/žd d® fĒ~ gž }®Z®...fZ-> vĀ³® > Ē...d® Bž fĒ~ gž }fZ->
Í·Ēfd }žĒ± > d' > ,fĒ~ }žĒ± > \-> }Z®...ā -ĀĀ±· ċĵ®% xZ®fĒ ,ĒĀĒ±ō wĒĵt
/Í·Ē®¼Š á>Ē }®Z®...äšdfĒ > fd /-ĀĀ ċ >
ċžgfl ċĀ·ž @y-ž āĀĀ.t j gflĀ ċ·Ā' z ċ>Zž Ī·-Ā" ,ĒĀžĀ™ ā~ĀĀce āž Ēž
?-ĀžĒĀ > Í·Z y-ž āĀĀ.t fĒ~ \-> ā³Ā·Ā...ā
āĀĀ.t ,Í·Z wĒē xò āŷ<Ē· }Z®...ā }fĒ~ fZ-> ā³Ā·Ā...ēĒ Bž j gfl ®ŷ

fE d > çÀ·z fE j gfl a dA²À }@m a'Àce aÀME t>Lz \fA· aZ fd ,dd^m
/-ZfA> wge xò aY<f· }Z... a dA²À aÀ·t }fE fL> a³A·A...vZÀ> aÀjA...Àce
aÀ·t }fE \-> a³A·A... ' fE ÍjA Ež ç±ce j gfl çÀ·z ' d > i f·L aZ @..
,dfzd wge dA< j f·> fL>Z }Z...@fE a çjE·ÀCE aÀ¾ aY<f· }Z... a dA²À
/-ZfA> }fz[®]

ç·A' }EA...ä...wE'ce· EÀò ÍjA Í·Àò -À·-...áÀ¾t Z f· ye~ -ÀSÀt _f^a>A
ÜA¹at E.../dA²...@Z...fEÀCE z ä· ,zd f·f^ot a¼ò Áš ,d[®] ->ZÀ< v-Àt EÀò -ž-¼o
Z fEÀCE±ce Í²À> _f^a> ,ç^mg gEÀce dfA> tEŽÀ z aZ-''Z ç·A' ÍjA xdZd
@Z çYŠ ,->ò -À·ZÀ< aÀjE äó¼E f·d > a -žd -À·ZÀ< Í·Àò , -À·-...áÀ¾t
@-ZfE...aY·fz ÒZ·L \->²... Àce fE }Z@ce }Z...f·f^ot

(253 ä^{o1}· wzd -¼ozdfE¼zf)

_f^a> z f· ye~ -ÀSÀt aÀZ· /Í·L a·A> -š gž ÒÀ...zdfE¼zf xEÀ..BŽ xz-...
ye~ ä...EÀCE±ce xd[®] áž-¼t ašÀj... ,xdZd fL[®] Üzdf Bž fd Z fEÀCE±ce Í²À>
fd a·z L^g Í<L-ò y[®]...}dfz }L· z ® Í·L aZ ä...Ü¼f -žce aY·Z /Í·f·
xE^mÀ±ZÀce/-ÀÀ ç> xEÀ..Z oA·A> a çjE¾ fd äce z Í·L aY¹Àce oA·A> dA<
® f< }-À·®< E...-À·ZÀ²À> xL[®]/zd z ç·f ,ç¼ce... ,gzfd xEzE-ò @Àjce }A±ce[®]
\f·fE...a³A·z aZfE...Z ç±À¾ce xEòddE³Y-L ä... Í±ce dA< }@... ,}Z äce>A³·>
@Z z /-ÀÀ ç> \f''Z> Z @çce±dA wE~ Í·fY> a -À·-...xE²ce Et -Àce·®...
t[®] , -À·-À> fL[®] Òg[®] dfA> ÒÀ·A> xEÀ..YÀŽ ® f^a...Z Z Í¼¼ z zdfE¼zf
z y-ž è>®...á>E çce[®] E...}dfE³Y-L Ø.zf aYÀZ gž EÀò a Í·L ÍÁ%ò gž
/-ZfA> ® f< ydfgò ,Í·L y-ž^m fE¼žò çjzhfA... \Ez@ce

-ÀSÀt }Z... a }fE \-> a³A·A...eE Bž xZÀÀ...çY-z ,fE :aÀ ç> ä·è<
?Í±>gè ÀCE äE fE }eE -ÀSÀt }Z...Ô~ ,dAŽ y-À·À· ' Í·L wge fE }eE
}fz[®] fE wZ-> aÀ>Et fAÀj... a çjEÀZ -ÀSÀt }Z... }Z...wge fE \-> Ø·
z yZd a>Zd Z dA< ç^mg -òA'Y... a ->-À> fL[®] ç··z fd Z @fE çÀ·z ,Í·L
1/Í±Àced¼·d á-ZŠ %}ÀCE fE ç·A' }EA.../-ZfE...ÒZÀ< á±ce }f^o...ä...fdE-
xÀce- a Í±ò ® f^a...t[®]À-d ,dz[®]...@eE...xò ç·A' ÍjA gž d > DZf ÍjA @Z

Í·Z yd[®] a[®] > á·Z Bž xZÀÀ...xzd[®] }E-ò ä çŽgfZ
ÔzÀežg'.....

á-hš E...Y.fμ > fE[~] }z[®]Àe ùÀž > }EÁ...çÀž @ç·Á' A ÍžÀ ä ä¾%ãž ' 1
á±e }E°...z \EÁŠ ä>žZ }Z[®]...^l0³μ > ä Í·Z ç%ç[®]ž > j gfZ çÀž ,yDÁ...d[~]ž·d
dE³ž-Z [~]o[~]ce yfE.f^d }[®]3ž^a>A äš^o > fd ä> Ø·Át ž·žZ ,žžE[~]ž > }fz[®]· [®]ŲE[~]
ä^oα' Ú·ZA äš^o > fd z (1844 ÔžfE[~] ,ç[®]ÈÚò ' }Á±e[®] }E· ä>EÁš·) @Ú>
wEžZ xò fd dÁ²ž > äŲš^è > E[~]Áž fd ä[~] fÁμ^èž· /-ž a[®] > ,@xÉž±¾ž^è fd [®]ŲE[~]
fd [®]Ų éEš /d[®] -<Z E > }zd [®]· gž Z[®] vE·é z d[®] vÁ^α ž ä¾%ãž Ô[~]fE >
,dÁž Bžd[~]ce dÁ< á-hš ä...ä[~] -žE...äžžZ ž çžžZ Ôž[™] äž ,fE[~] \[®]% Ú-z
z òt[~]-E- fE[~] }z[®]Àe }Z[®]...ä[~] ,ÍÁ·-ž äž /dÁ...-žÁ< NÁ[®]·f^oe éE...ä¾%\fÁ³žžfd
Z[®] j gfZ -žžžžžce dÁ²ž Í<ž[®] ,žžE[~]ž žžZ ä[~] çŽgfZ gž [®]žž· Ø·Áž > fÁμ...
Í·Z yd[®] a[®] > çž·f-...ž rÁ· ä¾%ã· ,@žž[®]·A [E[~] fd ,Ô[~]fE > /-·-...[®]Áž ,t
>fžž äžE[®]· -ÁšÁt ä...ä[~] ž çžž·-Á > ä· z (@fE[~] }z[®]Àe j z[®] z -ž[®]<A Íž±-)
xò j gfZ gž [®]ž äžžE[~] ç[®]μ±...[®]ž²Á...äE [®]· ž fE[~] }z[®]Àe ÍžÀ ä[~] -·-ž > ygf%
(/fžž äžE[®]· ÍžžE[~] Ú[~] xÁE[~] ,wÁ· z Í±Á...á³·) /Í·Z ydž NÁ·Át ,-d v[~]Át
Ô¾ž^è Ôžf-ž[®]

ÔzÀežg xEžE'.....

á-hš ùz -Ež ç > xgžÁt ^le.f^ož > f·f^ot z ä·[®] xEÁ > [®]žž·ž \E^α·EÁ > ä[~]·Áce fd
ç > xò fÁ[®] > [®]...d[~] > Džž ÍžÀ ä[~] -žžžžž > ç-E...Ú^ot [~]® xEÁ«ž· d[~] Í·d
/-<[®]E
Y^α ä¾% }E[~]... ,dÁ²ž > y-Á[~]· fE[~] Í > ä¾%·Á...ä[~] ç±±e j gfZ ÌÁt^o äžE...
vÁ > [®]žžžžž ,žžE...Ežžžžž[®] çžž·f }Z[®]...@ç·è^ož }fÁÉtA Bž xzd[®] }E-ò }E[~]dž
/Í·Z xZ[®]ŲE[~] xf-> }fžž yd[®]..
á±Ád[™]Ų^o E...j gfZ Ô[~]·Á· fEÁ > xZÀÀ...fE[~] \-> }dfžž > äE fd äÁÁÁ...éEš z
äμ·žE...y-Á[~] -ÁšÁt xEÁ > fE[~] vÁ³ > [®]·Z[®]·E^oe äÁ±^ot z \E^oα' xEÁ > dÁ[~]ž
/dfžž \[®]Ež > ,vÁ³ > y-Á[~] ÌšE³t z B[®]ŲE[~]C

fd ÍĀ•É< āzĪ É...vĀ³⊙> āzĪ /āzĪ[⊙] ĉ> ⊙dēd Zf xÉŸ ē₁> ,vĀ³⊙> Bz
ā¼Āē± Ū•z ā...ā%Āt xz... ' fÉ[~] fz⁰> āzĪ z Í•Z fÉ[~] gZ ĉĀĀ•> fz⁰> y-ĉĀ[⊙]...

/-ĉ> -•ZĀ< xÉ±¼z yfZĀ_i• ' -ĉē yd[⊙] }fÉ¼_i• ⊙/ž-¼z É...xò āŸ<f• }Z[⊙]...
xÉ_i• Í•Z ā¼_i> ā[~] }ĀÉ ĉĀ•ž ,\Ā•É> :āĀ[~] ĉ> I ⊙ Zf }⊙/žd vĀ³⊙>

/dfzd wĝē xÉŸ ā[~] -žÉ...āŸZzd wĝē Zf fÉ[~] fz⁰>
gZ ĉē±¼z fz⁰> āšfÉ> \fĀ• āzĪ fd , -ĉĀž āšfÉ> vĀ³⊙> zd āzĪ ā«ĉĀÉ

\fĀ³Āzfd , -ĉĀž āšfÉ> fÉ[~] }zÉ±> ⊙zdÉ⁰> āzĪ ā«ĉĀÉ z Í•Z āŸ•[⊙] \fĀ• fÉ[~]
ÓĀ• āĀ«_i• z y²ĉē I Ā“ ē•ÉŸ> ⊙/ž-¼Ā... Í[±]ĉē xÉ[⊙]ĀĀ[~]-ĀšĀt ÍĀ•Ā> ā% ÓĀĀ...

ā[~] É“dz āzĪ /Í•Z y²ĉē á•Éš xZfd āĉ<fÉ[~] z xZ[⊙]fÉ[~] Ū•z fd }⊙Ā_it āĉ[⊙]
āĀ¼ ' -ĉĀ²Ā> y-Ā[•]Ā• fÉ[~] xÉ>g fÉĀ•> É...ā[~] ' \ĉĀ³⊙> āzĪ āšfÉ> ā[~]Āĉēd

á± ā[~] Í•Z I ⊙ āzĪ vĀ± ĉĀ•_i...d[⊙] -Ā•ZĀ< Í•Ézfd }zÉ±> \⊙% xÉ[⊙]ĀĀ[~]-ĀšĀt
fd \Ā•É> āšfÉ> ĉŸ-z /Í•Z āŸZzd dĀ% vĀ³⊙> fd }zÉ±> āĀ• ,āšfÉ> gZ

xÉŸ gZ Zf ĉ_iĀ• xÉ_i• \Ā•É> xÉ[⊙]ĀĀ[~]-ĀšĀt Í•Āĉ ,d[⊙]Ā½...wÉ[~]ĉē xÉŸ á•É⁰>
/-žÉĀ> \Ā•É> gZ ÉĀĉ Y•É• āĀ• É...YĉĀ> ā[~] Ížzd -Ā•ZĀ<

dĀ< }ē“Z -š fd ā[~] Zf }ĀÉ zĪ ā[~] dĀ²Ā> ĉžÉĉÉ[•]ĉ gZ xzdz[⊙] }É-ò ā•Āt
/-Ā¼Ā> ĉ⁰% ā[~]ĀĉēxZĀĀ...,-žĀ> fÉ_i²...y-Ā•[⊙]ē \ÉĉÉ... I ⊙ Bz

:āĀ•-Ā> ā>Zd ā• gÉ..
>É•gzf ā[~] -Ā[~] ĉ> [É[~]zĪ á-zē ,j gZ Ō[~]Ā• fÉĀ•> xZĀĀ...fÉ[~] \-ž> Éžò

ĉžgfz xÉ_i• }Zfd ,d[⊙] Bz fÉ[~] gzf Bz Éžò ā¼Āz ĉĀ•ž -ĀžÉ...j gZ ā• BfÉ[~]C
/āĉ?-žÉĀ> Zfd }⊙/žd d[⊙] Bz fÉ[~] gZ¼ ā[~] Í•Z

y-Ā•É...Bz fÉ[~] gzf ā• j gZ ā• ,gÉ• ē' Bz fÉ[~] gzf Bz ā[~] āĀ¼Ā> I ⊙
Ét ' āŸÉ[~] á•É⁰> fd ĉŸĀžg }É•é[~] \É±•ÉĀ> fd }⊙Ā_it ⊙ \fĀ³Āzfd , -žÉ...

x-ž dÉžg Éž ā[~] Ī%> ' -žÉĉēÉ•É[⊙] z ā•[⊙] ĉŸĀ> \Éĉ•Āĉēā[~]Āĉēā[~] }-š
/-ž -•ZĀ< ,Í•Z y-Ā•f q^{⊙3}_i...vĀ³⊙> xò Éž āzĪ āŸ<f• }Z[⊙]...ā[~] }fÉ[~] \-ž>

, -žÉ... 3 '2 '1 -Āĉ> ⊙/ž-¼Ā... Í[±]ĉē Ū³%> xZ[⊙]fÉ[~] fÉ[~] gzf ā• ā«ĉĀÉ
Ī±š ⊙...}⊙Ā_it Ī%> ,ĀĉÉĀĉ \ĉĀ³⊙> ĉ[±]ĉēj gZ fd }⊙Ā_it ⊙ \fĀ³Āzfd

}E•fE fE gzf j gfl }^{®Z®}Eaeâ"®¼ Á[®]ceãžE..-ž -•ZÁ< 3 '2 '1 Í[±]ceãĀĵ•
/-•-Ā> äjžfz Í.E-f žf Ō[•]Ā• fEĀ.> āz :āžžE..āžžd Í•d fd ,Ū³ž^a>
vžE• āz [ZÁ%?dfzd j gfl ā> fE Í[•]“E. Bž yž-čE..Āt fE Í[•]“E. Bž Ežò
/dĀ²Ā> ydzd Í.E-f ā³Ā•Ā...

ydE• fE gzf -ĀE ā -Ā ç> āĀĀ.t Í.E-f ,ç;f½[®]ò xždE³žZ Bž ®ŷceŸ[•]
āz Ežò -žžEĀ> Bç³³at fE[•]C Ī[•]® fE gzf Bž vdE.> ,Bç³³at ®Ā[•] fE[•]C
ydE• fE dĀ< ā dĀ²Āĵcexò Ī%Ā> ,ydE• fE }E•gzf ā...Ī[•]® fE }E•gzf āĀ±[•]Ÿ
ÍĀĀ[•] ā...ā%Āt xz-... ' ā±¹ceç[•] fE ÍĀĵ[•] ®ŷ /āĀ[•] vĀ[•] j gfl fEĀ.> xZĀĀ...ž
ydE• fE ā dĀ²Ā Ī%Ā> ,d[®]Ā[™] fZ[®] vĀ[•] dfĀ> ,j gfl Ō[•]Ā• fEĀ.> xZĀĀ... ' z
xÉ±čE ®...āžžE> \dfĀ• ®ž fd E•fE ā dd[®]Ā> Í[•]“E..āz z dd[™] Í[•]Ā• fĀ[®]>
ā.É> fd EĀčE±čE ā dĀ²Ā Ī%Ā> z -č[™]®[®]Z... fE āĀ±[•]Ÿ āžŸ-ž-ž Í¼...É
zd ÍĀšE• Í[±]ceŸĀ-d Ō[•]Ā• fEĀ.> Í[•]“E. ā...“ z -čž dĀ.Ece z Í±Āce fE
/d[®]Ā/Ā> \fĀ• ĀĀĀ>Ā½ zd Í[•]®. }[®]Ā[™] yž-čE dfĀ> fd ā fĀ[•]µčEĵ• ,dd[™]®ŷE[•]
Í[•]“E. Bž }žf±> ,xÉ±čE Bž BfE[•]C Í[•]“E. Bž ā Í[™] xZĀĀĵce[®]/zd ,ĪĀ[•] āžE..
}žzd Í[•]“E±½ \-> fd xÉ±čE Bž ā dĀž āŸ[™] -žE...ā¼¼. ,Í±ž[®]/zd xÉ±čE BfE[•]C
y-ž -ĀE āĵ• ,xÉ>g /dfzd Í[•]“E±½ \-> fd }[®]/zd xÉ±čE ā Í•Z çžgfl xÉĵ•
oĀ•Ā> [®]/zd /Í•Z y-ž xÉ>g ®Āŷ> ®[•]ž-š z Í±Āce-ĀE ÓĀ• [®]/zd xÉ±čE z Í•Z
fd Í[•]“E±½ :-žžEĀ> y-ĀĀ[•] āĀĀ.t ā Í•Z ÍĀĵ[•] EĀĀt z Í±Āce xEĀ> fd ÍĀĀ[•]
ā% ÓĀĀ... fE }gE• [®]Z... āz āŸ[•] /gz[®]/ā á.É> fd gz[®]/ā z Í[•]“E±½ á.É>
/Í•Z xf-> ÍĀĀ• āĀĀce,ydE• ŪĀ< ā¼¼./Í±Āce xzdž[®] }E-ò }-Z Íš-“ vĀ¼>
ÓĀ• Ů[•]®[•]®ŷE[•] Bž fE -ĀĀ> fE fE dĀ< āžžE> E..ā }z äč<fE fd
ā çč>g ÍĀĵ[•] ā³Ā•Ā...EĀĀt -ĀčĀĀ> xZ[®]ŷE[•] :dfz-ce[®]/zd [®]ŷE[•] Bž fE E..}žEĵt
äµ[•]cegz çĵ[•] \žEĵt āz Ū•Āž Ū> ,-ĀžE...žEĵ> [®]/ž-½ gz ,-ĀĀ> fE q[®]•
ā çč>g \-> ā }-š Et çĀ-ž ,dĀ²Ā a[®]µ> ÍĀĀ[•] \fĀ³... ,ç³a²> ®ŷce
ā• ,çĵ±%xÉĵčE• áĵ> ' }dE> Ů[•]• Øžžž ā...Ā±½ gz ,Í•Z y-ž fE q[®]•
āĀ[•] gz çĀ> Ů[•]• ç-è<z \EĀĀ[•] ā...[®]/zd }Ā• gz z BfĀ[•]e z ÍčE ÍĀ±Ā%oz

nEš gZ ä«ÄÄE :wë~ @3¥a> /dfzd Ç½±... ' }fE® z Í·E±Š w~" ,}fE.d®...
dÄ< }ë"Z -Š fd \fÄ³ÄZfd ,~ŽE... äÝZd dÄ% xZ®fE fE fd Ç½E† ,Ç¹Ä
Ç³³at fE Bž ŽEjt ä% -dÄ¥... ä Í·Z -Ä... fEÄ±...z ydÄ... Í·ÄÄ oÄce äž†...
}E-ò z dfzd dÄ% xf→ Í·Ä• fd ä Í·Z Ç·•z äZ ÇjEÄce áÄ³† fd /-ŽE...
ÇÄŽE> fE dfÄ> fd xE> ÄZ Et ä½Z }®.Z... ä... Ç·ÄE... ä dfzd Z® w~" xzdz®
fZÄz z fd ®...@Ä·f -·ZÄ< Z® ä }®³" fdA Bj dÄ< vÄ°C ,Í·Z ä¥® \fÄ·
/-e...@Zf±>A ä"zf z àe xEÄ%

zdfE½zf }fÄÉt gZ xzdz® }E-ò ä }Z @äEz® \Zf±>A }EÄz® ä Äce äj·
Zf eE j gZ ZL ä ÇÄ> äZ ä...~ŽEÄ Ç½> ÇÄÄ...yE½Z Bž äŽE ®...-ÄÄÄ
ä eE j gZ xò E... ' Í·Z y-žd® äÄÄ.t y-ž q®³> fE fZ-> äÄ·Ä...ä '
Ö·Ä· yÄcezd äZ ® /Í·Z ä¥® Ç·Ä" ,dÄ²Ä> äÄ> @fE j gZÄ ä³Ä·Ä...
fE ® j gZ :äÄÄ½..Ç™E±...äÄ±dÄÄ> \fÄ· äZ fd ,dÄ...ÇÄ> BÄ..f·eE
}fE fZ-> ä³Ä·Ä...:ä½ E z dÄ²Ä> y-Ä·Ä· xò fd y-ž fÄ³> fE fZ-> ä³Ä·Ä...
Z® -dÄÄÄ> ä }fE fZ-> ä³Ä·Ä...y®eE..E z d® }fZ-ž< xò }Zz fd xZÄÄ> ä
xEjÄ... fE j gZ /Í±Äce fÄÄÄZ ä% ÓÄÄ... äÝ /dÄ²Ä> y-Ä·Ä· ,~ŽE;ce }fZ-ž<
/®½d }f·eE j gZ ä dÄ™ fZ® ydE¥·Z dfÄ> j gZ fEÄ> xZÄÄ...-dÄÄÄ;ce yZ-è
/dÄ...-·ZÄ< Ç·E äÄÄ;ce-ÄE ,~Ž ®e ä«è ¥Ä... tfd }Z®...

\fÄ· äZ fd ,dgfÄ...fE gZ zd fE gZ Bž }E...w-Ä™ äZÄÄ† Bž ä«ÄÄE
-·-Ä> wE·e ä Zf }fE fZ-> Üz dÄ...-·ZÄ< Zfd Zf dÄ< Ü·Z j gZ ®.Z®...zd
j gZ ÌÄ† äŽE.../-ŽEÄ;ce ÇjZ-™ dÄ> }ZŠ ä± gZ ®²Ä...Z®g dÄ²Ä;ce®.Z®...zd
Üz y-ž ®.Z®...zd Í·Z y-Ä·f q®³;...j Z äÄÄt }Z®...ä }fE fZ-> Ì±Š®...w-Ä™
fZ-> E z -ž< xZÄÄ> xò }Zz fd ä }fE fZ-> Ì±Š ®...ä Í·Z -Ä... fEÄ±...
BfZ->C xEj· ® /½d q® gZ /-ŽE...y-ž ®.Z®...zd ,d®...Z® -dÄÄÄ> ä }fE
BtEŽÄC xò Ç±cej gZ \fÄ³ÄZ fd ,Í<f±Ä> tEŽÄ Ü± BfZ->C ®.Z®...zd ,fE
xò ä...äce tEŽÄ Ü" fE fZ-> äZ ÌÄ† äŽE...Z-Ä> z Í·E Ç> áÄ³ Ü³ceä...
ä yZ-è xò ä...äce-ž< Zf fE fZ-> Ü³ceØ° xò E...xZÄ¥...ä d®Ä> vÄt yZ-è

tEŽĀ Ū³ceâ• gE...xĀE d[®]...Zf tEŽĀ fZ⁰> ®Z[®]...zd -ŽE...fdE- fE[~] fZ⁰> xEj•
Ī Āġ āžE.../Ī ŽZd -ġZĀ< fZ[®] ®MFE[~] q^{®3}> dfĀ> ygz-ġE xEjĀ...Ÿ.E±ž Ç•Ej[~]
ydĀ...dE[˘]† fd }dE³Ÿ-Z \EĀ.-Z E...fE[~] j gfl äĀ•Ā...Ç[™]og _E[®]žE> j gfl x-Ā[˘]Ā•
äĀ•Ā...Ç[±]ce j gfl āĀĀ.† z [ĀĀ.> Ç[®]žzd xE[®]%Bž fd xd[®] Ī[~]Š ÇĀ.ĵ...z
/dd[®] āĀĀ.† Ç^Ÿ±žE...ygfġ dĀ< ä.ĀĀ...ä Ī ±ž[®]/žd Ç[±]ce j gfl
}Z[®]...wġe fE[~] fZ⁰> ÇĀ.ž :Ö[˘]Ā• fEĀ.> zd āž xzdz[®] }E-ò ä Ī ±Āce Bž
:-žĀ½Ā> z Ī•Z yd[®] Ç[˘]E- Zf fE[~] j gfl z êE[~] Bž āŸ<E•
@//ĀĀ[~] }fZ-ž[®] , Ī ±ò }zEŠ dĀ< ä Zf Çžgfl -ġĀĀ> d[®] ® fE[~]A

(81 ä^{®1}• vzl -ž%)

fĀ³Ÿ> vĀ³> Bž fd ä[~] fE[~] gZ Ç³a²> fZ⁰> zL ®ġce Ÿ[˘] , Ī Āġ āžE...
,gz-ġE...ÇĀ.ž ,dĀ²Ā> Ī<Z[®] ®MFE[~] ä...,\[®]% xZĀĀ...ä Ī•Z ygz-ġE xEjĀ...,-žEĀ>
gE[˘]> Zf dĀ< xò i E•Z[®]...zL ä Ī ±ž }[®]Ā[™] ä[˘]Āce xEj• āž z /Ī•Z fE[~] j gfl
/-žEjce dZ-ž¼ }zE±> Zf E•d[˘]ž•d z -ĀĀġ[˘] fE^a> ä -ĀĀĀ>
fd d[˘]> ,āŸZ-[™] āž gZ ġĀE ®. á>E[~] }EĀ...y[®]Ā" z \e[˘]" }EĀ...?Ī ±ĀE d[˘]>A

(110 ä^{®1}• ,vzl -ž%) @/-Ā•-Ā> áĀ¼²† Zf \z[®] ä Ī ±ž[®]•EĀ" E...Ī•EĀġ
/Ī•Z fE[~] j gfl ?Ī ±ĀE d[˘]>

Zf fE[~] j gfl Ç•E[™] z êE[~] Bž āŸ<E• }Z[®]...wġe fE[~] \ġ> Ç•E[™] ĪĀj•Z wžò
āž qeŸ<Z z d[®] Ū²~ Zf yE[˘]žž āž zdfE[˘]/žf /Ī•Z yd[®]...fE¼...j gfl Ö[˘]Ā• xZĀĀ...
zd xd[®] Ç⁰ž ä.E²> E...xzdz[®] }E-ò /-ġE•f \E[˘]E...aĀ•Ā...Zf Ö[˘]Ā• ä⁰ž[®] zd
{[®]Ÿ[˘]...yE[˘]žž Ī¼[®] , Ī•Z ydZ fZ[®] ä• fEĀ[~] fd Ø⁰. ĪĀj•Z wžò ä Ç[˘]Ā•Ā>
/dĀ²Ā>

fd -žE...xZ[™]FE[~] xò Ī ±Š[®]...ä Ç[®]Ā[®]• Ī[±]ce xd[®] Z-Ā }Z[®]...xzdz[®] }E-ò
āĀĀ.† Zf fE[~] Ç[±]ce j gfl ā¼[®] ®E^a...®/žd \fE[˘]...Ež z -ĀžE...Bž^ž \êĀ³>
fEĀ.> ā¼[®] }Z[®]...z Ī•E•êE[~] Ç[±]ce j gfl }Z[®]...Ç²Ā• fEĀ.> }Ā[˘]Ÿ±%fd , -Ā[˘]
y-Ā•[®]ce j ®ġĀ...āž gZ[®]ŸĀ...}fE[˘]ž.Z , -Ā[˘] āĀĀ.† E•êE[~] Ç[±]ce j gfl }Z[®]...Ç²Ā•
äĀ•Ā...ä Ç[˘]EĀ³> oĀj[˘]> ĪĀ[®] ä• xZĀĀ...Zf fE[~] gZ Ç³a²> fZ⁰> ä Ī•Z
gZ Ø⁰. ä>E%óá[~] ä -žòĀ> dĀ%Ā...fĀ³† āž z -ġEžEjĀ...Ej...,-ġĀ²Ā> āŸ<E• xò

äy·Ez áÁ¼²† -oE-Ń> Í·Ezfd d̄;ŷ·d xZÄŃ...Zf dÄ< \êÄ³©> ǟ ' ç̄E[®]FE[®]
,Ü¾^a> xZ[®]FE[®] fE[®] }E·gzf xdÄ...j gZ à· ǟ Í·Z ç̄"-> zL wzd ä%fd fd /Í·Z
j gZ }Z[®]...ç²·À· fEÄ·> }Ä·ŷ±%ofd zL [®] ydE· \ff[®] ...,Í·Z ÍÄ·-Lz Bz äš·Ä;...
Zf E·d̄;ŷ·d }[®]Z[®]...z -zò ázfœxZ[®]FE[®] d̄;ŷ·d }ZE±† ä...-oÄŷ...Et Í·f·êE[®] ç[®]±œ
j gZ }Ä·ŷ±%ä...-oÄŷ...Et d[®]-· ç> ,Í·Z äy·Ez Ý[®]† vE[®]...Et ǟ ç̄ŷÄ·-Lz xZÄŃ...
E}·Ä½æ Í¹½Ž BÄŷ¼EzD Ì·" /dgZ[®]...f·êE[®] ç[®]±œ

äŃÄ·† xÄE ǟ -oE y-Ž [®]-ŷ> ,ŃÄŷÄ> }Z[®]Ǟ zL gZ ǟ ç̄oÄzDE³ŷ-L z @ç·A
Í·Z ç̄;êE[®] ,fE[®] ǟ E[®]·ò gZ :[®] ydE· wE¼...z dÄ²Ä> -Äœ fE[®] dÄ< vÄ;²> j gZ
äš·Ä;...j gZ y-ÄǞ äŃÄ·† á>E" z á·Z xZÄŃ...xò vÄ[®] L-š ,[®]/zd }êE[®] · á|>
ǟ äÄ;Ä½...-zE... \f-·> I [®] E.../Í·Z [ÄÄ> ç̄oÄzD j d[®] Bz fd Í[®]Š
fE[®] dfÄ> fd /-oE y-Ž ç̄;Äŷ" ç̄Ä%Ä† ç̄... fE[®]Ä ÌÄ†[®] äzE... fÄ...> xÄzDE³ŷ-L
gZ äœz ç̄°Ä°Š }êE[®] Bz xZÄŃ...äœ Ùz -zE[®]Ä> j gZ }ZFD fE[®] ǟ -ÄzÄ½Ä>
aèµ·Z Bz ,fE[®] j gZ /Í·Z äŷ¹Äœxò áÄ±œŷ fd dÄ²Ä> I [®] ǟ ç̄ŽgZ nE[®]š
>fzofE...j E;· gZ Í±zL }gZ[®]ŷEÄ< z Í·Z vÄ¾> [®]...Í¾ w-† I [®] ,Í·Z }gE[®]>
yÄŽ Bz B;¼...///Í·Z j gZ }ZFD äzE>[®] z ,Í·Z y-ÄǞ -ÄŷÄ† ,fE[®] /äzE>[®]
fE[®] ///-ÄzÄ½Ä> ä^a· ,fE[®] j gZ gZ B(' , ') ä¾·Ä... \ë; %omE†fZC kE< j fE½œ
fÄ¾† Ì±Š [®]...Ùz Ö^{a2}>fœz áÄ> Í±zÄE dÄ< Í·Ä' }E[®]-ŷ·E...}dzò á|> ä·
ç> ÍÄ·-Lz ,vÄ³©> ä¾·Ä...ǟ Í±zÄE ç̄Ä-ž /d[®]Ä½Ä> dÄ^a...ç·E< á½Ž ,ÖzDE
?äÄ·d f-Ä...oÄ·Ä> äzL [®] · [®]...Zf dÄ< Í·z Z[®]E E>ZA (61 ä^{®1}· vZL -¾) @-i.Ez
ä¼œ d[®];...BÍ·Z Ô~fE> gZ -ŷœ[®] á<Zd ÄÄ·Ä†C (xzdZ[®] }E-ò xZÄ^a.) xEzDDE³ŷ-L
dÄ< ç̄oÄ† ç̄...ä...ç̄Ä;· fÄµ...,-Ä I Ä" Zf \E"Ä·Ä> ç̄·-Lz vEœ,Zf oÄ·Ä> ä·Z
@/Í·Z äŷŽL-~ äÄ>...Zf dÄ< ä^{®¾}L z yÄ;œqZ[®]ŷ"Z

(188 ä^{®1}· ,vZL -¾oxzdZ[®])

j gZ @y-ÄǞ äŃÄ·† á>E"A \fÄ³...Zf fE[®] j gZ äoÄ½ÄE xzdZ[®] }E-ò ǟ äž-žd
œfE[®] j gZÄ Ù~ fÄµ...zL [®]ŷœ gZ ǟ ' d-> ǟ Ä[®]œ äzE...dfzöÄ> fd vÄ³©>
dz[®]L ǟ Í·Z ÍÄ%äzE...z /-·-Ń> áÁ¼²† Zf ÄE [®] á>E[®] }EÄ... ' dÄ²Ä> y-Ä>Eœ

Í·Z Ḃ½æ Í²Šz ÍĀ·-z Bz ä ' z fē }êē zL Ḃ½Ā> äŷ1ž0...z zL @ç·A
®...ã }gz®>L ä·>f%œfjt i f·L āzL ®...Ḃ½Ā> }®>L™ j fē½æŷĀĀZ Bz 0° ' dĀ...-Ḃ½Ā< }L äœ®EŽ äŠĀš -Ḃ½...āzL gL ,Ḃ½ēĀ> fĀŷ·L ,fē çjêē Í³&< dEĀĀ..
vEjt xd® ā ā²zfA Ḃ½- ä·>f%®L /Í·Z Ḃ½Ā> EĀ...}gē' > xEĀ...Bz }zf ®...ã
fd ,Ḃ½ē...äŷŽzL ,d®Ā> Dœ E'œ gL ā (97 ä©¹· vzL Ḃ½) @f çjEĀzḂ½æ
āzE...z -Ḃ½...®Ā, t z dĀ< xE±š /d®...xEĀ> gL z Ḃ½æ \Ešēµ·L -zē... \fĀ³Āz
Í, s ā -Ḃ½Āᵃ...xò gL z -Ā ä·%® xE±½Ā·® ä...ã dŷd xó..._EĀŷSZ 0° fĀŷĀ>
āĀĀ½Ā> tfd ç™UE±...āzL® āŷšē> xĀĀĒt ā«œ i f·L ®...Ḃ½Ā ^E E }-Ḃ½%ā>Eœ
dE³ŷ-Z ā...mĀ...® ā }L äē·f fd Í·Z Ḃ½Ā> fĀ' > xzdz® }E-ò ÍĀ%ā«...ã
fĀŷ·d ®½zL }EĀŷj±- z \E, s ā²zf yE.f d }L çœĀ' \EĀ" E-Ḃ½...Ḃ½ēĀ> ç·EĀ·
@fz®·A gL @i z®·A êj¾ x-ž Ŷŷ²> yE.f d äœ.ô> á·E· ä¾%œg z dgzL®...xE.g
wĀĀ¹> Bz z ŶĀj" çĀ·> Bz }zLd ,äœ·EĀZ xE.g \EĀ" E-d āzL Ḃ½Ā> Í©...
Ḃ½-Ā> áĀ½²t z xzdz® }E-ò vē-ŷ·L gL }L Ḃ½Ā" Öᵃ...z ydĀ...} >f
®½zL }êē ® áj> Í·Z çjêē ' dĀ²Ā> j z® z -ž< ä½Āŷ-z Et ,fē }z®œ
êē xZĀĀ...fē E z fē j gL äŷzL Ḃ½ēĀ> äšLē> j gL }zLd ÍĀ%āzE...z
/āz- ,t Í>-< fd êē xZĀĀ...ä¾ E z ä¾ j gL ā -Ā ç> -ĀšĀt ā yz-œ xEjĀ...
}E·E† z ä·® Ḃ½±š ®...z ç™œg _Eŷçzē> ÍjĀ ç·ē E z v-Āt Ḃ½±š®...fē
Ḃ½ēĀ> @ŷ·>A yĀ" z āĀ>g xò E āzL fd fē }z®œ
fē gL ç³ᵃ²> oĀœ,dĀ²Ā> j z® z -ž< ā }fē /Í±ĀœçjĀ>A Ḃ½Ā ,fē
āĀ·t çEĀZ ä¾·Ā...ÖŷĀĀ ā Ḃ½±Āœ fē 0° āzL hE" çĀ·j...fē äœ z Í·Z
/dĀ²Ā> Öᵃ²> ,fē kE< ÍĀĀ Ḃ½·Ā...ĀœçEĀZ ä½¾.dd®½Ā>
?·œᵃĀ> zœ zœ /Í·êē Bz Ḃ½œdĀ< ,dĀ²Ā> j z® z -ž< ā }-š Et fē
äŷ1™ çŷ-z äŷzL @Í·Z äŷĀœxò áĀ±œf fd dĀ²Ā> I ® ā çjEĀZgL nE©š gL
}fz-ž< xò ® Eᵃ...ã }fĀŷĀ> ®½zL \fĀ³ĀzL fd ,Í·êē Bz }Āœ ā dĀ²Ā>
-žĀ> áj·...xò gL ā }L ydEŷ·L z dĀ²Ā> yd®...xò gL ā }L Ḃ½ē çĀ·z ' dĀ²Ā>
çjEjœ®· vEjt /d®Ā½Ā> fL® -ŷ· z dLd dĀ> ā Í·Z çjêē ä½¾,Í±Āœa®µ>
äµ·zē...çEĀZ Bz xZĀĀ...fē :ā dĀ²Ā> ä·è< äŷ½œ āzL fd xzdz® }E-ò }E·

ã fÂµœĵ• , -ÀÀ¼Á }fz-ĩ® -ÁŠt fZ.L xZÁÁ...Z® ã¼¼.dÁ²Áĵœ }fz-ĩ® ,ç•®³>
Ùz -ZfœĀ j gfl }Zfd ,Í•êf ,fē ã¼¼œg Et /-ÀÀ¼Á }fz-ĩ® Z āĀZē Bz
ÓÁ• Ů³¼> ã -zÁ½.. Í±œĀĀ ç™œ. āĀĴÁ...xzdZ® }E-ò /-Ā çĵœ-ÁŠt Z }Āœ
}fz-ĩ® ,Ö²> ç•®³> fĀŋĀ Bz ® f²...Ů• êf ® Zg ,dfz-œ dÁ% çĵêf
/êf xZÁÁ...ã±¹œç. äœz dÁ²Á

i E±ŠZ āZ Í-Āœ , -Ā• ç> fē āĀĴÁ...Z f•êf j gfl xzdZ® }E-ò Ùz
ã }-Š Et ' Z fē xZÁŷ.. Í•Z ā¼ĵ> Ā" ã dÁ²Á ÙĀŷ±> zL ®... Ö²> Eœ
ŌĀ• fĀĀ> āZ vĀĵ²> ' Í•êf ā.fĵĵ...ã }-Š Et z -ZfœĀ j gfl }Zfd
fē ÙĀĵ> z ç•Ā' }ĀĀ...xZÁÁ...Z d> á-Z-Š āĀ•z āZē..ã -œĀ> zL /Í±œĵœ
ĪĀĒ āZē..z Í•Z āŷœ- Z ā>f%œ dÁ%Ā> Ú•z āZ ®.Ā...z yd® dz-ĵ¼ äµ•zē...
ç"-> z -Ā¼Á d™ Ī" ,dfzd f-Š®...y-ĀĀ dĀ.Ēœ Ī-ZĀ" āZ gZ Z dĀ< ā¼œ }Z®...
ã -Ā¼Á j Ā>Z® zL /-Zē...çZgfl }Zfd -œĀĴĵœz Í±œêf fē ã dÁ²Á
ã -Ā¼Á j Ā>Z® z Í•Z yd® [E²œ ŌĀ• fĀĀ> xZÁÁ...Z fē j gfl j dĀ<
fz® -ŷ• z dzd l ®> fd ã }fē i f•Z ®...z fē }êf i f•Z ®...z āŷ±Ā• vĒĵ
z yĀ" z dd¼Ā äšfœ \êĀ³œ> á.f> fd z -•Ā j z® z -ĩ® ã...z d¼¼Á
/-ZfœĀ fZĀŷ•Z ,Í•Z ®fē ->ofd äµ•zē...ÚĀ ã }fē i f•Z ®...y<êf...z yĀ"
āĴĵ³t , -•-... \Éœ Z dĀ< āŷ±Ā• ā¼œ }Z®...z -Ā¼Á j Ā>Z® Z Āœ äĵ• zL
āz- vzf }Z®Ā• • ®'ÉZ ŌĀœĀ% i ĀĀĀ%yZĵ• zC -Ā Z- Z® dĀĀ...ã d¼¼Á

B:-zÁ½..

@xd® Z- Z ç™œ \ÉœĀ> ,ç™œ ® f²...zA

:āzfĀ²Ā ®...@f-Z āĀĀ.t j gflZ ā...Ú%Z -z-%ŌĀ•Āt BĀ...ē êš z

dĀ%...Z \zœ ã Í•Z çĵĀ³œ> } (f• Í±œ aœZ) Ī•ĒĀt äµ.Z j gflZ

(62 ä¹• vZL -³%)

@/-œzŌĀ

vĀĵ²> @äšfœ j gfl É..ç±œ j gflZ yd• aëµ•Z ã āĀZē...āŷZd ā%Āt Z-ŷZ

Ī.Éŷ \êĀ³œ> ,xò fd ã Í•Z \ÉœĀ> gZ ç"Āœā...mĀ... ã dĀ²Á }Z y-Z

\Ā³Āz fd āĀĀ...@Ī•ĒĀ> äµ.ZA Z \ÉœĀ> āZ āœĀœ z -dĀ²Á äšfœ

xd...êÉ...äce z xdfzò äÄjÉ äce/xò wÉce %âZ ydz-öe Ç±±ce j gfl fd }ÄÄ, t ÓÄ.
äµ.ZFA oÄce Bz äYZZd @...ÇÄ± Z® ÍÄ•É< wL-¼ÄÄ, vÄ³© Bz j gfl
Ô /dgf±Ä;ceÇ¹ÄÄ -Ä-ÄÄ áÄ¼²† Zf \zÉ ä ' }¼zd \éÄ³© É...@l`ÉÄY>

?dfzd Ç>z-š äÉ äÉ ,dfzoÄ;cedÄ%Ä...Zf }Z ygÉt y-ZZ ÓÄ. ä ,z-%äëµ•Z äZ
gl ' ¼zd }df³Y-Z \É±ÉÄ> gl }fÉÄ±...ä...x-Ä²z-öe l %Ä> @l`ÉÄY> äµ.ZFA
}É-ò z dÄ²Ä yÄ" z É•É† z ä•® xÉÄ l`ÉÄt ,ÄSÄ† xdÄ... l`ÉÄY> áÄ±
¼¹...äsdÉ± j gfl ä...Ú%Zf Ç¼ÄY¼ÉZd \ëjÉ'ê äZ xd® äSÄ® wÉ¼ÄÄ...xzdZ®
/l`ÉÄY> ydÄ...ÉÄÄZ äj•

® }É`YÉ...ä }fÉ fZ-º> ä³Ä•Ä...l-...,\éÄ³© Ç±±ce j gfl ä É`ö gl
xd...fÉ¼...Z-š ,dd¼Ä> äÄÄ.t ,l`ÉÄY> y-ZZ ÉÄö gl Bz ® äY<É• q® vÄ³©
fd ä \éÄ³© ä'Ä...® zdÉº> ä l±ö ÇÄ;...kÉ< dfÄ;ÄZ fd l`ÉÄY> äµ.Z
l-ö® äsdÉ± É.ÉY> ,i É•Z äZ ®...ÄÄÄYÄ> ,dÄ²Ä> äY<É• ÇÄÄ> \->
:-Ä¼Ä> }Z ydÉ¹Y•Z äÉ l`ÉÄY> äµ.Z äZ gl xzdZ® }É-ò äÄÄÄ...éÉŠ

j gfl ,ZÉ...äYZZd dÄ% xgZÄ† ,É•É† z ä•® xÉÄ ®Z ä -öÄÄ> ÉÄö wÉjt
-ZÄ< äÄÄ.t ZÉÄÄ> fÄ³Ä> xò fd ä }fÉ fZ-º> ä³Ä•Ä...öÄ-d vÄ³© Bz Ç±±ce
dÄ²Ä> xÉÄ...Ç>ÄÄ¹> xÉÄ...öÄ-d ,l`ÉÄY> äµ.Z Ç±±ce j gfl äZ ä¼ö ÇÄ-z ,Z
Zl /dgf±Ä> äcefZ Zf \É"Ä•Ä> lYZ® ä³Ä³Ä xzdZ® }É-ò /äZdZd aÖZ éÉ...fd ä
xò fd ä }fÉ fZ-º> gl ZÉ...éÉ Bz Ç±±ce j gfl Ö`Ä• }Z...ä -ZÄ¼Ä>
-ZÄ< xgZÄ† ,ZÉ z xÄÉ xz-...É•É† z ä•® l`Äö ,d® ozÖZ ,ZÉÄÄ> fÄ³Ä>
z dd® äsdÉ± yfZÄ;• -öÄYÄ> vÄ³© z Z -ZÄ< q®> É...YµÄ> -ÄSÄ† ,l`ÉÄY>
äj• áj> ä¼ö }É'.../dÄ...-ZÄ< xò Ç-z j gfl ¼ÉÄ...öÄ-d fzÉ...fd DZf l`Ä-
,-öÄÄ> j d¼..}dfZg }Z y- ä äÄÄ...Ç> ,l`ÉÄY> [Ä< ÇY-z :dÄZ äY¹™ w®>
ÉÄö }Z...Zf [Ä< }ZÄ• -öÄY...É† -Y•®Ä> j d¼..Zf w®> L-Y.Z xzdZ® }É-ò
l-ZÉ;ce äÄj t

fÉ \-> ä³Ä•Ä...ä¼Z äsdÉ± j gfl w-† ä`ÄYce xZÄÄ... xzdZ® }É-ò Zf ä«ö
l-ö† ZÉ...ä ' ÇÄÄÉ- ä³Ä•Ä...Øº. -öÄYÄ> ,dgf±Ä> aµ> ,l`ÉÄY> y-ZZ äÄÄ.t
YÄ-d l±±ce ä... \éÄ³© ,y-Äzò fd :dd® äÄ%Ä† ZÉ...äYZZd ®g a®²...ÇÄÄ;`>

• •• z ä•• Í ±œ /-ž -À•Ž< äšfœ , Í•ž y-ž ÉÁœ _œ ä }fē \→
É..äµ.Z fd ÉÁœ ÉžÁ™ ä dœ½/Á> \fÁ• ädÁ½ž...yžÁ;• É•éē äšfœ , -žÉ...äÉ
Z çôâœ- äÁœ Ðžž z xdœ äšÁ>œ xzdzœ }É-ò -žfz-½.. /-œ y-ž -ÁšÁ† , É••
äœ ä -žÉ...äžē z l œž äžž /-•...äžfz Úžéd äÁ•ŽÁªÁ> z l gž É z dœ½..y-Á...
, -žÉ;œ äÁœ† Z dÁ< }fÁÉ† , xždÉ³ž-z xžÁ... ä¼¾. xÁœ- y-ÁÁ Ū•z xžÁ...
œ½/Á...ŵÁ-d éē Bž äž<É• }ž...wĝē \→ ä -œ•œ... \fœ... -žÉ... \fÁ³žžfd
ŵÁœ z , É•• É..äµ.Z fd xò Ì•É† y-ÁÁ äÁÁ† äž œ...yē" z Í ±œ Íž-Á¹>
ç;fÁ...ä...vÁ³œ Bž œž çžš äÁœ fd /-žfÁ> ç"É;žœ \zœ oÁ;ž> äµ.Z fd
-À•Ž< xgž† yžÁ;• É•• z ä•• , -•œ...j zœ...j dÁ< -ÁšÁ† _fēª> }zÉ±>
 /-žfÁ> É•• z ä•• ç.-ž \fœœ y-ÁÁ xÉÁ...,-ÁšÁ† _fēª> žgž Ížžd
œžœ gž Z \→ äžœž , -Á¹> }É•-Áœ ä äžœ äž fd xzdzœ }É-ò ä;ž" fd
-ÁšÁ† ä...ŵ žf-ž z -Á¼> ozœž ÚžÉÁ• äžœ Bœ É...ä>Éœž -œžd wĝē -ÁšÁ†
}œ ùÉ" }É• }-À>gÉœ É..Ì•É† z -œžd wĝē }œ²Á...fē \→ ä ç;Éžž
 /-ÁÁ...ç> dÁ< }É"dž \fœž }ž...Úžéd , (57 äœ¹• vžž -¾) œ-žfÁ>
yœ" z }œ™ ç•É z }dÉÁ• , }gÉ• ä;É , çœœžž ÚžÉÁ• äd;œ xzdzœ }É-ò
œžÁœ† Í ¼ gž äšžž xÉ±œ z -žžfÁ> ÚžÉÁ• äžœ _œ ä z äžœ ydÉ• ä Z
äžœ™ Ížfē... œžÁœdA gž (78 äœ¹• vžž -¾) Í•ž ydœ ozœž xò É..Z dÁ<
É;...ÉÁœ fd äœ<fē äšžž xžÁ...Z ž< ä ' z l äšžž Í¾< gž äž±œ /Í•ž
 /Í•ž y-ž ŪÁ•Á† \žfÁ† fd ' -Á¼> çœ>
 /-œ½/Á> \fÁ• , -Á¼> œ¼ xzdzœ }É-ò äœœ gž œ" é>É }Áœ... \É"Á•Á>
äžžfēœ fē xÉÁ> ä±Áœ™Éœ i É•ž œ...-ÁšÁ† , ddœ½/Á> gÉ"ò x-ž† ä }ž äžœš gž
z É• äž•f , É• äœš ä±Áœ™Éœ dÁœœ xz-.../ddœ½/Á> ozœž , äµ•žž...fē z y-ž
Í•ž çôâœ- äžž z dœ½/Á;œ \fÁ• Í•œ²Á ä±Áœ™Éœ i É•ž œ...yœ<éÉ...z \Éœœ
äžž i É•ž œ...gžœÉ...É† , y-šÁ> }É•žœÉ Í•ž ydœ ÍÁ•œ xò gž gžœÉ...É† x-ž† ä
}Éžž-À>gÉœ ä;• xÁœ ä É"dž gžœž l œž /-œ ydœ -žf çžœœ ä±Áœ™Éœ äµ¾
z œžš" \éÁ³œ> äž<É• ä...-Àœ½/Á> ÉÁœ±œ Ō , -œ y-ž qœœ...xžœfē wÉž†
z çžœœ ä±Áœ™Éœ É..ç"žœ dfÁ<œ...çÁ;œ...žž äžž , -œžœž...}œ y-ÁœÁ ÚžÉÁ•

äy•ZÄ< ä̃ Í±œ á!> Í•fd äz /dÄ...-•ZÄ< çªzfEt vEj~ vEjt xdZd yÄ%œæfz
}E• ä«•ÂŠ fd ZF çjEzfd }E• àÄÄce,wzf }fÄ'Zç>Z xE>g fd xÄE äÄÄ½...äÄžE...
fEÄZ<Z fd çjZ-'" dZÄ> wZš -š gZ ÖÄ...-Ä±dÄÄÄ> Ö̃ , -dÄÄÄÄ> äz- ,t ç"ÄÄ³>
äzç }fz• gZ -dÄÄ... fÄÄ'> xEœ-zç< • fª...wdç , Ö¼" •... /-Ä•-Ä... fZç wdç
xE²zE• àÄÄce }Z-'" xZÄÄ... xEÄÄ...gZ wzf qZçZ ä¼ÄEŠfd , -ÄÄ çZÄ~ ä²E E•ÄE
/-dÄÄÄ> ydE¹y•Z

z }fÄÄ-EÄœ> i EÄ% }EÄ...ä¼ÄEŠ fd Í•Z ÖZ-E...zf çjZ-'" dZÄ> ÍÄ-
ÍÄ- :äzÄÄÄ> ççœ fd ZF }gfZE²~ dÄ< /-Ez ç> vÄÄ yfZÄj• çççç Üjçt
,äÄ ÍÄ- ä¼ÄEŠ fd -ÄÄÄ> ççç yÄÄ" z ÍZÄ™ ,\e" á!> E•ÄE äzç }fz•
fd yzç>Z çYš z Í•Z vÄÄ ä...zf çjZd }Z yÄÄÄ> ÄÄ" xZÄÄ...yÄÄ" z yÄÄ- ,çZ
fÄÄ...yÄÄ" z äÄÄE> z ÄÄ~ á!> Üjçt i EÄ% ,Ü•Z çZÄ< }E•eE xEÄ>
-jz i EÄ% -ÄÄÄt ,E çç" fd /-œ y-Z çççç çjZ-'" dZÄ> äzç>gê gZ ,ççœ
Íçœ ,çªzfEt Ü³Ä> fE³Z fd yçœE...z Í•Z wê i EÄ% -ÄÄÄt gZ ç ydE•
çµ•z xzç wdçt fd /Í•Z ydÄ... i Ä¼> ä¼¼. \zE¹y> EÄÄt äœE• ÍÄ- äE¹y>
,z-ççç" fd /-dÄÄ... }fÄÄ-EÄœ> \eÄ³ç> gZ çççç ççœ }gfZE²~ \eÄ³ç>
-ÄÄ> gZ Eµ•z xzç gZ -ÄÄ... ÍÄÄÄ> äzE...Ez /-ZÄÄ> i Ä¼> ÍÄ%fd Íçœ äz
?Í•Z y-Z äy•E~ }gfZE²~ \eÄ³ç> xdÄ...

fZç...xEÄÄÄ qçç> xEÄ> ä¼Z ç"Éj% \EÄÄÄ Ä•Ät ,\eÄ³ç> vEjçy•Z
fZÄy•Z \E¹y' qççç äzE ç...dÄ< äÄÄ... \EÄÄÄ> äz z dÄ²Ä> äÄÄt ,Í•Z
/-ZÄÄ>

ççç> i EÄ% äzç wE" ,y-Z çççç Üjç \Ezç> z çÄÄ>g ÍÄ• ,äÄ
ä² }E% }dEzgz dz-š Et äÄ /dfzò dÄÄÄ...Z çççÄ< ,çÄÄ>g ÍÄ• /-ZÄÄÄ>
' dfZÄ> gZ }fEÄ±...fd -ÄÄ•ÄÄ ä² z xEÄ äE ççç Í•çç Z xEÄ ÜÄš z -ÄÄ•ÄÄ
Üjç \Ezç> yçœE...z /-ZÄÄÄ> ççç -ÄÄ> ÍZç... ' çYZZÄ...çççç ççç Äz
/-dÄ²Ä> äyçÄZ ä• xZÄÄ...ççç" ä¼Ä Äz -œ>ò YjE [Zç z Ä•.ò •...y-Z çççç
Üz -dZd wEœ Ezfz xÄÄ-Z äz ä¼¼ }ççç ç...ygfEç EÄÄsd ,wEjt xç Bz fd
/dç äyçç yÄÄ qçç> ä...Z dÄ< \ZÄÄ•d z ÍZç Z yÄÄ äÄÄt ÖœdE³y-Z

ä->É% }ÉÁÓÏ• ,y-Ž Ćĭμ† Ū¼Ź \É.z²> z ÇĀĀ>g ĪĀ• z äĀĀ Z²É Ūz
ĪĀ%āžÉ...z Ī±>gē ÉÁò āŷ<É• }Z²...}Ųĵ; Ī-z ā¼ò ĆÉ^a...?-ĀŽÉĀĀ ÇĵzhfĀ...
?dĀ²Ā> q³> āžŲ²Ā..Ī%Ā> ,ĪĵĀ āžŲĵ; ĪĀ%ā«.../ĪòĒd Z ĪĵĀ āžŲĵgfz
fd ā Ī±z Ç²a...dĀ• ĆÉ^a...Éžò ?Ī•z i ÉĀ% āž Y³μ> xdĀ...-ĀĀ> ĆÉ^a...Éžò
ä...ā Ī•z ä%fd xó...Ét ÉÁò Ç²a...dĀ• ā Ī±ò ĆÉ^a...Éžò z ?-ŽÉĀĀ āŷĀceÉÁò
fĀ%,ŲÉ[~] xZĀĀ...xÉ±çē āce z xÉ±çē xZĀĀ...ŲÉ[~] }ÉĀz-Ā>gÉÁceÉ...Ā²ce āžŲĵ -ĀĀ>
,-ĀŽÉĀĀ fZĀŷ•Z Ć• i É•Z Ć...ā }z ä->É%fd ā¼ò ĆÉ^a...ā¼¾./āce?-ĀžòĀ> fd
/ĪòĒ[™] fZ² āĀŲ“ }É• ydĀt Ī>-< fd ā
fZ² ydÉŷ•Z dfĀ> Ų²Ā...É•-Āce āžŲĵgfz xĀce ā āžĀŽ Ç“-> āĀ•ZĀ^a...Ų
ā Ī±Āz ÇĀĵ...,-ĀŽÉ...Zfd Z ÉĀz-Ā>dĀ• āžŲŲ[~]...-žÉ...ĪĀ%āžÉ...Ō[~] ĪòĒĪĀ>
-ĀĀĀt _fÉ^a> Ī¾... ' ,y-Ž Ćĭμ† Ū¼Ź \É.z²> dÉzg q³> ā āĀŽÉ...Ç“->
āĀĀ āĀ³É ÉzfÉŷ² ā...ā¼ò ÇĀĵĵ ,Ī±ç²dĀ...-ĀĀ> áĀsd āžŲĵ āĀ•ŷ ' xÉŽ-Āce
dĀ%Ā> Ū•z ā¼ò ÇĀĵĵ ,Ī•z ĪŽĀ[™] gZ ŲĀ...ÉÁò Çŷ>ē• }Z²...ÇĀĀ>g ĪĀ• ā
,āĀ•ÉĀ²...Z }z ä->É%ā¼Āz xz-...ā¼ò ÇĀĵĵ y²<éÉ...z āĀĀ vĀ² Z \É“Ā•Ā>
/āžgd²...xò gZ of-...xzd² }É-ò rÉtÉ...
dĀ% }z ā² ,Ųžd z āŷf āĀgZ ÇfÉ² qēŷ<z xò fd ā }z y-Āžò é->É%fd
ā Çt-> ā¼¾./dĀ...-ĀŽĀ^ace,-ĀĀĀt }Z²... \-> á-zš ä...āŷ±.z q³> ,-žÉ...āŷžĪ-
/Īž -ĀŽĀ< āĀĀ.t ÉÁò Ç“Éĵ% Īž-ĀĀ> Ø•Āt ,dĀ²Ā> Ū³Ā> yÉĀžž -ĀĀĀt Ī-z
}Z²...ngē fÉ[~] \-> ā¼ò d²ĵ...ĪĀĀĀt āžÉ.../xzd² }É-ò }É“dZ ā...āžd²Ā>...
āž }z āšdfÉ> j gfz Ī-Āò ,-žÉce xdĀ...-ĀĀ> ā%fd y-ĀĀ[~] xÉĀ...ÇÉĀž Bž -ĀĀĀt
}Z²... ĪòĒĪĀ>ce[™] Ī•z y-Ž āĀĀ.t fÉ[~] \-> i É•Z Ć...á² gZ ā ' ÇÉĀž
xzd² }É-ò ā Ç>ĀĀĀĵ...Ī•ÉĀ> äμ.Zf }Z²...ÇĀĵĵ É•É† z ä•Ų ĪĀ²• \É²ÉĀ>
/žÉ...āŷžd fÉŷ“Z ' dgf±Ā> mĀ... Ī ,š āž É...ŲÉš vÉš fd
ā Ī±Āce ,āŷ[™] Y³Āt xò Ć...ā Ç%É^a> ĪĵĀ ā...vĀ³> Bž j z² ,āž
ā“Āĵ> Ć.Z²...fd vĀ³> āž Ç±ceāĀ• ÇĀĵĵ É•É† z ä•Ų @Ī•ÉĀ> äμ.ZfĀ
-ĀĀĀt ā...ā -Āŷ±• É•É† z ä•Ų \ÉceĀceĪt-ĵ“ ā¼¾.-ĀĪĀ> āĀĀ.t Z -ĀĀĀt
fd ĪòĒĪĀ...Ét dĀž -ĀĀĀt -žÉ...fz²> āce mĀ... }éÉ[~] ā -Ā•-Ā> dĀĵĀf y-ĀĀ[~]

È'ò gZ z dfzò Í·-...Í·Z yd[®] xò -ÀÁÁ q[®] ä Z Ç%Æ^a ,ä Í·d ,äšf[®]
 }fz-™ äZ[®] Í Á%fd Ç;Zd Í ~Š Bz L-š -œÁÁ \fÁ· Ç[®] \fœ·Áce äZ ä
 /Í·È[®]¼Š Ç·À· Ü^{3a} }f· äZf gZ äZ[®] x-Á² xz[®]...z
 Í±œä...ò-fÍZ -ÀœÁÁ È· äZ[®] ä Í·Z \fœ·Áce äZ Í±œ Í±Š [®]...Ø°·A
 }f·êf[~] -ÀÁÁ }Z... ' xò gZ [®]2Á...äœ z ' -ZÈ...È·È[®] È...Ý[®]Ä > ä Ç>gê
 Ñµ· gZ È·dÁ· ,È· Í;Á- v-À z Ç-[®] Í¾...-œÁÁ fZ[®] ydÉ·Z dfÁ> Ü^{3a}
 KÈ< }f· äZf ä...È· äZ[®] äÁ·z äZÈ...z -œ[®] Ç äÁÈ È z [®]éÈ...ÙÁ;·>
[®] /-À.ÈÁ>... }zf xò gZ È z y-Ž Í%₀,-ÀZÈ[®] xÈ·Áce xò Èz äZ j Á^a·d ä
 Ç·Á[®] z á[®]œ äÈ È...ÈÁò ä äÁÁ·Á ,áÁÁ¼Á...[®]œ uf... }f·[®]ÁZ }f·fZgÈ...ä...È
 È·È[®] äöÁ½È z -öÁ²· ä·Zfò vè fZ[®]...Ç%Æ< z Ç>Á... }f·êf[~] öZ[®]œ vÈ;·...
 dÁ^a...Ç^{13a} \éÈŠ ,ä¼· [®]ÁÁ, È z w[®] ä[®]¾ z ÇŠzf Í·Á·z }f·[~]·È...
 fd È z dd[™] á·ÈŠ }dÁ[~]f ,w-š -Š gZ ÖÁ...ä·[®] Í¾...ä¼ò xz-... ,d[®]¼Á>
 ÇŠ±œ[®] ä d[®] qZ[®]z -ZÈ...z /-ZÈÁ...ÖÁ }dÈ[®] [®]Á" Ç[®]œ[™] \È fZ-Í dÁ[®]z ä[~]Áœ
 ,-·-Á> fZ[®] Ç·À· Ü^{3a} }f· äZf fÈÁ<Z fd vè Í±œä...òÁ-d Zf äZ[®] ä
 @/-ZÈ[®] [®]Á> ,dÁ²· I [®] éÁ;·> ä«ò gZ ÖÁ...

(108 z 105 \f[®]· vZL -%₀zdfÈ½zf)

,dÁZ Ç> äÁÁ·t fÈ \-> äÁ·Á...êf[~] j gZ ä -Á¼Á xÈ"el xzdz[®] }f·ò Ç·z
[®]...ä Ç>ZÁ%fd) Ç;ÈÁÁ...ä ' Zf Ç;ÁÁ> Çœ·Áce Í ~Š ÍÁ[®] äÁ;Á...-ZÈ..Í-Áò
[®]...Ö¾œ Ø·Át -Z[®] á<Zd Í;±-C (-œ y-Ž ÈÁ...á·È[®] }d[®] \édf[®] i È·Z
 ' dgÈ±Á> j gZ fÈÁ> Zf fÈ \-> BÍ·Z y-Ž ydz[~]·Z ÇœÜò xÈ... [È· ä;[®]
 dÁ% }Z ydÈ>ò z [®]·ÈŠ y-Ž äÁÁ·t @Ì·ÈÁ> äµ.ZA äöÁ™ ÖÁ· /-ZÈ...äZZd vÁ[±]
 /dfZd dÁ% y-ÁÁ[~] äÁÁ·t Í ~Š Bz Ø°· ä¼¾.dZ-œ
 äÁ·Á...ä ÇZgfz ä[~]Áœ xZÁÁ...@Ì·ÈÁA gZ ä Í·Z ÑÁ[®]· Ç>ÁÁ> ä«...äZ-žd
 Ö[~]·Á· äZ äöÁ½È ä äÁÁ...Ç> éÈŠ z dÁZ ä[®]Á[™] ä^a· ,Í·Z y-Ž äÁÁ·t fÈ \->
 Bz ä... ' Í·Z y-Á>Èœ@Ì·ÈÁ xÁœ-A Z[®]ò xzdz[®] }f·ò ä ' BfÈ[~]C \-> äÁ·Á...
 /dÁ²· v-> ,Í·ÈÁt w-[~] xÁœ-

Í"É• zd \→ fd ä«è ä~ dfz0Á dÁ%Á...Z xE%Z āZ ā }→Z%0Z%Z ©
ä•© ä.f2> \êÁ3©> }ÉÁ...dd™ -ÁŠÁÍ Í"É• Bž \→ fd ,Í•Z y-2Á -ÁŠÁÍ
zd vÁ3©> ä -Á%Á fÁ•> Z xE™ÁÁ-ÁŠÁÍ ,Í.f-f /dfz0Á āÁÉ Z fZgE..fd y-Ž
çdēf ,Í.f-f /-Áē•©...j z©...BfE C Í"É• Bž vÁ3©> çdžfZ xÉÁ...Z fE Í"É•
āƳ<É• }Z...ā }fE \→ a3Á•Á...vÁ3©> Bž j gZ xò Ì%Á;...ā -Á%Á Ú•z
fÉÁ> xZÁ...fE \→ ā ' ÍÁ-z āZ ÌÁÁ ažE.../dÁ2Á āÁÁ.t ,Í•Z wĝe xò
/dd%Á> fE Í;Á- ā;Zd v-Àt xÁē- ' d%Á%Á fZ- ydE1%•Z dfÁ> āšfE j gZ
dz-©> ,→d2Á> ā;ZfZ fZgE...ā ç;É•éE ā...ÉÁÁt ,Í;Á- v-Àt ,āZ ©...yē"
ÍÁŠ āZ zdfE%Zf /dÁ2Á -ÁēÉÁ•E™E ā z -ÁŠÁÍ fZ.L vÁ;2> ā%Á, dd%Á;e
:→Á%Á> ā ÌÁÁ ažE..Í•Z yd© }fzòdÉ ē z
b;Zd -ē y-Ž -ÁŠÁÍ ē ā ç1%a> }É•-ÁE j gZ ,}fzò fE..wZ-→ ©Z ©A
(59 ä©1• wzd -%) @-f.ÉÁ> áÁŠt
Z fE \→ a3Á•Á...@y-Ž āÁÁ.t j gZÁ Z /dfZ-%Á> ©Z E aÁÁZ gZ }→d;±Á•
:→Á%Á> z āƳ±d Ì•Á• z \fE't xÉÁ }gz©Z }É•dE't āÁ% Á2Á
xdfzò dÁ%Á...}Z...ā }fE fZ-→ a3Á•Á...yFÁ;• āšfE j gZ ,ç;ÉÁē áÁŠt fdA
y-Ž xò q© dÁ< Ú-Á> fd ā ç%Éa> a3Á•Á...äe/dd%Á> āÁÁ.t ,-žE..wĝe çÉÁŽ
y-Àzò fd ,āƳÉ dÁÁ...ç%~ ažE.z Í%...ē;ŸZ ā }fE fZ-→ a3Á•Á...ā%Á.Í•Z
Ú•z É...ùz dg i -Š xZÁ%Á Í;Š...Z fZ-→ āZ ä© z /-Ž -iZÁ< xò q©
y-ÀZz© āƳµ> ā• ā Í±Z ydÁŠŽ āZ //dÁ2Á āÁÁ.t Í.f-f a3Á•Á...yFÁ;• ,āZ
çÉÁŽ ā -Á E"dZ y-ÀZz© -žÉZ /dÁ2Á> ä•É©> xò i É•Z ©...fZ-ž©< ä•©' ā• z
ā -žE..-Ÿ> fZ-ž©< ä«èÁE ùz Í•Z y-Ž wE;t Z fE gZ yd Í;Á- ā...fÁ...>
oÁ•Á> āZ Í.f-f z dÁŽ āƳ<É• gZ Í2. \→ fd y-Àzò fd -dÁ%Á> çÉÁŽ xÉ;•
fE gZ Í2. ā...fÁ...> çÉÁŽ j gZ \fÁ3ÁZ fd ,-žÉ;e Í.f. ā%É.> āÁ•© ā...Z
āÁ•© āƳµ /Í•© -iZÁ< \fÁ• Í;Á- āZ i É•Z ©...-Ÿ. z dZd z āƳÉ v-Àt
dÁ%Á xZ-...z dÁ2Á> Ì% z ydÁ...-Á> fÁ...> çÉÁŽ ā -dÉd ā>E dEŸ"Z ā%É.>
ÓÁ• fd Í;Á- āÁÁ.t ā%š ,Í ŽZd -iZÁa e dÁ%Á xò j z© xE%Z xò }Z...É•É

@Í ±Áce xò xdÁ...-Á¹> ä...äÿ±.z }Z äµ.Zf

(á±~z® ^fE 267 ä©¹• wzd -³%o@j" z \fæfµ>A)

q®• ä çð>g \→ ä äÄŽE...äÿŽZd ä%Ät ÍÁ¹Á äŽE...ä Í±ÄZ äÁ> äÿ¼ce
çÉÄŽ ä çð>g \→ á-Z-Š ä¼¾. Í±Áce xò j gfl y-ÄÄ äÄÄ.t ,dÄ²Ä }ÄCE -ÄŠÄt
ä³Ä•Ä... ,á-Z-Š äŽ z Í·Z j gfl y-ÄÄ äÄÄ.t ,dd® -ÄŠÄt xò ç' , -dÄÿÄ fÄ...>
z dfz-ædÄ% çÿ.f-f ®/zd ä äÄÄ ç> I ® ä¶©š Bž }Z®.../dd®/Ä f®> Í.f-f
, Í±>gê ,êf -ÄŠÄt }Z®...ä }fE \→ á-Z-Š äÄÄ.t }Z®... }Z ä³Ä•z ðÿÄÄce
-ÄŠÄt }Z®...ä Í·Z ç·f ?-žöÄ ffæ... }Z äÿÄÄce äE \fÄ³ÄZ fd , -ŽE...ç¿ce dÄ%Ä>
äÄŽE...äÿŽZd ÝŠ xzdz® }E-ò ®¶ce Ýæ Et äÄÄ q®³> fE Í"É• ÖŽ çÉÄŽ Bž
Í"É• Bž Ø°. çÉÄŽ xÉ¿• -ÄŠÄt }Z®...ä ç±® Z®... ÖŽ äšdfæ wE¼Ä• fd ä
/ÄÄ¿¿ce äšfµ> , Í·Z yd® q®• fE

Í·Äæ ,äÄ-...fz® tē> Zf -...Éz [Ä< \fææÄ> ,Ü fÄµ...äÄ•ZÄª...ä«æÄE
/Í ŽZd äÄ•ZÄ< Ì•ÉÄ>ææäµ.Zf @Ì•ÉÄ> äµ.ZfA }E'...

ç·Ézgfz äÿÄÄce Ø°. çÄ·Í Í·Z äÄ' - äÄ% Bž Ø°. ,fE j gfl ç¿¿zd vÄt
z ç·f·Z -ÄŠÄt ,É• Í¿Ä -Š gZ ÖÄ.. ÖZÍ·Z z Í·Z fE \→ ä³Ä•Ä...É•êf
É...äµ.Zf fd , -ÄŽÉÄ> çÿ·Ä• _® z _® gZ çŽÉce ä®/zd }É• y-ž~ gZ }fÉÄ±...
/-dÄ²Ä> ydzd NÄ•Ät ç·Ézgfz yÄ©æ äŽ

Ïÿ±ce vE¼ŽZ á-zê ,Í·Z a®µ> j gfl fÉÄ> xZÄÄ...ä }fE \→ Ézò Üz
?Í·Z y-ž xò äÿÄŽ -Š äŽ Et xzdz® }E-ò ä dfzöÄ> dÄ%Ä...Zf ç¹¾ª>
z dÄ²Ä> ÜÄÿ±> -ÄŠÄt }ÉÄd ®...xò çÿ<ZÄ¼¿ ,fE³©æ Í¾.../Ö¼"®... Í·fd
É>®¿¼Š -ÄŠÄt áŽÉ•z }ÉÄd ®...fE³©æ , -ÄÄ...ç> z -dÄÿÄ> ÉÄd wÉ¿t ä fÄµæ¿•
ä -dÉZd dÄ% ' ç%æ±ce ÚZÉÄ• äÄæ gZ ' çÿ·Ä• äÿŽf -ÄCE Ø°. z /Í·Z y-ž
Í¿Ä ÚZ®. vÄt é¿> Í·®²Ä äŽ ç·Äæ äÿÄÄce/-ÄŽÉÄ> ÚZ®. Í·®²Ä ä...fdE-
vÄt äÄ Í¿Ä ä yz-æ xÉ¿• ä...ä¼Äš ,Í·Z fÄÿÉ•Äæ> ç%æ±ce \éÄ³©>
ä¼ÄZ ?dÄ²Ä> äE xò äÿÄÄce z -Ä ç·® xÉÿ Í¿Ä -žE...ä• Í±ce xÉ¿Ä... , -Ä¼Ä>
ÜÉ¿Ž }É¼®>ò wÉ¿t gZ ðÿ® xÉÿ , Ä©æ äŽE.../dÄ²Ä> ydg fÉÄ äÄ Ø•Ät xÉÿ
fEz®. äÄ y®µÄ• É...-ÄŠÄt Ì•ÉÄ> vE¼ŽZ }E'...É> z /Í·Z y-ž y-dÉ xZÄ> gZ

d² }zgfö % ðÁE ÓÁ• ?-ðEjÁ Ç-E.. ðÁE äE @l`EAY> äµ.ZFA äZl gZ ,äZl²EÄ..
Zf EÁö xZÄY... ä ~ ðÄZ äY<E• ÇY±ce xó... E•êE~ ä ~ l`±ö rEY²> ä ~ Ç²l-ðE Ä<
z ä->E%o [Ä< dz²Z ,EÄöfzd vEjt fd /-ðE•f j z²... äð²l-ðE Ä< l`jÁ BÄ..
/-ÄZjcegz²Z Zf äð>Ä³.> }zgfö äZl ä ~ ðE yd² j Ä^asl xó... l`•zd ²...xÄZdE³Y-Z

:~iÄYÄ> Zl /äzffS±Ä> ydÄ^aE• @ÄZÄ...ä...Zf ä^a• äYZf

ä ~ l`•Z á.E²Y> Y•ZÄt äð¹/ÄZl EÄÄt Z²g ~ZÉ.. l`•EAY> yfÄj• ~ZÉ..E•êE~ l`jÁ-A
äq²s² @. EÁö ä ~ l`•Z ä³Ä•z äZÉ...ö²• z dgE• fz-²> Zf EÁö l`zdÄ%Ä> ðÄYÄ>
>E-ö @qcedfÄ> ÇjZl }²~ äslE> E...E`ÄZl fd) @/-ðEzöÄ> dÄ%Ä...ÄqZ Zf @/Z-1/2
xEÄ> wZ-²> }EÄt-Y•zdZl %} ðÁE ,\z² ä ~ E`ö gZ//A (äzfd fE`z²• ,xZdz²
fd Zf @. l`3/4 äÄ•ZÄ^a...ä<ðÁE Z-š ,l`±Äce ä³Ä•E-> E...ä³Ä•E-> z xE±öE E...xE±öE
l`•EÄt fd @ÄÄ_t ä³Ä•Ä...ä ~ ' }-Y•zdZl äÄÁE fd vE`Zl gZ @Ä" }²/zd á>E"
@/äZl y-Ž Ç~EAY²ŠZ l`Z²• fEÜd ,äÄÄ~ Ä`Y±%o' l`•Z y->ö dÄ%Ä... ,EÄYjÄ-
(408 z 405 ä²• yfd ä³Ä•Ä...y-Ž ²YÄ> ,@EÄtz² l`Ä•E> ,yEfd äE•fA)

:äZÄÄ²...xf-> xZddE³Y-Z Bz gZ äÄÄ<j•

ÇjEÄAY...ä ~ l`•Z l`Ä±ce xÄðE ,dzf fE%...-ÄSÄt dfÄ> fd ÇY±ZÉ..ä ~ Ç²Y...xÄðE-A
fd EÄY³Ä äj• ////dd² äÄj` t ~ZÉ..ÇYÄ•@' ä• //~ZÉjce Ü¹Š Zf j gZl wZ-t ðÄYÄ>
>fEj²Ä...ÇYfE`t }EÄYzdz-²> z Ø.ZÄ• Bj%...ä ~ ðE yd² Ç•• Ü³Ä> }EÄöfzd
l`•Ä' fd äY¹Äce Ç•ZÄ<dÄ< ä%š -ÄZjceZ²% Ç³a²> -Š Et Zf l`Ä±ce xÄðE- äZl
fEÄ Zf y-ÄÄ~ äÄqÄt äY±Ä• äZl vEjt ä ~ l`•Z y-ðE² ÇjE%öä...Zf EÁö fE` ,ÇE±öE
@l`•Z }dE³Y-Z ' Ç"EjY%ö Ç•-Z ä³Ä }Z²% ÇÄ•j... l`•EAY> -ÄSÄt /-ðE-1/2..

(195 ' „170 ä²• ,x-Äš 1830 ^EÉ ,Ç•EÄ• }dE³Y-Z vÄ•Z)

dÄ< ä.ÄÄ...ä ~ ' E•E²t z ä•@' xEÄ NÄ²• l`±ce äZl EdfZ-öe dÄ%ö ÇjEzZ² ,@/zd
ÇtÄt² äÄÄ• gZ z l`•Z äY-f xEÄ>gZ ä± EÄt-> ' l`•Z y-Ž E•zgfö äZl äj• l`•
[ÄöfEÉ fd äslE> z -öÄ...dz-²> -ÄSÄt äZÉ•z ä ~ Ç>Ez fd Ø²• z ydEÄce² E`
ä•@...E` uf`... l`•Ä• ÇY-z /dÄ...@-~ xE%Z ' l`•@/Ä> vE`öE ÇYÄt yZ-ðE Ç...
fÄ±> -ÄSÄt z dÄZ Ä²> äÄ²• gZ dÄ...fÄ±> ,NÄ²• l`•EÄt äZl ,l`Zl-² dÄ%ö

,xz[Ⓞ]... ,}dE± z Yœf ,ç>zL> Ì T[Ⓞ] ä¾¾ fd ç·Á' wZ Bz }E´¥-E...dÂ...

l-zE;œç' [zEAY> fÂµ...Zf lllz ygf ç'œf œ/zd fE..z dÂ´f
ã¿ • fd z -œ[Ⓞ]/Â Ô´ gE.., -ÁŠÁt NÁ[Ⓞ] • Ì ·EAt ä... }-œ¿±Á • -Àœ¿ • ä¼Áœ±
ⓄY EÁÁZ Z[Ⓞ]g -AY± • ç"É´fz , -ÀZÉ;œ Û'Š Zf ä·>E%çdÂ´ vÁ·Z ä´ -À·ZÁ^aÁ
ç¥·Á • œ/zd ØZ[Ⓞ]Ź wEjt ä´ -ÀÁ´ ç· • -œÁ[Ⓞ]·> -ÀŽE... äŹZd Í· ·É- -À·Á^a...

l-œzò dÁ%Á... -ÁœZf äŹ-TM }EÁœ>g
ä´ ç¿E·É[Ⓞ]t ?dÂ...äŹZ·É½œ NÁ[Ⓞ] • t[Ⓞ]É[Ⓞ]t Ež NÁ[Ⓞ] • Í[Ⓞ]±œ fd Zf -ÁŠÁt -Áœ äœ
äŹZd[Ⓞ]...wETM q^{Ⓞ3}> vE[Ⓞ]œ...w[Ⓞ]...w[Ⓞ]- -ÁŠÁt ,dÂ...xò Ⓞ...w[Ⓞ]> z dÂ...ä·[Ⓞ] ·[Ⓞ]...ä´EŠ
Í·Z fÁ[Ⓞ]·> ä¼œ Ⓞ´É^a...z dfzd fEAY<Z fd ä´ }fz·Z Í¾...t[Ⓞ] ·uf...Í·Á· /Í·Z
gZ -ÁŠÁt /-ÁÁ²Á...É·É[Ⓞ]t fEYœ fd -œÁYÁ;œ , -ZÉ;œ -ÁŠÁt }-ZŹŹ ä¿d i EÁ[Ⓞ];...

/d[Ⓞ]Á½Á> Í[Ⓞ]œ É·É[Ⓞ]t gZ ä·[Ⓞ] z -¥EÁ> Á¾œq^{Ⓞ3}>
fd _[Ⓞ]> z _[Ⓞ] ,Í·Z fÁY·Z }d[Ⓞ] äšfœ> Ⓞ...ä´ ç¥·Á • fd ,}g[Ⓞ]>Z ä·>E%fd
Ⓞ.ÉÁ.../Í·Z \EÁ[Ⓞ]·t ä¿ ·Í¾ vEŠ äÁ" fd z xZZ[Ⓞ] }EÁAY^a...ä¿ ·YÉ²Á> , -ÁŠÁt
:Í·[Ⓞ]· Z[Ⓞ]g dfÁ> zd gZ ç½ -ZÉ...ä¿

Ⓞ·ÉŠ Ⓞ³" -ÁŠÁt áž·z ä·É·É...äŹ-TM xz[Ⓞ] NÁ[Ⓞ] • }É· Í[Ⓞ]±œ fEY·ZÁ< -ZÉ...Éž

/qE[Ⓞ]Á< á· z dÂ...áÁ·ZÁ< ç"É´fz á· \fÁ³ÁZfd ,áŽÉ...
ä¼œ }Z[Ⓞ]... \fÁ³ÁZ fd ,áŽÉ... _[Ⓞ]> z _[Ⓞ] }EÁÁ> ç·[Ⓞ] fEY·ZÁ< ä¼œ Éž z

/áÁ´ çŽÁ´ á²É }d[Ⓞ] äšfœ> gZ ç¥±žÉ...áÁ´ Û'Š Zf y-šÁ> }É·z[Ⓞ]œ
xò KÁ^{3a}> @NÁ[Ⓞ] • Í[Ⓞ]±œ z äŹ-TM xz[Ⓞ] BGA´ Í·Á· É..,Ø[Ⓞ] ·}d[Ⓞ] äšfœ>
Ź[Ⓞ]Á...Zf É· _[Ⓞ]> z _[Ⓞ] z É· ç¥^a...wEjt uf...Í·Á· fd ä¼œ vEŠ ,Í·Z fEYÉ·
/dfzÁ>

çÁ·ž ,fE´ \→ ä¾Á·Á...j gZ äÁÁ·t :dÁ²Á> }[Ⓞ]™ ä´AYœ äÁÁœ wE´œ[Ⓞ] ·ä¿ Ⓞ.ÉÁ..
Í>[Ⓞ] z }gÉ· yE.zd Zf y-Áž ç¥±žÉ·Á> ä´ ' ÛÁ>[Ⓞ] xZÁ·...xzdz[Ⓞ] }É·ò ä«œ
çdÁ´ ä·>E%}dE³¥-Z \É·ÉÁ> ç¿¾ xEÁ...Ø[Ⓞ] ·ä¿ z -·-Á> ä¿fz É¿... ' -Á´
y-œ·f \É·É...dÁ< ÍŠZ[Ⓞ] ·É..xzdz[Ⓞ] }É·ò gZ áœ EÁt→ zdfE½f ä´ }-Áœ , -ZÉ·Á>

/Í·Z
xzdz[Ⓞ] }É·ò ä...xZÁYÁ> Zf vÁ>[Ⓞ] ·ä¿ @ä[Ⓞ]™ \ZÉ±>A xd[Ⓞ]...fE¼...á-Zé Éž Ûz

Yz[®] gZ ā Ī·Z yd[®] fĀ³t dĀ< ŌĀ ā Ī·Z ç± āĀSZ ZL Ezo ?dZd Ī[±]œ
äšfē→ Zf fE[~] gZ çœ±½ fL^o> ā ' }Z äµ·zē...xZ[®]fE[~] ä...EĀœ±œ äj· āĪ·t
ā dfZd Z[®] ĪĀŠē· ZL Ezo ?Ī·Z ydfzō dĀ%Ā...ä·>E%fd ç>fĀ·f ' -ĀĀ¼Ā
,E-ĀŽfĀĀ> ç·EĀ· dE³ŷ-Z }EĀŷ<EĀŽ äj· -f· ā Z çjEĀœ±œ çĀ·z ' EĀŷ±ĀĀj[~]
ā -d fZ[®] Ōg[®] dfĀ> Zf @xêEĀ< j Ā<A āZL ,@xdĀ[~] z Đj· }EĀœ±œĀ āZL
?·œ yd[®]œL-Ā[~] ZL gZ á± Zf @žfEŷ[®] á¼²> áŠ yfA āZL Z[®]
Zf xEŷ±¾œ fd ç·EĀ· dE³ŷ-Z á>E¼t E... }^{®3}ŷ^a> çjEĀŽō Ø^o· ā Ō[~] ®
,Ü³ŷ^a> fZdZ fd fĀ²~ āZL }E· Ī±ĀEĀ·Ā· vEj^t t[®] ā -œ·Ā> ,ZĒ...äŷZd
Zf EĀō āĀĀĀĀ> E /-œ yd[®] dEĀĀ²Ā[~] Zf zdEŷ¼f }fĀĒt äœ[®] \ZfE±> xd[®].fE¼..
vĀ·Z ç·f[®]A ,1822 @ā¼Ā· @Z ç·EĀ· dE³ŷ-ZA :āžEjŽ[®]...xZdz[®] }E-ō }Z[®]..
@Z 1824 @Ā²Ā> @²...çŷ^ažĀ< Ī%Ā> ĀE ® gZ ŌĀ..ä«ō ' äžE[®]· āĀ±^ot
z 1828 ' -Ā>dZ /f \ @Z @ç·EĀ· dE³ŷ-Z z Új[~] rē<ZA ,xĀ±š>Āt vEĀ³ž
/y[®] z y[®] @/zd ä^{o1}· fEĀE z y[®] z y[®]
}E-ō ' ç±Ā¾œ Ī±ĀĀj[~] Bž Ī·-...Z ā^a· äŷZf ā āĀ¼Ā> yĀ±...āžE...E>
_ē" yf z xZ[®]fE[~] ĪjE³>A ' ZL ä%Āt xEžEŽ @Z āĀ> \E¼Ā...E> /āĀ·-... ' }Z[®]..
Ī¼> Īj±- āZL fd }dEzg dz-š E^t z āĀ¼Ā> yfEŽL ,1839 ,g-Āš ^EĒ ' @xō
}Ā· gZ z Ī·Z y-œ i EĀŽEœä±œ[®] fd }Z[®]... }E-ō ā¼ō ® E^a...Ā±½ gZ ,āĀjEĀĀ>
z çĀĀ[~] ,äŷZ-™ }E· äŷZĀœ>f ZL [Eŷ[~] fd ā āž-^oŷ·> E> ā¼ō ® E^a...@/zd
:āZ āŷ·Ež Zf xZdz[®] }E-ō y-Āžō
xEjZ[®]...çfE>-^o> ç·E·Z āĀ·E¹> ā Ī·Z āZL Ī^oš ā...x-Ā·f }Z[®]...ā³·z EĀĀTA
ç> ,-œĀ¼Ā> YE²Ā> xō gZ EĀŷ>Ā¼š ā }Z äj²œ[®]· ä...Lŷ·Z /-žE...y-ž āžZf
,çŷ>Ā¼š vE¼ZL gZ Bž ® ā āžĀ²Ā> ä%Āŷ> ,Ī¼> āĀ[~] ā...çŷ<Z[®] E.../āžgZ[®]
®·Eš vEš fd ā çtfĀ³...ĪĀ¼œ fZ[®]ŷ·Z çĀ·z ,ç·EĀ· z ç"Ejŷ% çŷŷ[~]" ç...®
}Z[®]... ĪĀ%āžE...z d[®]Ā¼Ā> äj²œ[®]· çĀĀ[~] ā[~]Eš ç"Ejŷ% āŷ±Ā· gZ ,dfZd dĀ%ō
Ú·z -žE... ,āĀ·-...xEžE dĀ< @³" ®· z çŷŷ[~]" ç...ä...ā²Āj· }Z[®]...fE¼¼ ā¼ō
xEždĀ< z[®]¼ fd Zf xĀždE³ŷ-Z ä«œĀE ///āĀ[~] ā ā²žf ā...z ŌĀ..Zf ā·>E%odĀ%Ā>
,äœ^ojšZ çjZ[®]· yEž Úœ> ĪĀ^ot āžE...āĀ·d fZ[®]· ā¼š dfĀ> xEždĀ< }EĀŠē· E...z

h-z aA-ZA< , -ogz-icA... yL... -A-ZE> yfZA; . EA00 a~ }-A>0 I-3.† z aodyd®sEA<
, -ZE#> x0 i f·L ®... xE2E-#·L a~ Zf U·A·L z a3A> YZE°Š xE00dE3#-L a«cEAE
Zf ç;fAZ®m a~ A#cedA... -A·ZA^acedE- \fA³AZ fd , -oEj²cedzd® E z -AA%cedE%
@-AZE;cedE% , aZ y->0 aZcedx0... -#> aZ aA·A... E a~

(41 z 17 ä⁰¹ · }L®.)

I±ce }®-~fced-izd® YŠ -%za , xE±c® ///-AZ®oA> j gfz a~ I·L fE Ø°·A
aZE... zL ®y /dfz0 dA%A... ÖZL®... -oA#A> zL -A;#·LZ fE a~ I·L ç;f·Ae aA%A..
EAce±c® E· a... I±ceçY#-“ ç... I %A®> , dfz0 I·-... Zf dA< fE \Z®;† \fA·
}L a;µš , -A%> fE#·f vZA> aA;A... a~ }®/zd d® YŠ a... zL Z®g I·L y-2ce
çZEcedE°0 gZ , ®Acez E-0 z xzdf> z rA·E> vE°> a... mA...> aA·E1> a;· ///-oE;ced
D`ce I A%> fd }®.Z®.EcedE#·A#ced z y-2ce \E”Z® vA·L aZ® ç;L-#·L a~ -oA²A>
z aA·E1> aZ xd® a~ a²if , -ZE... fZ®... }®.Z®.Eced aZ a%Aced>g Et /I·L a#·
j A^asd yA#A... -A>L aZ a... a· gA· /I ZId -i·ZA^acedE%>L a’A... Ø·ZA· }E, Z
fZ®... ®· EŠ vEŠ fd a~ ç··z ®Aqce’ Zf ç·A#’ ®A” I A··z Bz a~ -oE yd®
I ¾ z -oEzL®... xEA> gZ Zf dA%A> }®.Z®.Eced a~ -AA~ ae·L I A® aZE...’ I·L
I ¾ , I>A%Š a~ d® aA·ZA< I·E† }dz... E> Uz h-0Z-½..dA< vE°... Zf }®.Z®.Eced
I>A%Š a%00 wE~ ®3#> z dA²A> y-2c0 a¼%. -AZ®oA;ced, I·L vA¾> a¼%. I±Aced
E... }®-~fced ç;L-%o fAµ... I A%> fd }®.Z®.Eced z I·L I A%> fd }®.Z®.Eced a~ A#ced
@-ZE#> mA...> çoA~ ç”E;#%0 a#±A·

(37 z 36 ,33 ä⁰¹ · , }L®.)

®.fd aA#>· a¼%. dfzL Zf a·E°> aZ®#”... a±1ced ç· EAAt ace \Zf±> a#±A·A
vA¾> yA” og gZ }fz®· z wge a°3Š Bz U-z fd xE±c® /// ///I·L I Z-“ y-icA™
aUfE a·µ- Bz -A#A#...®·A> eE;#ŠZ Et d®A#A> YE²A> y-z Bz gZ a~ I·L ç;f·
}E· a·®Š a... I±cedE> }EA²Z®m a~ I A-z aZ }EA... xZA#ced \fA³AZ fd , dd®
}®/zd gZ ®#A... -ZE... d® Bz fE a~ d® }®A™ a~ A#ced , -ZE#>ced xE±½ Ü¾>
q® gZ yfZA;· dfz-A> I·Ezfd a~ }L aöedE” }-°cej ZfE®... yE” , o®#> h-ZE...
fzdfA<®... x0 gZ -oA#A> a... Eced Bz Ø°· a~ d®A#A> fZ® }-A”† z aA±c† dfA> E

~·Ä< xò gZ \fE" Í ǻ" āžĀĀĒ" ,āšĒĒ z fE dÄ< Í·Ā" }E ʼE...///~žE...
fZdfÄ<... }zE±> Ú·EÄ> gZ ā¼¼. ā.f°Ÿ Ú·EÄ> gZ Ø°. ācexEĒ~ĀĀ āšĒĒ ā dÄ...
~ÄĀĀĀ> EÄE±E ā dfZd dÄ% ' fE vĀ³> z fE ÇÄ·ž ' ~ÄE zd EÄÄt /-d^{em}
Í·^{em}/Ā> \fĀ· āeēE" āŸ±Ā· Bž Ÿ" āšĒĒ ā«EÄE /-ĀĀ āšĒĒ dÄ< āĀ...
}EÄžgfZ z ~²Ā āĀ·t ,EÄĀ ~ĀĀt _fE^a oĀĵ·> ā³Ā·Ā...ŸEÄžž äĵ· j gfZ Í·ĀĀ
Bž āŸ<f· }Z^{em}...gz~·ē~ Bž ā«EÄE ē|> /-Ā²Ā āšĒĒ ē.f°Ÿ ŸZĀĵ· }zE±>
Bž āŸ<zd }Z^{em}...ž Í·z Ÿž~ē āĀĵ· j E¹ Bž z Í·z gZ Bž ā..._EÄŠZ žē~
~ĀĀ Ç> q^{em}> EÄĀ ā Ç>E< dÄ> ā¼Ā...mz^{em}>) ~žE...āŸžd wē Ö¹ Í·%
fd ,~ĀĀ āšĒĒ dÄ< xEĀ> ž ŸEÄžž āž EÄĀ z (~ĀžE... }zE±> j gfZ }žZd
}zE±> vEŠ āĀ" fd z ā.f°Ÿ Ú¹ce Bž ~·^{em} EÄĀ...Í·E...āž gZ ā Ç·¹ce \fĀ³Āž
}Z^{em}...}f^{em}· ~ÄĀĀĀ;ce,dÄ²Ā> āĀ·^{em} gZ Ç¼ž ~žE" Í·E...āž gZ ā Ç·¹ce/dÄ...~·Ä<
q^{em}> ā Ç·EÄ% z ŸdĀ...^{em}...EÄĀ }zd ^{em} fE fZ~> Z^{em}g ~žE...āŸžd ^{em}/žd q^{em}
Í·%zd gz~·ē~ rĀ· \E·z^{em}> Í^{em} ā«EÄE Ÿz /-ē ŸdĀ...j gfZ ā· ,~ē Ÿd^{em}
z ŸdĀ...āeēE" ^{em} āšĒĒ ā Ī·Z ÇÄž~...~Ā Ī·Ežfd žē Bž ā.f°> fd Ö¹
wEĵt fd zL ā«EÄE z Í·Z Ÿdfzōfd zL āĀE gZ ž j E¹ fE gz^{em}/ž gz~·ē~
Öž vĀ³> ā.f°> fd \fĀ³Āž fd ~Ā fEŸ·f vĀĀ> āĀĵĀ...Öž^{em}EÄt }E·~Ÿ·zdZd
ŸZĀĵ· xĀĀ~EĒ E> /Í·Z āŸžd Ī·Ežfd ž xZ^{em}/žd fE vE±¼ž vĀ³> dÄ< fE ŸE>
fE ,xZ^{em}fE :āž Ÿd^{em} Ī·Ā·t āšĒĒ āŸ±Ā· fd ÇŸž~" Ç...ā%fd āž^{em}E...āž gZ
z \z^{em} fd }^{em}...Ece z ~ē Ÿd^{em} ā·^{em} ŸE> Öž j gfZ E...āšĒĒ fd ž vE±¼ž wEĵt
/dZ^{em} }ĀĀ·> z Çĵ±% }z^{em}ĀeÇ·^{em} }^{em}...Ece gZ āez Í·Z Ÿž ÇžEce E¹Āž gZ \f~
dÄ% Çĵžž Ī^{em} Ø°. ~ÄĀĀ j z^{em} z ~ž< ÍĵĀ qēŸ< z āšĒĒ fd }^{em}...Ece
~Äēĵ...^{em}fE ~ž }Z^{em}...xZ^{em}fE z fZd āžE>^{em}· ~ž }Z^{em}...xZ^{em} āžE>^{em}· ā ~žE...āŸžd
~ēf āž ,āž ^{em}.EÄ...///xE^{em}...gZ }Z ā^{em} EÄĀž z xZ^{em}/žŸ· gZ }Z ā^{em} EÄĀ ÇÄ·ž
,^{em}fE Bž fE āŸ¹· Bž }žž fd āĀŸE> z xZ^{em} āžE>^{em}· ā ~·~Ā xE²ceÇ·Ā^a...
}Ā... ,~ē Ÿd^{em} Ī± zL ā³Ā·Ā...āŸ¹· Bž \~> fd ā ž Çžž gZ Çĵ~%Ø°.
xZ^{em}fE xEĀ> Ÿ·žĀt ///~Ā·~Āĵ;ce zE... ĀE ÓĀ· }~ĀE ā.f°> fd ā¼Āž ÇÄ·ž /-gZd^{em}Ā
Ø°. dfĀ> xZ^{em}· fd ^{em} z āž Ú·ž fd z Í·Z }~ĵ~ Bž ^{em}· xZ^{em} āžE>^{em}· z

l@-žE.. çdđē ä¼ø Åž Í·l äēē®Ä.. Í·® Bž

(50 z 49 ,48 ,45 ä©¹· }Z®.)

E.. qdZ®> E>®fē dĀ· , -žEēē®Z®... E>®fē z ®fē xEĀ āšdē⇒ ä¼Äē>g EtA
xE™¼ÄÄ~ -ĀšĀt z xZFd āžē>® gZ ā·>E%oä¼Äē>g Et z dĀ... -·žĀ< ®fē f®.
ç> j E·> fZ®Z xEždĀ< fē gZ EĀÄZ ä¼Äē-z Et z -žE.. y-ž ā¼¼²t BxZ®fēC
}zE±> -dĀÄ¼;ē āšdē⇒ , -ÄÄ ç> āž-;t BxZ®fēC xEō fē dĀ· gZ EĀō z -ÄÄ
l@-žE..

:·-·Ā> ä>ZlZ }Z®... }E-ò

dĀ%Ä...ž ç>Ä¼š ā¼ž xò Ež āž , ydē. ÚĀ< -ÄdĀÄ¼;ē Ežž ā Í·l Ú·zA
}®EĀt ā¼ē> ///-ÄÄ çdĀ< ä¶"Ā> ç>z-Āēz rē<Z vEÄ.. ydē. ÚĀ< z -žzEÄ..
fd }®.Z®.Eē Í¼ çĀ-ž , āšdē⇒ fd }®.Z®.Eē /-žd¼;ē fd fĀ%oāšdē⇒ fd }®.Z®.Eē E..
@·¼.ç> z® ž E ā }gĀ>® āžžd Í±ÄZ , Í¼¼ē>

(52 z 51 ä©¹· , }Z®.)

EĀĀt äēā v®¼½.. ä"Äēē āÄÄē ā -·-·Ā> Yš āž...ä·>E%oq-· z fĀ¶Ā> ç·f®A
}E· j gZ ā¼¼. -ÄÄ fē ç>±žE... ' -žE... āšdē⇒... fdE- ä¼ø }Z®... ' EĀē±ē äž·
E"ō gZ , āžž-™ āž gZ /-dĀž āšdē⇒ }zE±> }E· j gZ ā.E°> fd -žE... Āē }zE±>
-ĀšĀt _fE²> ā³Ā·Ā... -žE.. j gZ Ô , dĀ²... vEžt xZ®/žd f® ... -žEē , d® Bž Ú¹ēā
-Äžtz® z fZd āžē>® dĀ· , ®·Eš ç"ēž%o āžhf Í©t ā āž-žd ā¼š /dd™ āÄÄ·t
ä¼Äē>g Et z dd®¼Ā ā·Eš ņZž ā"Äēē āž ā āž-žd z Í·l ®fē xEž... yfĀž·
, ç>Ä¼š vE¼žZ gZ Bž ® fd xZ-Äž±> , -žE... āžžZd ä>ZlZ āšdē⇒ fd }®.Z®.Eē
ā³Ā·Ā... -dĀÄ¼;ē Ø° āšdē⇒ fd }®.Z®... /-žEēĀ> YEĀĀ"Z vEĀ>Z ā¼¼t ā>±... Í·d
}®.Z®... ///dd™ āÄž 't , -žE... āžžZd vĀ± ž fē x-ž çē½· ā¼ž ç"ēž%o ā>±Ā·
vE°m... z ydfzò xZ®Ä... çdĀÄ xZFd āžē>®. Í·d gZ ž \z® ā>f ā>f , āšdē⇒ fd

(55 z 53 ä©¹· , }Z®.)

@/-dĀ™ -·žĀ< gE.. Ö¼¼žšg

xE™¼ÄÄ~ -ĀšĀt , -žE... āžžZd ä>ZlZ , āšdē⇒ fd }®.Z®.Eē ā>±Ā· āž ā¼Äē>g EtA
-Ä·žĀ< ydĀ·® fē \-ž gZ z yE™ōEē , Í·-ĀĀt ygz-ē xEž· ā... ā>·ĀĀ BxZ®fēC

Βζ 0°. // -dā²... ç, ¾ â• ÉÁÉÁÉ z l fZÁ" äj• 07 çYŠ -Á±• gz®Z ā ,dÁ...
Zf Ú•z āZ -dÁYÁ ,äsdE z fE fd }®Z...āY<E• vZ-Y z á>E āY±Á• 0ÁÁ,t
xE™YÁÁ -ÁÁÁT // -ZÉ;ce āÁj t Zf ÉÁÉ±É rÁ°Š ç·-z }®Z... z -Á aē·Z
ā³Á•Á... -ZÉ...xE². •z dÁ±Á... }Z...j èt oÁce® z -Ázò dÁª... -ZÉ...0°. BxZ™E C
/// Í ±±™ -i·ZÁ< â• gZ ā²Áj• }Z...ÉÁè }E•0Á"0g Í·Áè ,dÁ½... \fÁ• ÉÁè dÁ<
-Áce ā³Á•z xZÁÁ... çYŠ z Í ±Áce ÖÁ... çjµ< ,āY±d q·• ä.Éj;...Z ç·ÉÁ• }®Z...
/Í •Éµ<

wEjt }®Zd f®' ... -dÁYÁ;ced® Βζ Ú'ce, -ZÉ...āYZZd dÁ% äsdE }®Z...ä«ÉÁÉ
wé }Z çÉ... ÓÁ• z Í·Z \zE z fE ydE• vE°Yé Βζ 0°. äsdE ® Zg dÁZ
, -ZÉ...y-Z }fZ-™ xÉÁÁ... äsdE fd }®Z... i f·Z ®...ā çjY±Á• fd Í ÁtE āZÉ.../dfZ-ce
Úz -i•... \zE ā...dÁ< gZ-é Ô~ YZ® gZ â• gÁÁ• -dÁYÁ B™E C y-ÁÁ -ÁÁÁT
äsdE Zf dÁ< \zE -dÁYÁ zL /Í·Z dÁ< fE y-Z āYZE-é vÁ³® 0°. zL \zE
ā dÁ... -i·Zª ce fdE-, -i²¼...xd® fE gZ Í·d ä«ÉÁÉ Úz -i·-i... }®Z-i...Éz z -Á
Zf Özg®Z çjÉZÁT \zE ,äsdE fd }®Z...Ez ® /-éj... ç-E...-ÁjtzE }-Z-> \->
-i·É< Í·d gZ ' -i.É ç> ÖZ·Z z dÁ²Á āY<E·Áce gZ dÁª...dÁ< aēµ•É...ā '
Zg -ZÉ;ce q® ®... -dÁYÁ;ce, -zò ç> dÁ%Á...xò q®³> Í¾...ā Zf }f®• z Í·f
}Z...-i•...q®³;...çY-z \fÁ³ÁZ fd ,dÁ²cey-Z®ò Áce gZ fE ā³Á•Á... \zE ä«ÉÁÉ
āY±Á• Í®t ,dÁ²Á y-ÁÁ>ÉceyÁ...z dÁ• gz®Z ä«è /Í·Z āYf Í·d gZ ā²Áj•
ā ç± z B™E C y-ÁÁ -ÁÁÁT /-ZÉ...āYZZd dÁ% -dÁYÁ;ce ,äsdE fd }®Z...
āÁÁ.t ,ÉÁè fE ā"Áj"> z Í·™ -Á·ZÁ< \®% ygZ-é Βζ ā... Í·Z ÚzgÁT fÁ>Á
' dÁYÁ fZ® y-ÁÁ q®³> fÉÁY<Z fd z y-Z āY<E• ā çÉÁZ ® ' j gZ y-ÁÁ
çÉ½j• fE Í%Á> dÁ< Í·Á' }E Y-E... ,äsdE fd }®Z... á·Z //dÁ... -i·ZÁ<
/e-Z -i·ZÁ<

(109 z 94 ,89 ,88 ,67 ä¹• , }Z®)

: -i·-Á> ä>ZL āÁÁÉ wÁÁj~ ā¾ xÁZdE³Y-Z \ZdE°Yé df gZ -... }Z®... }E-ò
ç"Éj% āY±Á• Et -ZÉ... fzò wZ Z }®-Éce Z™ fÁµ...É• Í¾< 0ÁÁ,t çY-zA

z -žE;ce⁹- xE%L xò á>E á%Ž fd ' -žE⁹ fĀ⁹·L tL⁹ŽZ āžE⁹ ...ā ' L⁹
Ī%> -ā⁹...ā -žE...ā⁹Žd dĀ% xò ÍĀ·Ā> āez xE%L āeç⁹·z⁹ q⁹ g⁹
ž }⁹Ā...Ū·z āĀ%> zgfò E> ä;· ā fĀ⁹μē;· Et ' dd⁹ E· Í⁹ < ⁹Ā, t āž
xE;Ā...>L \E"Ā·Ā> ā Í·L Ņ·z \fĀ⁹ŽZ fd ' -žE;ce ā·L⁹ EĀē±ē }L⁹...
z Ū² ,á>E⁹t }L⁹...ç⁹ f⁹t yĀŽ Bž ç⁹·z /ē> -Ā·ŽĀ< ç⁹·E...-Ā⁹±· ā ād⁹
y-Āžò ā⁹±Ā· ā...ā· z ç⁹Ā⁹ ā⁹±Ā· ā...ā· ā%ž ā·z⁹ çĀ·i ' -žE...y²ceL⁹%
Bž -ā⁹Ā> , -žE...Y⁹Ā> BÍ·L Ō⁹·fē> g⁹ -⁹ē⁹ ā<žd ŅĀ·Ā⁹ (ç⁹L⁹ŽZ ā⁹±Ā·)
g⁹ Ō⁹ Et -žĀ...ŌĀ Ō⁹·fē· ç⁹·zĀžd ä;· E...z \zgf⁹ t ä;· E...fz⁹ xžfd oĀē
' -Ā⁹±· ç⁹L⁹ŽZ ā⁹±Ā· ç⁹ĀŠ m⁹ž ā ' ç;f· ç;fēĀ t z Ō⁹·fē³ < g⁹ ā%
(134 ä⁹· }L⁹) @-žĀ...xz⁹...ā⁹ž⁹ āž g⁹ , -ž fēž⁹

///Í Žd -·ŽĀ^aēwē ,ç⁹·fē> Bž⁹t á%ž āž⁹ yē· %}Āē ā·z⁹ āž ā⁹A
}ĀŽgfz yfĀ;· z yd⁹ āĀ·t ž vĀ³> j g⁹z ,ç⁹μž⁹ oĀē⁹ Í⁹t , -Ā⁹Ā t^a>
z ā⁹· wē; t ç⁹% ,⁹ēzd g⁹ /-ž -Ā·ŽĀ< āšfē> ⁹L...}ĀŽgfz ā·f⁹> fd ⁹L...
\⁹% }⁹žd ⁹L...zd ùz \fĀ⁹ŽZ fd , -žE...yd⁹ fē ž ā⁹· g⁹ ç;Āē }⁹žd
wē; t }⁹žd xē⁹... ,Āē g⁹ ç⁹% ā...⁹Ā... \⁹% Í<žd⁹ ùz d⁹ -·ŽĀ< Í·fēfd
⁹ /dĀ...-·ŽĀ^aē ùz ā%Ā> ā% ŌĀ... , -·⁹ ç>zd ā...ā }f⁹· L⁹g , -ž -·ŽĀ^aē
\⁹% á> çžgfz }žd ā ' ç;f·Āē ā·f⁹> fd ž Ōžd⁹ \⁹% ,Āē g⁹ Bž
Bž Ež d⁹ Bž ĪĀ³ēā ç⁹·ēdfĀ> ŌĀ· fd z -Ā%> āšfē> ' -ĀžE⁹ z dĀ<
-žE...}žd ç⁹·Ā· āžf Ež ⁹žd d⁹ f⁹· ā; -> -ā⁹Ā;ce, dĀ²Ā> ç⁹·Ā· āžf
ā ç⁹Ā^a> yĀžz f⁹> ///dĀ...-·ŽĀ< z f⁹· Ež Ū⁹ē fĀ⁹> EĀĀ t d⁹ ⁹· fē z
yĀžz E...ā±ž⁹> fd Āē g⁹ Bž ⁹· ç⁹±ē j g⁹z z -ĀžE⁹ }fz⁹· q⁹> }L⁹...
,(-ĀžE⁹ wē ,fē Ū⁹Ā> }f· āžf g⁹ Bž ⁹· }L⁹...ā ç⁹ē⁹·fē d⁹·t) ⁹žd
Ō·Ā t , -ĀžE⁹ mĀ... ç⁹·ē; % ā⁹±Ā· z -Ā⁹Ā t E...ā ç;f·Āē ä;· wē Bž fd
Bž }L⁹...-ā⁹Ā> \ē⁹t āž /-ž -Ā·ŽĀ< āĀ·t Ū⁹> z ç>Ā; }f· ÍĀ·
dfĀ> fd yž⁹ z ā d⁹Ā%.. \fĀ· ç⁹·fĀ⁹ \-> xē;· fd z ç⁹·fē· xē;Ā...Āē Í⁹
Ū>ē⁹> fd f· yžĀē< z f· yžĀē< fd d⁹z ///d⁹Ā%> \fĀ· ç⁹·Ā³< ā±·Ā> Bž

z ' d¹Á/Á > \fÁ• @•EŠ aŕhf Í¹ a~ fÁµēj• ' ->ò -À•ZÁ< a• d¹Á Ú¹>
ç, 3/4 b_jÁ°Ÿ±> ' -ŽE...¹> a~ a• f- @ ' yd z @ÁZ xEÁ > Í Á• ç%oáÁ±¹ çŸ
Zfd yz¹ >L ä½Z }dzò gZ Ý.E±Ÿ ç• E_j~ d¹ @ ,xE>gE• äZ fd // -Ž ->ZÁ¹œ
äŸ<z-œ z -À~ gZ-œ Ô~ -œ-Á> aē• a~ Zf äE @ Et dÁ... ->ZÁ< fZdfÁ<¹...,-ŽEŸ
aēµ•E... ä->E%o äZ // -œ•... q¹3 ç> Í¹3 > a~ fÁ' @ Zf j z
äŸ-EZ áÁ½¹ ,@Ÿ/œÁ~ ç>EÁ• }EÁŸ¹ }fE_j2Á...dz-: t gZ a~ ' ç¹Ÿ... }EÁŸ¹
i E•Z @... Zf dÁ< \êÁ¹3 > z -ÀÁ/Á > fE~ EÁœ ä_j• a~ dÁ... ->ZÁ< ' Í•Z
ä... áÁœ Et a~A ,E> äZÁœ äŸ±Á• // -ÀÁ/Á > äšfE > z -ÀŸÁŸ ,\zE±> äZ¹Ÿ/ÁE
ydÁ...ç>EÁ• }EÁŸ¹ i E•Z @...@Á... ->ZÁ< ç>dÁ~ ä->E%oE... }Z ä¹Ÿ¹ > ,w~Ád_j~
Í Á/Á > ,y-ŸÁ > }E•zÁœ @...ç• ç%o äŸ•d Í Á/Á > \ZgZÁ_j...ä~ Í•Z \fÁ• äZf...z
ä...äŸ±.z ,d¹ @ ÍŽÁœ• a~ ->->Á > ygE%o ,äŸZd ä>ZL ~Áœ \êÁ¹3 > @... }d¹
z Í•Á' Ø•ÁŸ a~ ç•EÁ > äÁ¾ gZ ' Zf çœ±½ äÁ• z /-ŽE...zL ç¹3aŽ Í ÁŸ•
äŸ±Á• äZ ŸŸÁœ z -ŸE_jÁ > äÁ_j ' t zL }Z¹... ' -œ@/Á > á•EŠ BÁÁ/Á Í•œÁ
\ZÁÁ, t }Z¹...Z¹ z dzf fE¼... ' Í±• a~ ädÁ½ējÁ... ' Áœ ä->E%odfÁ > fd -œÁŸ >
(198 z 170 ,168 ,162 ,160 ,158 ä¹• ,)Z¹) @/dgf• ydE>ò }Ÿ¹2Á...
Zf xzdz¹ }E-ò [E±Š E> áÁ > a~¹3/4 z E> xz-...ä~ ' }Z¹... }E-ò Ø•E fd
ä%o ÓÁÁ...ä~ ' }Z¹... }E-ò ä½ZL ~%o äZfL-œ äŸ¹ }Z¹... }dEzg ~Áœ ,Í•Z y-Á•f
a~ Í•Z ydZd äjZL Zf çjE•fEÁ > b¹• ' dfZ-œ Zf Í ž¹...wē~ äZ¹œ xEÁ... }E"dz
/-œ-Á > Í•EÁ > ,ç~ZŸZL äŸ±Á• ä... }gz¹ >L ä->E%ogZ fZ-¹ ä¹Ÿ¹ }Z¹...
äÁ• @ äZ /dÁ¹2Á > äšfE > vZf fE~ Í "E±½ ä.E> fd @Ÿ fE~ Í "E• Bz
Í•Z }Z¹... }E-ò Ú•Z
,-œZd ŌÁ fd fE~ Í "E• ŌŽ Ø° vZf z fE~ Í "E• ydgZd @Ÿ áÁÁ/Á I @
fE~ Í "E• ŌŽ á.E> fd Zf j fE~ gZ Í "E• ŌŽ -œÁŸ > Ø° @Ÿ \fÁ¹3ÁZ fd
ŌŽ äZ E...zL /dfzŌÁ > ä•E•Z fE~ Í "E• ŌŽ @Ÿ Í ÁŸ¹ äZf...,-À~ äšfE > vZf
?d¹ ->ZÁ< äE Bç•E•Z fE~ Í "E•
Ez /Í•Z yd¹ fE~ ydÁÁÁ...Í "E• ŌŽ zL ä½œ çÁ•ž d¹ ->ZÁ¹œ xò E... }fE~ ÓÁ•

yf āž<ò xZĀĀ... ' ā¼ò ēz z dĀŽ fZ®...vdē.t Et -Ā¼Ā;ce fē Ī"ē. ŌŽ z ā¼ò
vzē ā...ā¼ē. > āž fd , -Ā¼...-žē...āē xò ē...-ōē-Ā;ce ā ž çŷ"ē. ŌŽ āž ' yfēē
/-ō-Ā>

āē?fē \ē"ē. ?Ī.ž y-ž j -žē" vzē gž ²Ā...-Āē āē wē'ē® ² ĪĀġ āžē..
ž Ī"ē. ŌŽ āž Ī.ž fĀ< > z Ī.ž y-ž z -žē" Ī"žŷ.ž \ē"ē. Ø°. ā¼¼.
ēĀĀ āē āžĀē ā->ē%q® gž , Ū.ē -ž-¼ōŷ āž ā¼ò }Z®...z /-ōē-½.. Ū.ē¼..
[Ā¾ > vē; -žē...BāžĀē ā->ē% āž d® fZ® -āē wēŷZ dfĀ > ā¼¼.dĀŽ á;ē
dĀ...-ōZĀ < }ž y-Ā d® ² ŷ z á" ā.ē;...ŌZ®...fē z -ōē...Ū.ē fd ž dĀ <
ēž :āžd®...xēŪē; > ā...ā¼ò }Z®./dĀŽ kē < xò ŷ gž çŷ;Ā- ²...Ī.ž fĀ< > ā
,āē?Ī.ž ç.-ž dĀ. Bž á-lē ,Ī.ž y-ž j -žē" vzē gž ² ā Ū.ē \ē"ē.
,-Ā fē Ī"ē. ŌŽ Ø°. ā Ī.ž yd® xò ā...ozŷ ĪĀġ āžē...ā vzē /ā¼ ŌĀĀ..
fē ç>zd āē ² ,² ā -ō.Ā > }dfzēŷ.d xē;Ā...āŷĀ > z Īŷ > fē ² fd
,vzē ĪĀ.-Ā > ā...x-Ā.f }Z®...z -āžē...vzē -Ā.ZĀĀ ā; . Ī.ž yd d wē'ē }²Ā..
/Ū.ē fd Ī.ē-f ,d®Ā > \fĀ. Ī.ē-f

?Ī.ž āŷ<ē. ē > -žē" }Āē āē ,fē }žē± > ²dē° āšē > ĪĀġ āžē...,[Ā <
xē; . y®<ēē...z dĀf xò ĪĀ.† fd z ç.ē.ž fē ,Ī;Ā v-Ā ,ç.ē.ž -ĀšĀ†
fd Ī.ē-f }ēĀ > , -žēĀ > fZ®...çĀĀ ā->ē%fd āĀĀ...ç > ā¼ž }dē³ŷž \ē.ēĀ
/fē

-ž-¼ōā->ē%ōĀŷĀ > ā df d dĀ¼ yfēē yf Bž Ø°. āĀ¼Ā > yēŷž ē /āē Ūz
ŌZ®...ā ž }fē Ī"ē. ŌŽ vĀ³ > ² /-ō... \ē'ēē ž vzē z ² ā->ē%çĀ.ž
gž ,Ī.ž yd® -ĀšĀ† }Āē xĀē Ūz ,d® -ōZĀ < q® > ç;ēĀĀ ā...-ōē;Ā > ç-ē..
-ĀšĀ† ā..._ēĀŷZ āšē > }Z®.®/žd , -žē...āŷžž-ēāšē > ā..._ēĀŷZ ®/žd ā }ž āŷ®š
gž ,ā±† z āšē > ā...ç¼ > ā->ē%ā...mĀ...® āĀ.® wē;t z Īž d -ōZĀĀē xd®
,āšē > dĀ < ā -ž -ōZĀ < Ūŷ ĪĀġ āžē...āšē > fd }®Z®...z /-āžē -ōZĀ < ā.
/-Ā.f -Ā.ZĀ < xĀ±Ā.zf Ū.Ā;...² z vzē çĀ.ž dz®...xēĀ > gž
fd , -Ā±. Ūŷ± > xZ®fē ā->ē% }ē'ž wē;t ā dĀž Ī.® ² āž ®.ēĀ..

gZ ä dÄ...-i-ZÄ< @- xE%Z m@Z äZÉ...Ø° ,}Zf±> fE~ \E"É• äsdÉ⇒ \fÄ³ÄZ
Ý•ZÄ† ,~Ä±• }fz@• }dÉ> -ÄSÄ† }Z®...ä Ç¥"É• dZ-i t yfÉ.f d fE~ gE"o xEj•
/dÄ²Äj;e }d® äsdÉ⇒ á>ÉZ Ý•ZÄ† äZ Üz /-ZÉ..y-Z fZ®®..

y-Z -ÄSÄ† \eÄ³@> ÚzgÄ† äcez äÄ•d fZ® xEj¥"S äµ°ceZ -ÄSÄ† Ô¹ceÉ> @
fZdfÄ<®...}dzò äZ gZ @ ,uf...Í•À• fd /-Ä•f äÄ•ZÄ< ä"Äce äÄj;Ä...â• gE...Z
É•@¥ wEjt }fE¼j• xz-i...@ fE~ Z®g ,~ äÄÄ•t j dÄ< Z j fE~ \-i> ä Í±Äce
gZ /dÄ...-i-ZÄ³ce -ÄÉ ÓÄ• ,~ö y-i>ò â• d®m yE"FE~ BZ fd ä ÇjÉ• vZÉ z
yd ä©ze á.f°> fd Ç±Ä³%ce xZfZ äce<fE~ äce¥ª•®. Í>ZÉ° Í¼ ä Í•É"ÄZ
Í"É• zd áÄ³Ä† @ y~ -Ä±ce-Ä [Ä< ÉÄö /dÄ²Ä> äZzf Ç•Äª...BfE~C Í"É•
xEj;Ä...Äce ÚÉ...xZd®> fE~ áÄ³Ä† ,i•®...Ì ZÄ³† ä...vE¹'Z z xEg dfÄ> fd fE~ \-i>
\-i> ä Í•Z ä¥¹Äce uf...Í•À• Í•Ä' fd äZ /-Ä•f -i-ZÄ< Z® xò Ì-f-¥> ygZ-ö
xEÄ> Í•É-f z äZÉ>®. dÄ%ö vÄ¾> gZ®Z ä«ö /-ZÉ...xE±¼ äj• }Z®...Ç¥±ZÉ...fE~
Ý•ZÄ† vÄ¾> ' dÄZ Ç¾ äZÉ>®. z fE~ \E"ÉÄ> ä«ÉÄÉ ' Z® ,Í•Z xZ®"FE~
z y-SÄ> }É•ZÄce ä"Äj; > xEÄ> \E"ÉÄ> i É•Z ®...ä dÄ...-i-ZÄ< }Z Ç°Ä'S
}d® äsdÉ⇒ d® ÇÄ-j...Ç°•ZÄ† äÄÄÉ ä¥> /-ZÉÄ> ,dÄ%Ä> }ÉÄZ-Ä>gÉÄce ä"Äj; >

/-Ä•f äÄ•ZÄ< ,éÉ..fd yd®>Éce ä"Äce ä...@/zd fE...É Ì Ä† äZÉ...z Í•Z
fd }fE¼j• Ì%Ä> ä Í•É•fE~ äsdÉ⇒ ä¼¾,Í±Äce \eÄ³@> äsdÉ⇒ ,á•Z fd
\eÄ³@> äsdÉ⇒ oÄcey-ÄÄ~ äÄÄ•t ,y-SÄ> }É•ZÄce äsdÉ⇒ yÄ°cez dÄ²Ä> -ÄSÄ† ®Z
yÄÄZ ä«ÉÄÉ Í•Z -ÄSÄ† yÄÄZ É..ÝqÄ> \eÄ³@> äsdÉ⇒ yÄ°ce Ú~ fÄµ.../Í•Z
äÄj;Ä.../dÄ...-i-ZÄ< \eÄ³@> äsdÉ⇒ yÄ°ce ÄÄ,t ,xò ä"Äce ,âÄ•-i...ÄÄ,t Z -ÄSÄ†
Ì±S ®... \eÄ³@> äsdÉ⇒ yÄ°ce -Äce ä->É%ÖzfÉ† fd ä äÄÄ¼Ä> y-i•É²> Ì Ä†
>-ÄSÄ† yÄÄZ É..ÝqÄ> }d® äsdÉ⇒ Ì Ä† äZÉ.../dÄ²Ä> äÄÄÄÉ ÉÄö -ÄSÄ† yÄÄZ
Ì Ä† äZÉ...z Í•Z ÇfÉ°' qé¥<Z É..ÝqÄ> dÄ< äÄÄ...áÄö ä Í•Z Ç³ª²>

/Í ZZd -i-ZÄªce dÄ%ö }d® äsdÉ⇒ ÓÄ• ,ÇfÉ°' qé¥<Z xz-i...
Ç±~ ä¼ÄZ-É† /dÄ¼Ä> y-ZdÉceZ ä•®> Í°Ä'S äZ ,yÄ< Ä< d® xZ-i% É>Z
>-i-Z Ç¥Z-i" z àÄ•Éj• }Z äµ.Z %}ÄÉ ,qé¥<Z äZ fd -i-ÄÄj;e ,ZÉ...ZhfÄ...

©llce gZ /-ÄÄ... ' dgf• Ú¹Äÿ xZ®/zd xEz...Zf dÄ< Et -·-Ä;ce ygf% Ö~ ÓÄÄ...ä ' zL ©llce gZ /-ŽE... äÿZld ä>ldZ çfE°' qeÿ<L xz-...-öÄÿÄ }d® äsdEç, /zhfÄ... â±' > dÄ< ÖÄ zhfÄ...ä½zL }d® äsdEç /-ÄZfÄ äeZ-·%e>E oÄ·Ä> zd EÄÄZ /dfZ-ce çÿ·Ez ä% ÖÄÄ...d®½Ä \fÄ· ö-z ä½zL }d® äsdEç E..-Ä½Ä Y°ct xó...-·ZÄ²Ä zL ä ' üò y-z Nµ±...Zf yÄ<Ä< d® ä·Ät ,}Z® }E-ò gZ xò äÿ<E· E·f ä³Ä·Ä...z }d® äsdEç ÖžEÄ ä³Ä·Ä...z /-·-Ä YE°fZ ' -²a... \Zf±>A \E·EÄ ä dÄ²Ä -°ÿ· > ,dfZd pZ® xò fd ä }dEÿ ä>ZÄ" ä;· /dÄZ ydÄÄ ä->E%fd -žE..ä Í·Z yd® Z-Ä Zf }Z @äe™ ä vò y-z ae·Z äzL ,äe™ \Zf±> \E·EÄ äzL ä Í±Äce ä%Äÿ }Z® }E-ò z Í±Äce ç·-z xEÄ%gZ ç·EfgE...% }ÄE dÄ< ,-Ä ydÄÄ xEÄ%fd -·ZÄ²Ä zL äžE· Ú-z fd ä }Z ydÄEz ®...Zf ä->E%äÄZÄÿ...ä dfZ-ce xE½>L ü fÄµ...äzL ®EÄ... dÄ²Ä...}dE ä½Z äžE· ä Í±ce xEÄ.../äÄ }gf·Äce,Í·Z ä->E%äzL äÿEz Özfo ä³E· xò fÄ³ÿ ä½Z ÄÄ,t E..ä ' }dE ä½Z ä äzÄ²Ä ä%Äÿ ,d®½Ä 1/Í·Z ä->E%çÄÄ fÄ³Ä Í·fd ' dfZd }dEzg ÖÄÄeg'..... -ÄÄ²Ä Zf ®·E' Íz® ä ' çdfZ-® ,®/zd }fÄÉt ® á|> }Z® }E-ò }fÄÉt ' 1 xEÿ±¾ä }E·ÄZ gZ ®/zd }fÄÄ±...z g-Äš ,-Ä¹Z ,x-Äš fd EÄÄZ /Í·Z yd® Z-Ä ' [-%gZ Ö~ EÄè ä;· ä -ü® ÖÄ·Et ,fE~ äsdEç }Z® }Z äeäE" }EÄ½E... xò i Ä· ä²Ä;· }Z® z /-ceZ Í±½Zfz }Ä>ò aEÿZ g®µ...çÄEÄ> }E· äžE>® }E-ò ä äÄce-Ä) BÖ~fE> gZ NÄ·ÄTC Exzdz® }E-ò ä...fZ-²· /-z® xEz® gZ çtêdEç Bè..Bz zL dÄ< 1849 vE· fd z d®/ce ç³Ä }-%Zf fZ-²· äzL xzdz® fd z ä%ZÄ Í±½Z E..-ÿ¹Ä...y®...ä½è gZ á± üz d® ÖÄ·Ä ÖžfE fd -z-·% -ÿe® á<Zd NÄ·ÄTC (-ž è> ®...fÄ... Bè...ç½±½Zfz ç;E - d®/Ä Bz xEz® B/Í·Z Ö¾äE gZ yd® }fZ-™ xEÄÄ...ÖžfE fd xzdz® ä Bè..äzL ,ç·fE· }E· ä;® ç<®...fdC xò }Z®...xzdz® dÄ< ä Í·Z çÄÄ" ö·E' äzL z Í·Z y-z ®e @ÿ¾ Bè.A ,dÄ...

çtêdf→ Bœ..7® Õ¾œ dÂ²Â> y-žd rÂ• NÂ•Ât fd ä~ fÂµœ;• ùz dÂ...y-ž™™...
/BÍ•Z yd® ®e
ÔžÂœg xFzE'.....

j gfl Ì•Èt xÂœ- xd®.fE¼.. ' 3

vÂ :Üž

@Í•Z y-ž äÂÂ.t xE²žgfl ä~ -Â±• çjE•êE~ äÂ±ªœy®œz ë'A

(69 ä©¹• vzl -¾)

äÂÂ.t j gflA xd®...fE¼..dfÂ> äÂž y®œz ë' xzdz® }E-ò ®œgž ÌÂt® äžE..
}fE~ fZ-º> äÂ•Â...ž \êÂ³©> j gfl xzdz® }E-ò ä~ E'ò gž z /-ÄžEÂ> @y-ž
-œ®... \fœE...žE..zL ä~ }ÂE ÉÂt Ô~ , -Â¼Â> äÂÂ.t , -žEÂ> fÂ¾> ÉÂò fd ä~
wgê fE~ \-> \ZÂÂ.t E...yFÂ;• y®œz ë' Í;Â fd ä¾EŠ \ZÂÂ.t ä~ Í±Äž
gž zL /Í±ÂœE•-ÂE äž ®¼¹...xzdz® }E-ò ùz /dÂ²Â> ydžd NÂ•Ât ÉÂò -ÂÂt }Z®

/-žÂ½Â> äª• vÂ xZÂÂ...ÉÂò gž ä¾¾/-Â~ çjœÍª©• êE~ xZÂÂ...y®œz ë'
' d® Íª©• ÝµÂ> gž zL dfÂ> fd xZÂY...ä~ }-š Et äYœž ' zL ÝµÂ> vE;ž
ä~ çjE•êE~ vE;ž ä...' vÂ xZÂÂ... ' y®œz ë' ÍÂ•E< xdžd Íªœgž Í±ffEª
äž ä~ Í±Âœ Bž /-žEÂ> fE~ \-> ,xEž j gfl fEÂ> ä~ Í±Äž xEž ÍÂ•E<

∧fZž Et Í•Z çŠÂš ydE• vÂ;•> ®²Â...}gE..y-ž ž
ç.Ežgfl , -žE...y-ž xò dE'ž q®• ä½žfE~ \-> Ì±š ®... }-Â¹> vÂ³©> çY-z
ë' ä> áÂšd ä~ dfZ-Â> wë"ž xzdz® }E-ò /dÂ²Â> äšdf→ á.E- ä²Â;• }Z®... ,dd™™
z ë' ÌÂt® äžE...E-ÄžEÂ> žžd ž® yÂªšd @}®-^ äšdf→A ÍÂ¹~ ä~ Í•Z y®œz
xzdz® }E-ò y-ž fÂ¾ z y-Â•f ç™ž äÂÂ.t ä¾®... ä~ -Â±• çjE• j gfl y®œ
®...yžE" y®œz ë' /Í•Z Í-ÄžÂ< yž-œ ç...vE;ž> äž [EªYœ gž zL /-ÄžEÂ>
BxE²žgflC , ®žd }êE~ ®• á;ž> ä~ -ÄžEÂ> ÍÂ•E< äž }žžd êE~ xZÂÂ...ä½Äž

ç>Â;“ ä³Á•z ä ~ ñœZd ñœ Zf ÍÁ•É< äZ dÂ²Á ydg äÄ;²t fE ~ \-> ä³Á•Á...
gZ ÛÉ;•¥•Z dfZÁ> xZÁÀ...yœez è' ÌÁ¹ aZÉ...ä êÉŠ /-ÄZÉ...vÁ çÀ•i äšfE→
áÁšd äZ gZ ¹ ydÉ• }ÁÉ ,ñœ y-Ž ç•®> ,fE ~ \-> ä³Á•Á...@y-Ž äÁÁ•t j gZÁ
äšfE→ á.É- yfZÁ;• ,ñZÉ...y-Ž äÁÁ•t fE ~ ä³Á•Á...xò j gZ ä ç;éE ~ ® ä Í±Áœ
/dÁ...dZÁ< vÁ BçÀ•žC

z è' ÍÁ%ä«...:Í•Z y->ò ÖÁ xzdz® }É-ò }Z®...ydÉ• ÍZÉÁœ ç...vÈ• Bž

?-ÄZÉ...@y-Ž äÁÁ•t j gZÁ äÄ;œä ñœZdfÁ<®...gÉÁ¥>Z äZ gZ yœ
ä³Á•z ä.É;ç;... Í;Á xZ™ \Z¾ ä Í•Z y-Ž Ì%Á> ä ç•É< xÁÁ±¼ä•A
Ö°œ äZ Í±œÁ¥Á> }®/žd }éE ~ ® ,dfZd }dZdfZ® äÁ%ò® ,ñœ® fE¼...-¥•zdZd
dfÁ> oÁ•Á> äZ :-Á~ }gÉ... ' ä¥±žÉŽ yg-ñœ xÉ;Á...ä¼s ç¥ŠZ äZÉ...äœ éÉ;¥ŠZ Z
Í¾ Ö ñœ ® e xò }Z®...çœZ® }É• äÄ;œ xZÁ¥Á> z Í•Z xÉœddÉ³¥-Z vÁ±
dfÁ> vÁ xZÁÀ...Ét ' ñœ y-Ž á;É- Í;Á xZ™ \Z¾ }Z®...Ú fÁµ...ä ç¥ž>
ä ' vÁ }ÉÁÄÁ±¼ä• ä...mÁ®> }É• ç™Z äZ z ?Í±Áœ ' ñœÁ™ fZ® ydÉ¥•Z
ydZd ÑÁ•Át äÄ¼É ' dfZ-ñœ dÁ% xò }Z®...çÁ.É²> dfÁ> ç•ÉÁ• dÉ³¥-Z fd
vÁ ä ' Zf Ú>ZÁ“ ä¾¾ ä dfZd dÁ% xò xE¼>Z Ézò Ö , [Á< //?dÁ²Á>
á•É...Z® ÌÁ¹ aZÉ...z d® fZ®®...®/žd fE...xZÁ¥... ,Í•Z y-Ž _fÉ< xò gZ ð•É'

(69 z 68 ä¹• vZ -¾) @?-œl™ gÉ...ÖÁ.-Z

fZ® I ® ÖÁ Zf vÁ ,\ÉŠëµ•Z äZ fd äZ±> xd® äšÁ>® É...xzdz® }É-ò
dÁ< gZ ñZÉ...ä Í±ÄZ ,ñœ oÁ> ÖÁ ZL }Z®...ç¥±žÉÁ> ä ÛÈ• äÁZL /-•-Á
' ñZÉÁ> dÁ%Á> gZ®>Z ä çfÁ³... ' çtédE→ ñ•zdZd fd ÍÁ%ä«...ä ñ•®šÁ
aëµ•É... ,äšfE→ kÉ< ä³Á•z Bž xdfzò dÁ%Á...Ýž' gZ Zf äšfE→ j gZ ñZÉ...
Z®E /Í•Z ç“É;¥% äµ.Zf Bž ä¼¾.Í±Áœ oÁ•Á> Bž vÁ ?dfzò fd }d® \fÁ³...
///yÁ“ z fE äÁ±²t áÁ± gZ ,®/žd }dÉ³¥-Z Ø.Zf gZ Bž ® á|> ' vÁ äµ.Zf
,dÁ...yd® ç•f®...ç¥•f-...Zf äµ.Zf äZ xzdz® }É-ò ®?Í•Z }-ÁšÁt äµ.Zf Bž
ä¾¾ Bž gZ }Z y-Ž Z-%Y-%Z® z d®/Á;œ ç³¾ YEÁ!¥•Z Bž Zf vÁ Í-Áò
®...ä¼¾.Í±œ-Á;œ,Í•Z y-Ž fZ® ®...œ-“> ygÉt ä ç'É=Z Éz z vÁ¾>Éœ ç'É=Z

ä;• fd z Í·Z yd[®] Ú¹Š Zf ç[•]·ÉÁY> āĀ·> j gfl ,fzgE.. \ÉÉ[•]·Ā· ä;Ā...ā%Āt xz-ī...
y[®]œz ë' ā ç[•]·É< Ú·z :āĀ ç> fz[®]/t //ī-žÉĀ> fzfĀ<[®]...á>É[•] fÉĀ[•]/Z gZ É%
z xÉž āĀĀt }fZĀžd ,xE²ī³/4 KZĀ< Í³...ÉĀ[®] ā Í·Z ÍĀ·-z āž[®] É^a...īÉZd
Zf dĀ< fÉĀ[•]/Z z wÉ¹/4[®]·Z Ú-Ā;... ,éÉ[•] xZĀĀ... ,çYszd āYzfĀtZ ÍÉ<d Í³...Ī·Ā³a>
(70 z 69 ä[®]1· vZL -³%) @ī-É[®] Ī±[•]

j gfl ā -ĀY±· ç;f·éÉ[•] āĀsz y[®]œz ë' ,É·éÉ[•] ā;· xÉĀ> gZ ā É[•]dZ āž
z ë' āžĀž ç[•]ī> ā Ī±[®] çĀ·;...dĀ%Ā> Ú·z Ī%Ā;... ,Í·Z y-ž āĀĀ·t xÉž
}É-ò v-Ā> çŠz Ī±Āž /ī-É y-ò fd vĀ[•] \fĀ³...ā -ĀY±· ç;f·ĀÉ āĀsz ,y[®]œ
ÉÍ·Z yd[®]/4[®]Ú²~ zL gZ á[•] Ó~ ÓĀ· ā çYĀ·-z Ī±Āž z xzdz[®]

ç;f·éÉ[•] y[®]œz ë' ā -īZĀ¹/2.. \é;‰āž É...Í·ZĀ^aĀ> xzdz[®] }É-ò ā«ÉĀÉ
,Í·Z y-ž wĀ³/4> É·éÉ[•] ÉÉ· gZ á[•] ,ÉĀ[®] āY<É· }Z[®]...wé fÉ[•] \ī> ā -ĀY±·
ā...āē-Ā;tzÉ^a· fĀμĀž zL ā dĀ...çYÉĀ·[®] gZ ç¹/2 , āž ā· gÉ... \fĀ³Āžfd
á·ĀY> āēÉÉ·f-ī āĀÉ·t āžÉ...āĀY·ZĀ^aĀ> ā· É> É[•] /ī-ĀYĀ> Z-īZ dĀ< xÉ¹μĀZĀ<
ç;fĀž[®] }fÉ[•] \ī> É... ,ĀÉ[®] gZ á[•] ā āĀ¹™ ç> xzdz[®] }É-ò ā...Í·Ā[®] āžĀž
/Í·Z yĀ...}fz[®]· y[®]Ā[•] z ā·ò áĀ[•] gZ YÉĀžž āž[®] wé āY<É· }Z[®]...ā y-ž á·ÉŠ

/āĀ[•] ç> āž-ī zÉ...Zf ÍĀ;·Z wžò BĀ·é[•] xÉ;~ z ÉĀt É> āμ.Zf āž fd
}É-ò āēĀ¹/2É ,dĀž ç;éāĀĀ·t ç;fĀĀt ā...ā±¹œç[•] -™[®] ,j gfl Bž çY-z āY[•]ž
?-Ā[•] Í[•]· j gfl xd[®] āĀĀ·t gZ -ēĀYĀ> gĀĀ· ,É·ĀÉ āž ä;· gZ ī...xzdz[®]
wé xò āY<É· }Z[®]...ā±¹œç[•] ā }fÉ[•] \ī> É^a...Ī·[®] āœ vĀ³®> Bž j gfl
\ī> xÉ;· fd -āēĀYĀ> ā ' }[®]/zd \éĀ³®> wÉ;t fz[•]> Ī±œā...ā¹/4. Í·Z
ā...mz[®]2> y[®]œz ë' j gfl xd[®] āĀĀ·t āž[®]·ÉĀ.../dd[®]/Ā> āĀĀ·t ' -ēĀž āY<É·

/ī-žÉĀ> É¹/zd \éĀ³®> gZ }dÉzg dZ-ī t 1(j gfl) xd[®] xd[®] āĀĀ·t
y-òfd @ī-ž āĀĀ·t j gflA \fĀ³...y[®]œz ë' á¹/2...ā Ī±Āœ éÉ[•] āž Ó[•]
\fĀ³...y[®]œz ë' á¹/2...ā Í·Z xzdz[®] }É-ò @ī-ž āĀĀ·t j gflA āž ā¹/4. Í·Z
/Í·Z y-ò fd vĀ[•]

y[®]œz ë' ā -īÉ y-ž Ī%Ā> xzdz[®] }É-ò É¹œY[•] ā Z[®]ž }dÉ³Y-z á¹/4 éÉŠ
wÉ;t gZ É¹dzg ā -īÉ[™] fzfĀ<[®]...Í[•]ž> āž gZ xÉž j gfl x-ž āĀĀ·t Í[•]·[®]...

:âĀ•-Ā> fZ[®] ç•f[®]...dfĀ> , -Āžò fd vĀ[^] \fĀ³...[®]/žd \êĀ³©>
ç•Ēžf-~ xžfd gž ä[~] @äµ^¾ }Z[®]...fE½žò ŐZ[™]A gž -ĀttfE^α }dE³ž-Z á¾ äž
ÍĀ.-z Bž[®]...[®]/žd }EĀžgd[®] äĀžEŠ }fEĀ±...z /Í[·]·Z äžžd @}Ā[™] ä²Ē rĀ¹TA
ä[~] ' }dfĀ> d-·t[®]ž fd \EĀ.-z ä[~] ÌĀ^tĒ äžE...,-Āž·EĀ[·] \ë½²> [®]...ä[~] ydE[·]
}E-ò äžž /-Ā²Ā> d-·ž[·] ' -·-...NĀ•Āt žf ÍĀ.-z Et -·-Ā> äžž xzdž[®] }E-ò
žf EĀò gž ç½ ž /-Ā² yd[®]/æa[®]µ> žf dĀ< }dE³ž-Z ž[®]·E' á¾ wEžt gĀĀ• xzdž[®]
:âĀ[~] ç> [®]e ' -žEĀ> fždfĀ<[®]...}Z y-ĀĀ[~] \f- z wE½[®]ž-Z gž ä[~] '
z ë' xž-Āžžf- ,Í[·]·Z äžž[™] yE²Ā> ,\f- xE^αŠE• -Āž·t á±" äž gž ,vĀ[·]A
@/-ĀĀ¼Ā> BŠ xò [®]...žf dĀ< [®]Ā> z -Āžžò>fd dĀ< fEĀž<Z Í[©]t žf y[®]æ

(69 ä^{©1}• vž -¾)

Í¾ äžž[™]... ,xž-Āžžf- [Ā¾> Í[·]·ZĀ< xzdž[®] }E-ò [®]ŋæ gž ÌĀ^tĒ äžE...
EÍ[·]·Z }dE³ž-Z
äž , -Āžžæä[~] -žE...ç^αžfEt Í[·]·EĀž äĀ[™]• -·-f• Ū[~] fĀµ...-žE...d[®] ,Í[·]·Ā[°]Š fd
}dE³ž-Z \E^α·EĀ> gž ÍĀ[·]Ē ä...fĀ^α'> fE³"Z wEžt fd ä[~] -Āž±• \f- xE^αŠE•
' EĀžfZ-[™] xĀæ- /-Ā[~] äžžžd žf }dE³ž-Z äĀžĀ- -Āž äž±æ[™]• EĀĀž z -Āž ydĀ...
/-Ā²Ā> äĀŋĀt }dE³ž-Z \E^α·EĀ> Í[·]·ZĀ< Ì±Š [®]...ž[®]• ' ç> äĒ z ç•EĀ• äĒ
xd[®] BŠ E...Et dfžò fd dĀ< fEĀž<Z Í[©]t žf y[®]æz ë' ä[~] dĀ... \f- äž Ežò
ä¾·z äž ä½ò Ež ,dgf±...EĀò gž }Z äšžE^α ç>Āž" ä¾·z ,EĀò }žf [®]...j[®]Ā>
žž ä[~] ÌĀ^tĒ äžE... ,dfžòfd dĀ< fEĀž<Z Í[©]t žf \f- ÌŠE• ä[~] dĀ...äšžE^α ç>Āž"
ç•EĀ• -Āž·t á±" EĀò...z -Ā[~] BŠ EĀò }žf [®]...žf j[®]Ā> ä[~] d[®] fĀ^α'> žf
?·-·...

ÔžĀæžg'.....
/Ô[~]fE> gž ž[®] á<žd NĀ•Āt '1
ÔžĀæžg xEžE'.....

ä¾¾. Í±Āæ xò j gž [®]/æĀ...,-Ā[~] ç> z -Āž yd[®] ë' }žf [®]...ä½ž ç[~]E½Š
Ø[°]. -Ā[~] ç> Í^α• xò gž xzdž[®] }E-ò ä[~] }fE^α"Z z wE½[®]ž-Z /Í±ò xgz q[®]>
ä¾ d-[~] Bž ä[~] -·-Ā> xE²æ1dfž-æžž[·] ' fEĀ" äž /Í[·]·Z ä¾ fEĀ" ä...mĀ[®]>

dĀ< fĀĀ²> z üf• çde±de tfd E... ʒ / Ī • Z mĀ... } ¼ ydE> gZ fz⁰> äŒ } zEŠ
: -iĀ¼Ā>

Ī²• á>EŽ ä Ī • Z y⁰ce -iĀ ĀĀce, dfZd ʒfd y⁰ce tfe> Bž ä çŽgfZ EĀĀTA
Z⁰ ç• -z j gfZ ä -Ā±• ä¼• fĀĀ" z xgz EĀĀT / Bw™ 30 vde>C -ŽfĀ> Ôde
(zê aŸ±Ā• : ʒ)

ç-E... xEĀ«j• ,dfZd j gfZ f⁰Œ y⁰ce Ež ë' ÔdeZ Bž ä ä¼±> äZ āŸ
â² ç¼ž⁰E• tfe> E... \ ʒĀ™ i z™ y¼žž⁰ } Āj²~ vEŽ Bž ʒ / -iĀjĀ
/ Ī • Z f⁰Œ â² j gfZ ä -žd -žE...â• gĀĀ• , -žE...yž Ö²²> , ÖŸ<
: -iĀ¼Ā> xzdž⁰ } E-ò

mĀ³²> } hEĀs wĀ• Bž E...ž 2} fĀT } -iĀ Bž ä¼• ä±de yEžde vZ Ī ĀĀA
ä¼• [ʒ• fE³ce ä Ī ±žd EĀĀT zL xĀŒ ä dĀjĀ> fĀ³t dĀ< ŌĀ z d¼Ā
fE³ce ä ' } ʒŸ ʒ• ä -iĀ¼...ž } fE xEj• -iĀŸĀ> Z-š dfZd fEĀ<Z fd ž
z Ī ĀĀ ä ä¼• fd Ī ʒĀ äZ / -iĀ> vE' de ' dfZd fEĀ<Z fd ž Ī Ā³>
ĀĀj³t ?dĀ...äŒ Ū-z fd -de āŸ™ fZ• Ōg• dfĀ> f⁰Āž xò ʒ Eᵃ... ŌdeĀ²ce%
ʒŸe äµ⁰cegz Īz ŃĀ• z E'... fĀĀ±..., @} fE' t wĀ• f nEᶜš gZA ä dĀ... } z äce-E"
ĀĀĀĀT ž j gfZ E• Eᶜt z ä• ʒ xĀŒ ä¼de çĀ-ž dĀ... ŃĀ• Ece fĀĀ±... dE³Ÿ-z ā¼
z -žE...yž ydfzò dĀ%Ā... ç• Ā³t fĀµ... ä } fdece Ī ŸŠ āĀĀ...â• Z-š , -iĀ ç>
ÔžĀcežg'

ʒĀT Ī , š Ī • Z fĀĀ" çĀ-j... ä } z ä¼¼ yž• ä±de xE.... [EŸ Ū • Z āŸ> fd ' 1
fd / fĀĀ" çĀ-j...â• z Ī • Z xĀĀ" z ʒĀT çĀ-j...â• ä±de xE.... ä Ī • Z y->ò Āce
āĀĀĀ... Īz yž ydfzò Ū • Z āŸ \ fĀ• xEjĀ... Ī j±- äZ çdeŪ xE.... [EŸ äj%Ÿ
yhž Ø⁰ ç±Ā¼de xE.... [EŸ äj%Ÿ fd E>Z / Ī • Z yž ydZ ŃĀĀĀT ÔžĀcežg
/ äž ydfzò dfz-deŸ • Z ' fĀĀ" Z⁰ ç• fE• äj%Ÿ fd E> z Ī • Z yž ʒe dfz-deŸ • Z
(wĀŸĀĀĀ • \ ZfE²Ÿce)

z -iĀ> āŸ<E• ' ä±de } E• Āž gZ ç¼ž ' ʒĀTA fd ä Ī ±ž ä¼• fĀĀĀ ' 2
(wĀŸĀĀĀ • \ ZfE²Ÿce) / Ī žZd xgz , -iĀ> [ʒ• ŌžfE fd ä } z ä¼• ä'Ā fEĀE

ÔZÁĉg xEzE'.....

Zf E·~ÁĈ j gfl bY·Áyœz Í<Zĉ Ç·EzgfE...xZÁYÁ> ,~ÁŠĀt xd[®] }fE³œeã³Á·Á...ã·
dfĀ> fd ,dĀ²Ā> xĀĀĀt z ā''zf ,[Z[®] ,w-Ā^m á>Ež ā fĀµĉ;· ®Z āZĪ /d[®]...êE...
dĀ...y-²œç·EY·0 ē>E' Ī³Ā Ī³Ā gĀĀ· ,āZĪ ®...yē'' /Ī·Z rdE· ~Áœy[®]œez ë'
dĀ...~[°]Y·> ā~ Zf ā«œ ,ā;· fd z d[®] v-Āt dĀ< ç·-Z j gfl ā...ZĪ vĀ~ ā~
>EĀZĒt ā;· /dZd Ī·d gZ dĀ< ,dfzò Ī·~... ŌZĀ< xEY·d[®]g Ī^z® E...~ĉĀYĀ>

(71'70 ä^{©1}· vZĪ ~³%) @/-œŽ ĪŽĀĉ· āĀ;· fEEd ~Áœä.E²>

\E·Ā¹±> fd Ī³Āt ā...>Z ydZ·Ež[®] ā~ Ī·Z y-ž Ī·EĪ \Z[®]...ā¹œ Ī±^aœ
fd ,fE¹/₂ ā~ >Z ydE¹Y·Z á.E[°]> fd z ~ĀĀ·Ā> xEzġ ā~ Ī·ZĪ dĀ< āZĪ ,dgEĀ...Ī·d
ā... ' ç³Āt }E· ā¹· āZĪ ā~ fE...® ,~žE...y-ž j ~žE'' ,\E·Ā¹±> vZĪ j d[®]
āY·Z /dĀ...~Ā·ZĀ< ZĪ >Z[®]...}f[®]· ā;· ~Y· ,~d[®] gE...zE... ' y[®]Ā'' z \EĀE> xZĀĀ''
gĀĀ· Z[®]g ,~ĀY±dĪ ç> Zf f[®]· āZĪ gZ }[®]ĀĀ³œyZ ŌĀ.E;~ ŌĉĀĀ²œ%œz ĪĀ³Ā·
hEĀŠò EĪ ~dZ-Ā> fĀY·d ĪĀ· ā~ ĪŽ-¹/₂Ā;œç³Āt }E· ā¹· j d[®] gZ ç·EĀĀ~ \~>

/dĀž ydfzò fd Y.E· \fĀ³...vĀ^ ç>Ā;''

,d[®]Ā> E[®]...vE·Ā%œz fE%œxZdz[®] }E·0 á; > bY·Ā[°]Š vZĪ ĪĀ³Ā· ®Y dĀĉĪ
>E·0 z vZĪ ĪĀ³Ā· āZò ® dĀ...yd[®]œçY·fd fE' @}fE'Ī nE[°]Š gZĀ \fĀ³ĀZĪfd
' Zf }[®]ĪZd }êE' ® Ež z y[®]œez ë' j gfl xZĀYĀ> ā~ ~ĀžE...yd[®] fĀ³t xZdz[®]
' dĀ²Ā> āĀĀ·t E·E[°]t z ā·[®] xEĀ> \E^œ·EĀ> ā³Ā·Ā...j gfl ā~ áĀšd āžE...EĀĀt

/-œ ydZ-œxE²œdĀ< gZ >Z ç¹fE'Īt āž EĀœ gZ wZ¹/₄«Ā· ,dZd[®]Ā, t

äĉ;Ā' zd y-Āžò fd ~žE...w-Ā^m äĉ;Ā' Bž ā~ dZ-Ā> fĀY·d yEždE' ĪĀ³Ā· ä«œĀĈ
āĀ³ z dĀ< āž[®]žE> ā;· z ydĀ...Ī³Y> d[®] Bž ZĪ \fĀ· āZĪ fd ,dĀž y-Ā>Eœ
~²Ā> xò Ī%Ā> z ydg vĀ^m ,~dZd Ī·Ezfd w-Ā^m äĉ;Ā' ~· çY±žEĀ> ā~ Zf çĉE±~
/-ĀĀ Ī·Ezfd äĉ;Ā' yE'Ā' Ø[°]· w-Ā^m äĉ;Ā' ~· }E'...y-Āžò fd dZ[®]Z āZĪ wE;Īt ā~
çY±žEĀ> ZĪ ĪĀ[®]t āžE...~žE...fE¹/₄·~...w-Ā^m äĉ;Ā' ~· yEždE' ā~ āĀĀYĀ> Ī ®
®²Ā...çžgfl ā%œ ÓĀĀ...äĉ;Ā' ~· āZĪ ,~Y·zdZd fd Īz /dgZd[®]...äĉ;Ā' yE'Ā' Ø[°]·
fZ~> /dZd[®]Ā, t Zf }~ĀĈ xZĀYĀ;œ,wEœ[®]Ā, t E.../Ī ŽZd ~·ZĀ^aœ Ī^œ äĉ;Ā' yE'Ā' gZ
z dĀ²Ā> ®Y;~ äœ,ydE· wEœ[®]Ā, t āZĪ ā³Ā·Ā...' dĀž āY·[®]m äĈ z ydZd äĈ ' w-Ā^m

ç·-E.. Í·Eł E·Eł z ä·®' Í±±e, wEe®ÁÁ, t āZ ā''®Á¾ ā E'ò gZ /®²Á.. äe
ä·®' gZ çŸ-z /Í·Z y-²eç·-z®Á, t j Á²Ÿ·d ä%ó ÓÁÁ... w-À™ Í;Á- Z-š , -e;Á
ÍÁ¾· /Í±Áe E·ÁE wEe }E·Eł z ä·®' fÁŸÁ, dÁ²Á Í±®· E·ÁE }E·Eł z
}Z... Ø°· ā¾¾. Í<E±Á;e y®e z ë' ' -ZÁ¾ xzdz® }E-ò ā«ò qè< ®...' vZ
}®;²~ vEŽ Z xEł ä±e® Í<E· }®;²~ vEŽ ®Ÿ E;Ž /Í<E±Á ā·Z, \E-Á½±>
vÁ™ Z }®²> zd ç½ İ ÁŸ āZ... -ÁÁŸ... ā Í·Z ā¾; , -ÁÁ ç·®.> }-Á·
}-Á· Ÿ·E' }E·®;²~ vEŽ Í-Áò, -Ž Ye>®... İŸ āZ ā¼ò ×®;... ùz -Áe...
ā½Z çŸŸ t fE> E.. vZ ÍÁ¾· /Í·Eł -·ZÁ< v-Át }Á±e® ®;²~ Í;Á- ā... E;Ž
İZ® Z w® Í±eÁt, dÁ... y-²e yE²·Z ÖŸŸ ā¼Áe>g Et, dÁ... ydg y®e z ë' }z
, eE çŸŸ t fE> ä¾·Á... Z dÁ< xEz®²>, ®½d j z® yd®< ®. á; > Z /-·-·...
Z dzg Eł ®d ùz -ŽE... āŽZ ā>Z çŸŸ }Z... Í±eÁt fE- āZ /dZ-Á İZ®
āZ -·ZÁ²Á xzdz® }E-ò Eò /d®... ç -Ÿ·zdZ āÁÁ- }®-Ÿe á¾ ā... -Ž fÁŸ>
xEZz®E® ä¾·Á... Z dÁ< j gZ vÁ~ Z ®Ÿe YŸ /äe ?-e·®... \EŸE... Z oÁ·Á>
āZ ?Í·Z yd® Í·Eł Z ÁE äE Z Ú-z fd z /-Ÿ·zdZ ®Z ®... äe z Í·Z yd® İ±
fd t fE> ā -·-Á fÁŸ·d Z®E® /Í·Z Z®E® gZ ®Ÿ-Ÿ> -Ÿ·zdZ ā Z äŸ/e
Ø°· t fE> zd āZ ā d® -·ZÁ< E"dz yfÁ;· \EŸt z dÁ... -·ZÁ< t fE> zd y-Áò
/dfZ j gZ Y·E· t fE> Bz yZ-e..

Á¾... -Áew·½, fE- fZ> ä¾·Á... j gZ āÁ·t ä¾±> dfÁ> fd İ ÁŸ āZ... āŸŸ
yEzd BAZ ā çŸŸ zd j gZ Eò ā dÁŽ wÁ¾> -ŽE... gÁ· z Í·Z y-²e āŸZ®...
xÁe- Ø·Át Eł dÁ²Á āÁ·t -ÁÁt _fE²> ä¾·Á... /Í·Z y-Ž Y·E· t fE> Bz
?E·Eł z ä·®'

: -·-Á> ā>Z āÁE xzdz® }E-ò

Z® fZ> ā ÍŽZ \f- ä¼· fd İŸ }E... yEŽE®® ā -Ž®-Ÿ> -ŽE.A
z ë' äŸŸ j gZ , xgZÁt z İ·EÁt }E-Ÿ-E... yfÁ;· \fÁ³AZ fd , -Á®.Z... zd
(71 ä¹· vZ -¾)

İ¾> āZ, -ŽE... ÁÁ®· xEzddE³Ÿ-Z®E· z xzdz® }E-ò t®²> ®Ÿe āZ ā«ÁE
ā çŸŸ EÁt Ú¹Á... ä%ó ÓÁÁ... z yÁ... E·Eł z ä·®' dfÁ> fd EÁò āZŸ d Ú¹Á... Ø°·

z ë' Ü"É' > â"Š fd ä }fÉ fZ° > Z^g /-žÉĀ;ce, Í·Z xzdz[®] }É-ò ®ŕce dfĀ >
zd ä·[®] z -ŕĕ;... Í·Ét É·É^ot ä«ÉĀÉ äĀĀ ' -žÉ...yĀĀ...f-^o ®, Í·Z fĀ³Ā > y[®]ce
,@Í·ÉĀt xĀĀÉ-A Éò ä¼ĀÉ Éz z /-Ā¼Ā > v-Āt Ü³ce ä...yĀĀ; ÖžgfZ ' dd[®] ®Z[®]...
fd ?dfZ-¼Ā > ®Z[®] É É·É^ot z ä·[®] ä·[®] dz[®]µ xĀĀÉ- -š gZ ņ-dÉ³t fÉ...āž
Ét Í·Z fdÉ- z yĀĀ...[®]z-[~] qÉµ·ĀÉ f-^oĀ xzdz[®] }É-ò ®ŕce dfĀ > NĀ[®]· Í[±]ce Ú-z
É...çŸŠ -ĀĀŸ...ā -žÉ;ce á·ÉŠ çĀZ[®] \ēž-Āt z ĀĀ,t z \ÉĀ[~]É z vÉ¼žZ -š xò
É-žĀĀ.fĀ fĀ%É·É^ot z ä·[®] Í[±]ce

gZ á-zĕ ä¼%ç·-z \fĀ³...äce äÉ [®]ŕ BxÉ>g ® fdC êÉ[~] ®·A ā É"dz āž
z ë' ā ç²ce ä...ä%Āt É..,Í·Z (71 ä[®]· vZ -¼%) @äšfÉ > á·É ç-Ā^oš äĀ%
® fdC y[®]ce z ë' /Í·Z Ö^oce āž gZ çµ¼ Í<ÉĀž çĀ·;...,-ĀĀ¼Ā > }gÉ...y[®]ce
āĀĀÉ gZ ņ-z ā -ĀžÉĀ > äšfÉ > á·É- ÍĀ%āžÉ...Ø^o ç-Ā^oš nÉ[®]š gZ BxÉ>g
>gZ > }-ĀšĀt xÉ>gÉ· ā Z^g -Ā āĀĀÉ ņ-z ÉĀĀ z -žÉĀ > fZdfĀ<[®]...çŸĀ·É<

/Í·Z ÍĀ·-z ç;·f āĀ[®]- Ø^o, ŸŠ /dfZ -ÉĀŸŠZ äšfÉ > ç>Ā; " äĀ·z BĀ..
Í·Z yĀ[®] [É^aŸĀÉ ,y-ž āĀĀ·t j gfZ xZĀĀ...ž vĀ[~] ņ·[®] xzdz[®] }É-ò ā āž-žd
Í·Ét -ĀĀŸ...çĀ·ž -ĀÉ...É%,,[®]z-[~] äšfÉ > É..äµ.z fd ž dĀ< Í¼% vÉ;t -ĀĀŸ...Ét
çŸ±žÉ... ' Í·Z y-ž ç·ÉzgfZ j -ĀšĀt -fÉ^a > Í±š[®]... ' ā ç;ĕÉ[~] ® ā -Ā
fd ' y[®]ce z ë' ņ-É¹z ā Ížž-ĀÉ dĀ% BĀĀ[~] vÉ¼žZ āž [®]ŕ /-žÉ...vĀ[~] ä·É;ç..
xÉ²žgfZ ā -ĀŸ±· ç;f·éÉ[~] ÉĀĀt ,f·éÉ[~] vÉ;t xÉĀ > gZ ' vĀ[~] xZĀĀ...xÉ²Ÿ³<
>f-^o...ä¼%ce āž z dĀ...Í·fd ÉĀĀž ä;· ,dĀ²Ā;ce āĀĀ·t xÉž-ĀšĀt -fÉ^a > äĀ·Ā..
ä¼ĀÉ>g Ét /āĀ;É;ce ÉĀĀĀ āĀ²É%z -"É[~] ,vĀ[~] j d[®] fd āĀŸ±ĀĀŸĀ > ā dĀ...rdÉ·
dĀ% ç^{3a2} > Í[±]ce ,dĀ²Ā > _[®] ā ņĀ[~] fZ-^o > z vĀ[~] j d[®] }ÉĀž-Ā > gÉĀce xÉĀ >
®...oĀ·Ā > ' Ö > Éz -Ā¹· }ë' gZ äÉ -žÉ...-"[~]É[~] gZ vĀ[~] āž äÉ ' „-žÉ...āŸžd
ç;·z j gfZ z (-ĀšĀt -fÉ^a) xò fd āŸĀce j gfZ xÉĀ > äµ.z ā dĀ...-i·Z^ace āž
® á; > vĀ[~] j gfZ ,ņ³Āz āĀ...}É-Ÿ·zdZd fd ā Í±Āce Bž /dd[®] Ü¹š ,vĀ[~]
āĀ...Ÿ·zdZd fd -Āce y[®]ce z ë' ā¼š /dĀ²Ā > āĀĀ·t fÉ[~] \-i > äĀ·Ā...[®]žd }éÉ[~]
Í³< ä¼Āž çĀ·ž ,ä¼· xZĀĀ...äce z -ĀŸ±· äšfÉ > äĀ·z \éĀ³ > xZĀĀ...ņ³Āz

¶cegz ä~ }ÄE çÀ·z ' Zf dÄ< @äözl®® -Äj·t á±"A z @ff·y"Z z wE¼®·ZA
äZ zdfE¼zf /-À·-Ä> Í·d gz ' -·-Ä> áÄ¼²t Zf EÁò y"Z Í¾< xzdz® }E-ò
çŽgzfz®...Zf dÄ< ä±±Ä· wEj·t äE®¶ ' ä~ dÄ...yld® tfd [Ä< }f-°...Zf Í°Ä°S
z ë' j gFZA :-zÄ¼Ä> Z-Ä·> Í·Z ydEÁceEÀ... ,dÄ²Ä> äÄÄ·t fE~ \-·> ä³Ä·Ä...ä
z -ÄÄÄt }Z®...ä~ Í·Z }fE~ fz-°> E...äµ.Zf fd Ø° , }®¼zd }êE~ ® á'> ,y®ce
ä~ -Ä¼Ä> ä·E·Z zdfE¼zf Ü·Äz Ü> @-ZfEÄ> }fz® , fzgfz...EÁò xd® ä·®
xÄE- ä³Ä·Ä...Ø° ä¼¼·y-Ž xò ydE> q® ä~ }fE~ \-·> ä³Ä·Ä...äce vÄ~ j gFZ
:-zÄ¼Ä> zL /dÄ²Ä> äÄÄ·t E·E°t z ä·®

xò fz-°> ä«EÄE ä¼š -ŽfEÄjce çŽe j gFZ ÓÄ· }Zfd i EÄ¼·Z ä¼ò dÄ¼ÄE.A
ÖjŽ E z \EÄ¼±> Ü¾> xEj· j gFZ }zE±> , j z äšfz® j gFZ ,dÄŽ dz-°>
Í·fd /dÄ...-·ZÄ< ' -dÄ²Ä> ydg äÄj·at \EÄ¼±> xò j gFZ Í±š®...ä~ ' çjE·
ä~ }E· ä¼· ,vÄ~ fz-°> xd® dz-°> E...çÀ·z ,ä·Z äÄj· Ý±' vÄÄ> äÄj·Ä...
Í±š®...äce z -ŽE...çÄE- \fz®> E...Ý·Eµ> EÁò }Äy®> z xgz ä«EÄE j gFZ
äžE.../-ÄžE...j d®m fd j gFZ xEj· E...-ÄöÄyÄ> ' -özd®.fd ä~ ç³š< -¾ j gFZ
çy±ce xó...™® \EÄ¼±> ä~ äÄÄ· ç> ä¶šë> xEy±¾äè ÜÄ~ ÖzfE t fd E> ÍÁ%
ä...™® EÁò fz-°> ä~ Í±Äz xò Í¾ z -²Äjceäy·E~ xE²žgzfz gz -dÄ²Ä> Í¾ ä~
@Í·Z y-²ceä·E·Z xEž ÍjÄ- vÄÄt Í±±ce

(207 z 206 ä©¹· wzd -¾%zdfE¼zf)

:-zÄ¼Ä> z -Ä¼Ä> yfEžZ zdfE¼zf \ëj%äžE...}E· /ç.../ç%
j gFZ®· i E·Z ä~ dgE· -"E°y> Zf Üš> Et Í±Ä·E~ äöjce äÄj· ä> ¶ÄA
xó... Í±±ce ä~ Í·Z }gfÄce ä¼¼·.Í±Äce ,dÄ²Ä> xò äy<E· q® ä~ }fE~ fz-°>
@Í±ò çžfÄj~ E...äµ.Zf fd z y-ž i E±šZ
,fE~ \-·> ä³Ä·Ä...y-ž äÄÄ·t j gFZ äšÄj...zdfE¼zf ¶cegz ä~ ÜÄ~ ,lÄÄ äžE..
zdfE¼zf Et Í·Z ydfzò vE!> xZÄÄ...Z® }E· /ç.../ç%ä· ÍÁ%äÄj·Ä...z ' Í±Äce
fE~ \-·> ä³Ä·Ä...yZ-ö äÄj·Ä...-ÄöÄyÄ> -Äce®¼zd }E· j gFZ ä~ dgE· -"E°y> Zf
j gFZ gz äöjce Bž xZÄÄ...t®· Z® }E· /ç.../ç%ä~ ÜÄ~ äÄj· ' -dÄž äÄÄ·t
wEj·t äöjce xzdz® }E-ò ¶cegz , -Ä¼Ä> ç³¾ E·E°t z ä·® ä³Ä·Ä...y-ž äÄÄ·t

/-žfā> ,fē āā•ā...y-ž āā•t j gfl d^o:fē fēā“
 fē \-> āā•ā...@y-ž āā•t j gflA ,vā^o :āā•d ā;fē< ā^a±...ā¼^o }Z^o...
 }E-ò @qce dfā> Nā^o• @l`•EAtA E...-āE @ gZ @y;~ l`yZ;... \fā³AzZfd ,-žfēce
 āšdfē> ā•E- yfZā;• Í Á%^oxò gZ y^oce z è' /Í žZd ->Zā< tZ^oYZZ ā%^o ,xZdz^o
 dfā> ,āšdfē> ç>Ā;“ āā•z xZĀĀ...ā~ ->Ād ž Kfē< xĀĀ±¼^o• āž ā~ ->žfēā>
 fd ,\z^o ā~ fZ^o;... Í ±ce ā~ Í ±āE Í Á%^oāžE...ā%^o ÓĀĀ...z ->ĀYĀ> fZ^o ydE¹Y•Z
 ->Ā±• l`•EĀ> yfZā;• EĀ^o :ā¼AZ @YĀ...xĒĀ...ā...z ->žfēā> dĀ%^o> ç^o•EĀ> ā`š
 ' -žE...a^oμ> \z^o ā“Ā;”> ā...EĀ^o Í ±ce ā¼^o xz-... ' E•ēf~ vE;ž xĒĀ> gZ Z^og
 fZ^o ydE¹Y•Z dfā> ,āšdfē> ç>Ā;“ āā•z z vĀ~ xZĀĀ...ā~ ->Ā±• EĀĀZ Ø^o.
 /-Ā¼Ā>

-š gZ ā~ -žE...āYžZd dĀ%^o dEžg f^o•^o ->ĀYĀ;ce[™]• Í•Z j d^o™ fd ā~ ĀĀĀ
 fZ^o> Í ±ce xĒĀ...,-Ā•-...v Āt Z^o j gfl ā«ĀE Z^og -žE;ce gZ f' t ā' Ā... Í Ā^o
 @/dZd -Ā•ZĀ< Ō•E ž j fZ^o> ,xò j gfl x-ž dEžg E...z dZd -Ā•ZĀ< ŌžZ•Z Z^o

(205 ā^o1• vZd -¾^oo,zdfE¼žf)
 āYžZò xĒY•Zd l`“ ç`•EĀ• dE³Y-ZA ā~ Í•Z y-ž ->¾•j dEž^o xZdz^o }E-ò
 (72 ā^o1• vZL -¾^o) @/Í ±ž

āĀ;Ā...@EçYĀ•š }è'A (xZdz^o }E-ò xE•d gZ āYš) @->Ā> dEž^o Í ±ĀĀ;~ BžA
 ā~ Z^og EçYĀ•š -Ā1•Ā™ EçYĀ•š fĀ¼ž vĒÁce EçYĀ•š w-Ā™ :dĀž āY¹™ Í ±ĀYĀ> l`Ā^o
 (73 ā^o1• vZL -¾^o) @/dd^o āĀ•t ŌĀ-d ,y^oce z è' á!> -žE...çffE' t j gfl

y-ž ,dd^o/Ā> ×žĀt vĀ~ Í Ā•E< w-Ā™ z fĀ¼ž }EĀšEĀce z xZ-Ā1•Ā™ ā...ā¼AZ
 xò fd /-žfēā> ā•dfEĀE ç;Āš x^o ā...mĀ...^o oĀ•Ā> āž ā±^o fd /Í ±āE }Z yĒt
 x->ò āĀ;E gZ ā;• z dd^o fZdfĀ<^o...ā>E~ \f- gZ ā~ d^o x^o...oz^ož vĀ~ ,xZfd
^o ā~ ->Ā... }Z āq^oš fEYĀce fd āE-EY²> z ->Ā¼Ā> Í žE¼ž @/žd }E•ēf~ j gfl
 gZ ç¼ž fEžò fd /dĀ²...vĀ~ ->ĀY... Í•Z y-ž āĀ•t ç^oĀ-d Ā^oĀ...ā~ @çffE' t j gfl
 :āĀZĀā> āĀE ' Ā¾žĀ... ' ā±^o xĒZdfE³Y-Z āž^o ç;ž-
 fd d-> ēf~ \fĀ³...dĀ< ,fE;²Ā...xĒfĀ-f x-ž fZ-ž~ Í ¾...ā~ vĀ~ Í -Ā^o//A
 ->ZĀ< y-ž^o gE...dĀ< ç•Ā' dz-^o... @/žd fE... ,Í•Z āY²™ Í Āqt ŌĀ-ž j gfl

(422 ä¹ • @18 x² ùf xÉoddÉ³¥ZA)

@f-ž

/-žf¹ Ācevf•zL āž²ò ,}gžhfĀ...vf•zL āĀszL ā āĀĀ...ç>

ç•f•z ff~ ff [

ç> dfĀ<²... q² q²< > āĀ•² ā... ç•fĀ• dÉ³¥-Z ā...mĀ...> }f• ç•f²... fdA
Í±±ce,f•ĀÉ ÍĵĀ- ā¼ĀZ áĵ> ///-²Ā> @Z...zd f•ĀÉ āĵ• ÍĵĀ- ā«ĀÉ :āĀ~
@EdĀž @Z...zd -ĀĀĀ> ,xĀĀ- Bž ,äµ.Zf Bž ,Ī•ÉĀT Bž z ydĀ=ce f•ĀÉ

(81 ä¹ • vZL -³%o,xdz²)

j gfZA z @Ī•ÉĀT xĀĀ-A NĀ• d².fÉ~ Z²g -Ā ydÉ¥•Z yÉ¥žžL āžÉ...xÉoddÉ³¥-Z

/-Ā yd²%ce t fd Zf @f-ž āĀĀ•t

āĀ.Éž ç> Zf āĀ•² āžL (110 ä¹ • vZL -³%o, xdz²) }É-ò fÉĪò fd āĀĀ•Ā>
@...yē" /@-fž ç> ŌZL-ž ĀÉ āĵ• ÍĵĀ- ,dz²...éÉ...ç>Āĵ" fĀµ...d> @YA : ā
a² Zf }L ā¼±> ā āĀĀ dfĀ<²...çfÉ²... ç•fĀ• dÉ³¥-Z ç•f²... fd É> @Y āžL
:āžĀ²Ā> āžĀ> Āce xò NĀ•Āt É...É'Āĵ• fd ,žÉĀĀ>

yfĀĵ• éÉ xò Éž āžL ,Ā¼Ā> vĀt Éž ç-² f•éÉ āĵ• ÍĵĀ- ā dĀž äŷ¹™ @YA
qfÉ•ŪZ |²ŷd @Í•Z ff~ Éž vĀ ēĀĵ•> çĵÉĀĵ•Z }éÉ āžL /dĀ²Ā> çĀĵ±>
dÉ³¥-ZA ā...mĀ...> āŷ² ,wfĀÉ -³%of wĀ¼ ç>Āĵ" ā>Éce Í,š Éž Ūž²¥>
çĵf• ç•f²•A ā...ĀĀ~ ā•%² > äµ.Zf āĵ• fd /1836 ,x-Āš ,fĀĀĀ• @Z ,@ç•fĀ•
z 1844 ,x-Āš ,áĀ> ÍĀ• ç%²@Z ,@ç•fĀ• dÉ³¥-Z āžžfÉce áĵf±> ç<²...yfÉ... fd
(1838 x-Āš ,tĀt:ŷZ) @ŷ" z f• ÍĵĀ- ā«^ažÉĀ

ā çĵf• Í±±ce²É• z @f-ž āĀĀ•t j gfZA d².fÉ~ āĀ>zd ā...āžgd²ŷĀ> xĀĀ~Z
dfĀĵĀZ fd xdz² }É-ò ā āĀĀ...ç> z -žf¹ xÉž Ī•ÉĀT xZ²• ÉĀĀ ĪĀ" ÉĀĀT
:Í•Z ydĀ...vĀ ā...Ā¹•Ā™ āŷ<É• v-² gZ @ŷ²Ā...

ff~ @ ā Ī±ĀZ @...@ ²> ,xÉoddÉ³¥-Z āĵ• vĀ² dfĀ> ā çfĀĀ•² gZ ç¼ĀA
:Í•Z @ŷ> ,ŷ¼> z Ū~ @ŷce gZ ā> y-Ā°...ā¼%o āžL /-žÉ...āŷžd }džgÉ -žÉ...
ç²% ,dÉ³¥-Z ā¼ ā"Āĵ" > xZĀĀ...Z² xZĀĀ> ā Í•É• Í±±ce xĀĀĀ- āĵŷ> āžL
}džgÉ -žÉ...}fÉ~ @ ā á•Z āžL ā āžĀ½...žÉ...xÉoddÉ³¥-Z yfÉ% É...Ūz /d²

äð½«Á• ä;ZfZ ä...fdE- z ydÁ»ceç>ÁÁ¹> ÓÁ• }ZfZ EÁð }fÁÉt E..äµ.Zf fd ,·-·...
@Í ±Áce Ùê-¥·Z

(73 ä©¹ • vZL -³%oxzdz®)

Zf ä·>E%o,-ZÉ...ä¥ZfZd }dzgE> -zÉ...}fE~ ® ä~ -Ä~ Í.Ef ä¼ð }Z®...xzdZ® }E-ò
ä%ð ÓÁÁ...ä~ }Z ä·>E%o,dgE±Á> Zf d® ä·>E%oxò gZ z dfzOÁ> fd }d® \fÁ³...
xò y-Ä·d áÁ¼²t dZ®Z E...ä~ Í·Z ç·E< äÁðÁ- }ZfZ Z®g Í ±Áce dZ®Z ä·>E%o
gZ }fE" ä~ Ú" }ZfZ Ì Át® äÄ;Á...ä~ }Z ä·>E%o,dfZ-iceç~®²> ä%ð äð½«Á•
ä~ -Ä¼Á> xó... äÁ¥> Zf xEðddE³¥-Z xzdZ® }E-ò /Í·Z ç·E±E ÙÄ;·> á"o"
xZddE³¥-Z Bz \ë;Š ä~ äÁ¥-ÄZÁ< :·ðe yd®ce tfd Zf ç~Z®Z dÁ%ð äZL Í Á³aZ
:áÄ~ á°ceZL Ò·E fd f Zf ç;E¼®ò

,dÁ²Á> y-Ä>Ece ä·>E%o,xE.g fÁ¥·d Ý" ä¼ZL ç¥±· z rë<L ä"Ä;·> ä.A
ä¾%ä;¾ Bz gZ ä~ Í·Z ç·E±~ fÁ³t dÁŠÁ> Ø°· ä~ -ðe ydZd Í ±Áce ç·ZÁ<
dE³¥-Z fd }-Ä¼ðe Í·f \E·E¥ZL z \ë¼²> Ì%Á> ®Z äZL ///-ogE±Á> ä¾%
@Í·Z y-Z ç·EÁ•

(1826 ,EÁ¾¾¾ ,®Á~ i E>Át :®Z @ç·EÁ• dE³¥-Z vÁ·Z yfE..fd ç;fÁ·fdA)

:~Ä~ ç> ä·E·Z xzdZ® }E-ò

ä~ Í·Z NÁ©• dZ®Z E..äµ.Zf fd Í Á%oäZÉ...Ø°· ,ç·E·Z fE~ ä...mÁ...> á·ZA
@-ÄZÉfÁ> fZdfÁ<®...çððE- }fZ> gZ dZ®Z ,xò fd ä~ dÁ²Á> çZÉce }Z ä·>E%ogZ

(75 ä©¹ • vZL -³%o)

®Á" dZ®Z gZ ç"É;¥%o dZ®Z ä~ -ZÁ½..Ì Át® äZÉ...·-ZÁªÁ> xzdZ® }E-ò EZò
,ç"É;¥%o dZ®Z ç·E·Z -ÄŠÁt äZÉ...·-ZÁªÁ> ZL EZò ?-Ä¼Á> -ÄŠÁt ®²Á...ç"É;¥%o
äÁðÁ¥Á> \fÁ³ÄZL fd Í·Z äÁÁE ®¥ ?-Ä~ yfÉZL ç"É;¥%o ®Á" dZ®Z E...ä±ZÉ°> fd
}E-ò á; > ä¼ð xz-...f -ðe yd® xEÁ...Zf ydE· Í°Á°Š äZL ä~ xEðddE³¥-Z E·-· gZ
äÁÁE ®sdE· }E-ò ä¾%ogZ /áÄ~ vÁ- á°ce f -ÄZÉ...-ðZÁ~ xE·® yd® fd Z® xzdZ®
:-ZÁ¼Á>

/Í ±Áce xò vÁ³Š ä...fdE- -™® }d® fE~ ä~ dfZd®.fd ç"ZÉ¥ce ç·;·¥·d fE~A
ä¥·d fE~ vÁ³©> ,dÁ²Á> äðz~·Z EÁðE±ðe dZ-·t ®...ä~ ç·EÁ°> xE;Á... Í Á%oäZÉ...

ydE• Új%á•EŠ gZ ä~ dÄ...-i•ZÄ< }fE~ oÄj~> gZ @ZÄ... ÌYZj...EÁè Ç:~%
,Çj¼ äÄ>g fd äÄ«j• z Ç¼ÄE% ÚZEÄ• fd //→ò -i•ZÄ< Í•-i...EÁE±è ÕZL
@Ä" d® BZ ®j" \→ vEjt gZ ÖÄ..gz¼ \→ fd -iÄYÄ> d® ®. gz>L
ä"Äj~> }ZE±> ,ä~ BZ fL~> ä~ Ç•Ezf á•L äZL /-i...vE'è fE~ Ç"EjY%
äZL ff fE~ E..äµ.Zf fd /Í±Äe rdE• E> Í©...dfÄ> oÄ•Ä> yfE...fd Í±è }Z%
ÌYZj...,Ç:~%äY•d }f• ÖZÄ~ vÄ³©> ä~ Í¹™ xZÄYÄ> f®...ÇY±• Ú•L xÄY•
@dÄZ -ÄSÄT -iÄYÄ> dZL Bt Bt Ç"E±> ä³Ä•Ä...ä~ Í•L ÇjE~ÄE äj• gZ @ZÄ..
(1830 x-ÄS ,@ÍÄ:~%xÄE-A :@yE• / \)

ä->E%ä³Ä•Ä...Ç•E•L fE~ ä~ -iÄ¼Ä> zL /xzdZ® }E-ò pZ® ä...äZd®...êEŠ
dÄ¼Ä> \fÄ• ÇÄÄÄ- Ì±Š ®...d® äZL ÇYEÄŠ ÍÄE• /dÄ²Ä> yZd NÄ•ÄT }d®
äZL zL /-ZfÄ> dE'† fd ,d® xZÄÄ...xE±è ÍÄE• y-ÄÄ~ äÄÄ† äÄÄÄ- E...ä~
:-i•Ä> NÄ•ÄT äÄÄE Zf @\fÄ-za

dgE• xò ÜZE~ ÌÄ³ceZf Ç:¹ce-iÄYÄjce™® }dE³Y-L äZÄceäZ® BZ Ü²~A
ÚÄ> ,ä•ò yf \E±Ä•ÄT ä~ äZ-äZ //→ZE...oEjY% }Z®...xò gZ ä¼EŠ Ú¹ce®Z®...ä~
á°cez ájŠ Ø•ÄY> äZ® //Íšd }Z®...Et Í±è ÌŠE• }Z®...}Y¼ÄÄ~ ÌYZj... \Z^q
fd /Í•L ÍÄ• 18 ,@Y>Ä³Ä~ fd ä† ®. }Z®...,-i³°> Et Z-i> gZ ,fEµ- ä³Ä•Ä...
10 ÇYŠ ÍjÄ- äZL E...ä•ò yf ùÄj:> ä±•È> BZ ä~ Í•L y-Z vÄ¼> ä•E©>
}ZE±> bZ®† ä~ Í•L Ú•EŠ äZL z ÍZd -i•ZÄ°ce ÖE< ydE¹Y•L ä• -i•fd
Í™®. äÄÄ~ ä~ äÄÄ~ I ® ®Y ùz /-ZfÄ> }Z ä.ZL á°cez ájŠ ä±•È> ydE¹Y•L
dÄ< ,ä~ E'è gZ ff -ZE...}Z ä.ZL äÄ³ceä³Ä•z ®Z®...fEÄE ä•ò yf E...á°cez ájŠ
á°cez ájŠ äZ® xdÄ...}ZE±> \fÄ• fd Z-š ff Í•L a®µ> ä->E%fd ÇZgfZ äSÄj...
Ú¹ce-i•fd -i•fEÄE äj~Y> ä•ò yf E...á°cez ájŠ ,}Z ä.ZL äÄ³ceä³Ä•z z ä•ò yf
gZ @j~ ÌYZj...,dÄ²Ä> ä->E%ÌÄ³ceÍ•E...äZL gZ ä~ }dEzg Ú¹ce ä¼S /-ZfÄ>
Ú¹ceä->E'...-i•fd -i•fEÄE ä~ dÄ²Ä> Ú¹ce z ájŠ ä±•Ä> -ZE" ä~ Í•L Ç:¹ce
oÄ•Ä> tfd ä¼è }Z®.../Í•L y-i²ceÖÄ³ceä• -i•fd 10 ÇYŠ j dÄ< ùz y-è•f
25 Zf j Z äZ® b®ceä•ò yf áj" fd ä~ äÄÄ~ Ç> I ®. äÄZE...yd® @Yè•ò Zf
Ç-E..ÍÄ• 18 xEj• ä.ZL ä³Ä•Ä...á°cez ájŠ äZ® ä¼ÄEŠ fd ,-Ä¼Ä> äÄÄ† ÍÄ•

z dZd -i·ZĀ< Í·d gZ Zf á°ce z áĵŠ wEĵt fĀ· ā·ò yf \fĀ³AZZ fd /-i·EĵĀ>
}zf āz- }Z ä.ZfZ }E· Í·Ž ä...ÉĀd wEĵt wZš \fĀ· fd z xE™ĵĀ z xE™ĵĀ·
yf Í·™· ā·ĀĀd ā· ċ·°ce:d™ -Ā·ZĀ°ce }Z ydE¹ŷ·Z ĀĀĀ>Ā°š gZ z dfzò -Ā·ZĀ<
āĀĀ· xò fd }ĀĒEce i ÉĀ°ĵ...Ø°· dZ™Z z Í·Z ċ·°Eĵ% b·™· dĀ²Ā> -žE" ā·ò
fd (/Í·Z a@µ> á°ce z áĵŠ oĀ·Ā> Ø°· É·ĀZ fd ā· āĀĀ°ce j Ā>Z™) /-ĀžEĀ>
ā·>É%ā«ĒĀĒ /-dĀ²Ā> f®-ŷ> Ö²> z āĀ°ŷ±> fĀµ...xE™ĵĀ q®³> ā¼ĀŠŠ
d® }Z™...400 vdf·> ċ·°Eĵ% Ū°ce Bž , -žE...™·ce xĀĀĀ> Bž gZ Ì·™· Ø°·
xE™ĵĀ q®³> }Z™...-i·fd 33 vdf·> f®· Bž ā¼ĀŠŠ fd dĀ²Ā> fZ· ydfÉĀĒ
@dd@/Ā> ċ·dĀ³Ā> 33 ċ·°Eĵ% f®· Bž Ì·™·

(76 z 75 ä©¹· vZL -³%o,xZdz®)

-i·fd 400 xZĀĀ...Zf y-ž ®Z™...fÉĀĒ Í·™· Bž -i·dĀŷ...xZdz® }E·ò Í·Z ā¼ĵ>
-i·...Ø.f dĀ· -i·fd É...Zf Í·™· -i·fd -i·ZĀ°...zL ™Z Ūz -žEĵce xÉĀ...āĀSZ Í·™·
ÉĀò gZ wZ-™· Ū-Z fd ā· }ĀĒE zd ċ·Ā·ž f dfzò dĀ%Ā...z-ĀZ āĀ...ċ·ŷ·ÉĀ> z
ÓĀĀ...t®²> ā% āž ž...Ūz dĀž }Ā™ yĵ-ĉē -i·fd Ì±Š ®...dĀ< }E·...-i·dĀŷĀ>
dĀ...-i·ZĀ< xò ċ·Ā·ĵ...āž Í·Āò f -ĀžEĀĵce Ö·Ā· z ā±ž°> ā·É· ®/ž-¼ĵ É...ā%
Zf É·ĀĒE xò dĀ< Ūz āžE...yL™ fZ™®...É·ĀĒE -i·fd xÉĀ> ċ·ŷ·ÉĀ> āžE...āŷ·ZĀ<
/āžf-½..fĒ

ā±ž°> ā·É...xZĀŷĀ> Zf -i·fd -i·fÉĀĒ z -i·fd yd /Í·Z -i·fd ā²Āĵ· , -i·fd
āĀĀĒE xZdz® }E·ò Í·™·āžE...z Í·Z 400 :10 áĵ> ®/ž-¼Ā...ÉĀò Í·™·ce z d®
®Z™...fÉĀĒ Í·™· xò gZ ®ŷĵ·™·®Z™...áĀĒE , -i·fd yd dĀ· āž ā· -ĀĀĀ> }Ā™ ā·ĀĒE
j gZ āšĀĵ...ā·>É% }Z™...Í·z : -žĀ¼Ā> -žE...yL™ ®·É' Ū¹Š ā¼Āž }Z™...z Í·Z
}fĀž-ī...zL ā· dĀ²Ā> ċ·žEce É·ò gZ yÉŷžž āž /(/Í·Z vĀ· , /Í·z) /Í·Z a@µ>
ċ·...}fÉ· ÓĀ· fd z dfZd dĀ% fÉ· \-i·> z j gZ xÉĀ> }Z āµ.Zf ā· dfzòĀ> ®·É²...
ā¼Ā ċ·Ā·ž -i·ĉē...á°ce z áĵŠ \-i·> ā·É²> Zf fÉ· \-i·> ā· Í±Āce xò gZ ™ àĉd
\-i·> % }ĀĒE xÉžfÉ· \-i·> ā· f Z ÖĉÉÉ¼ĵ· z ĀĀĀ>Ā·Āš y-Āĉf z fÉ¼²to -ĀĒE
, /Í·™· xÉĀ™ĒE ÌĀĉ āžE...z -i·ĉēĀ> ċ·¼ ā·>É%wEĵt É...f Í±Āce á°ce z áĵŠ xÉ>g
Ū°ce BžĀ :ā· -žĀ¼..dfZd ÝŠ ē>É· zL Ā°ce āžE...āŷ·z z dĀ²Ā> āžE>®· ā...āž-ī

Bž xZÄÄ...xZÄÄ... ä¼ø gZ ñ...zL @dÄ²Ä ñ•fd 35 xEzg Bž }Zñ ,ñ•fd 400
xZldE³¥Z Bž xZÄÄ... Í·Äø ,d® a®µ> Zf Ìž® z ÌÄ" ä¾%ãZL xZld Ç•Ezf
y·Ž áÄ¼²† ®ce xÄÄÄÄ Bž gZ Ø° ä·>E%®YA :ã ñ·ÄÄ ÄÄ·Ä† E> }Z®...Z®ø
ãZL /@dÄ²Ä wF· yd ,fEÁE d® }Z®... ,žE...400 vdE·> ä¼ZL Ç"Ej% Ü¹ce ,žE...
Ü¹ce Bž z Í·Z ñ•fd 400 ® ®...ä¼%. Í±Äce 400 ® ®...oÄ·Ä> ùz ,Í·fd
/®²Ä...äce z ®j~ äce,Í·Z a®µ> ñ•fd 400 xZÄÄ" ä...d® ®¶ce gZ ,ñ•fd 400
ñ•fd 400 Í±ce ä...yFÄj· wEÄ· Ú·EÄ> Ü·Äž Ú> ,žE...ñ·ZÄ²Ä f-® äžE®
fZ® äžE>® }E" ...Zf E·ñ•fd zL ?-Ä¼Ä äE xzdz® }E-ò ùz /dÄ²Ä [E±Š
yZ-üE...z ydÄce@tfd á.E-A ÖZ®¼ Ç¼½Žò ZfE> ä dfZd Z®ø áÄ...xÄE z ñ·ÄÄ
y·ÄÄ q®³> ä¼Ä¥> ä }f® ñ•fd 33A ä ñ·ÄÄ ä>ZL ,žEce äžZf Ç·E
f® ñ•fd 33 z dd®¼Ä ÇÄÄÄÄ 33 Ç"Ej% \fE±< Bž Ì¼Ä> ,dÄ²Ä
Ô @Í·Z y·ÄÄ q®³> xÄÄÄÄ Bž }Z®...f® ñ•fd 33 ÇÄ·j...xE™ÄÄÄ q®³>
,ñ•fd 33 f® Bž \fÄ· fd ä ñ·ZÄ½..äceÄd®< ñ·ÄÄÄ äÄ¼E xzdz® }E-ò
Ç"Ej% äžE>® E...äce zL ä¼ÄEŠ fd ,ž ñ·ZÄ< xÄÄÄÄ 33 ®...ÜE...Ç"Ej% xEzfz
Çjce y·Ä±...äÄÄE...xzdz® }E-ò ?-žEÄÄ EÄžò Ü¹Äce d® Bž äžE>® E...Ç¥Š äce z
ä¥²zf ä±·E> Bž fd ä ZL äžE>® zL ,Ä Ç'E- Zf E·ñ•fd z äžE>® ä ñ·Ä
[ó...}E·gft á™ ä¥·d ÌÄ†® äžE...z ñ·ÄÄ Ç¼Z ,Ü¹Äce dZ®Z dZ·† E..Í·Z y·Ž
,@äžE...yd® tfd á.E- ä· gE...Zf oÄ·Ä> Ú-z fd ä¼ø }Z®.A ñ·ZÄ¼Ä z ñ·ÄÄ
Bž äÄ...Ç"Ej% ñ•fd 400 dÄ· Bž ä«ÄE /äÄÄ Ç> I ® Zf Ç³²²> äžE®
,dd® äÄ±† f ñ·žE...äÄÄ· xò fd Bž® Bž EÄø gZ Bž ® ä f Bž®Z xÄÄÄÄ
wF· yd ,fEÁE ñ·ZÄ¼Ä xzdz® }E-ò ä fÄµø z dÄ...ñ·ZÄ< Bž® fEÁE äce® dÄ·
Bž® 330&00 ®¼ÄÄ...xZf-ÄÄ· gZ Bž® }Z®...xEzg ñ•fd 33 vÄÄ> äÄjÄ...z
fd [®· 1&000&000 = 330&000) xÄÄÄÄ 33 äce z dÄ²Ä Ç"Ej% f®
,Í·Z y·Ž }d® ä·>E%}fÄÉ† [z-ñ·> ä xzdz® }E-ò ùz (100 ®...äÄ±† 33
330&000 ä...ÌÄ†® äžE...z /ñ·ñ...wE"ce Zf 100 ®...äÄ±† ä ñ·Ä¼Ä j Ä>Z®
ÌÄ³ce dÄ· Bž® xÄÄÄÄ 4 ,äce® dÄ· Bž® fEÁE ùz äÄ·Ä> xEzg Bž®
/ñ·ÄÄ Ç·E...Bž® 3&670&000 ®Z® Ç³E< dÄ· ä·>E%}Z®...z dgE±Ä ä·>E%

~·ZÁ^a xzdz[®] }E-ò ä ~ ~·~Á xE²ceZf }~ÁE Ô¼" Í·fd YÁ-d ä[·]E[®] > äZ
z dÁ· E..Ç·Á¼ > Í[±]ceä% ÓÁÁ...ä·>E%oxEz z dÁ· ä¼AZ ÇÀ·i ,~E·[®]... \fE[®]...
/dfZ-ce dZ[®] xEz

ÇfÁ· fd áÁÁ[·]..áÁ·ZÁ^a êEŠ ,ÇfE[·]E[®] ydf· \f·E[·]ZZ äZ NÁ[®]3t gZ ~ ...
}EÁÁ > f äZE[®] z Í[·]·[®] xEÁ > \f[·]EÁ > ä·ò yf dfÁ > fd xzdz[®] }E-ò ~ÁE[·]· ä
Ç > I [®] /-Á·f áÁ·ZÁ < Ç[·]·ZE[·]ceä«... ,áÁ·d fZ[®] fE[·] i E·Z f Zf ä[·]E[®] > fd yE[·]ZZ
äZ fd /-ZE...[®]·Z[®]... fEÁE j Z äZ[®] ,Í·Z [®]·Z[®]... fEÁE ÖY[·]·[®] ä ~ Ú[°]cez á[·]Š áÁ[·]
Bz ÖY[·]·[®] ä ~ f ä.ZZ E... á[°]cez á[·]Š gZ [®]·[·] j dÁ· á[°]cez á[·]Š äZ ,\fÁ·
z á[·]Š äZ[®] [®]· äZ [®]·EÁ.../dÁ...~·ZÁ^ace f Í[±]è wfEÁE Bz ~Áce j Z äZ[®] z wfEÁE
ÇÀ·i ~Á[·] ä[·]E[·] > äZ[®] ÍÁ· 72 ~ÁYÁ > ä·ò yf ,~ZE...ÍÁ· 18 ,ä.ZZ E... á[°]ce
ÇZÁ[·] á²E xò ä[·]E[®] > \f·E[·]ZZ gZ ä«EÁE äY[·]· f @ÇfE[·]E[®] > YÁ-d j zFA Y[·]
ä ~ ~ÁYÁ xEÁ[·]EceZ Úz /dÁ²Á äÁÁE xzdz[®] }E-ò }EÁ·[®] ÖÁ[·] ä[·]·ÁYce f áÁ[·]
xE>gf· wE[·]t fÁ· ,d[®]·Á > ä[·]E[·] > äZ[®] ÍÁ· 25 ÍÁ· 72 }E[·]... ä·ò yf [®]·
á·ÁY Ç[·]·i- áÁ[·]ce áZE·z ä...äZÁ...fÁ[·] > ä[·]·ÁYced z dzÁ· Í·d gZ Zf dÁ < }[®]·E...
fd zL ä ~ Í[±]ÁZ áÁÁ¼.. xzdz[®] }E-ò ä... áÁÁYÁ > E > ä ~ }Z áÁ·ÁY EÁÁt /áZÁZ
Z[®] fE[·]·E äE[·]·ÁY > Úz /-ÁYce j Á>Z[®] Zf 100 [®]...áÁ±[°]t dÁ < @Ç[·]·Y > xE>gf·A
[z-[·] > }f[·]... xzdz[®] }E-ò Z[®]g ,~·d Z[®] j Á[·] E > áÁ·ÁY äZE...zL ä ~ äZfZ[·]ce
z fÁZ E...ä ~ ~ZE[·] > ,Í·zL @Ç[·]·Y > xE>gf·A E...Y[·]·Á > ä ~ dÁ < @Ç[·]·Y > A ä[·]E[®] >
:-EÁ > dE[·]·[®] xE[·]·Á·

}Ez > wZ ydZd xE²ce ,j gZ ä...mÁ...[®] dE[·]t áŠ á[·]· fd wzd á³· fd e[·]· ä>A
ä ~ Í[±]zL yZE[·] gZ [®]·[·] f -Á¼...}fE[·] [®] ä¼Á Áz f xò ÜZE[·] }Z[®]...~Á[·] > Ü²·[®]
yE[·]f \fE[·]·Ç·Ez YÁ-d ä[·]E[®] > E..Zf oÁ·Á > äZ ä > z dd[®]·Á > ä·>E%oÌ Á³ce
@Ez

ydf· ÍÁ·-z äZ \fE[·]·[·] %} [®]·/zd fÁ[·]Á > ä ~ }d[®]· ä·>E%oäE±·z ä...äZd[®]·Á > [®]...
dÁYÁ... ,êE[·] }[®]·ZÁ... fZ[·] > ,fE[·] fZ[·] > xE[·]· E...ä ~ f ~Z[·]·%oZ[®]·Z Bz ä ~ dfZ[·]ce
Ì Á³ce ä ~ Ç[·]·ce Ì Á[·]· äZE.../dZd ~·ZÁ < v[·]·Át fZgE... fd Zf E·êE[·] Í[·]·Á f dfzOÁ >
äZE...ä¼·. Í·Z ydfzò Í·~·... }[®]·ZÁ...äZfE > j gZ ä ~ Í[±]è [®]·E^a...äcedÁ²Á > ä·>E%

ä...mÄ... ä«è /dfz-Ä> Í·Ézfd j gfl xEj· }zgZ fd }@²Ä...}É·éÉ~ ä~ Í·Z Í·Á%
 äÄjÉ Ç>Äj" dÄ· Nµ· Et äÿf äÿf Zf ZL dÄ· ,Í·É-f ä~ Í±ÄZ dÄ²Ä> o@²a>
 ,Í·Z äÿ·ZÄ²Ä> ä~ fÄµè Zf oÄ·Ä> äZL Í·Z äÿ±oÄt xzdz® }É·ò Èzò /dfzöÄ>
 ä¼è® É²a...Zf xÉèdÉ³ÿ-Z ZL ä~ dÄ²Äj;ceXò Úé> ®Z äZL äÿÿ /äce?~é·®... \ÉÿÉ...
 zdfÉÿzf /äzgfÄÄ> dÉÄÿ·Z ázdfdzêz zdfÉÿzf ä... ,äÄÄ~ Í·Ét Zf oÄ·Ä> Ö¼"
 ázdfdzêz -Ä~ Ç> äÄÄ·t fÉ~ \-> Ì±Š ®...Zf j gfl ä~ Í·Z Ç¼¼> dÉÿ·Z®
 ÉÄÄZL zd ® z /Í·É·Ét z ä·®' ä³Ä·Ä...j gfl äÄÄ·t äÄ·-Z> äZt Í·a· gZ Ç¼¼
 /-é yd® a®µ> Zf }-ŠZ ÚÄ²%

y-Ž -ÄÄt é² ä~ Zf ÇjÉ·ÄÉ gZ Ç<®...j gfl ,ÄÄÄt äÄÄ±t wZ-> ÖZL·Z ÉA
 äZL ydZd ÖZL·Z Zf Ú> \zÉ ÉÄÄt äe ÌÄt äZÉ...äÉ ®Z ,äÄ·-Ä> äÄÄt öj;Zd , -é
 É· äÄZÉ> ä³Ä·Ä...É> ä¼è × ©j;...////äZL yd® @²Ä... Äce Zf y-Äzò -ÄÄt xÉÿ>Z ä¼¼.
 fdÉ- ä³Ä·z äZÉ...z äÄjÉj;ceä¼¼ Ç·Ä' }É·®Äce®... ,Çj¼ }É· Í·ÉÄZ ®Z ®...Éz z
 äšÉ> j gfl ,Í·Z äÿ·¼Ä> \fÄ· xÉ±é ä³Ä·Ä... é² ä~ äÄZÉ...ÇjÉ·fÉ~ wÉ·é...
 z -èÄ...wé w-Ä™ [ÉÄ·ò x-èd®] Z®...®ceyd ä«éÄÉ /d® -i·ZÄ< v-Ät \éÄ³©>
 fd ,d® ÇjÄ%ä·®· Zf ®ceyd äZL fÉ~ , [ò Èz dÉ...ä³Ä·Ä...xZÄÄ> ä~ -²Ä> Ú²~
 fÉ~ fZ-> Í±ce ä... -i·...ä¶©š äZL gZ , [ÉÄ·ò fÉ~ vÄ³©> ÇÄ·z dfò \fÄ· äZL
 yd xò fZ ä~ ÇjÉ·ÄÉ á>É~ j gfl vdÉ·> ä>É%oz -²Ä> @ydfZ ,y-Ž ÇjÄ%ä·®·
 xZ®fÉ~ }É°... }Z®...ä~ }Z äZÉ>® Zg -²Ä> t ÇÄ" ,dfzò dÄ%Ä... Í±oÄÄÄ> ®ce
 @/dÄ²Äj;ce ÚÄÄt äZÉÿ/ÄÄ~ j Ä²ÿ·d ÌÄt äZÉ... ,Í·Z y-Ž äÄÄ·t

(59 ä¹· wzd -³%o,zdfÉÿzf)

: -ZÄ¼Ä> dÄ< ä·ÄÄ...ázdZdzé

Zf fÉ~ gZ Ç²a...ÉÄè ä~ dÄ²Ä> ÇZÉce Í·ÄÄ~ äZL gZ yfÄj· É· äZÉ>®· dÄ·A
 ä~ ÇÄ·> äZÉ... ,ÄÄ¼Ä> Ì ŠÉ³t , -Ä·-i...wÉ·é xÉ²zZgÉ... }Z®ÄceÉ... -èÄÄ·> ÉÄÉ±é
 xÉ±é Ç³aZ }ÉÄZët -Š gZ @²Ä... }fÉ~ ä~ -èÄ²Ä> Ì%Ä> BÉ· äZÉ>®·C ÉÄè
 Ú~ fÄµ...ä~ }ÄÉce dÄ· /Í±ÄceXò wÉ·é...fdÉ- xÉ±é dÄ< ä~ }fÉ~ ,dÄÄ™ \fÄ·
 ÉÄÄZÉ> äZL ä³Ä·Ä...ä~ }fÉ~ äÄ· É...ä±ZÉ> fd ,dÄ²Ä> ÉÄÄZÉ> xÉ±É· -ZÉ"

l e|> /dd[™] äz[®] qe äz l í[©] • fd äÁž dE z l ì %Á> í • z ä¼j> ,d[®] Á¼Á> \fÁ •
ä z f ç.ò fL^º> gzf Bz fd -òÁYÁ> , -Á¼Á> fE fE^a... äÄžE> E... ä z ä¼j> ¾
xÁ •> gZ f -Ä²¼... [ò yE b[®] z ÁšdE...[™] çYŠ f -ÄÄ ážŠ -òdE-[®] ce -³Á •
fE }[®] ÁCEce fEÁ±... _fE^a> E... ä¼j> äz ä í ±Áce Bž z d z[®]... xz[®] Á... äÄ • vE^g
/í • z rdE • -Áce[®] /zd }EÁÄžE> vEjt dfÁ> fd oÁ • Á> äz /-• -Á> vE[®] ð z f EÁò
í ;Á°... , í • z ä¼[®] /Á> \fÁ • xE±ð í • -... xÁÄ[~] Et ä z f çjE • fE -zE... E • äÄžE> äz
vE[®] ð z f[®] ce fEÁE fE ä çÄÄžE> gEÁY>Z YŠ äÄ ç> l[®] ///-Ä • d vE[®] ð }[®] ydzfz
gEÁY>Z äz ä E[®] ð gZ \fÁ³ Äz fd -žE... y-ž fL[™] z xò o[®] Y^a> ä... , -• -Á>
ä í • z çÄž-... , dÄ²Á> çYŠ E-f äd[™] ®. Úð> f xz[®] YE[~] fE }EÁ¼ • E... f }fE³ ©ð
çžgfz fEÁ •> , dfzd dÁ% gEÁY>Z YŠ äz ä çt-> vEjt vÁ' fd xz[®] YE[~] äz d[~] ;Y • d
}z[®]... z ä çÄ •> äžE... /d[®] -• ZÁ< äÄÄ • t dÁ< vÁ³ ©> }z[®]... o[®] Y^a> ä dÄ... -• ZÁ<
}fE d-> gZ[®] ;ž dz-Š Et ä d[®] -• ZÁ< äšEµ> z f ç^¾ ydfz \EžfE¹ • äÄž t
gEÁY>Z YŠ ä¼ò d[®] ;ž... ùz d[®] Á¼Á> vE[®] ð z }E • äÄžE> ä³ Á • Á... xÁÄ[~] z ä í • z
-• ZÁ< í • E-f }z }E • äÄžE> E... z ydEY>Z fE¼... }[®] /zd }E • äÄžE> , dd[™] ç[~] ò>
äžE... d[®] -• ZÁ< äÄÄ • t ç> Äž" á • z }E[~] Y>Z ä... z dÁ< i EÁ% í ;Á- z l í -Áò /d[®]
äžE[®] dÁ • eó> /í žzd -• ZÁ< ç¼Y±... z }E • äÄžE> dz- t ä... ÖžfEÁY;Á- ä çÄ •>
l ±š[®] ... , -žE... BE • äÄžE> ä³ Á • Á • C y-ž äÄ² ©% fE[~] ä[~] Áce ä¼ò Áž ///äY • f fE¼...
, xZfd äžE[®] xEÁ> í • E-f l ±š[®] ... ,[®] /zd dfZÁ> -ÁðEž • ä¼¼ • ydÁ[~] ce fÁ...> fE[~] j gfz
í ±ce ä... ä çjE • äžE[®] fL^º> E... äµ. z fd yfZÁž • EÁò xZÁ> z dÄ² Á> äÄŹÁt
@dÄ² Á> äÄÄ • t , -ð äY • f fE¼... fÁŹÁ> äžE... , ä' Á •[®] }E • E[®]t

(134 z 125,124,123,119 ä^{©1} •)

}E • äYžf[®] E • gZ[®] Y² Á... ä¼ EŠ dÁ • ä¼Áð> g Et çjEÁce áÄž[®] t fd l Át[®] äžE...
ä... dÁ • b[®] ce z -ž -Á • ZÁ< äY^a žf -ž- % í • Á • fd }[®] /zd }E • äžE[®] , -žE... çY • Á •
/d[®] -• ZÁ< v[~] Át ç> Äž" Nµ •
ä •> E% äðE± • z ä... ä í žL[~] ce z[®] ç¼Y±žž ä% ÓÁÁ... ä • ò yf äðÁ¼E ä äž-žd
ä> zdZ dÁ< ä^a ±... z[®] ç... xEÄ<<ž • xzdz[®] }E-ò , äz dÁ% E... /-• -• çjE% }d[®]

:~·~À

ä«...ã Í ±Áce Ì ¾µ > äZ ÑÁ·Át gZ ¶ ydÉ· }~ÁCE ,ä¼¼ce äZ x~Z äZzf \fÁ·fdA
@~ZÉ...ä¼Zzd dzgÉ }fz~º ~ZÉ...y~ÁÁ~ÁŠÁt d® ® fÉ Í Á%o

(77 ä©¹· vZL ~¾µ)

ãZL /~ZÉfÁ > ä¼Z~™ BÁ·ë~ xZfzd ä...Ý¾¼¼ > äZfzd fÉz® xò É...xÁÁ~Z ä«è
gZ ~·...Ét Í·Z y~ÁÁ~Á...ç¼·® xdzd ,xò xÉÁ...gZ fÁ¶Á > ä~ Í ±ZL äc®ÉZ xÉ¼·Zd
}d® ä·>É%oxdz® }É-ò /~ZÉ...yL® ç¼ŠZ¼·Z ,fÁ~·~> Ì ¶µ > ç·Éf ÝÁ-d ÑZ®2t
ãÁ±©t dfÁ > ®g a®2...Z®è vÉj~Z z y~Á >Éce 1i Á¼·z® Zf dÁ< ä¼<Zd® z ä¼<É·
:~·~À fZ®

ã f }Z äcè·É ç™¼cè...Z¼·Z ,dÁ...ä¼·É<®... Í·Á' j Á"ò gZ ä~ i Á¼·z®A
fÉ¼...i Á¼·z® /~ZÉ²™ ç> á²É f dÁ...yÁ" z yÁ" z ÐÁÁÁt z BZ®©t gZ Á¾ >
çÁ·z j fÉ vÁ³© > f äZ~cÉt Í¾¼ gzf äÁ¼±ace f gzf äÁ¼±ace gZ z dgZd®ŠÁ >
z ~Á¼Á > áÁ±©t Zf dÁ< fÉ i Á¼·z® wzd gzf fd /dÁ²Á > ®Z...yL zL y·f z \z®t
ç¼·É äÁZÉ > i Á¼·z® ~·...}É·gzf z wÁ· gzf fd ,dÁ²Á > ®Z...~· j fÉ vÁ³© >
Ü²~ Í·Á' fd Zf }~Z~%o}É·z®Áce z vÉ±%o fd Zf }Z ygÉt kZÁ< z ~Á¼Á > oZ¼<Z
z ~·ÉZ ç> ÖZL~L zL ç¼·Á· \éÁ³© > dz~t ,}Z ygÉt ÍÁŠ·· ® É.../~ZÉjÁ >
~dÁ¼...Ét ~Á¼Á > q®3 > zL y®cÉÉ...ã É"è gZ /~·~À ~ZÁce Zf zL ®¼²Á...ç¼ªZÁ<
~·...gzf ~ÁŠÁt á³Á·Á...zL ädZf q®3 > ä~ Í·Z çÁZ~...Ô~ ,~ZÉ...~ÁŠÁt ä...fdÉ-

(78 f 77 ä©¹· vZL ~¾µ)

@~cÉjÁ > ç-É..

ÖZÁcÉg'.....

xÉZL~< gZ ç¼z ~g®A :dÁ²Á > ÜÁ·Át äÁÁCE i Á¼·z® çcÉ·É...xÉcÁZ ®'É·Z fd fI
(á±ÁŠÁ·Á· \ZfÉ²¼cÉ) @/d® }fz~™ äZÉ Zf ®2...ç¼Z¼·Z àÁ·® ä~ äÁsz

ÖZÁcÉg xÉZÉ'.....

nÉ©š gZ á· ä~ Í·Z ç¼ª® z Ì Á" dÁ%Á > ,xzdZ® }É-ò rÁ¾ > i Á¼·z® äZL
~Z~%o i Á¼·z® ä¼ÁcÉ > Ét /dfzd ç¹· mÉºce ç·ÉÁ· dÉ³¼-Z ®¶ce gZ á· z ÝµÁ >
ç·Á' }É·Áce gZ ç²~ yÁ...É· äÁZÉ > vÉj·¼·Z ,fÉ áÁ±©t äc¼¼É ä~ dgÁ > dÁ > Éj...
fÁµ...ã }d® ,á·Éº > fd z ydzd ÖZL~L Zf ÉÁcÉ±cÉ y~Á > }É·z®Áce ,}hÁŠÁÁ¼t z

Í·L āZl Ø°· Ōŷ¼Zl ,dfzl }dZfē , -·-Ā> wē·ē Z fē Bç"Éj%ŷ ©Ā" C āš Zl
z -ĀſĀt gZ ā dgZlŷĀ xó... i Āŷ>z® ā¼ŷ × ©j...É>L /Í·L y-Ā·f yf gZ ©Zd ā
ā...fdē- Et -Ā¼Ā> q®> Zl /-žŌĀ>fd }Z y®³> \fĀ³...ēj" , -Ā¼½..āª· q®>
Ī Āt® āžē...z -Ā¼Ā> q®> ,Í·L yd® -ĀſĀt á± gzf Z ā«ŷ z -žē...-ĀſĀt
ā ē·ŷ gZ ā¼š Í·Zl @ç·ē·L fē A ,Ā¼%ogzf āZl /Í·L © Ā¼%ogzf Bž yfĀj·
āĀszl fd -žē..Ō̄ , -ŷ·©Ā> q®> j...-·...gzf ,yd® -ĀſĀt á± gzf fd Z ā«ŷ zl
Et -žē...yd® fē gzf zd }Z®...f Í·L āŷžl-ŷē dĀ%ŷ xò gZ á± }gzf ā f gzf
āēgĀĀ· ā çŷ-z çĀ·ž f gzf āĀszl fd i Āŷ>z® Ō̄ /-žē...© Ā¼%ogzf Bž ŷŷ·Āŷē
gZ ©¼zd }ē· Í·L <ÉĀž gZ āēz Ížld çjÉĀžŷē ē· āĀžē> É...āēz fē āĀ±ŷ É...
ydfzò Í·-·...Z f dZfē> āZl ādĀ¼ē ,dĀ...fZdfĀ<®...f Ō̄ŷŷ }ZĀ· f ç·Ā' }ē·z®Āē
ŌĀ· @āžĀēĪ Í¼< gzf āĀszl EtĀ ā¼±> xd® vēŷd É...āĀĀĀ> ā fĀμēj· ?Í·L
çĀžēŷē ā¼ŷ āj· , \É"Ā·Ā> NĀ·Āt ōĀē āZl /āZl āŷžl-ŷē...Ā¼% }Ā±... ç>É™
xzdZ® }ē-ŷ...z -žēŷĀ> Āē ŷĀ²j; t z çŷ·©" vÉš āĀ" fd ,dfzl ç·" z çŷēĀž
:dfzl wē"Z Zŷē z xĀē xz-...ā -·-Ā> ygŷ%ŷ

āŷžld }dZfē -žē..fē ® Z á·L āZl \ÉĀ·-lz ā³Ā·Ā...z BžfĀĒt nŷēš gZ ā>A
(79 ā©¹· vZl -¾%) @w-ŷ·f \ŷŷē...-žē..

/Í·L i Āŷ>z® āē±·L ,Zl }fĀĒt z Í·Zl fĀĀ²> āŷ®²Ā ā±ēŷ> , \ÉĀ·-lz āZl
:-·-Ā> ā>Zl xzdZ® }ē-ŷ

Í·L -Ā·...fĀĀ±...f -žēŷĀ> ā±> ç·Éf xĀē- Bž āj> ā f á·L āZl āŷŷĀ
, ç·j%ŷāŷ·d fē Í·®²Ā ©Z ®...ā¼Āŷēš fd /-žē...y-ž Y°> xÉĀēĀ%āj· ®...ā
ā¼Āŷēš fd z dd®¼Ā> }®²Ā...vĀ³> xdfzò Í·-·...Ī%> ŷj;Zl ,d® ® ādZf fē
gzf ® ,d̄> xÉj· É...çŷ±žēŷĀ> ©ŷē ā Ī±ĀZl xò ç>Zŷ āĀŷē ĪĀ% āžē...
fē²-Z z -ŷĀ²Ā> -Āj;t® ā -ĀžŌĀ> dĀ%Ā...ā>É%ŷ fd }fē²-Z ,dĀ²...©-Āj;t®

(80 z 79 ā©¹· vZl -¾%) @-ĀžēŷĀ> vZg vÉš fd ā -ŷĀ²Ā> Í·É }®¼zd
xò y-ĀĀ -ĀſĀt dZ®Z dZ·t z xĀĀ³Ā> 15 ,Ā± }ÉĀēŷ®... ĪĀ·j%ŷ1770 vē· fd
É...®Z®...ŷŷ®t ç¼ĀĀ¼t y-ŷĀ> }ē·z®Āē ŷj;" \f- /dĀ...®ē xĀĀ³Ā> ā· ®...Ūŷ...

y-šā> }z@Ace xĀĀ3Ā> 15 6"Āj' > ä"Āyced ,dĀ...@ce xĀĀ3Ā> 12 dz-š fd çŸĀ· ç%
Bz }zF±> ÍĀ· ç%ä...y-šā> }f·z@Ace Ūj" \f-í- Í±ce ĪĀĀĀ āžE.../Í Žhd dĀ%
1 ä...4 @Z@...çĀ±Ā fE Ūj" \f-í- ä...çŸĀĀĀĀ Ūj" \f-í- Í±cez dĀ...Bz ä...
/dĀ...

ŪšE..y-ĀĀ~ -ĀšĀĀ dZ@Z dZ-Ā t z /d@ çjcegzE'Ā xĀĀ3Ā> 30 gZ ÍĀ· ç%1840 fd
ŌZĀ·Z xĀĀ3Ā> 650 ä...çŸĀĀĀĀ Ūj" \f-í- äŸĀšEŠ fd ,dĀ...@ce xĀĀ3Ā> 6 @...
\f-í- ä...Í±cez 1 ä...21 @Z@...ÍĀ· ç%ā... ä...Í±ce ā... çĀ·> āžE.../dĀ...āŸEž
/dĀ...1 ä...108 @Z@...çĀ±Ā fE Ūj"

}fzò fE...ä...vE· dEŸĀ· I @' fd xEŸ±%Āē ä->E%fd äözf fE ĪĀĀĀ āžE...
@Z@...ÍĀ· z Í±Ā...1840 vE· fd ä¼Ā çĀ·ž ->ò āžEce-Ā·fd 2700@Z@...}Z ä·E·Z
a@µ> ž @g vĒ· -žE...xzdZ@ }E-ò @Ĵce ŸĀ' /d@ŸĀ> -ĀšĀĀ 1770 vE· gZ @ŸĀĀ..
vE· gZ @Ā -Ājiz@ @Z@...ÍĀ· z Í±Ā...1840 vE· fd ç±Ā%Āē @ŸE~ Z@E :ā āĀĀ
ā d@ I @ -žE...Ī·Ā' ,dĀŽ a@µ> ŪĒ· āĀĀE ā¼Ā }Z@...?Í·Z yĀĀĀe 1770
āž EĀĀ ĪĀĀ ā¼ž çĀ'žfEĀ ØZ@Ž dĀ% xz-Ā...ž \z@ āž -ĀŸ±ĀĀĀĀ f· ç±Ā%Āē
,xf-Ā> fE āĀ±Ā' ,ç·Ā³< }E· āžE>@. Í ŽEĀē :āĀĀ gZ f dĀ...y-ž -ĀšĀĀ \z@
fd çĀ·ž /-ĀžEjce -ĀšĀĀ f d-> āŸ±Ā· ,Í·E-f fd _@ z _@ ,çŸ·Ā· }EĀ·EŸŸE~
ØZ@Ž EĀĀZ Ī·EĀZ /-ĀžEĀĀ çĀ'EĀ' qeŸ<E..mĀ...@ ā...çĀZ@ ā>Ā" ,wē Bž
ä·ĀĀ āžE...āĀce }Z@...ĪĀĀĀ āžE.../dĀ...ç·E·Z fE z y-šā> }f·z@Ace ä·ĀĀ çĀEĀŠ
z -ĀĀĀĀ dĀ· ā...-ĀžZhd dĀ% çĀ'EĀ' Īfz@· ,ç·E·Z fE āž z y-šā> }f·z@Ace
/-ĀĀjZ@Ā> vž...ā...-ĀĀ...}@žd \EĀ'

y-ž y-ž@ò Āce gZ xzdZ@ }E-ò āĀĀ·Ā...ā... ç·ĀŸ>Z@ ,çjEĀce āĀĀĀĀ fd āž @EĀ..
çĀ'EĀ' \E·ēŸ<Z āžE @...ā... Í±ž ç"ĒjŸ% \EĀ·EĀ> z ä->E%?Í±ĀE ,Í·Z
z @ŸE~ \EĀ·EĀ> ā¼¼.Í±Āced@ E...d@ \EĀ·EĀ> ,\EĀ·EĀ> āž /-žEĀĀ fĀŸ·Z
ä«ĀĀE /ŸĀ" z yĀĀ" z Í·Z āĀg Bž> z fhd yfE% \EĀ·EĀ> ,Í·Z fhd āžE>@
i ĀŸ>Z@ z -ž yĀ...āĀgZ ž ä->E%āž wEjĀ Ī·ĀĀ -ĀĀ q-š ž \EĀ·EĀ> āž
}EĀ·EŸŸE~ -Ā·E· çĀ·ž dĀ...-ĀĀ< E z Í·d xz-Ā...ŪEĀ< @ŸĀ Bž Ø· Ežž
fd Ežž ā dĀ...-ĀĀ< çjE·ĀE äj· -Ā·E wē Bž fd z fE āĀ±Ā' -Ā·E ,çŸ·Ā·

h-zò ázfœç•f•z fē āzē...-dāy...Et -zL yd[®] yfμ"z zē...á•z
}fē-ò á|> zf ç•f•z fē vĀ>[®] ā dĀ...ç•f• }fĀÉt nE[©]s gZ ā«œĀE ĩ Āt[®] āzē...
,āĀ~ mEāy•z ,-ĀĀt çdĀ~ Øz[®] āy•[™] ®||œd xz-...z \zē±> wĀĀ¹;^{...}xzdz[®]
xĀĀ> }zē±> fĀμ...çdĀ~ y->ò ĩ•-...}f• \z[®] āj• āj" fd ā ĩ±Ā-E Ō~
h-zē...y-z ydZ }gz[®]z -ĀĀt Øz[®] fd }[®]Ā, t ŌĀ. ā¼œ xz-...dĀZ ŪzgĀt xz[™]fē
,-œd ĩ~[®] xò fd ā }dz[®]z [®]2Ā...y•f }z[®]...çĀĀj t ādĀ¼œĀ. ĩ;¾> ŪzgĀt āz
/ĩ±Āœ āĀ.ĭ...āĀ~ ç> fĀ³t ā ā• f•f-⁰œ xzdz[®] }fē-ò ā¼s /ĩZd ĩ•ZĀ^aœ[®].fd
yĀ<fœyĀ< ĩ•z fĀ³> z-s dĀ²Ā [Ā±[©]> ĀE āj• ĩ•Āt ,zL [®]||œgZ ā f'œ gZ
Y[©]t }z[®]...}gē"ò ,}gz[®]z ā>f%œfd çĀ-ĭ ,āy<Zd[®] z āy<f• ĩ Āy>z[®] dĀ%œ fd
:-ĀĀœ...dĀ< [Ā³μ> y-z

ĩ•z ā~EŠ xĀœ- f f• j gfz xdĀ...ĩ•Āy> çĀ-ĭ f \z[®] ç-[®] f%œāj• fd āy>ZA
\f⁰œ' āz[®] ĩ^a...Ū•z dĀ³Ā...z Ū> \z[®] y-œ[®]2Ā -zēf ,xĀœddE³z-ĭ ā«œĀE z
yE[™]bdĀ<fœ \fĀ• āzL fd ,ĀĀ~ xZĀ" ĩ±ĀEĀĀĀ• [-Š \f•z[®]z [®]z[®]...fd zf
@-ĀjĀ> wĀ¼[©]> z[®]ēZdĀ< }ĀÉzfĀÉt ā -œ āyZd wē"z zf çy[®]Ā⁰s

(80 ä^{©1}• vzl -¾)

\z[®] Ūz ĩ±zgzhfĀ... \z[®] ?ĩ•z Ū> \z[®] fZò ?ĩ±ĀE Ū-z fd ç^zz[®]z vĀj;t
oĀ•Ā> āzL \f⁰z %[®]z[®]zd fē xĀœddE³z-ĭ ,Ō~ [Ā< ,ĩ±Āœ•z h fĀ...gZ Bz[®]
ā•Āt ,dĀ%Ā> }-ĀĀt \f⁰•Ā> ĩ[©]t ādĀ¼œ çjz h fĀ... \z[®] ā -œ yd-zœ vE'œ
dfĀ> ā¾±> āzL ,Ō¼j;Šg \f⁰œ' E...äμ.zf fd /d[®] ĩ•ZĀ< -zēf ā• gē...z āy•Ē
y-z [®]Ā...ç>Āj" aēμ•f... \z[®] Ōz[®]z āĀyœd ĀĀœ Ū•z fZò ā ĩ•z ā²-Ā>
xĀy±¾œ ç%œ±œxz[™]fē ,dĀ< çĀĀzĀ< āĀĀt }z[®]...xĀœddE³z-ĭ çy-z /œēĒ ĩ•z
ā...çy•Ā• çjēĀ¼z \E[®]s fd zf ĀĀœ Ū•z Ø⁰ ,ĀĀ¼Ā> [®]e ādĀjœ xZĀ...zf
çy-z ā¼s h-zēĀ> 10 ā...3 @ĀĀ[©]• ĩ•ĀĀA }dE³z-ĭ dĀ³f z ç[®]...āŠz[®]
yfē...fd -Ā•ZĀĀ> -zēz ,ĀĀ¼Ā> ā^a• Bxz[™]fē Ū•zC dĀ³Ā...gZ xĀœddE³z-ĭ
Bz Ēt -dĀZ Ū¾ ç-[®]z-Ā• fd -œĀ...fĀ³> ā -ĀĀ ĩ[©]• }[™]fē ĀĀĀĀ>
,-œĀ...fē vĀ²> xĀy±¾œ fd çy•Ā• āyZf xĀj• fd ā }[™]fē āĀœ z xĀĀĀ>

h-od^{em} -A>^{ra}... }dE³Y-Z Ycef gz vE• yd vE• ä• }E'...

l, l' ±z^{em}/zd -ACE ,dA²A> U> \z^{em} dEzdgz fd çj•A> xdA...âAA• ä...mÂ...> ä«è
äy^{1m} qe<^{em}.../h•-A> NÂ•A† Zf çj•A> xdA...âAA• äZ l' A'-Z ;xE³ddE³Y-Z }fAÉt
-AZA† çA•j... ä¼¾. l' ±Ace EÁè xd^{em} vA¼^{em}> çA•j... ä% ÓAA... äZ xzdz^{em} }E-ò
xzdz^{em} }E-ò ây±A• Ø°• t_j¾> , -ZÉ...xd^{em} vA¼^{em}> fA< fd }-ACE ^{em} z / l'•EÁè
á-Z^{em}...Zf ^{em}FE⁻ d_j¾•d , \z^{em} dEzdgz dA%AE...f äzdZd xE²ceã fAµe_j• ä f l'•Z
NÂ^{em}• l'•EAt xd^{em}...fE¼...-dA¼A> d> á-Z-S xdfzò äA_jE E...Ø°• z -i•-A> v-At
z d> ä E'è gz t-E†Z /-²a...Y^{em}† Zf E' ä³A•A...@-Z äAA•† j gfZA z EÁZgfZ
}Z...wgê l'jA- gz ^{em}E...Ez ^{em} äA_jE ä dA²A> çE^{em}•Acej A^aY•d , l'•E-f ä'AY^{em}d
ä•A† fd çAA•> fd çAA•> -S Et -dA¼A> ^{em}FE⁻ Z-S , -ZÉA> ^{em}FE⁻ EY^{em}FE> U'Š
vE_j† l' ±AZ /dA² Ø-E• çY±• gz ^{em}• ^{em}Z fd ä¼è E_jz -ZÉ...âAA• ç'E_j¾% \z^{em}

h-è y-²ceçj•A† ädA¼A> fEEd yE...äZ fd ä çE³ddE³Y-Z }fAÉt
i A_yz^{em} , ä-ò yf ä¾±> yE...fd çE^{em}A' }E• }gzd^{em} äAZÉŠ gz -i...xzdz^{em} }E-ò
Zf dA< Ø±..., l'•Z y-²è Acej @-Z äAA•† j gfZA i E•Z ^{em}...ä çAZA^{em}ä->E%oz

: -èA> dEz^{em} }Z ädE⁻ ä^{em}E...z dA²A> \E•E±SZ j A^aY•d , -A¼A> U_j%
Zf EÁè ä¼Z }fzZd ŌA' oA^{em}• gz fzd ä ä-^aA> -A^{em}A• Zf xE³ddE³Y-Z ä>A
j è† xò ä...x-A•f }Z...Ez z -èZd ä ç^{em}•EÀ> äY^{em}Zd ^{em}ce fd xz-^a... , -A¼A> D^{em}A^{em}
^{em}ced xz-^a... , -èZd fZ^{em}• xò l'>-< fd ä ç•EÀ> äY^{em}Zd ^{em}ce fd xz-^a... , -A^{em} ç>
fz^{em}• ä çAZÉA" äY^{em}Zd ^{em}ce fd xz-^a...z -AY±• EÁè l'¾od⁻•fd ä çjZò äY^{em}Zd
, -AZÉceä-%^{em} dA< l'¾ rE_j" E...ä^{em}š Bz f -i•-A> äAY±† Zf EÁè äE•Z< dA<
}dzgE> -ZÉ...}fE^{em}• ä á•Z äZ E_jò ä -A•-...Ø•E dA^a...z -AA^{em} vE• xE²dA<gz
f äzd^{em} N^{em}z† E> ä çjEÁZ^{em}A^{em} ä'AYce z E• çAA^{em} ä>-> äZ E...f -ZÉ...äY^{em}Zd

(80 ä^{em}• vZ -¾) @? l'•Z ydA...y-A•f xE²^{em}A...xA^{em}† Et

vZ Ō^a...xE^{em}E

Ç·f·Z Í·@·

Üz

ã }d··¥ }dE³¥-Z fEto ÜŒ> ,Ç±Á³%œ xZdE³¥-Z :William, Atkinson ,xÁ±ÁÁ¼to
\\fE''t z BÂ·ë~ Ç·fÁ· dE³¥-Z Í·a·@· ÜŒ> /-ož @²¥À 1858 Et 1833 }EÁŒ· ãÁ..

/dÁ...Ç' f¹©¥·Z \\E~®™ fZ·® z dzgò

Í±ÁŒÁ·Á· ,Ç±Á³%œ xZdE³¥-Z :(1889 f 1803) Thomas,Edmonds ,i -dÁ>dZ

/d@/Á> Ç¥±ÁŒÁ·Á· }EÁZ®™ ä·Á¥œ zdfE¼zf }EÁZfÁÉt gZ ã gZd®ŒŒÁ<

xZfd fd Ç±Á³%œ }E>®fE~ :(1792 f 1732) Sir Richard,Arkwright ,Í Z® fo

/d··¥ Ç™·Á±zf }E· äÁZŒ y·œf· z az® ,Ç¥·Á· [ë°œ

xZdE³¥-Z :1780 Et 1712 (wEÁd :fE·¥±> wE) Sir James,Steuart ,\\fÁ¥·Z

BzfÁÉt ®¶œ gZ Z Í ¥¼> äZ ã dÁ...â±Á³¥œ® Í ¥¼> xE™·ÁZEjœ äZ®<ò gZ Ç¼ ,Ç±Á³%œ

/dÁ...vÁ Í Áj~ }fÁÉt ÜŒ> /dÁjœ äZ-t

/zdfE¼zf gZ á± Ç±Á³%œ xZdE³¥-Z äZ®¼Á> :(1790 f 1723) Adam,Smith ,Í Áj·Z

,dÁ...y-Ž oz®Ž ygEt ã Z }Z äœ<fE~ á¥±Á· z }fZ äZ®· fÁ¥·E·Áœ> }fÁÉt \\EÁ·®'t

/-Á²ª ...}Z ä¥·Œ á>E¼t á¼Ž ÇjzhfÁ...BÂ·ë~ Ç·fÁ· dE³¥-Z ä...z dZd Í Á>Áj·

Ç·zf xZdE³¥-Z :1835 Et 1766 (ÖzÁŒŒ~ }f·@) Heinrich,Von Storch ,j z®ŽZ

/t fÁ.g®¥ yE½²dZ fd Ç·fÁ· dE³¥-Z z fE>ò wÁ¾ dE¥·Z ,Í Áj·Z wZdò fZ·® ,ÇœÜò f

z -°¥À ,®ŽEœ :(1887 f 1812) Paul -Wassiljewitch,Annenkow ,qÁ¼Áò

/dÁ...y-Ž EÁŽò Ô~fE E..dÁ< xZZ® }EÁt®E±> äj· ã Ç·zf BŒ

/Ç±Á³%œ gZd®ŒŒÁ< Í±ÁŒÁ·Á· :(1858 f 1771) Robert,Owen ,xZZ

fd z d@/Á> }f-Á¾ ã ÇœÜò BŽ~ : (1727 f 1661) A.Eisen Bart ,\\fE...x-Z

z ®fzòdf ÖÁœ>fd yÁŽ ã dÁ...xó...fÁÁ²> z -Á²¼Á> fE%œ¥·zf z ®ÁŽ xE.EÁ< z äÜÁ~

/dÁ...}fEjÁ...dÁ< gZ ®¥Eœµ<

[

xZdE³¥-Z z BÂœ¼> ,xZd Ç·Ezf :(1871f 1792) Charles,Babbage ,DÁ.E...

/x-ÁŒ fE>ò ä·>E%œ Ö·È> ,Ç±Á³%œ

Ç¼Á·Ej· fZ·®' }Á±d® xZdE³¥-Z :(1850f 1801) Frederic,Bastiat ,\\EÁ¥·E...

/dÁ...}fZ äZ®· ä·>E%œfd ÇtE°±' Ú·EÁ>

f ÇjE¼®>ò gZd®ŒŒÁ< Í±ÁŒÁ·Á· :(1895 f 1809) John-Francis,Bray ,}Z®...

/d^o äzz-t Z @fE vA^A }fÄÉt ,xzzl fz-^o ,}df³Y-Z y-Ä±zÄce,äÄCE qz^oŠ ,ç±Ä³%zē
 xZfz-^o äY±%^o...y-ÄzE;ceç±Ä³%zē fzl äc<fE~ : (1889 f 1811) John,Bright ,Í Z^o...
 â•dgÄce x^o 60 }fÄš• äzzl gZ ,\e" xÄcE- -i• ä•>E%oxZfz-™ xEÄÄ...gZ ç ½z ,dzgò \fE~t
 /Í Zzl Í zÄ ~" xEY±³%zē vZ^oÄš }f• äÄÄ.E~ fd fE...äz-ÄCE z dÄ...vZ^oÄš [-Š Í CE aEÄ%^o•f
 1872 gZ ,çcEÜò cZ^oEce z y-Ä±zÄce:(1932 f 1850) Eduard,Bernstein ,äzEY²cE...
 xò gZ z -Z EÄZò Ô³%zē z Ô~fE> E...1880 fd /dÄ...xEÜò \Z^o%d vEÄ•Ä• [-Š Ä ~"
 äz^oz^ot Í EÄ• Ä ~" 1890 Et 1881 gZ /Í Zzl äcEY% b^ot^o Ô³%zē E...ò•Ä³a> -i•q...
 aEÄ%oxZ^o•f gZ ç ½z zL /-Z Í ±ÄcÄz-zf b;•f 1896 gZ z dÄ...@ \Z^o%d vEÄ•Ä•Ä äz^o2cE
 /dÄ...wzd vEÄ±šcEYcē z xEÜò \Z^o%d vEÄ•Ä• [-Š Í ±ÄcÄt fÄZ
 ç ½cē...Í•Ä™b çjÄš fdZ^o... ,}Ä±cE^o xZddE³Y-Z : (1854 f 1798) A.Blanguie ,ç ½cē...
 /dÄ...ä±cE^o qz^o> ç.ë^ocē
 dz-^oY•Z xZfzd }Ä~±cE^o xZddE³Y-Z : (1714f 1646) P.Boisguillebert ,ç±Ä™Ä...
 Ü~ ÖÄÄ... [ÄCEFE fd Z çjz hfÄ...BÄ•ë~ ç•EÄ• dE³Y-Z •EÄ" ç<^o...ä~ dÄ...ÜZÄÉ•
 /dÄ...E• ydÄt çY^a...x^od...äÄ.gZ fz-^o z -cE~Ä™ ÜZÄÉ•
 /}Ä±cE^o \Z^oÄz-Ä• ,xZddE³Y-Z : (1792f 1730) Nicolas,Baudeau ,zdÄ...

^

/dÄ...äÄ•zf fZt 1725 Et 1682 gZ : (1725 f 1672) cÄ^o•cÄ^o Ež ,vZ^oY^o
 y-ÄzE;ce,ç±Ä³%zē i EÄZfE>ò z xZddE³Y-Z : (1687 f 1682) Sir William Petty ,çY^o
 /dÄ...çjz hfÄ...BÄ•ë~ @fE~ }fÄÉtA
 ,i EÄZ ä•>E% ,cZ^oEce : (1865 f 1809) Pierre-Joseph,Proudhon ,xzd^o
 ,â±ÄZfEö BZfÄÉt xZfz-™ xEÄÄ...gZ ç ½z ,}gZ hfÄ...yd< uÄsz y-zL ,}Ä±cE^o xZddE³Y-Z
 /@^o• ä¹±³Ä [EY~ y-Ä±zÄce
 z d^o...xE,>fE...EÄcE±cē }Z^o...z dÄ.f i Äig gZ Zf Öto çcEÄž äz-^o cÄ' E•Z Y^o ,i ÄY>Z^o
 /-zd^o cÄ' cç^o ç^of...y^o• ä...z -Z \ZgE'> i Äig eÄÄ•Ä...Í Ä%•äzE...

\

fz-^o ,}-Ä^ozL xZddE³Y-Z : (1833 Et 1785 b^ot^o) Willam,Thompson ,xÄ±>Ät
 /d^o/Ä> çY±ÄEÄ•Ä• }EÄz^oÄ™ ä~ÄYce zd fEY/zf }EÄzfÄÉt gZ z dÄ...xzzl
 Í^a•^o xZfz-^o gZ ,ç±Ä³%zē xZddE³Y-Z : (1858 f 1774) Thomas,Tooke ,tÄt

/dZd fZ[®] dE[®]Ƴœ dfĀ> Zf zdfE[®]/zf vĀ^ˆ }fĀĒĒ z dĀ...dzgò \fE^ˆt
,)Ā±œ[®] Í±ĀœÉsfzL fZ-;Ƴ•ĒĀ• :(1877 f 1797) Louis- Adolphe Thiers ,i[®]Āt
}fĀĀ;%) fĀĀ;‰ŌĀf āĀsz wĀ• xĀĒ[®]œmĀ[°]• gZ -;...z[®]zqz Í^ˆ±^aœ 1840 z 1836 fd
xĀj^ˆ qz[®]> dē‰œf;• i[®]Āt āz /dĀ...w[®]œ> āz fd 1873 Et 1871 gZ z -Z ā±œ[®] (wĀ•
/Í•Z ŌzfE

d

z xZddE[®]Ƴ-L ,)Ā±œ[®] y-Ā±zĀœ:(1847 f 1798) Louis- Francois, Daire ,yfd
/ç•ĒĀ• dE[®]Ƴ-L ä...Ū%Z }fE[®]tò Üš>
z ŌzĀœ ÒzfE^ˆt ,)Ā±œ[®] ç⁻ē⁻<L qĀ±[®] (1850 f 1773) Francois, Droz ,gzfd
/z[®] BĀĀĒĒ āĀ;ò āĀ•Z-> gZ Ōš• z dĀ...y^ˆz[®] Íš•Z ÌƳ‰ fZ-[®] Z-Ƴ.L ,xZddE[®]Ƴ-L

f

z xZd rĀ[°]š ,ç;ĒĀĒƳZ[®] /sz xZddE[®]Ƴ-L :(1848 f 1787) P.L.Rossi ,ç⁻f
/fZ-;Ƴ•ĒĀ•
yE^ˆ/2œ dEƳ•Z ,ç^ˆE^ˆfZ ŌzĀœ ÒzfE^ˆt :(1873 f 1781) Fridrich,Raumer ,[®]Zf
/dĀ... \fĀ¹œ[®] Ū> Ō[®] y-Āz;œ 1848 }ĒĀš• fd /āš[®]...z Ā[®]...
z xZddE[®]Ƴ-L ,ç•z[®] Bš> :(1875 f 1805) Johann-Karl Rodbertus ,i[®]Ā[®].dzf
/i z[®] }[®]/Āz œçƳzd wĀšĒĀ•Ā•A āĀ±zfĀĒĒ ,xĒŪò y-Ž ZhfĀ...}f•[®]/Āz ŪĀsz y-zL
āĀ±zfĀĒĒ āz[®];Ā> gZ ç^ˆ/z : (1778 f 1712) Jean- Jacques, Rousseau ,Ā•zf
/ā±œ[®] [ē[°]œ }gzhfĀ...y[®]œ äƳ±‰...y-Āz;œ ,ā±œ[®] çƳzd }f•
_zL ä^μœ zL fE[®]tò /ç^ˆ±Ā[®]œ xZddE[®]Ƴ-L :(1823 f 1772) David,Ricardo ,zdfE[®]/zf
/dĀ...ç;zhfĀ... BĀ•ē^ˆ ç•ĒĀ• dE[®]Ƴ-L

q

qĀ±[®] ,)-Ā[®]œ^ˆ/Z ŌzĀœ ÒzfE^ˆt :(1816 f 1723) Adam,Ferguson ,ā•Ā[™]•
/dĀ... ÍĀ;•Z wZò ā[®] wĀĀ• fZ-[®] ,i ĒĀž ä•>E‰,ç-ē<L
/Ā±œ[®] gZšĒĀ< Í±ĀšĒĀ•Ā• :(1838 f 1772) Francois,Fourier ,çfĀ•
vZ[®]Āš fZ-;Ƴ•ĒĀ• ,)Ā±œ[®] }gzhfĀ...y-Ā±zĀœ:(1854 f 1803) Leon,Faucher ,āžĀ•
/}[®]ŪĒ Ī^a•[®] ā;žd ,fz äœĀ>

t

gł dEY¹ }EÁŠ• @<ZL fd ,çœÙò y-À±zÁœ:(1938 f 1854) Karl Kautsky ,ç½±tÁ;E^r
 xE^mFZ @-z-%œ³“A @Ádœ. 1917 Et 1883 gł ,-Á;Z^{œm} à±Á±~fE> ä... œ½zz w-ÁŠEÁ•Á•
 [-Š y;“ āÁ±zfÁÉt ā•dgÁœxœ- dÁœ}EÁŠ• fd ,dÁ...xEÙò \Zœ%œd vEÁ•Á• [-Š BzfÁÉt
 Í ŽZd ā±Á±~fE> ā“EŽZ fd ç;Z^r±...āÁ• E-ŸZ ,dÁ...wzd vEœÁ•EœŸœ z xEÙò \Zœ%œd vEÁ•Á•
 Ů-z-Ž Ú•Á> vZL á¾ZL āÁ...žÁ%œfd z -Á;Z^{œm} qZ^{œœ}œ...-•œ... 1910 gł Ů•Á^{3a}> Ů... Úz
 /Í <Zdœ }œŸE^r ç.ëœœ Ō=Á%œE...çÁ;Žd ā...z dœ eE^az çŸ±Á±~fE> -•
 Í±ÁdÁ;~ ,)Á±œœ xZ-Á°Š z y-À±zÁœ:(1856 f 1788) Etienne.Cabet ,ä.E^r

/gZdœŠEÁ<

Ì Ÿ%œ fZ-^m xEÁÁ...xZddE³Ÿ-L ,)Á±œœ BŽ^r:(1774 f 1694) F.Ouesnay ,ä^r
 fd Zf dÁ< \E°Áœœt ā^rÁœœ z dœ ç•fœ...Z ç“E;Ÿ%œ -ÁŠÁt -z-“t ā•zœ ā^r ,ç•ZœÁZ^rÁ•
 /dÁ;œ āžz-t @}dE³Ÿ-L }E•Á¾E^rA

y-ÁE;œ ,ç;E½zœò fZ-;Ÿ•EÁ• z -Á;Zœd:(1840 f 1759) Thomas,Coolbert ,œÁ^r
 /dZgò \fE^rt fZ-œœ ,E½zœò fd ç;ZhfÁ...ç•EÁ• dE³Ÿ-L äŸ±%œ..

fZ-•œœ ,)Á±œœ fZ-;Ÿ•EÁ• :(1683 f 1619) Jean-Baptiste,Colbert ,œÁ^r
 /1666 vE• fd wÁ¾ ç>dE^rò fZ-^m xEÁÁ...ā±Á¾Ÿœœ Í a.œ

,y-Á±zÁœ z \E;¾Zd ,ÙE,tœ BŽ^r:(1846 f 1772) F.S.Constancio ,ÁÁ±œŸ±d^r
 /dœ ä;œœt ā±œœ...Z ç±Á¾œœ xEœddE³Ÿ-L fEto z Í ŽÁœ çœZœ ç^azE^r }EÁ.E^r

i

fZ-•œœ z œŽEœ ,ç±Á¾œœ }fÁt fZ-;Ÿ•EÁ• :(1835 f 1780) Michael,Sadler ,œŠE•
 /ā±ÁœžgÁŸE> z dZgò \fE^rt ÚŠ^a> ,ç“E;Ÿ%œ wÁ•f

gZdœŠEÁ< Í±ÁŠEÁ•Á• āžŸ;Á> :(1820 f 1760) C.H.Saint-Simon ,xÁ;Á• xE•
 /)Á±œœ

y-Á±zÁœ:1876 f 1804 (ā^rzd āœ< yZ^r•EŽ fE•Ÿ± ā•d) George,Sand ,-œ•
 ā“EŽZ Zf xEog ç;E•f ā²z-œ z dÁ...ç“E;Ÿ%œ \E“Á•Á> yE.fd xE>f āž-ÁE y-Á±zÁœ ,)Á±œœ
 /dZd

wZdò dœ^mEŽ ,)Á±œœ œ½zz xZddE³Ÿ-L :(1823 f 1767) J.Baptiste,Say ,ç•
 /Í Á;•Z

/}fZd äžœœ Ú•Z> ,ç±Á¾œœ œ½zz xZddE³Ÿ-L :(1864 f 1790) N.W.Senior ,fÁÁÁ•

/Í a^o ä±^o qz ,f• äÄÄ~zh Í•...ç¥>Ä¼Š
,ÖZÄce ÖzfEt , }^o¥±™WZd áÄ~z :(1794 f 1736) Simon-Nicolas,Linguet ,ä¼Äš
qz }Z }dE°Vce áÄ~t z äz~t z dÄ...ÉÄTZ°ÄZ~Ä• ÜSE^a , }Ä±^o y-Ä±ZÄce z xZddE³¥-Z
/dfzò áj•...}fZd äzE>® ÍÄ¼Š> \E±•ÉÄ> z çjzhfÄ...}ÉÄZdZgò

W

qz ç¼zi ,äce^aÉCE ^o¥E~ ,çjÉÄceŠ•Z Í±ÄSEÄ•Ä• :(1904 f 1840) Jose,Mesa ,Z>
äÄšZ qz ç¼zi z d^o ygfE⇒ á±ÄŽfEò äÄ¼ äceE• dÄ...ÉÄceŠ•Z fd vEöÄÄ•ÉceVce ä± Ž äÄ±•È>
}^o¥E~ Í±ÄSEÄ•Ä• [~Š xTZ-¼ÉÄÄ...qz ç¼zi 1879 fd z dÄ...ÉÄceŠ•Z fd á±Ä±~fE> äÄ¼¼
/d^o äj%ŕ çjÉÄceŠ•Z xE....Z Ö¼ke z Ö~fE> fEò qz }dZ~t /dÄ...ÉÄceŠ•Z
ç±Ä¼ke xZddE³¥-Z z ÖÄ²~ :(1834 f 1766) Thomas-Robert,Malthus ,i Ä¼Š>
}fÄÉt , }fZd äzE>® Ú•Z> ,~öÄÄ...y~Ž ZhfÄ...ä~ çZ°ÄV±zfo uf~...äÄ¼Š> uÄšZ y~Z
}fZd äzE>® ä¥±Ä• fd Zf xE²¼j;Šg ^o• }fÄÉt äzZ ,Í <E• a^oµ> Zf ÍÄ• ç%odÉZdgZ ç“É~tfZ
/d^oÄ> äÄ%Ät

çjZ~%o rÄ°Š dE¥•Z ,ç⁻²z^ovZ xZd rÄ°Š :(1906 f 1841) Anton,Menger ,^oÄ>
/Öi^oZ

fZ~^o ,ç±Ä¼ke qÄ±¾Ä• z xZddE³¥-Z :(1873 f 1806) John-Stuart,Mill ,áÄ>
/áÄ> ~jÄ%o~og^o ,çjzhfÄ...ßÄ•ë~ ç•ÉÄ• dE³¥-Z ä¥±%®...xE™ÄzEj;ce qz ç¼zi z dZgò \fE~t
Zf zdffEzíf Ì ¥%> ,ç±Ä¼ke qÄ±¾Ä• z xZddE³¥-Z :(1836 f 1773) James,Mill ,áÄ>
/dfzòfd äceÄ>E“ \fÄ³...

Z

[~Š 1878 vE• fd ,çceÜò xZddE³¥-Z :(1917 f 1835) Adolph,Wagner ,^oÄ™Z
/dÄ...t fEj±Ä...Í•ÉÄ• fZ~^o ,d^o ÖÄ•Ä Zf ç°Ä±> Í±ÄSEÄ•Ä•

äz^o ä¥±%®,çceÜò mÉÄ< d^oEŽ :(1871 f 1808) Wilhelm,Weitling ,àÄš ÍZ
/}~^o¥E~ äöZd^oSEÄ< w Äöj~ y-ÄzEj;ce

}Ä±^o ÖZÄce ÖzfEt z y-Ä±ZÄce ,qÄ±¾Ä• :(1778 f 1694) Francois,Voltaire ,^oÄz
/çjzhfÄ...}~ÄZzf y-ÄzEj;ce

/ç±Ä¼ke i -ÄÄ> ,ç%±ce äÄŽE> oÄce^o¥^a : (1766 f 1700) John,Wyatt ,\fz
z xZddE³¥-Z :(1850 f 1784) J.P.Villeneuve-Bargmont ,xÄ>hfE... f ÄÄ¾z
/ÜZdÄÉ• w ÄSEÄ•Ä• fZ~^o , }Ä±^o ç“É~tfZ fZ~j¥•ÉÄ•

x-... uf... xA< j d^{em} ,ç±Å¾kœ hÅšÅž-Å• :(1657 f 1578) William,Harvey ,}zfe•

/dÅ... xEY±¾kœ yEždE vzl -sfEE kÅ³a> Ì Å' ,d^{em} Ü²~ ž xE±œ

gž ,ç±Å¾kœ }fÅ† fZ-;¥•EÅ• :(1830 f 1770) William,Huskisson ,xÅ±Å¼•E•

/dÅ... ç¥• Å• }gzhfÅ... ä... \ZgEÅ¥>Z xdZd fZ-•^{em} ,(1827 Et 1823 gž) xEY±¾kœ çœ™fgE..

/Í >E°¥•Z z \f- Å¶|> ,i Åjzg -g^{em} ,çœš Å' E•Z xE>Å- ,Ô¾Z^{em} Ež Ôš^{em}

fZ-•^{em} ç±Å¾kœ ,}gfzE²~ fÅ>Z i EÅžfE~ :(1876 f 1811) George,Hope ,^Å•

/džgò \fe†

ä...mÅ... fEž ä¾¾ Bž ÜE> ,ç±Å¾kœ xZdE³¥-Z :Thomas,Hopkins ,ÔÅÅ¼Å•

/ç•EÅžÅ• z ç•EÅ• dE³¥-Z

,ç±Å¾kœ xZdE³¥-Z z y-Å±žÅœ:(1869 f 1787) Thomas,Hodgskin ,ã¼Å±œ

gž }Å™ ä ÅœE.. äµ.z fd çjzhfÅ... BÅ•ë~ ç•EÅ• dE³¥-Z @Z... fd }Åž^{em} Ú•Å> y-ÅžE;œ

w ÅšEÅ•Å• Ú•Å> gž ž }fZd äžE>^{em} /dÅ... EžfEYš^{em} Ú•EÅ> Ú•Z-> /zdE¼ž }EÅžfÅ†

/dZ-Å> fZ^{em} dE°¥œ dfÅ> äžždššÅ<

19 x^{em} Ø•žZ ç±Å¾kœ xZdE³¥-Z z }Å±™Užd áÅž Richard,Hilditch ,Óž-¾Å•

/dÅ... äÅ>g z B¾ xd^{em} Ú> fZ-•^{em}

}

\fe† fZ-•^{em} ,ç±Å¾kœ xZ-Åž z xZdE³¥-Z :(1857 f 1778) Andrew,Ure ,fÅž

/džgò

Åž... Í Š :gž Å¼t

2000&06&17